



חווית הנהיגה
המושלמת

ספר הנהג לרכב



BMW סדרה 2 קופה

ספר הנהג לרכב

BMW EfficientDynamics

פליטת מזהמים מופחתת. חווית נהיגה מוגברת.

אנו מברכים אותך על בחירתך ב-BMW.

ככל שתכיר את מכוניתך טוב יותר תגלה עד כמה קל ונוח לנהוג בה. לכן, אנו מבקשים להשיא לך עצה חשובה:

אנו ממליצים שתקרא את הספר בעיון, לפני שתצא לנסיעה במכוניתך החדשה. השתמש גם בספר הנהג לרכב המשולב ברכב. הספר מכיל מידע חשוב על אודות הפעלת המכונית, כדי שתוכל להפיק את המיטב מהיתרונות הטכניים של ה-BMW שלך. כמו כן תמצא בספר מידע שימושי על אודות תכנית התחזוקה והטיפול הכללי ברכב. הקפד לפעול בהתאם למידע זה כדי לשמור את רכבך במצב תפעולי ובטיחותי מעולה בכל עת וכן כדי לשמר את ערכו.

אם לאחר מועד ההדפסה של ספר נהג זה הוכנסו עדכונים בגרסה המודפסת או בגרסה המשולבת שלו, אזי ניתן למצוא אותם בנספח למדריך המהיר המודפס של הרכב.

מידע נוסף ניתן למצוא בספרי ההדרכה האחרים המצורפים לרכב. אנו מאחלים לך נסיעה מהנה ובטוחה.

BMW AG

© 2014 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
Munich, Germany

אסור לשעתק באופן כלשהו חומר זה, במלואו או
בחלקו, ללא אישור מוקדם לכך בכתב, מחברת דלק
מוטורס בע"מ

תורגם מפרסום: 03 14 490 II/14.

תוכן עניינים

הדרך המהירה ביותר למצוא פריט או נושא מסוימים היא על ידי עיון באינדקס האלפביתי המתחיל בעמוד 216.

6 הערות

סקירה

12 סביבת הנהג

16 iDrive

24 מערכת הפעלה קולית

27 ספר הנהג המשולב ברכב

בקורות הרכב

32 פתיחה וסגירה

45 כוונונים

56 בטיחות ילדים

61 נהיגה

73 תצוגות

88 תאורה

94 בטיחות

112 מערכות בקרת יציבות

117 נוחות נהיגה

129 אקלים

136 ציוד פנימי

140 אמצעי אחסון

עצות לנהיגה

146 אמצעי זהירות בנהיגה

149 עומס

151 גרירת גרור

156 חיסכון בדלק

ניידות

166 תדלוק

168 דלק

170 גלגלים וצמיגים

178 בתא המנוע

180 שמן מנוע

183 נוזל קירור

184 תחזוקה

187 החלפת חלקים

197 עזרה במקרה של תקלה

203 טיפוח הרכב

מידע עזר

210 נתונים טכניים

216 מא' ועד ת'

הערות

הערות הנוגעות לספר זה

התמצאות

איתור מהיר של כל נושא מבוקש יוכל להתבצע על-ידי פנייה לאינדקס, בסוף הספר.

מומלץ לקרוא את הפרק הראשון של הספר לקבלת מידע כללי וראשוני על אודות רכבך.

עדכונים לאחר הירידה לדפוס

עדכונים שבוצעו לאחר מועד ההדפסה של ספר נהג זה מופיעים בנספח למדריך המהיר המודפס של הרכב.

ספר הנהג למערכות הניווט, הבידור והתקשורת

הנושאים של ניווט, בידור תקשורת ופקודות קיצור דרך למערכת ההפעלה הקולית מפורטות בחוברת נפרדת שנכללת גם היא בערכת הספרות שבמכונית.

מקורות מידע נוספים

במידה ויש לך צורך במידע נוסף, דלק מוטורס תשמח ליעץ לך.

מידע על אודות BMW, כגון היבטים טכניים, ניתן למצוא גם באינטרנט בכתובות:

www.bmw.co.il

www.bmw.com

סמלים בשימוש

▲ סימול זה מציין הנחיות בטיחות שחייבים לפעול על פיהן כדי למנוע סכנה של פציעה ונזק חמור לרכב.

► סימול זה מציין את סוף התיאור או ההוראה הדנה בנושא מסוים.

"..." מזהה טקסט המופיע על צג הבקרה עבור בחירת תפקודים.

<...> מזהה פקודות עבור מערכת ההפעלה הקולית.

<>...>> מזהה תשובות המתקבלות ממערכת ההפעלה הקולית.

⊗ מתייחס לאמצעים שבהם ניתן לנקוט כדי להגן על הסביבה.

סימול של רכיבים ומכלולים

□i סימול זה ממליץ לעיין בפרק המתאים בספר נהג זה, למידע על רכיב או מכלול מסוים.

ציוד ברכ

בספר זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים ואיורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל.

הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

אם לא מצאת בספר זה התייחסות לציוד או לדגם מסוים, עיין בחוברות הנספחות לספר נהג זה.

תאריך ייצור הרכ

תאריך הייצור של רכבך מופיע מתחת לעמוד הדלת של דלת הנהג.

ההגדרה של "תאריך ייצור הרכב" היא "החודש והשנה הקלנדריים שבהם מחובר מרכב הרכב לתתי המכלולים של חטיבת ההינע, והרכב מוסע או מורד מפס הייצור".

המצב בעת הדפסת הספר

כללי

הרמות הגבוהות של הבטיחות והאיכות של כלי הרכב נשמרות על-ידי פעילות פיתוח מתמדת. מסיבה זו ייתכן כי במקרים נדירים תהיה מכוניתך שונה מהמידע המפורט בספר זה.

עדכונים לאחר הירידה לדפוס

עדכונים שבוצעו לאחר מועד ההדפסה של ספר נהג זה מופיעים בנספח למדריך המהיר המודפס של הרכב.

למען בטיחותך

אחריות

תצורת הרכב נקבעה בהתאם לתנאי הפעולה ודרישות הרישוי בארץ. אם ייעשה שימוש ברכבך בארץ אחרת, חובה לבצע התאמות הנדרשות עקב ההבדלים בתנאי הפעולה ודרישות הרישוי באותה ארץ. אם הרכב שברשותך אינו עומד בתנאים והדרישות הנ"ל עבור מדינה מסוימת, כל תביעה במסגרת האחריות לא תהיה תקפה. ניתן לקבל מידע מחברת דלק מוטורס.

תחזוקה ותיקונים

הטכנולוגיה המתקדמת העומדת מאחורי מכונית זו, כמו למשל השימוש בחומרים מודרניים ובאלקטרוניקה משוכללת, מחייבת שימוש בשיטות תחזוקה ותיקון שהותאמו במיוחד.

מומלץ לבצע תיקונים במכוניתך במרכז שירות של BMW או במוסך הפועל על פי נהלי חברת BMW ומעסיק עובדים שעברו הכשרה מתאימה.

אם עבודה מסוג זה מבוצעת בצורה בלתי מיומנת, היא עלולה לגרום לנזק ולכן להוות סיכון בטיחותי.

חלקים ואביזרים

לבטיחותך, השתמש תמיד רק בחלקים ובאביזרים שאושרו על-ידי BMW.

חלקים ואביזרים מקוריים של BMW ומוצרים מאושרים אחרים משווקים על-ידי חברת דלק מוטורס, שתשמח לספק לך שירות מקצועי אדיב ומיומן בכל הנושאים הקשורים למכוניתך.

חלקים ומוצרים שאושרו על-ידי BMW נבחנו לבטיחות, פעולה תקינה והתאמה מלאה למכוניות BMW.

חברת BMW מקבלת על עצמה את האחריות לטיבם ולתפקודם. BMW אינה יכולה לקבל על עצמה אחריות לחלקים או מוצרים מכל סוג שהוא שלא אושרו על-ידיה.

BMW אינה יכולה לבדוק ולהעריך את כל המוצרים שאינם מתוצרתה כדי לוודא שהם מתאימים לשימוש במכוניות BMW ללא סיכון בטיחותי כלשהו. כמו כן אין באישור רשמי שניתן לפרוט במדינה מסוימת כדי להבטיח את ההתאמה של הפרוט לרכב. בדיקות אלה אינן יכולות להתחשב תמיד בכל תחום תנאי הפעולה הישימים למכוניות BMW ולכן ייתכן שהן אינן מספקות.

זיכרון נתונים

רכיבים אלקטרוניים רבים ברכבך כוללים שבבי זיכרון המיועדים לשמור נתונים טכניים על אודות מצב הרכב, אירועים ותקלות, בין אם באופן זמני או קבוע. נתונים טכניים אלו מתעדים באופן כללי את תנאי הרכיב, המודול, המערכת או את סביבת ההפעלה:

- ◀ מצבי הפעלה של רכיבי המערכת, למשל מפלסי נוזלים.
- ◀ הודעות מצב המופקות על-ידי הרכב או רכיביו בנפרד, למשל מספר סיבובי גלגל לדקה/מהירות הנסיעה, תאוצה באמצעות הבלמים, האצה רוחבית.
- ◀ תקלות ופגמים ברכיבי מערכת חשבים, לדוגמה, תאורה ובלמים.

◀ תגובות הרכב במצבי נהיגה מיוחדים, למשל התנפחות כריות האוויר, התערבות מערכות בקרת היציבות של הרכב.

◀ תנאי הסביבה, לדוגמה הטמפרטורה

נתונים אלו הם טכניים בלבד באופיים ומטרתם לסייע בזיהוי ומניעת תקלות ובמיטוב תפקודי הרכב. לא ניתן להסיק מנתונים אלו את פרופילי התנועה המעידים על המסלולים שהרכב נסע בהם. כשיש לבצע ברכב תיקונים, טיפולי שירות, עבודות במסגרת האחזקה או הבטחת איכות, לדוגמה, ניתן לקרוא נתונים טכניים אלו מזיכרונות נתוני האירועים ונתוני התקלות באמצעות הציוד האבחוני המיוחד המשמש את מומחי השירות והן את היצרן. אלו הם גם המקורות שבהם אפשר להיעזר כדי לקבל מידע נוסף, במידת הצורך. המידע בזיכרון התקלות נמחק לאחר תיקון התקלה או מוחלף על בסיס קבוע.

בהתאם לנסיבות השימוש ברכב, עשויים להיווצר מצבים שבהם ייוחסו הנתונים הטכניים לשימוש של אנשים מסוימים ברכב, בשילוב עם מידע נוסף, כגון יומן התאונות, הנזקים שנגרמו לרכב, הצהרות של עדים וכו', ובמקרים מסוימים בעזרת מומחה עצמאי.

תפקודים נוספים המעוגנים בהסכם עם הלקוח, כגון איכון הרכב במקרה של תאונה, מאפשרים שידור מהרכב של נתוני רכב מסוימים.





סקירה

סקירה תמציתית זו של הלחצנים, המתגים והתצוגות משמשת כמדריך ראשוני. בנוסף, היא מעניקה לך תובנה לגבי העקרונות העומדים מאחורי הדרכים השונות בהן ניתן לבצע פעולות מסוימות.

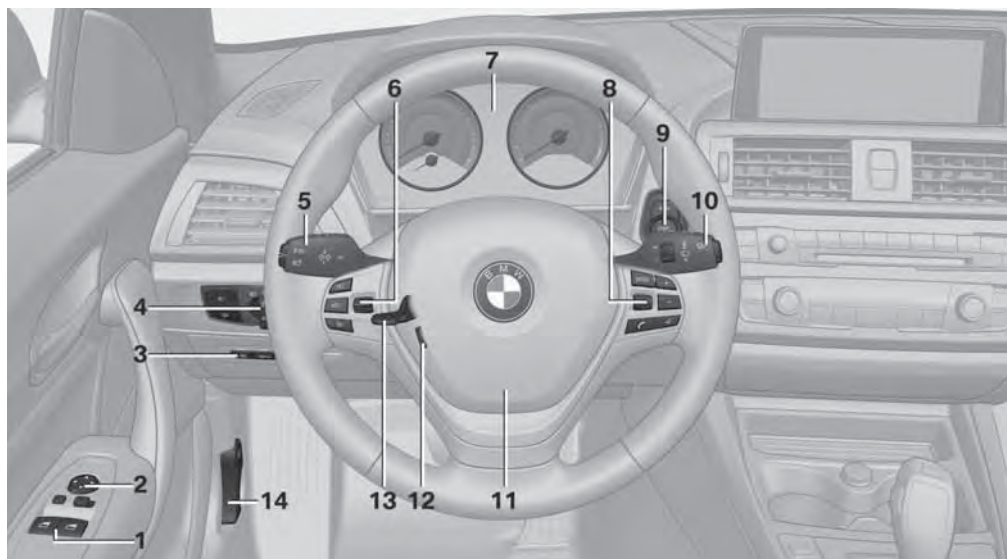
סביבת הנהג

ציוד ברכב

תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם

סביב גלגל ההגה



91 פנסי ערפל קדמיים



92 פנסי ערפל אחוריים



88 אורות צד



אלומה נמוכה של הפנסים
88 הראשיים



1 חלונות חשמליים

2 הפעלת המראות החיצוניות

3 תא כפפות בצד הנהג

מערכות סיוע לנהג

102 מערכות Intelligent Safety



108 התראת סטייה מהנתיב



4 תאורה

הפסקת/הפעלת בקרת
השיוט 117 

ידית בקרת השיוט 118

7 לוח המחוונים 73

8 לחצנים על גלגל ההגה, צד ימין
מקור הבידור



בקרת עצמת שמע



הפעלה קולית 24



טלפון, ראה חוברת נפרדת לניווט,
בידור ותקשורת 

גלגלת לבחירה מרשימות 83

9 לחצן START/STOP להתנעת/
הדממת המנוע והעברה של
מערכת ההצתה למצב מחובר/
מנותק 62



תפקוד Auto Start-Stop 63



10 ידית ליד גלגל ההגה, צד ימין

מגבי השמשה הקדמית 66



חיישן גשם 67



שוטף חלונות ופנסים ראשיים 68



11 צופר

12 חימום גלגל ההגה 55

13 כוונן גלגל ההגה 54

14 שחרור נעילת מכסה תא המנוע 179

בקרת תאורה אוטומטית של
הפנסים הראשיים 89 

תאורת יום 89

תאורה אדפטיבית 89

סייען אלומה גבוהה של הפנסים
הראשיים 90

תאורת המחוונים 92



כוונן גובה אלומת הפנסים
הראשיים 90



ידית ליד גלגל ההגה, צד שמאל
מאותתי פנייה 65



אלומה גבוהה של פנסים ראשיים,
איתות בפנסים ראשיים 65



סייען אלומה גבוהה של הפנסים
הראשיים 90

תאורת חנייה 89



מחשב 84



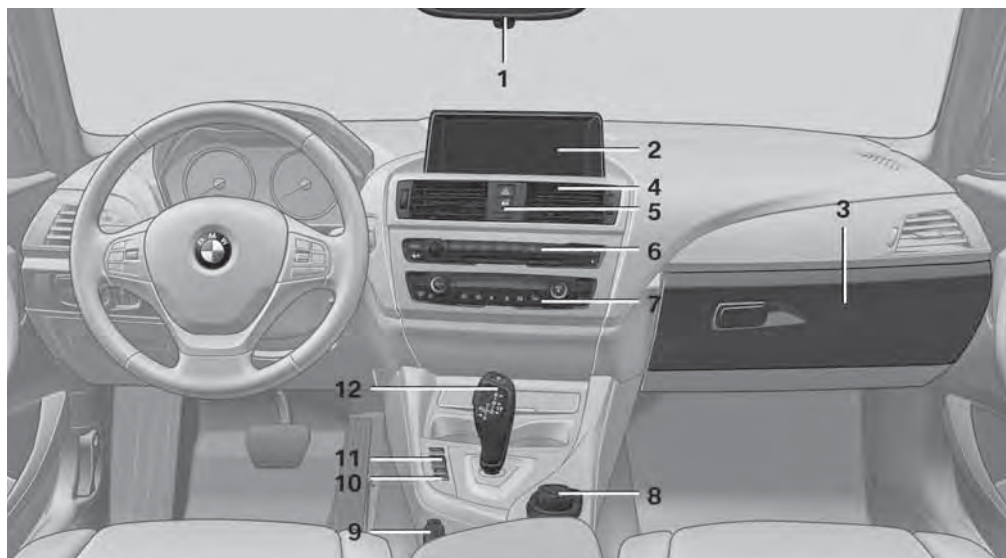
לחצנים על גלגל ההגה, צד שמאל
מגביל מהירות 109



הפעלה מחדש במהירות
השמורה 118



סביב הקונסולה המרכזית



- | | | | |
|-----|---------------------------------------|---|--|
| 9 | בלם חנייה 65 | 1 | קונסולת תקרה 15 |
| 119 | בקרת מרחק חנייה, PDC 119 | 2 | צג הבקרה 16 |
| | מצלמה אחורית 121 | 3 | תא כפפות 140 |
| | עזר לחנייה 124 | 4 | פתחי יציאת אוויר 134 |
| | מתג תכניות נסיעה 113 | 5 | מאותתי חירום 197 |
| | בקרת יציבות דינמית 112 | | מערכת נעילה מרכזית 37 |
| | הילוכים של תיבת הילוכים 69 | 6 | נגן תקליטורים/מערכת מולטימדיה, ראה חוברת נפרדת לניווט, בידור ותקשורת |
| | ידיית בורר הילוכים של תיבת הילוכים 69 | 7 | מערכת בקרת אקלים 129 |
| | ידינית 69 | 8 | בקר עם לחצנים 16 |

קונסולת התקרה



92 תאורת קריאה 4



92 תאורה פנימית 5



197 שיחת חירום חכמה 1



43 חלון גג מזכוכית 2



נורית חיווי של כריות אוויר של
הנוסע הקדמי 96 3



iDrive

ציוד ברכ

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדיניות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכ מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

עקרון פעולה

מערכת iDrive משלבת את הפעולות של מספר רב של מתגים. כעת ניתן לשלוט בפעולות אלה מנקודה מרכזית אחת.

הפעל את מערכת iDrive כשהרכב  בתנועה.

בצע כוונונים רק אם תנאי הנסיעה מאפשרים לעשות זאת בבטחה. אחרת אתה עלול לסכן את נוסעי הרכב ומשתמשים אחרים בדרך כתוצאה מהסחת הדעת. ►

סקירת הבקורות

תפקודי בקרה



1 צג הבקרה


2 בקר (Controller) עם לחצנים ולוח מגע, בהתאם לאבזור

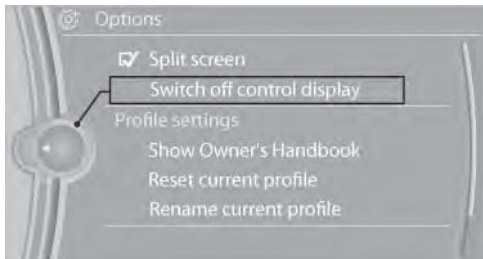
צג בקרה

הערות

- ◀ לניקוי צג הבקרה, פעל בהתאם למידע בנוגע לטיפול המכונית.
- ◀ כדי למנוע סכנת פגיעה ונזק לצג הבקרה, אין להניח חפצים לפניו.

כיבוי

1. לחץ על לחצן .
2. בחר את "Switch off control display".



הפעלה

לחץ על הבקר להפעלת הצג.

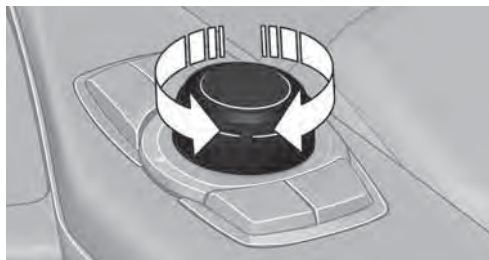
בקר (Controller) עם מערכת ניווט

ניתן להשתמש בלחצנים כדי להציג תפריטים באופן ישיר. הבקר מאפשר גם לבחור בתפריט תפריט ולבצע כוונונים. ניתן להפעיל חלק מתפקודי iDrive באמצעות לוח המגע של הבקר.

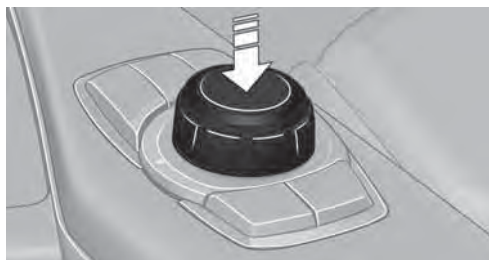
בקר (Controller) ללא מערכת ניווט

ניתן להשתמש בלחצנים כדי להציג תפריטים באופן ישיר. הבקר מאפשר גם לבחור בפרטי תפריט ולבצע כוונונים.

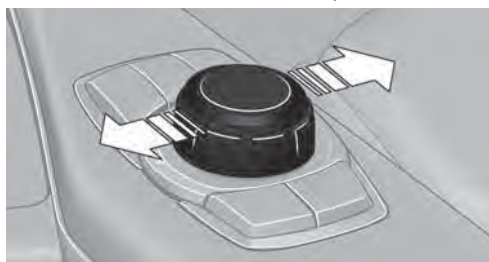
1. סיבוב הבקר.



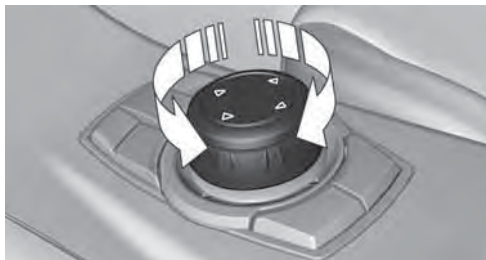
2. לחיצה על הבקר.



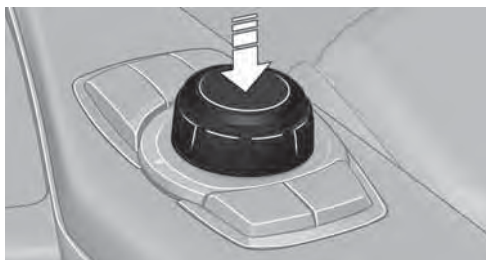
3. הטיית הבקר בשני כיוונים.



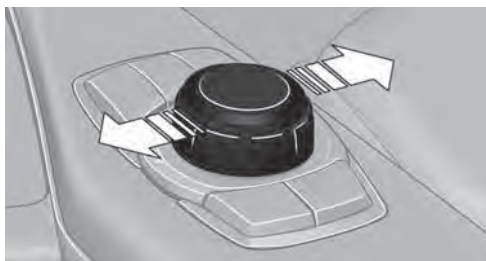
1. סיבוב הבקר.



2. לחיצה על הבקר.



3. הטיית הבקר בארבעה כיוונים.

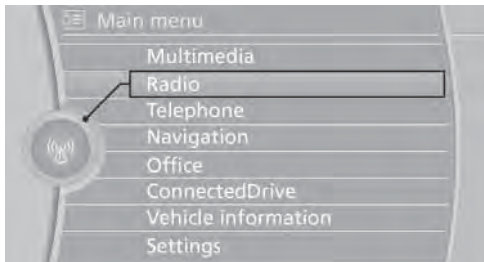


לחצנים על הבקר

לחץ על הלחצן	תפקוד
MENU	הצגת התפריט הראשי
RADIO	הצגת תפריט "Radio"
MEDIA	הצגת תפריט "CD/multimedia"
NAV	הצגת תפריט "Navigation"
TEL	הצגת תפריט "Telephone"
BACK	הצגת המסך הקודם
OPTION	הצגת תפריט "Options"

בחירת פריט תפריט

ניתן לבחור את פריטי התפריט המובלטים.
1. סובב את הבקר עד שפריט התפריט המבוקש יודגש.



2. לחץ על הבקר.

פריטי תפריט ב"ספר הנהג לרכב"

בספר זה, פריטי התפריט שאותם יש לבחור מופיעים בין גרשיים, לדוגמה, "Settings".

מעבר בין מסכים

לאחר בחירה של פריט תפריט, לדוגמה, "Radio", יוצג מסך חדש. המסכים יכולים להימצא זה על גבי זה.

◀ הטה את הבקר שמאלה.

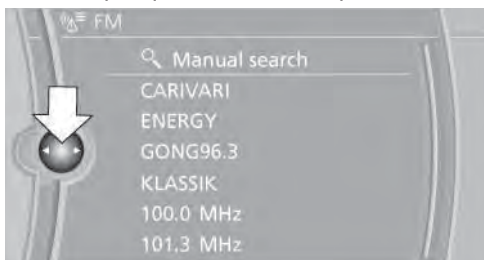
המסך הנוכחי נסגר והמסך הקודם מוצג.

לחיצה על לחצן BACK פותחת מחדש את

המסך הקודם. המסך הנוכחי נשאר פתוח.

◀ הטה את הבקר ימינה.

נפתח מסך חדש מעל המסך הקודם.



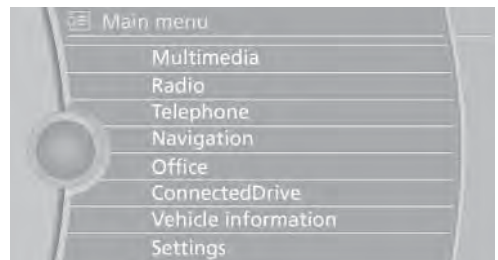
בקר (Controller) ללא מערכת ניווט

לחץ על הלחצן	תפקוד
MENU	הצגת התפריט הראשי
AUDIO	הצגת התפריט של מקור השמע האחרון שהושמע, מעבר בין תפריטי שמע
TEL	הצגת תפריט "Telephone"
BACK	הצגת הטבלה הקודמת
OPTION	הצגת תפריט "Options"

עקרונות הפעלה

הצגת התפריט הראשי

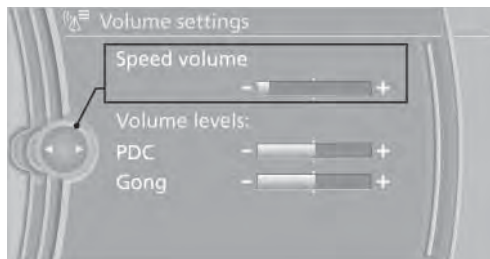
לחץ על הלחצן.



התפריט הראשי מוצג.

ניתן להגיע לכל התפקודים של ה-iDrive באמצעות התפריט הראשי.

2. סובב את הבקר עד שתוצג הקביעה המבוקשת.



3. לחץ על הבקר.

הפעלת/השבתת תפקודים

לפני חלק מפרטי התפריטים מופיעה משבצת סימון. היא מציינת אם התפקוד מופעל או מושבת. בחירת פריט התפריט מפעילה או משביתה את התפקוד.

התפקוד מופעל ☒

התפקוד מושבת ☐

לוח מגע

ניתן להפעיל חלק מתפקודי iDrive באמצעות לוח המגע של הבקר:

בחירת תפקודים

1. בחר "Settings"

2. בחר "Touchpad"

3. בחר את התפקודים הרצויים.

◀ "Write": הכנסת אותיות וספרות.

◀ "Interactive map": הפעלת המפה האינטראקטיבית.

◀ "Browser": הכנסת כתובות אינטרנט.

◀ "Audio feedback": האותיות והספרות שהוקלדו מוקראות בקול על-ידי המערכת.

הכנסת אותיות וספרות

הכנסת אותיות מחייבת תרגול קצר של הנושא. בעת הכנסת אותיות לועזיות יש להתייחס למידע שלהלן:

חצים לבנים הפונים שמאלה או ימינה מציינים שקיימים מסכים נוספים שניתן להציג.

הצגת מסך תפריט פתוח

באופן כללי, כאשר מציגים תפריט, מוצג המסך האחרון שנבחר בתפריט. כדי להציג את המסך הראשון של התפריט:

◀ הטה את הבקר שמאלה פעמים אחדות עד שיוצג המסך הראשון.

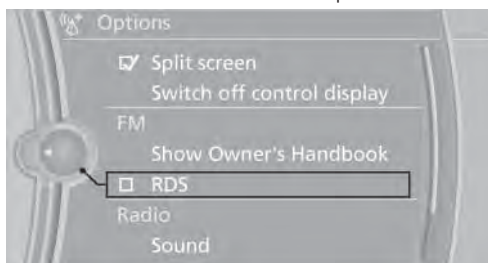
◀ לחץ פעמיים על לחצן התפריט בבקר.

הצגת תפריט Options

לחץ על הלחצן.



תפריט "Options" יוצג.



לחלופין, הטה את הבקר ימינה פעמים אחדות עד שיוצג תפריט "Options".

תפריט "Options"

תפריט "Options" כולל מספר אזורים:

◀ קביעות מסך, לדוגמה, "Split screen".

◀ האזור נותר ללא שינוי.

◀ אפשרויות פעולה לתפריט הראשי שנבחר, לדוגמה, "Radio".

◀ אפשרויות פעולה נוספות, אם קיימות, לתפריט הראשי שנבחר, לדוגמה "Save station".

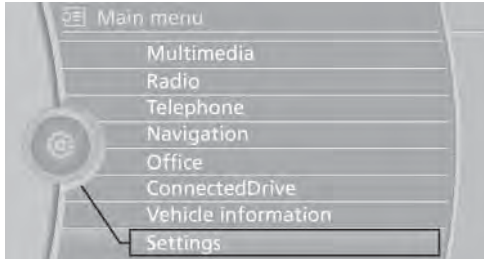
כוונן הקביעות

1. בחר שדה.

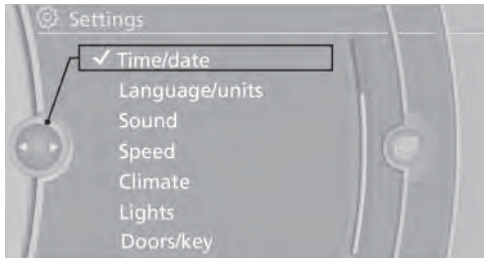
דוגמה: כוונון השעון

כוונון השעון

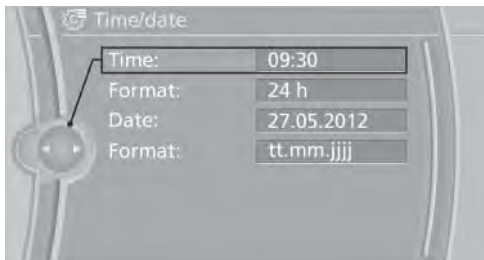
1. לחץ על הלחצן. התפריט הראשי מוצג.
2. סובב את הבקר עד שתודגש האפשרות "Settings" ולחץ על הבקר.



3. במידת הצורך, הטה את הבקר שמאלה כדי להציג את "Time/Date".
4. סובב את הבקר עד שתודגש האפשרות "Time/Date" ולחץ על הבקר.



5. סובב את הבקר עד שתודגש האפשרות "Time:" ולחץ על הבקר.



- ◀ לצורך הכנסת אותיות לועזיות קטנות, אותיות לועזיות גדולות וספרות, ייתכן שיהיה צורך לשנות את אופן ההכנסה' ראה עמוד 23, כמו למשל בעת הכנסת אותה אות - פעם כאות קטנה ופעם כאות גדולה.
- ◀ הכנס סמלים כפי שהם מופיעים על צג הבקרה.
- ◀ סמלים מתאימים, כגון דגשים או סימני נקודה, יש להכניס תמיד בצמוד לאות. אופן ההכנסה שלהם תלוי בשפה שנבחרה. לצורך הכנסת תווים מיוחדים ייתכן שיהיה עליך להיעזר בבקר.
- ◀ למחיקה של תו, העבר את האצבע על לוח המגע שמאלה.
- ◀ להכנסת תו רווח, העבר את האצבע ימינה במרכז לוח המגע.
- ◀ להכנסת מקף אמצעי, העבר את האצבע ימינה בחלק העליון של לוח המגע.
- ◀ להכנסת מקף תחתון, העבר את האצבע ימינה בחלק העליון של לוח המגע.

הפעלת המפה האינטראקטיבית והאינטרנט

בעזרת לוח המגע ניתן להזיז את המפה האינטראקטיבית של מערכת הניווט ואת האתרים.

תפקוד	בקורות
הזזת המפה האינטראקטיבית או דפי אינטרנט.	בצע מחווה לכיוון המתאים.
הגדלה/הקטנה של המפה האינטראקטיבית או דפי אינטרנט.	קירוב אצבעות או פיסוק אצבעות על לוח המגע.
הצגת תפריט או פתיחת קישור באינטרנט.	טפיחה אחת.

כוונון הקביעות

בעזרת לוח המגע ניתן לבצע קביעות על צג הבקרה, כגון עצמת הקול. לשם כך, בצע מחווה ימינה או שמאלה, בהתאם לפעולה הרצויה.

סמל	משמעות
	תקשורת Bluetooth הופעלה
	העברת נתונים פעילה
	מצב נדידה פעיל
	קבלת SMS
	בדוק כרטיס SIM
	כרטיס SIM נעול
	אין כרטיס SIM
	הכנס קוד PIN

סמלים בנושא בידור

סמל	משמעות
	נגן תקליטורים/DVD
	אוסף מוזיקה (Music Collection)
	מסד נתונים Gracenote®
	שקע AUX-IN
	ממשק שמע USB
	ממשק שמע לטלפון סלולרי

תפקודים אחרים

סמל	משמעות
	הנחיות קוליות מבוטלות

מסך מפוצל

כללי

במצב מסך מפוצל, ניתן להציג מידע נוסף בצד ימין של המסך, לדוגמה, מידע ממחשב הדרך. מידע זה ממשיך להופיע במצב מסך מפוצל גם אם עוברים לתפריט אחר.

6. סובב את הבקר כדי לקבוע את השעה ולחץ על הבקר.

7. סובב את הבקר כדי לקבוע את הדקות ולחץ על הבקר.

נתוני מצב

שדה מצב

הנתונים הבאים מוצגים בשדה המצב בצד ימין למעלה:

שעה.

מקור בידור נוכחי.

שמע מופעל/כבוי.

חוזק הקליטה של רשת הטלפון הסלולרי.

מצב הטלפון.

קליטת דיווחי תנועה.

סמלים בשדה מצב

הסמלים מסודרים בקבוצות להלן.

סמלים בנושא רדיו

סמל	משמעות
TP	דיווחי תנועה מופעלים.

סמלים בנושא טלפון

סמל	משמעות
	שיחה נכנסת או יוצאת
	שיחה שלא נענתה
	חוזק הקליטה של רשת הטלפון הסלולרי.
	הסמל מהבהב: חיפוש אחר רשת
	אין רשת תקשורת זמינה לטלפון הסלולרי
	תקשורת Bluetooth הופעלה

שמירת תפקוד בזיכרון

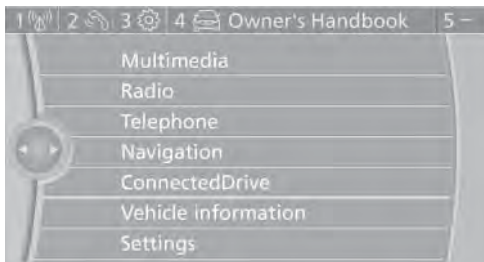
1. הדגש את התפקוד בעזרת מערכת iDrive.
2. לחץ על **1...8** לחץ על הלחצן המבוקש למשך יותר מ-2 שניות.

ביצוע פעולה

1. לחץ על הלחצן.
2. הפעולה מבוצעת מיד. המשמעות היא למשל שאם נבחר מספר טלפון, ההתקשרות מתבצעת מיד.

הצגת הקצאת משימות הלחצנים

1. גע בלחצנים באצבעך. אל תלביש כפפות או תשתמש בחפץ כלשהו.
2. הקצאת הלחצנים מוצגת בקצה העליון של המסך.



1. הצגת מידע מקוצר: גע בלחצן.
2. הצגת מידע מפורט: גע בלחצן למשך זמן ארוך יותר.

מחיקת התפקודים שהוקצו ללחצני הזיכרון

1. לחץ על הלחצנים 1 ו-8 בו-זמנית במשך חמש שניות.
2. בחר את "OK".

הכנסת אותיות וספרות

כללי

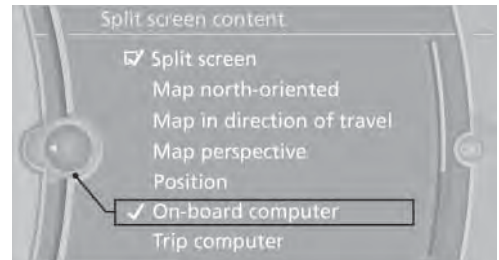
1. סובב את הבקר ובחר אותיות או ספרות.

הפעלת מצב מסך מפוצל וביטולו

1. לחץ על הלחצן.
2. בחר את "Split screen".

בחירת תצוגה

1. לחץ על הלחצן.
2. בחר את "Split screen".
3. הטה את הבקר עד שייבחר המסך המפוצל.
4. לחץ על הבקר או בחר את "Split screen display".
5. בחר את פריט התפריט המבוקש.



לחצני מועדפים

כללי

פעולות iDrive מסוימות כגון תחנות רדיו, יעדים עבור מערכת הניווט, מספרי טלפון וקיצורים ניתנות להקצאה ללחצני המועדפים ואז ניתן להשתמש בלחצנים אלה לביצוען.

התפקודים המוקצים ללחצנים המועדפים נשמרים עבור יחידת השלט-רחוק הנמצאת בשימוש.

ללא מערכת ניווט וטלפון

ניתן להקצות ללחצנים תחנות רדיו בלבד, ראה חוברת נפרדת לניווט, בידור ותקשורת.

2. אם קיימות, בחר אותיות וספרות נוספות.

3. בחר את "OK" כדי לאשר את הקלט.

סמל	תפקוד
←	לחץ על הבקר: מחיקת אות או ספרה.
←	לחץ על הבקר והחזק אותו במצב לחוץ: מחיקת כל המספרים או האותיות.

מעבר בין אותיות גדולות/קטנות, ספרות וסמלים

בהתאם לתפריט, ניתן לעבור בין הכנסת אותיות קטנות או גדולות, ספרות וסמלים:

סמל	תפקוד
A ^{Bc}	הכנסת אותיות.
1@+	הכנסת ספרות.
abc או ABC	הטה את הבקר כלפי מעלה.

ללא מערכת ניווט

בחר את הסמל A^a, a[@] או A^a.

השוואת נתונים

הכנסת שמות וכתובות: כל אות שמכניסים מצמצמת בהדרגה את אפשרויות הבחירה, וייתכן שהמערכת תציע אפשרויות באמצעות השלמת השם או הכתובת.

הקלט המוכנס מושווה ברציפות לנתונים השמורים ברכב.

◀ רק אותיות הקיימות בנתונים מוצעות לצורך הכנסת הנתונים.

◀ חיפוש יעד: ניתן להכניס שמות מקומות בכתב של כל אחת מהשפות הזמינות עבור צג הבקרה.

מערכת הפעלה קולית

ציוד ברכ

3. אמור את הפקודה הרצויה.
הפקודה מופיעה על צג הבקרה.
סמל זה על צג הבקרה מציין שמערכת ההפעלה הקולית מופעלת.
אם לא ניתן להוסיף פקודות קוליות נוספות, המשיך להפעיל את התפקוד באמצעות iDrive מערכת.

הפסקת מערכת ההפעלה הקולית

לחץ על הלחצן שעל גלגל ההגה או
אמור <Abort>.



פקודות אפשריות

ניתן לבחור את מרבית פריטי התפריט המופיעים על צג הבקרה באמצעות פקודות קוליות.
הפקודות הזמינות תלויות בתפריט שמופיע כעת בצג הבקרה.
עבור תפקודים שונים קיימות פקודות קצרות.
ניתן לבחור בפקודות קוליות גם פריטים מרשימות מסוימות, דוגמת רשומות בספר הטלפונים. לשם כך יש לומר את שמות הפריטים המבוקשים בדיוק כפי שהם מופיעים ברשימה הרלוונטית.

הקראת הפקודות האפשריות בקול

ניתן להורות שיוקראו הפקודות הזמינות:
<Voice commands>.
אם מוצג, למשל, תפריט Settings, יוקראו הפקודות הקשורות להגדרות.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכ מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

עקרון פעולה

- ◀ ניתן לבחור את מרבית פריטי התפריט המופיעים על צג הבקרה באמצעות פקודות קוליות. המערכת תומכת בהזנה קולית של נתונים.
- ◀ תפקודים שניתן להשתמש בהם רק כשהרכב במצב נייח לא ניתן להפעיל באמצעות פקודות קוליות
- ◀ המערכת כוללת מיקרופון מיוחד שמותקן בצד הנהג.
- ◀ >... מזהה את הפקודות עבור מערכת ההפעלה הקולית בספר הנהג לרכב.

הכנת המערכת לפעולה

בצג הבקרה, בחר עבור מערכת ההפעלה הקולית את שפת הדו-שיח עם המערכת כדי שתוכל לזהות את הפקודות הקוליות הניתנות. קביעת השפה, עיין בעמוד 86.

פקודות הפעלה קוליות

הפעלת מערכת ההפעלה הקולית

1. לחץ על לחצן שעל גלגל ההגה.
2. המתן לאות הקולי.



קביעת עזרה במתכונת דו-שיח למערכת ההפעלה הקולית

ניתן לקבוע אם המערכת משתמשת בדו-שיח רגיל או בדו-שיח מקוצר.

בדו-שיח מקוצר ניתנות התגובות של המערכת באופן מקוצר.
בצג הבקרה:

ניתן לקבוע אם המערכת משתמשת בדו-שיח רגיל או בדו-שיח מקוצר.

בדו-שיח מקוצר ניתנות התגובות של המערכת באופן מקוצר.

1. בחר "Settings".
2. בחר "Language/units".
3. בחר "Voice contr.:".
4. בחר את הקביעה המבוקשת.



כוונון עצמת הקול

כשההנחיה הקולית מושמעת סובב את כפתור עצמת הקול עד שתושג עצמת הקול המבוקשת.

עצמת הקול תישמר גם אם משנים את עצמת הקול של מקורות שמע אחרים.

עצמת הקול נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

מידע בנוגע לשיחות חירום

אין להשתמש במערכת ההפעלה הקולית לביצוע שיחות חירום. במצבי לחץ, הדיבור ועצמת הקול עלולים להשתנות, ועקב זאת עלול להיגרם עיכוב בלתי רצוי בביצוע השיחה.

הפעלה מידית באמצעות פקודות קצרות

פקודות קוליות קצרות מאפשרות לך להפעיל תפקודים של התפריט הראשי באופן מיידי, כמעט ללא תלות באיזה פריט תפריט בוחרים, לדוגמה, <Vehicle check>.

לצפייה ברשימת הפקודות הקוליות הקצרות, ראה חוברת נפרדת לניווט, בידור ותקשורת.

עזרה במתכונת דו-שיח למערכת ההפעלה הקולית

לקבלת עזרה במתכונת דו-שיח: <Help>.
פקודות נוספות שקשורות לעזרה במתכונת דו-שיח:

<Help with examples>: מושמע מידע על הפעולות האפשריות כעת ומוקראות הפקודות החשובות ביותר ביחס לפעולות אלה.

<Help with voice input>: מושמע מידע על עקרונות הפעולה של המערכת להפעלה קולית.

דוגמה: הצגת קביעות צליל

באמצעות התפריט הראשי

פקודות התפריט מוקראות בקול כדי שתוכל לבחור בהן גם בעזרת הבקר.

1. אם יש צורך, הפעל את מוצא השמע של מערכת הבידור.

2. לחץ על הלחצן שעל גלגל ההגה.



3. <Radio>

4. <Sound>

בפקודות קצרות

ניתן להתחיל בהשמעת הרדיו גם בפקודה קצרה.

1. אם יש צורך, הפעל את מוצא השמע של מערכת הבידור.

2. לחץ על לחצן שעל גלגל ההגה.



3. <Sound>

במקום זאת, השתמש בלחצן שיחת החירום (SOS), ראה עמוד 197, הנמצא סמוך למראה הפנימית.

תנאי הפעלה





- ◀ יש להקריא את הפקודות, הספרות והאותיות באופן ברור ובעצמת דיבור רגילה; הימנע מהדגשות לא טבעיות והמתנות בין המילים.
- ◀ אמור את הפקודות בשפה שנקבעה עבור מערכת ההפעלה הקולית.
- ◀ כשבוחרים בתחנת רדיו, השתמש באופן הביטוי הרגיל של שם התחנה כפי שהוא מופיע בצג הבקרה.
- ◀ למשל: <... Station > לדוגמה - תחנת Classic Radio
- ◀ הקפד שכל הדלתות, החלונות וחלון הגג מזכוכית יהיו סגורים כדי למנוע חדירת רעש חיצוני אל המכונית.
- ◀ מנע רעשי רקע במכונית בזמן שאתה מדבר.

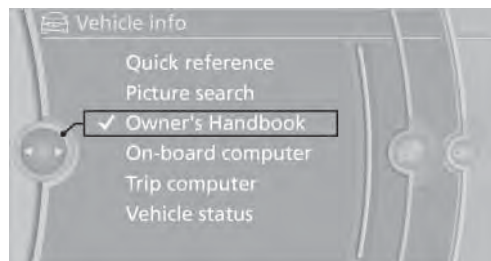
ספר הנהג לרכב המשולב ברכב

Owner's Handbook

בחלק זה אפשר למצוא מידע והסברים באמצעות אינדקס תוך הזנה ישירה של מונח לחיפוש.

בחירת החלק המבוקש של הספר

1. לחץ על הלחצן .
2. סובב את הבקר ובחר את "Vehicle information".
3. לחץ על הבקר.
4. בחר את החלק המבוקש:
 - "Quick reference" 
 - "Picture search" 
 - "Owner's Handbook" 



דפדוף בספר הנהג לרכב

בין עמודים עם שימוש בקישוריות

סובב את הבקר עד שהעמוד הבא או הקודם מוצג.

בין עמודים ללא שימוש בקישוריות

דפדף בין העמודים בצורה ישירה, תוך דילוג על קישוריות.

הדגש את הסמל פעם אחת. כעת לחץ על הבקר כדי לדפדף בין עמודים.

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדיניות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

ספר הנהג המשולב ברכב

את ספר הנהג המשולב ברכב אפשר להציג בצג הבקרה. הוא מתאר בעיקר את הציוד והתפקודים המותקנים ברכב.

החלקים של ספר הנהג המשולב ברכב

ספר הנהג המשולב ברכב כולל שלושה חלקים שמספקים מידע ברמות שונות או אפשרויות גישה שונות.

Quick Reference

בחלק זה אפשר לחפש מידע והסברים לפי תמונות. אפשרות זו מסייעת במיוחד כאשר מבקשים למצוא מידע על פריט ציוד מסוים שלא יודעים את שמו.

Search by pictures

בחלק זה אפשר למצוא מידע והסברים באמצעות אינדקס תוך הזנה ישירה של מונח לחיפוש.

דפדף לאחור



דפדף לפנים



4. לחץ על הלחצן שוב כדי לחזור לתפקוד האחרון שהופיע בתצוגה.



5. לחץ על הלחצן כדי לחזור לעמוד ספר הנהג לרכב שהופיע בתצוגה קודם לכן.



כדי לעבור הלוך ושוב בין התפקוד האחרון שהופיע בתצוגה לבין עמוד ספר הנהג לרכב שהופיע בתצוגה קודם לכן, חזור על שלבים 4 ו-5. כאשר תעשה זאת, ייפתחו מסכים חדשים.

לחצני מועדפים

כללי

ניתן לשמור את ספר הנהג לרכב בלחצני המועדפים, ולהעלות אותו באופן ישיר.

שמירה

1. בחר את "Owner's Handbook" בעזרת iDrive.

2. לחץ על הלחצן המבוקש למשך יותר מ-2 שניות.

שימוש

לחץ על הלחצן. ספר הנהג לרכב מוצג מיד.



עזרה תלוית-הקשר - פתיחת ספר הנהג לרכב לפי התפקוד הנוכחי

ניתן להציג את המידע המתאים באופן ישיר.

פתיחה באמצעות מערכת iDrive

עבור לתפריט Options ישירות מהמסך בצג הבקרה.

1. לחץ על הלחצן או הטה את הבקר ימינה פעמים אחדות עד שיוצג התפריט "Options".



2. "Show Owner's Handbook"

פתיחה באמצעות הצגת הודעת בקרת בדיקה

ישירות מהודעת בקרת בדיקה בצג הבקרה:

"Show Owner's Handbook"

מעבר בין התפקוד לספר הנהג לרכב

ניתן להשתמש בבקר כדי לעבור בין תפקוד, לדוגמה, רדיו, לבין ספר הנהג לרכב, ולאחר מכן הלוך ושוב בין שתי התצוגות:

1. לחץ על הלחצן או הטה את הבקר ימינה פעמים אחדות עד שיוצג התפריט "Options".



2. "Show Owner's Handbook"

3. בחר את העמוד המבוקש בספר הנהג לרכב.



A close-up, high-angle shot of a circular car button with a brushed metal ring. The button is dark and has the words "START", "STOP", and "ENGINE" printed on it in a light color. The background is a blurred view of the car's interior, showing another similar button and some mechanical components.

START
STOP
ENGINE

בקורות

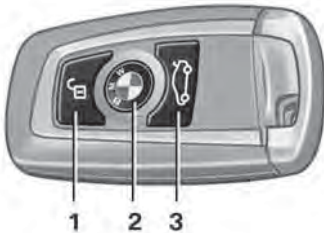
פרק זה מאפשר לך להפעיל את מכוניתך בקלות רבה יותר והוא כולל תיאור של כל פריטי הציוד שנועדו להפוך את הנסיעה לבטוחה, נוחה ומהנה יותר.

פתיחה וסגירה

ציוד ברכ

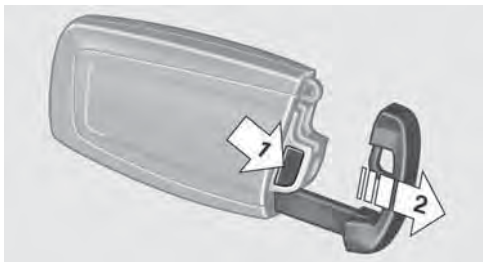
בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכ מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

סקירה



- 1 שחרור נעילה
- 2 נעילה
- 3 פתיחת מכסה תא המטען

מפתח משולב



לחץ על הלחצן בצד האחורי של השלט-רחוק, ראה חץ 1, ומשוך החוצה את המפתח, ראה חץ 2.

המפתח המשולב מתאים לדלת הנהג.

מפתחות/שלט-רחוק

כללי

הרכב מסופק יחד עם שתי יחידות שלט-רחוק בעלות מפתחות.

כל שלט-רחוק מצויד בסוללה הניתנת להחלפה.

ניתן לקבוע את תפקוד הלחצנים בהתאם לאבזור ולגרסה המשווקת במדינה. ראה נושא "הגדרות" בעמוד 31.

לכל יחידת שלט-רחוק שמורות ברכ הגדרות אישיות. פרופיל אישי, ראה עמוד 33.

מידע על אודות דרישות הטיפול ברכ נשמר ביחידות השלט-רחוק, ראה נושא "נתוני שירות בשלט-רחוק", בעמוד 184.

◀ תקלה בשידור אותות הרדיו בשל מטען שפועל ברכב, למשל של מכשיר טלפון סלולרי.

אם נעשה ניסיון להעביר את מערכת ההצתה למצב ON או להתניע את המנוע, תוצג הודעת בקרת בדיקה.

התנעת המנוע במקרה של זיהוי חירום של השלט-רחוק



תיבת הילוכים אוטומטית: החזק את יחידת השלט-רחוק שלגביה הוצגה ההודעה מול הסימן המופיע על עמוד ההגה כמתואר באיור ותוך כדי לחיצה על דוושת הבלם לחץ בתוך 10 שניות על לחצן start/stop.

תיבת הילוכים ידנית: החזק את יחידת השלט-רחוק שלגביה הוצגה ההודעה מול הסימן המופיע על עמוד ההגה כמתואר באיור ותוך כדי לחיצה על דוושת המצמד לחץ בתוך 10 שניות על לחצן start/stop.

פרופיל אישי

עקרון פעולה

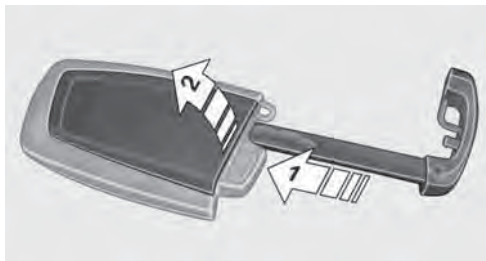
הגדרות וקביעות אישיות נשמרות בפרופילים אישיים. פרופיל מוקצה לכל שלט-רחוק.

ניתן ליצור שלושה פרופילים אישיים ופרופיל אורח אחד.

◀ שינויים בהגדרות ובקביעות נשמרים באופן אוטומטי בפרופיל המופעל הנוכחי.

◀ כאשר משחררים את נעילת הרכב, הפרופיל האישי השמור עבור השלט-רחוק מזוהה ומופעל.

החלפת הסוללה



1. הוצא את המפתח המשולב מהשלט-רחוק.

2.

לחץ על התפס בעזרת המפתח, ראה חץ 1.

3. הסר את מכסה בית הסוללה, ראה חץ 2.

4. הכנס סוללה חדשה כאשר הצד החיובי פונה כלפי מעלה.

5. התקן את המכסה למקומו בלחיצה.

סלק את הסוללה המשומשת על-ידי הבאתה לנקודת איסוף סוללות מאושרת או החזר אותה למרכז שירות.



שלט-רחוק חדש

ניתן להזמין יחידות שלט-רחוק חדשות ממרכז שירות.

איבוד שלט-רחוק

ניתן לחסום שלט-רחוק שאבד במרכז שירות.

זיהוי חירום של השלט-רחוק

ניתן להעביר את מערכת ההצתה למצב ON או להתניע את המנוע אפילו באחד המצבים הבאים:

◀ הפרעות ממקור חיצוני (כגון אנטנות רדיו) לשידור אותות הרדיו לשלט-רחוק.

◀ סוללה פרוקה בשלט-רחוק

◀ תקלה בשידור אותות הרדיו בשל מכשיר טלפון סלולרי שנמצא בקרבת השלט-רחוק.

ניהול הפרופיל האישי

הפעלת פרופיל

ניתן להפעיל פרופיל אחר, ללא תלות בשלט-רחוק הנמצא בשימוש.

1. בחר "Settings".
2. בחר "Profiles".
3. בחר פרופיל.

הפרופיל שהופעל מוקצה מעתה ליחידת השלט-רחוק שנמצאת כרגע בשימוש.

שינוי שם פרופיל

1. בחר "Settings".
2. בחר "Profiles".
3. הצג את "Options".
4. בחר את "Rename current profile".

איפוס פרופילים

קביעות הפרופילים הפעילים מתאפסות וחוזרות לקביעות המפעל.

1. בחר "Settings".
2. בחר "Profiles".
3. הצג את "Options".
4. בחר "Reset current profile".

ייצוא פרופילים

ניתן לייצא את מרבית הקביעות ואנשי הקשר השמורים בזיכרון.

כך ניתן לשמור את הקביעות של הפרופיל האישי במקום בטוח, למשל לפני שמכניסים את המכונת במוסך, ולהפעיל אותן מאוחר יותר. תפקוד "פרופיל אישי" מאפשר לקחת את הפרופילים שנשמרו ולהעבירם לרכב אחר.

ניתן לבצע את הייצוא כלהלן:

- באמצעות BMW Online.
- באמצעות ממשק ה-USB להתקן USB חיצוני.

המערכת תומכת במערכות קבצים נפוצות של מדיית USB. מומלץ להשתמש בתבניות (פורמטים) FAT32 ו-exFAT לצורך הייצוא; ייתכן שלא יתאפשר ייצוא בתבניות אחרות.

הקביעות האישיות שלך מופעלות כאשר אתה חוזר לרכב, גם אם מישהו אחר השתמש בינתיים ברכב עם שלט-רחוק משלו והכוונונים השתנו בהתאם.


קביעות

הקביעות שלהלן נשמרות בפרופיל.

- רדיו: תחנות שנקבעו בזיכרון, התחנה האחרונה שהושמעה.
- הקצאת לחצני מועדפים.
- הגדרות צליל.
- מקור השמע האחרון שפעל.
- שחרור נעילת הרכב: דלת הנהג או כל הרכב.
- נעילת הרכב: לאחר זמן קצר או לאחר תחילת הנסיעה.
- תאורת כניסה: תפקוד מופעל/מושב.
- שלושה איתותי פנייה: תפקוד מופעל/מושב.
- משך הפעולה של תאורת נוחות של הפנסים הראשיים: קביעת משך פעולה.
- השפה בצג הבקרה.
- תאורת יום: תפקוד מופעל/מושב.
- מיזוג אוויר אוטומטי/מיזוג אוויר אוטומטי עם תפקודים נוספים: קביעות.
- ניווט: תצוגות מפה, מאפייני מסלול, הפסקה/הפעלה של הנחיות קוליות.
- בקרת מרחק חנייה, PDC: קביעת עצמת האות הקולי.
- מצלמה אחורית: בחירת הפונקציות וסוג התצוגה.
- מתג תכניות נסיעה: תכנית Sport.
- מיקום המראות החיצוניות.
- מיקום המושב: מופעל באופן אוטומטי כשמשחררים את הנעילה.
- התראת מרחק מלפנים. זמן התראה.
- התראת סטייה מהנתיב: מצב אחרון (פעילה או מנותקת).

עם השלט-רחוק

הערה

הוצאת השלט-רחוק מחוץ לרכב  אנשים או חיות מחמד הנשארים בתוך המכונית עלולים לנעול את הדלתות מבפנים. הקפד לקחת אתך תמיד את השלט-רחוק כדי שתוכל לפתוח את המכונית מבחוץ. ►

שחרור הנעילה

לחץ על הלחצן בשלט-רחוק.  נעילת הרכב תשתחרר.

תאורת הכניסה, התאורה הפנימית ותאורת הקרקע מופעלות. אפשר לקבוע את אופן שחרור הנעילה של המכונית. בצע את הקביעות, ראה עמוד 39. המערכת נגד גניבה מושבתת. מערכת האזעקה מנוטרלת, ראה עמוד 40.

פתיחת נוחות


ניתן לפתוח בו-זמנית גם את החלונות וחלון הגג מזכוכית באמצעות השלט-רחוק.

החזק את הלחצן בשלט-רחוק במצב לחוץ. 

פעולת הסגירה נעצרת כאשר מרפים מלחצן ההפעלה.

נעילה

לחץ על הלחצן בשלט-רחוק. 

נעילה מבחוץ  אסור לנעול את הרכב מבחוץ כאשר מישהו נמצא בו מפני שבדגמים המיועדים לשווקים מסוימים לא יהיה ניתן לשחרר את הנעילה מתוך הרכב. ►

המערכת נגד גניבה מופעלת. היא מונעת את שחרור נעילת הדלתות באמצעות לחצני האבטחה או פותחי הדלתות. מערכת האזעקה נדרכת, ראה עמוד 40.

1. בחר "Settings"

2. בחר "Profiles"

3. בחר "Export profile"

4. BMW Online: בחר "BMW online"

ממשק USB: בחר "USB device"

ייבוא פרופילים

הקביעות ואנשי הקשר השמורים בזיכרון נמחקים ומוחלפים בפרופיל המייבוא.

1. בחר "Settings"

2. בחר "Profiles"

3. בחר "Import profile"

4. BMW Online: בחר "BMW online"

ממשק USB: בחר "USB device"

שימוש בפרופיל אורח

בפרופיל אורח אפשר לשמור קביעות מסוימות מבלי להשפיע על שלושה הפרופילים האישיים. כך ניתן לשמור קביעות זמניות עבור נהג ללא פרופיל אישי קבוע משלו.

1. בחר "Settings"

2. בחר "Profiles"

3. בחר "Guest".

הערה: לא ניתן להחליף את השם של פרופיל האורח. הוא מוקצה לשלט-רחוק הפעיל הנוכחי.

הצגת רשימת פרופילים בהתנעה

ניתן להציג רשימת פרופילים בהתנעה שממנה ייבחר הפרופיל המבוקש

1. בחר "Settings"


2. בחר "Profiles"

3. הצג את "Options".

4. בחר "Profile list at start"


סגירת נוחות

ניתן לסגור בו-זמנית את החלונות וחלון הגג מזכוכית וגם לקפל את המראות החיצוניות באמצעות השלט-רחוק.

החזק את הלחצן בשלט-רחוק במצב לחוץ. 

פעולת הסגירה נעצרת כאשר מרפים מלחצן ההפעלה.

כשמהבהבי החירום פועלים, המראות החיצוניות לא יקופלו.

עקוב במבט אחר תנועת הסגירה 


עקוב אחר תנועת הסגירה של החלונות, כדי להבטיח שאף אחד לא נלכד. ►

הפעלת התאורה הפנימית ותאורת הקרקע

כשמכונית נעולה, לחץ על הלחצן בשלט-רחוק. 

אם לוחצים על הלחצן שוב בתוך 10 שניות מן הנעילה, הגנת תא הנוסעים וחיישן ההטיה של מערכת האזעקה, ראה עמוד 41, מנוטרלים. לאחר הנעילה, המתן 10 שניות לפני שתלחץ שוב על הלחצן.

שחרור נעילת מכסה תא המטען

לחץ על הלחצן בשלט-רחוק למשך כשנייה אחת. 

מכסה תא המטען ייפתח במקצת, ללא קשר למצב הנעילה של הרכב - מופעלת או משוחררת.

בהתאם לאבזור ולגרסה המשווקת במדינה, ניתן לקבוע אם הדלתות ינעלו גם כן. בחלק מן הגרסאות והמדינות, הדלתות תמיד ננעלות גם כן. אם נעילת הדלתות לא שוחררה, מכסה תא המטען ישוב וינעל מיד עם סגירתו.

אין להניח את השלט-רחוק באזור המטען 

שא עמך את השלט-רחוק בכל עת ואל תניח אותו באזור המטען, אחרת עלול השלט-רחוק להישאר נעול בתוך אזור המטען לאחר סגירת מכסה תא המטען. ►


תקלה

אם לא ניתן יותר לנעול את הרכב ולשחרר את נעילתו באמצעות השלט-רחוק, ייתכן שהסוללה הנמצאת בשלט-רחוק התרוקנה או שקיימות הפרעות ממקורות חיצוניים דוגמת טלפונים סלולריים, חפצים מתכתיים, כבלי מתח גבוה או משדרי רדיו.

במצב כזה, יש לפתוח ולנעול את מנעול הדלת ללא הפעלת השלט-רחוק, ראה עמוד 36.

ללא השלט-רחוק

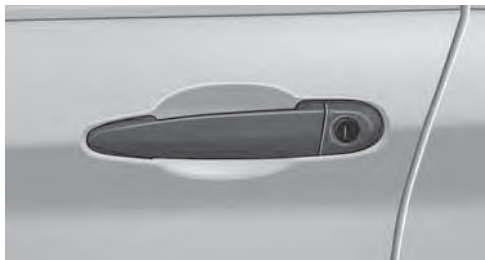
מבחוץ

נעילה מבחוץ 

אסור לנעול את הרכב מבחוץ כאשר מישהו נמצא בו מפני שבדגמים המיועדים לשווקים מסוימים לא יהיה ניתן לשחרר את הנעילה מתוך הרכב. ►

שלוף את המפתח מהמנעול לפני שתמשוך בידית הדלת 

כדי למנוע נזק לצבע ולמפתח, הקפד לשלוף את המפתח לפני שתמשוך בידית החיצונית של הדלת. ►



הכנס את המפתח המשולב למנעול דלת הנהג ונעל את הדלת או שחרר את נעילתה, על-פי הצורך. יש לבצע את הנעילה או שחרור הנעילה של כל שאר הדלתות מתוך הרכב.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה אינה נדרכת בעקבות נעילת הרכב באמצעות המפתח המשולב.

משוך פעמיים בידית הפנימית שבכל אחת מהדלתות: בעקבות המשיכה הראשונה משוחררת הנעילה של אותה דלת ובעקבות המשיכה השנייה נפתחת הדלת.

מכסה תא המטען

פתיחה

מכסה תא המטען נפתח מעט לאחור וכלפי מעלה כשפותחים אותו.

הקפד לוודא שאזור התנועה שלו פנוי.

פתיחה מחוץ לרכב



לחץ על הלחצן שבמכסה תא המטען.

לחץ על הלחצן בשלט-רחוק למשך כשנייה אחת.



בנוסף, ניתן לשחרר את הדלתות תוך שימוש בלחצן. בחלק מן הגרסאות והמדינות, הדלתות תמיד ננעלות גם כן. ניתן לשנות קביעה זו בהתאם לאבזור או לגרסה המשווקת במדינה.

נעילת מכסה תא המטען משוחררת וניתן להרים ולפתוח אותו.

מערכת האזעקה מופעלת בעקבות שחרור נעילת הרכב באמצעות מנעול הדלת. כדי להפסיק את הפעולה של מערכת האזעקה שחרר את נעילת הרכב בעזרת השלט-רחוק או העבר את מערכת ההצתה למצב ON.

מתוך הרכב

נעילה ושחרור נעילה



בעקבות לחיצה על הלחצן, הדלתות והדלת האחורית המתרוממת ננעלות, או שנעילתן משוחררת, אבל נעילת הביטחון הכפולה אינה מופעלת, בתנאי שהדלתות הקדמיות סגורות. דלתית פתח מילוי הדלק נשארת לא נעולה.

במקרה של תאונה בעצמה חמורה מספיק, נעילת הרכב משתחררת באופן אוטומטי. נוסף לכך, מאותתי החירום יופעלו והתאורה הפנימית תאיר.

שחרור נעילה ופתיחה



שחרר את נעילת הדלתות בו-זמנית בלחיצה על הלחצן להפעלת הנעילה המרכזית שבתוך הרכב ולאחר מכן משוך בידית הפנימית של הדלת שמעל למשענת היד, או

סגירה

די בכך שהשלט-רחוק נמצא על גופך, כמו למשל בכיס המכנסיים.

הרכב מזהה את השלט-רחוק שלך באופן אוטומטי כאשר הוא נמצא בסביבה הקרובה של המכונית או בתוכה.

מערכת הפעלת המגע תומכת בתפקודים הבאים:

- ◀ נעילת/שחרור נעילת הרכב.
- ◀ סגירת נוחות.
- ◀ שחרור הנעילה של מכסה תא המטען בנפרד.
- ◀ התנעת המנוע.

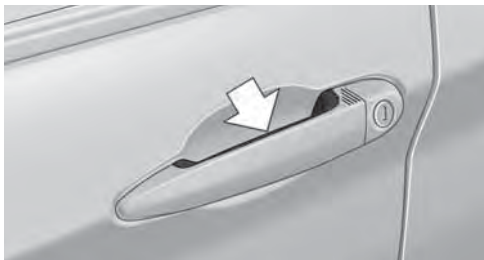
דרישות ההפעלה

- ◀ אין הפרעות ממקורות חיצוניים בסביבה הקרובה.
- ◀ אפשר לנעול את הרכב רק כשהשלט-רחוק נמצא מחוץ לרכב.
- ◀ חייב לעבור פרק זמן של שתי שניות לפחות לפני שניתן לשחרר את הנעילה או לנעול שוב את המכונית.
- ◀ ניתן להתניע את המנוע רק כשהשלט-רחוק נמצא בתוך הרכב.

השוואה להפעלה באמצעות שלט-רחוק רגיל

ניתן לבצע את הפעולות שפורטו לעיל באמצעות הפעלת מגע או על-ידי לחיצה על הלחצנים של השלט-רחוק.

שחרור הנעילה



אחוז בידך היטב אחת מידידות הדלתות, ראה חץ.



הידיות השקועות בריפוד מכסה תא המטען מקלות על משיכת המכסה כלפי מטה.

ודא שאזור הסגירה פנוי



למניעת פגיעה גופנית, ודא שדבר אינו חוסם את אזור הסגירה של מכסה תא המטען. ▶

אין להניח את השלט-רחוק באזור המטען



שא עמך את השלט-רחוק בכל עת ואל תניח אותו באזור המטען, אחרת עלול השלט-רחוק להישאר נעול בתוך אזור המטען לאחר סגירת מכסה תא המטען. ▶

שחרור בחירום



משוך בידית שבתא המטען.
הנעילה של מכסה תא המטען תשוחרר.

מערכת הפעלת מגע

עקרון פעולה

מערכת הפעלת מגע מאפשרת לך להיכנס לרכב מבלי שתצטרך לאחוז בשלט-רחוק בידך.

במקרה של תקלה


ליקויים בתפקוד מערכת הפעלת מגע עלולים להיגרם כתוצאה מהפרעה הנגרמת על-ידי מקורות חיצוניים דוגמת טלפונים סלולריים, חפצים מתכתיים, כבלי מתח גבוה או משדרי רדיו.

במקרה זה, שחרר את נעילת הרכב או נעל אותו באמצעות לחצני השלט-רחוק או בעזרת סיבוב של המפתח המשובל במנעול הדלת.

קביעות

שחרור הנעילה

הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

1. בחר "Settings"
2. בחר "Doors/key"
3. בחר את סמל  או "Unlock:"
4. בחר באופן הפעולה המבוקש:


"Driver's door only" 

משתחררת הנעילה של דלת הנהג ושל דלתית פתח מילוי הדלק בלבד. לחיצה נוספת משחררת את הנעילה של כל דלתות הרכב.

"All doors" 

הנעילה של כל דלתות הרכב משתחררת.

"Comfort entry" 

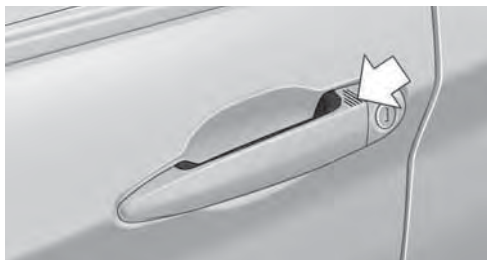
הנעילה של כל דלתות הרכב משתחררת. לחיצה נוספת תנמיך את החלון בעקבות פתיחת הדלת בהמשך. בהתאם לאזור ולגרסה המשווקת במדינה, ניתן לקבוע אם נעילת הדלתות תשחרר גם כן באמצעות לחצן  של השלט-רחוק.


אותות האישור של הרכב

1. בחר "Settings"
2. בחר "Doors/key"
3. בחר "Turn signals for lock/unl."

פעולה זו מקבילה ללחיצה על לחצן  בשלט-רחוק.

נעילה




גע באצבעך בידית הדלת, ראה חץ, למשך שנייה אחת בערך, מבלי ללפות את ידית הדלת. פעולה זו מקבילה ללחיצה על לחצן  בשלט-רחוק.

לפני נעילת הרכב ודא שמערכת ההצתה במצב מנותק ושכל הצרכנים החשמליים מנותקים כדי להפחית את העומס על המצבר.


סגירת נוחות

החזק את אצבעך על האזור המסומן בידית הדלת, ראה חץ. מלבד הנעילה, גם החלונות וחלון הגג מזכוכית נסגרים.

עקוב במבט אחר תנועת הסגירה 
עקוב אחר תנועת הסגירה של החלונות, כדי להבטיח שאף אחד לא נלכד. ►

שחרור הנעילה של מכסה תא המטען

בנפרד

פעולה זו מקבילה ללחיצה על לחצן  שבשלט-רחוק.

אין להניח את השלט-רחוק באזור המטען 

שא עמך את השלט-רחוק בכל עת ואל תניח אותו באזור המטען, אחרת עלול השלט-רחוק להישאר נעול בתוך אזור המטען לאחר סגירת מכסה תא המטען. ►

נעילה אוטומטית

הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

1. בחר "Settings"
2. בחר "Doors/key"
3. בחר באופן הפעולה המבוקש:

◀ "Automatic relock"

אם אף אחת מהדלתות אינה נפתחת, הרכב ננעל באופן אוטומטי אחרי זמן קצר.

◀ "Lock after driving away"

הרכב ננעל באופן אוטומטי מיד לאחר התחלת הנסיעה.

הפעלה של קביעות המושב/המראות

המצבים האחרונים שנבחרו עבור מושב הנהג והמראות החיצוניות נשמרים בזיכרון עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

כשמשחררים את נעילת הרכב, יתבצע כוונן אוטומטי למצבים אלה אם הקביעה הופעלה.

סכנת הילכדות כשהמושב נע לאחור



לפני שמשתמשים בתפקוד זה יש לוודא שאזור הרגליים שמאחורי מושב הנהג פנוי. אם לא עושים כן, עלולים אנשים להיפצע או חפצים להינזק כשהמושב מתחיל לנוע לאחור. ►

מהלך הכוונן נפסק בעקבות:

- ◀ לחיצה על המתג או כוונן המושב
- ◀ נגיעה במתג הזיכרון של המושב והמראות.

הפעלת קביעות

1. בחר "Settings"
2. בחר "Doors/key"
3. "Last seat position autom."

מערכת האזעקה

עקרון פעולה

מערכת האזעקה מגיבה אם:

- ◀ דלת כלשהי, מכסה תא המנוע או מכסה תא המטען נפתחים.
 - ◀ מתגלה תנועה בחלל הרכב.
 - ◀ המצב האופקי של המכונית משתנה, כמו למשל אם היא מוגבהת כדי לגנוב גלגל או אם היא מוגבהת לצורך גרירה.
 - ◀ מנותקת אספקת המתח מהמצבר.
- מערכת האזעקה תגיב בקצרה כמפורט להלן כדי להציג ניסיונות בלתי מורשים להיכנס למכונית:
- ◀ אזעקה קולית.
 - ◀ הפעלת מערכת מאותתי החירום.

דרכת המערכת ונצירתה

כללי

בכל פעם שהרכב ננעל או כשמשחררים את הנעילה בעזרת השלט-רחוק, מערכת הפעלת מגע או מנעול הדלת, מערכת האזעקה נדרכת או ננצרת גם היא.

מנעול דלת עם מערכת אזעקה דרוכה

בדגמים המיועדים לשווקים מסוימים, שחרור הנעילה באמצעות מנעול הדלת מפעיל את האזעקה.

כדי להפסיק את הפעולה של מערכת האזעקה שחרר את נעילת הרכב בעזרת השלט-רחוק או העבר את מערכת ההצתה למצב ON.

מכסה תא המטען עם מערכת אזעקה דרוכה

אפשר לפתוח את מכסה תא המטען גם כאשר מערכת האזעקה נדרכת.

ברגע ששבים וסוגרים את מכסה תא המטען הוא ננעל מחדש ומנוטר. מערכת מאותתי החירום מהבהבת פעם אחת.

נצירת מערכת האזעקה

כדי לנצור את מערכת האזעקה:

- ◀ שחרר את הנעילה באמצעות השלט-רחוק.

מניעת אזעקות שווא

אפשר לנתק לחלוטין את חיישן ההטיה ואת גלאי התנועה בתא הנוסעים, כמו למשל במקרים הבאים:

- ◀ במתקן רחיצת מכוניות.
- ◀ במתקן חנייה דו-מפלסי.
- ◀ בעת הובלת הרכב ברכבת, במעבורת או על משאית.
- ◀ אם משאירים חיות מחמד בתוך הרכב.

ניתוק חיישן ההטיה וגלאי התנועה בתא הנוסעים

לחץ על הלחצן בשלט-רחוק לחיצה נוספת תוך 10 שניות, מיד לאחר הנעילה של הרכב.

נורית החיווי מאירה למשך כשתי שניות ולאחר מכן שבה להבהב.

חיישן ההטיה וגלאי התנועה בתא הנוסעים מנותקים עד לנעילה הבאה של המכונית.

חלונות חשמליים

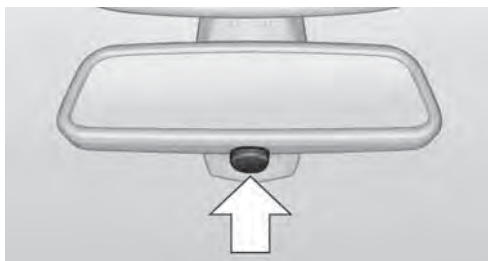
כללי

הוצאת השלט-רחוק מחוץ לרכב
 כאשר אתה עוזב את המכונית, הקפד לקחת אתך את השלט-רחוק כדי שילדים הנשארים במכונית ללא השגחה לא יוכלו להפעיל את החלונות החשמליים ולסכן את עצמם. ▶



◀ עבור מערכת הפעלת מגע: כשאתה נושא עליך את השלט-רחוק, לפות במלואה אחת מידידות הדלתות הקדמיות.

נורית החיווי שבמראה הפנימית



- ◀ נורית החיווי מהבהבת כל 2 שניות: המערכת דרוכה.
- ◀ נורית החיווי מהבהבת לאחר הנעילה: הדלתות, מכסה תא המנוע או מכסה תא המטען אינם סגורים כהלכה: שאר חלקי המערכת נעולים.
- ◀ נורית החיווי תתחיל להבהב באופן קבוע אחרי 10 שניות. אולם, במקרה זה מערכת גלוי התנועה בחלל הפנימי וחיישן ההטיה אינם מופעלים.
- ◀ נורית החיווי כבית לאחר שחרור נעילת המכונית:
- ◀ אף אחד לא ניסה לפרוץ את הרכב בהעדרך.
- ◀ אם נורית החיווי ממשיכה להבהב אחרי שחרור הנעילה עד שמעבירים את מערכת ההצתה למצב ON, אך למשך לא יותר מכ-5 דקות:
- ◀ מערכת האזעקה הופעלה.

חיישן הטיה

חיישן זה עוקב אחרי השיפוע בו נמצא הרכב. האזעקה מופעלת, לדוגמה, אם נעשה ניסיון לגנוב את גלגלי הרכב או לגרור אותו.

גלאי תנועה בתא הנוסעים

על מנת שגלאי התנועה בחלל תא הנוסעים יוכל לפעול כראוי, יש לסגור את החלונות ואת חלון הגג מזכוכית.

פתיחה

⏏ לחץ על המתג עד שניתן לחוש בנקודת ההתנגדות:

החלון נפתח כל זמן שתמשיך להחזיק את המתג.

⏏ לחץ על המתג מעבר לנקודת ההתנגדות:

החלון נפתח באופן אוטומטי.
לחץ על המתג פעם נוספת כדי לעצור את התנועה.
להפעלת נוחות באמצעות השלט-רחוק, ראה עמוד 35.

סגירה

⚠ ודא שאזור הסגירה פנוי למניעת פגיעה גופנית, ודא שדבר אינו חוסם את אזור הסגירה של החלון במהלך הסגירה. ▶

⏏ משוך את המתג עד שניתן לחוש בנקודת ההתנגדות:

החלון נסגר כל זמן שתמשיך להחזיק את המתג.

⏏ משוך את המתג מעבר לנקודת ההתנגדות:

החלון נסגר באופן אוטומטי.
לחץ על המתג כדי לעצור את התנועה.
להפעלת נוחות באמצעות השלט-רחוק, ראה עמוד 36.
לסגירת נוחות באמצעות מערכת הפעלת מגע, ראה עמוד 38.

לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק

אפשר עדיין להפעיל את החלונות:
⏏ למשך זמן מה כשמצב מוכנות רדיו פועל.
⏏ למשך דקה אחת בערך אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

הגנה מפני לכידה

אם כוח הסגירה של החלון החשמלי עולה במהלך סגירתו על ערך מסוים, פעולת הסגירה נפסקת מיד.

החלון נפתח שוב במקצת.

⚠ סכנת הילכדות למרות קיום מנגנון ההגנה מפני לכידה

למרות קיומה של ההגנה מפני לכידה, ודא תמיד בעת סגירת החלונות שהם אינם חסומים; ללא נקיטת צעד בטיחותי זה, נותר הסיכון שחפצים דקים לא יגרמו להפסקת פעולת הסגירה. ▶

⚠ אסור להתקין אביזרים על החלונות אין להתקין אביזרים כלשהם בטווח התנועה של החלונות, כדי שלא לפגוע בפעולת מערכת ההגנה מפני לכידה. ▶

סגירה ללא תפקוד ההגנה בפני לכידה

⚠ ודא שאזור הסגירה פנוי למניעת פגיעה גופנית, ודא שדבר אינו חוסם את אזור הסגירה של החלון במהלך הסגירה. ▶

במקרה של סכנה חיצונית, או אם שכבה של קרח על החלון, לדוגמה, מונעים את האפשרות לסגור את החלון בדרך הרגילה, יש לפעול כך:

1. משוך את המתג מעבר לנקודת ההתנגדות והחזק אותו במצב זה.

מערכת ההגנה בפני לכידה תוגבל והחלון ייפתח במקצת כשכוח הסגירה שלו עולה על ערך מסוים.

2. בתוך כ-4 שניות, משוך את המתג פעם נוספת מעבר לנקודת ההתנגדות והחזק אותו במצב זה.

החלון נסגר ללא תפקוד ההגנה מפני לכידה.

חלון גג מזכוכית, חשמלי

כללי

חלון הגג מזכוכית והתריס המחליק ייפתחו באופן אוטומטי. לחץ על המתג פעם נוספת כדי לעצור את הפתיחה.

הסגירה של חלון הגג מזכוכית מבוצעת בדומה למפורט לעיל, בעקבות דחיפת המתג לפניכם. התריס המחליק נשאר פתוח ויש לסגור אותו באופן ידני.

להפעלת נוחות באמצעות השלט-רחוק, ראה עמוד 35.

לסגירת נוחות באמצעות מערכת הפעלת מגע, ראה עמוד 39.

מצב נוחות

במצב נוחות הגג אינו נפתח עד תום מהלכו. מצב זה מפחית את רעשי הרוח בתא הנוסעים. בלחיצה נוספת על המתג אפשר להמשיך את תנועת הפתיחה.

אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מנותק

אפשר עדיין להפעיל את חלון הגג מזכוכית במשך כדקה אחת בערך אחרי העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

הגנה מפני לכידה

אם כוח הסגירה של חלון הגג מזכוכית עולה במהלך סגירתו על ערך מסוים, פעולת הסגירה נפסקת ממצב פתוח למחצה, או בעת הסגירה ממצב מוגבה.

חלון הגג ייפתח שוב במקצת.

סכנת הילכדות למרות פעולת הגנה מפני לכידה

למרות פעולת ההגנה מפני לכידה, עליך לוודא שחלון הגג מזכוכית אינו חסום במהלך הסגירה; אם לא נוקטים באמצעי זהירות זה, קיים סיכון שחפצים דקים לא יגרמו להפסקת פעולת הסגירה.



ודא שאזור הסגירה פנוי

למניעת פגיעה גופנית, ודא שדבר אינו חוסם את אזור הסגירה של חלון הגג מזכוכית במהלך הסגירה.



הוצאת השלט-רחוק מחוץ לרכב

כאשר אתה עוזב את המכונית, הקפד לקחת אתך את השלט-רחוק כדי שילדים הנשארים במכונית ללא השגחה לא יוכלו להפעיל את חלון הגג ולפצוע את עצמם.



הרמת חלון הגג מזכוכית

לחץ על החלק העליון של המתג.

אם חלון הגג סגור הוא יתרומם.

אם חלון הגג פתוח הוא נסגר למצב מוגבה. התריס המחליק נשאר פתוח לחלוטין.

סגירה ממצב פתוח ללא הגנה מפני לכידה

במקרה של סכנה חיצונית, בצע את הפעולות הבאות:

1. החלק את המתג לפניכם, מעבר לנקודת ההתנגדות והחזק אותו במצב זה. תפקוד ההגנה מפני לכידה מוגבל וחלון הגג מזכוכית נפתח מעט אם כוח הסגירה עולה על ערך מסוים.
2. לחץ שוב על המתג לפניכם מעבר לנקודת ההתנגדות והחזק אותו במצב זה עד שחלון הגג מזכוכית ייסגר ללא תפקוד ההגנה מפני לכידה. ודא שאזור הסגירה פנוי לחלוטין.

אתחול לאחר תקלה באספקת המתח

אם אירעה תקלה באספקת המתח תוך כדי הפתיחה או הסגירה ייתכן שניתן יהיה להזיז את חלון הגג באופן מוגבל.

אתחול המערכת

אפשר לאתחל את המערכת כשהרכב במצב נייח והמנוע פועל. במהלך האתחול נסגר חלון הגג ללא תפקוד הגנה בפני לכידה.

ודא שאזור הסגירה פנוי



למניעת פגיעה גופנית, ודא שדבר אינו חוסם את אזור הסגירה של חלון הגג מזכוכית במהלך הסגירה. ►

לחץ על החלק העליון של המתג והחזק אותו במצב זה עד שיושלם האתחול:
 ◀ האתחול יחל תוך 15 שניות ויושלם לאחר שחלון הגג ייסגר עד תום מהלכו.



◀ חלון הגג נסגר ללא תפקוד הגנה בפני לכידה.

כוונונים

כווןון מושבים ידניים

סקירה



- 1 לפנים/לאחור
- 2 תמיכת ירכיים
- 3 זווית המושב
- 4 רוחב גב המושב
- 5 תמיכת אזור הגב התחתון
- 6 גובה
- 7 זווית גב המושב

לפנים/לאחור



משוך את הידית והזז את המושב בכיוון הרצוי. אחרי שחרור הידית, הזז את המושב בעדינות לפנים או לאחור כדי לוודא שהוא ננעל היטב למקומו.

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדיניות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

תנוחת ישיבה בטוחה

תנוחת ישיבה שמשקפת בצורה נאותה את הצרכים שלך היא תנאי הכרחי ליצירת מצב של נהיגה רגועה תוך התעייפות מינימלית.

יש לתנוחת הישיבה השפעה מהותית על הבטיחות שלך ביחד עם:

- ◀ חגורות הבטיחות, ראה עמוד 49
- ◀ משענות הראש, ראה עמוד 50
- ◀ כריות האוויר, ראה עמוד 94

המושבים

מידע

כווןון מושב הנהג בזמן נסיעה אסור



אסור בהחלט לכוון את מושב הנהג בזמן נסיעה. כל תזוזה בלתי-צפויה של המושב עלולה לגרום לאיבוד השליטה ברכב וכתוצאה מכך לתאונה. ►

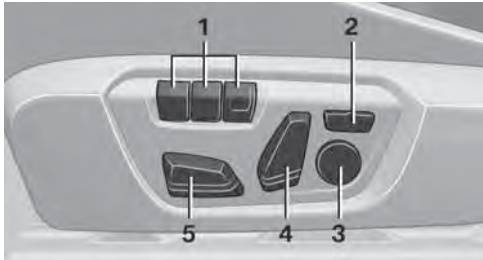
הטיית גב המושב לאחור במידה רבה מדי אסורה



בזמן נסיעה, אין להטות לאחור במידה רבה מדי גם את גב מושב הנוסע הקדמי, אחרת קיימת סכנה של החלקה מתחת לחגורה במקרה של תאונה. עקב כך, חגורת הבטיחות תאבד את יכולת הריסון שלה. ►

כוונון מושבים חשמליים

סקירה



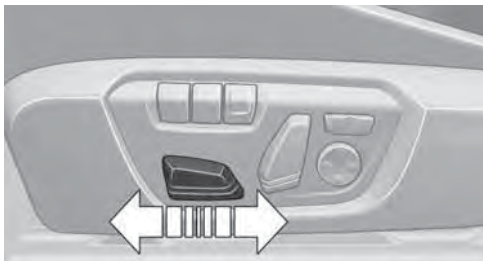
- 1 זיכרונות למצבי מושב הנהג והמראות
- 2 רוחב גב המושב
- 3 תמיכת אזור הגב התחתון
- 4 זווית גב המושב
- 5 כווןן לפני/לאחור, גובה, זווית המושב

הערה

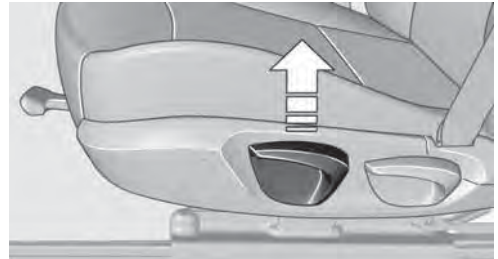
מצבי הכווןן של מושב הנהג נשמרים עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש. כשמסחררים את נעילת הרכב בעזרת השלט-רחוק מתבצע כווןן אוטומטי למצבים אלה אם הקביעה הופעלה, ראה עמוד 40.

פירוט כונונים

1. לפני/לאחור.



גובה



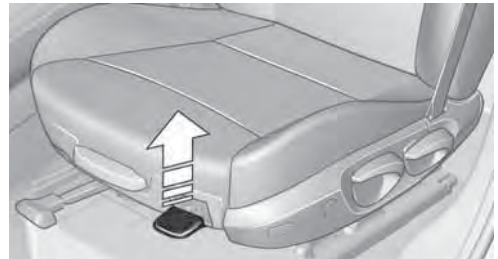
משוך את הידית והגבר או שחרר את הלחץ על כרית המושב לפי הצורך.

זווית גב המושב



משוך את הידית והגבר או שחרר את הלחץ על גב המושב לפי הצורך.

זווית המושב



משוך את הידית והזז את המושב עד להשגת הזווית הרצויה. לאחר שחרור הידית, שב במושב וקום ממנו כדי לוודא שהוא השתלב כהלכה במקומו.

תמיכת ירכיים



משוך את הידית שבחזית המושב וכוון את תמיכת הירכיים.

תמיכת אזור הגב התחתון

אפשר לכוון את קימור גב המושב כדי להגביר את התמיכה באזור "הכיפוף" לפני של החלק המותני של עמוד השדרה. גב המושב מספק תמיכה לקצהו העליון של אגן הירכיים ולעמוד השדרה על מנת לעודד תנוחת ישיבה זקופה.

◀ לחץ על הצד הקדמי או האחורי של המתג. הקימור יגדל/יקטן.



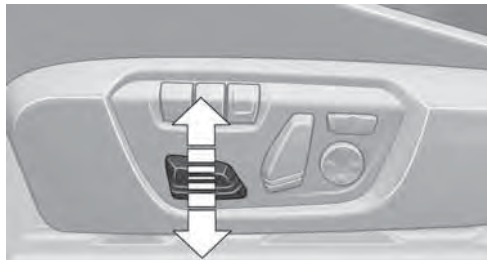
◀ לחץ על החלק העליון או על החלק התחתון של המתג. החלק הקמור יזוז כלפי מעלה או כלפי מטה.

רוחב גב המושב

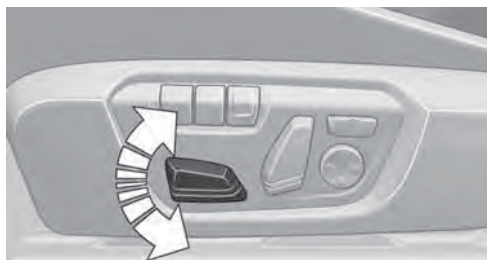
שנה את רוחב גב המושב באמצעות המקטעים הצדיים, כדי לכוון את התמיכה הרוחבית.



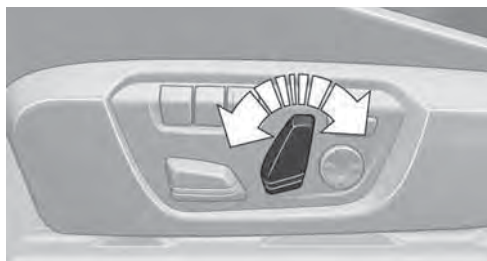
2. גובה.



3. זווית המושב.



4. זווית גב המושב.



כוונן ידני לפני/לאחור

כניסת נוחות

תפקוד כניסת הנוחות כולל זיכרון של המיקום האורכי של המושב ושל כוונן גב המושב.
1. משוך את הידית עד לעצירתה.



2. קפל את גב המושב לפנים.
3. החלק את המושב לפנים.

החזרה למצב המקורי

1. דחוף את המושב לאחור, אל מיקומו ההתחלתי.
2. קפל לאחור חזרה את גב המושב כדי לנעול את המושב.

כוונן חשמלי לפני/לאחור

כניסת נוחות

תפקוד כניסת הנוחות כולל זיכרון של המיקום האורכי של המושב ושל כוונן גב המושב.
1. משוך את הידית עד לעצירתה.



2. קפל את גב המושב לפנים.
3. שינוי אזור הכניסה:

לחץ על הלחצן והחזק אותו עד שהמושב יגיע למצב הרצוי. התנועה נעצרת כאשר מרפים מהלחצן.

חימום המושבים, מלפנים



הפעלה

לחץ פעם אחת לכל דרגת חימום.



שלוש נוריות LED מציינות את עצמת החימום הגבוהה ביותר.

אם מתחילים לנסוע תוך כ-15 דקות מופעל חימום המושבים בדרגה האחרונה שנקבעה.

כשתכנית ECO PRO פעילה, ראה עמוד 157, עצמת החימום נמוכה יותר.

כיבוי

לחץ על המתג והחזק אותו לחץ. נוריות ה-LED כבות.



כניסה לחלק האחורי

הערה

⚠ קיפול גב המושב לאחור ונעילתו לפני תחילת הנסיעה, קפל לאחור חזרה את גבות המושבים, אחרת קיימת סכנת תאונה עקב תנועה בלתי צפויה של המושב. ▶

⚠ שמור את אזור התנועה פנוי לחלוטין בעת כוונן ושינוי מצב המושב, שמור את אזור התנועה של המושב במצב פנוי לחלוטין; אם לא עושים כן, עלולים אנשים להיפצע או חפצים להינזק. ▶

הידוק חגורת הבטיחות



העבר את חגורות הבטיחות באופן צמוד והדוק ככל האפשר לרוחב אגן הירכיים והכתף והקפד שחגורות המותניים תעבור באזור נמוך ככל האפשר על הירכיים ולא תלחץ על אזור הבטן. אחרת, במקרה של התנגשות חזיתית עלולה החגורה להחליק מעל לאזור המותניים והאגן ולגרום לפגיעה בבטן.

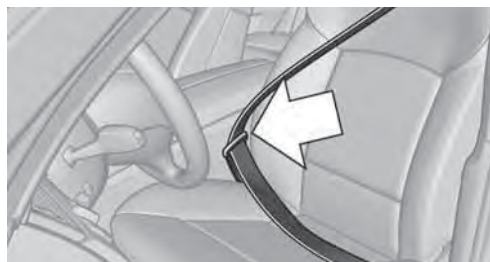
אסור שחגורת הבטיחות תיגע בצוואר. אסור שהיא תשתפשף כנגד פינות חדות או שתעבור מעל חפצים קשים או שבירים. ►

פגיעה ביעילות פעולת הריסון



הימנע מלבישת פריטי לבוש עבים ומסורבלים והדק את חגורת הבטיחות באופן קבוע אל חלק הגוף העליון. ודא שהחגורה אינה נתקעת או נחסמת, מכיוון שהיא עלולה להינזק עקב כך ופעולת הריסון שלה עלולה להיפגע. ►

חגירת חגורת הבטיחות



ודא שנשמעה נקישת הנעילה של הלשונית באבזם.

שחרור חגורת הבטיחות

1. אחוז ברצועת החגורה.
2. לחץ על הכפתור האדום שבאבזם החגורה.
3. הנח לחגורת הבטיחות להיאסף חזרה למקומה.

תזכורת לחגורות הבטיחות של הנהג והנוסע הקדמי

מוצגת הודעת בקרת בדיקה. בדוק אם חגורת הבטיחות נחגרה היטב.



לחץ לחיצה קצרה על הלחצן. המושב ינוע באופן אוטומטי למצב הקצה שלו. לחץ על המתג פעם נוספת כדי לעצור את הפתיחה.

החזרה למצב המקורי

1. החזרת המושב למצב המקורי:

לחץ על הלחצן והחזק אותו עד שהמושב יגיע למצב הרצוי. התנועה נעצרת כאשר מרפים מהלחצן.

לחץ לחיצה קצרה על הלחצן. המושב ינוע למצבו המקורי. לחץ על המתג פעם נוספת כדי לעצור את התנועה.

2. קפל לאחור חזרה את גב המושב.

חגורות הבטיחות

פירוט חגורות הבטיחות

ברכבך מותקנות ארבע חגורות בטיחות המיועדות לשמור על בטיחותך ובטיחות הנוסעים ברכב. אולם הן יכולות לספק הגנה רק כאשר הן מכוונות באופן תקין.

מידע

לפני תחילת הנסיעה, ודא תמיד שכל הנוסעים חגורים בחגורת בטיחות.

כדי לספק הגנה נאותה, נעילת החגורות מופעלת מוקדם. כאשר היא מופעלת, ניתן להוביל לאט את החגורה מן התושבת שלה.

כריות האוויר הן אמצעי בטיחות משלים ואינן מהוות תחליף לחגורות הבטיחות.

חגורת בטיחות אחת לכל אדם



אסור בהחלט לחגור יותר מנוסע אחד בכל חגורת בטיחות. אסור להושיב תינוקות או ילדים קטנים על הברכיים של נוסע אחר. ►

התזכורת לחגורות הבטיחות מופעלת אם הנהג עדיין אינו חוגר את חגורת הבטיחות. בגרסאות המיועדות למדינות מסוימות מופעלת התזכורת לחגורות הבטיחות גם כשהמירות הנסיעה גבוהה מכ-10 קמ"ש, כשהנוסע הקדמי אינו חוגר את חגורת הבטיחות או כשמינחים חפצים כבדים על מושב הנוסע הקדמי.

תזכורת לחגורות הבטיחות במושבים האחוריים

נורית החיווי בלוח המחוונים מאירה לאחר התנגעת המנוע.
 ירוק: הנוסע במושב האחורי המתאים חוגר בחגורת הבטיחות.



אדום: הנוסע במושב האחורי המתאים אינו חוגר בחגורת הבטיחות.

התזכורת לחגורות הבטיחות תופעל גם בעקבות פתיחת חגורת הבטיחות מאחור במהלך הנסיעה.

חגורות בטיחות שניזוקו

במקרים של עומס עקב תאונה, או נזק: יש להחליף את מערכת חגורת הבטיחות, כולל המותחן של חגורות הבטיחות, ולבדוק את נקודות העיגון של חגורת הבטיחות.

בדיקה והחלפה של חגורות הבטיחות עבודה זו חייבת להתבצע על-ידי מרכז שירות, אחרת לא ניתן להבטיח שאמצעי הבטיחות יפעלו בצורה תקינה. ►

משענות ראש קדמיות

כוונת משענות הראש כהלכה

משענת ראש ממוקמת כהלכה מפחיתה את סכנת הפגיעה בצוואר במקרה של תאונה.

⚠ כוונת משענות הראש כוונת את משענת הראש כהלכה בכל מושב שבו יושבים, אחרת קיימת סכנה רבה יותר לפגיעה גופנית במקרה של תאונה. ►

גובה

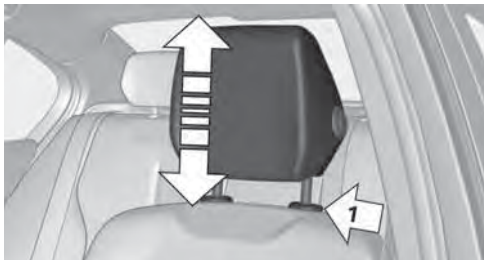
כוונת את משענת הראש כך שמרכזת יהיה בגובה האוזניים בערך.

כוונת המרחק מהעורף

כוונת את משענת הראש כך שתימצא קרוב ככל האפשר לעורף.

במידת הצורך כוונת גם את הזווית של גב המושב כך שמשענת הראש תימצא קרוב ככל האפשר לעורף.

כוונת הגובה



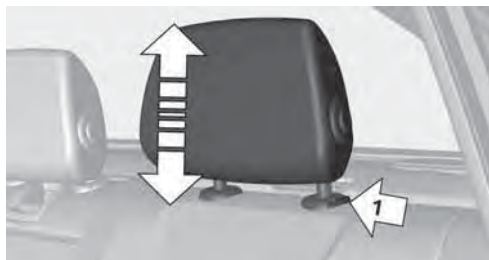
◀ מעלה: משוך

◀ מטה: לחץ על הלחצן, ראה חץ 1, ודחוף את משענת הראש מטה.

הסרה

הסר את משענת הראש רק אם אף אחד לא יושב במושב המדובר.

כוונון הגובה



◀ מעלה: משוך

◀ מטה: לחץ על הלחצן, ראה חץ 1, ודחוף את משענת הראש מטה.

לא ניתן לכוון את גובהה של משענת הראש המרכזית.

קיפול משענת הראש כלפי מטה

קיפול משענות הראש פנימה/כלפי חוץ
 קפל שוב פנימה את משענות הראש רק כאשר אין נוסעים מאחור. לצורך הסעת נוסעים מאחור, הקפד לקפל החוצה שוב את משענות הראש, אחרת קיימת סכנה רבה יותר לפגיעה גופנית במקרה של תאונה. ⚠

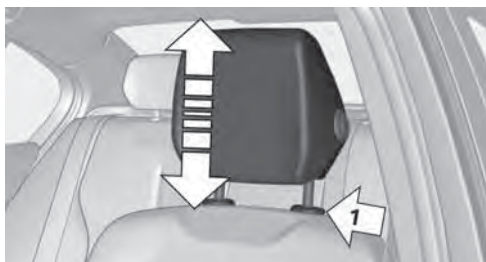


◀ קיפול כלפי מטה: לחץ על הלחצן, ראה חץ 1, ולחץ את משענת הראש כלפי מטה, ראה חץ 2.

◀ קיפול כלפי מעלה: משוך את משענת הראש כלפי מעלה.

הסרה

הסר את משענת הראש רק אם אף אחד לא יושב במושב המדובר.



1. משוך את משענת הראש כלפי מעלה עד תום מהלכה.

2. לחץ על הלחצן, ראה חץ 1, ומשוך את משענת הראש החוצה במלואה.

לפני הסעת נוסעים ⚠

התקן את משענות הראש חזרה לפני הסעת נוסעים, אחרת הנוסעים לא יזכו להגנה שמספקות משענות הראש. ▶

משענות ראש אחוריות

כוונון משענות הראש כהלכה

משענת ראש ממוקמת כהלכה מפחיתה את סכנת הפגיעה בצוואר במקרה של תאונה.

כוונון משענות הראש ⚠



כוון את משענת הראש כהלכה בכל מושב שבו יושבים, אחרת קיימת סכנה רבה יותר לפגיעה גופנית במקרה של תאונה. ▶

גובה

כוון את משענת הראש כך שמרכזיה יהיה בגובה האוזניים בערך.

עבור כל יחידת שלט-רחוק קיימת אפשרות לשמור בזיכרון שני מצבים שונים של מושב הנהג והמראות החיצוניות. המצבים של רוחב גב המושב והתמיכה באזור הגב התחתון אינם נשמרים בזיכרון.

שמירה בזיכרון

1. העבר את מערכת ההצתה למצב ON.
 2. בחר במצב המבוקש.
 3.  לחץ על הלחצן. נורית ה-LED הקבועה בלחצן מאירה.
 4. לחץ על לחצן הזיכרון המבוקש 1 או 2. נורית ה-LED כבית.
- אם לוחצים בטעות על לחצן MEMORY:
 לחץ על הלחצן לחיצה נוספת.
 נורית ה-LED כבית.

הפעלה מהזיכרון

תפקוד נוחות

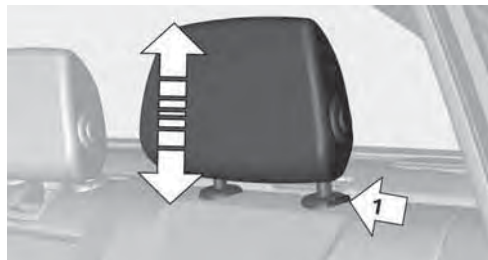
1. פתח את דלת הנהג.
 2. העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק.
 3. לחץ לחיצה קצרה על לחצן הזיכרון המבוקש, 1 או 2.
- כוונן המושב המבוקש נעשה באופן אוטומטי. מהלך הכוונן נפסק בעקבות לחיצה על מתג כוונן המושב או נגיעה באחד מלחצני הזיכרון.


תפקוד בטיחות

1. סגור את דלת הנהג והעבר את מתג ההצתה למצב ON.
2. לחץ על לחצן הזיכרון המבוקש, 1 או 2 עד שמהלך הכוונן יושלם.

ביטול ההפעלה



לאחר פרק זמן קצר, מתבטלת ההפעלה של מצב מושב השמור בזיכרון כדי למנוע את פריקת המצבר.
 כדי לחדש את הפעלת המצב השמור:



1. משוך את משענת הראש כלפי מעלה עד תום מהלכה.
 2. לחץ על הלחצן, ראה חץ 1, ומשוך את משענת הראש החוצה במלואה.
- לפני הסעת נוסעים  התקן את משענות הראש חזרה לפני הסעת נוסעים, אחרת הנוסעים לא יזכו להגנה שמספקות משענות הראש. ►

זיכרונות למצבי מושב הנהג והמראות

הערות

-  אין להפעיל את המצבים שנשמרו בזיכרון בזמן שהרכב בתנועה
- אין להפעיל את המצבים שנשמרו בזיכרון בזמן שהרכב בתנועה, אחרת עלולה התנועה הפתאומית של המושב לגרום לתאונה. ►
-  שמור את אזור התנועה פנוי לחלוטין בעת כוונן ושינוי מצב המושב, שמור את אזור התנועה של המושב במצב פנוי לחלוטין; אם לא עושים כן, עלולים אנשים להיפצע או חפצים להינזק. ►

כללי



שמירת מצב המראות

ראה "זיכרון למצבי המושב והמראות" בעמוד 52.

כוונון ידני

ניתן לכוון את המראות באופן ידני, לדוגמה, במקרה של תקלה חשמלית, בלחיצה על קצה זוגית המראה.

מצב חנייה

עקרון פעולה

כאשר משלבים בתיבת ההילוכים הילוך לנסיעה לאחר, זוגית המראה שבצד הנוסע תיטה מעט כלפי מטה. בשדה הראייה של הנהג יופיעו במראה פני הכביש הסמוכים לרכב – שפת המדרכה, למשל – דבר שמקל, בין השאר, על החניית הרכב.

הפעלה

1. הסט את מתג בחירת המראה למצב של כוונון המראה בצד הנהג.
2. שלב בתיבת ההילוכים הילוך לנסיעה לאחר (R).

ביטול

הסט את מתג בחירת המראה למצב של כוונון המראה בצד הנוסע.

קיפול פנימה והחוצה

לחץ על הלחצן.

ניתן לקפל את המראות תוך כדי נסיעה במהירות שאינה עולה על כ-20 קמ"ש. תכונה זו עשויה להיות שימושית, לדוגמה:

- ◀ במתקן רחיצה אוטומטי
- ◀ ברחובות צרים
- ◀ לשם קיפול החוצה של מראות שקופלו פנימה באופן ידני.

אם המראות קופלו פנימה, כשמהירות הנסיעה מגיעה לכ-40 קמ"ש הן שבות ומתקפלות החוצה.

◀ פתח וסגור אחת מהדלתות או את מכסה תא המטען.

◀ לחץ על לחצן ביחידת השלט-רחוק.

◀ לחץ על לחצן START/STOP.

מראות

מראות חיצוניות

סקירה



- 1 כוונון
- 2 ימין/שמאל, מצב חנייה אוטומטי
- 3 קיפול פנימה והחוצה

כללי

⚠ הערכה נכונה של המרחק הגופים המשתקפים במראה קרובים יותר מכפי שהם נראים במראה. אל תאמוד את המרחק מהתנועה שמאחוריך בהתבסס על מה שתראה במראות; אחרת, עלול להיות סיכון גבוה יותר לתאונה. ▶

בהתאם לצידוד, מצבי הכוונון של המראות נשמרים בזיכרון ביחס ליחידת השלט-רחוק שנמצאת כרגע בשימוש. כשנעילת הרכב משוחררת באמצעות אותו שלט-רחוק מופעל המצב השמור באופן אוטומטי אם הקביעה הופעלה.

בחירת מראה

מעבר למראה השנייה: לחץ על מתג בחירת המראה.

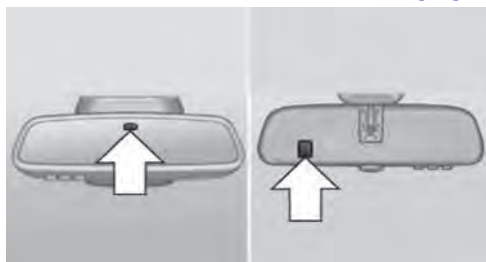
כוונון חשמלי

המראה תנוע בהתאם לכיוון הלחיצה על הכפתור.



מראה פנימית, עמעום אוטומטי

עקרון פעולה



המערכת פועלת באמצעות תאים פוטואלקטריים, הממוקמים:

- ◀ בזוגית המראה
- ◀ בחלק האחורי של המראה הפנימית

דרישות ההפעלה

- ◀ כדי לוודא שהמערכת פועלת כהלכה: ודא שהתאים הפוטואלקטריים נקיים.
- ◀ אל תכסה את האזור שבין גב המראה והשמשה הקדמית.

גלגל ההגה

כללי

⚠ אסור בהחלט לכוון את מצב גלגל ההגה בזמן נסיעה

אסור בהחלט לכוון את מצב גלגל ההגה בזמן נסיעה, מכיוון שתנועה בלתי-צפויה עלולה לגרום לאיבוד השליטה ולתאונה. ▶

מנעול הגה חשמלי

עם תיבת הילוכים ידנית: כשפותחים את דלת הנהג ננעל גלגל ההגה באופן אוטומטי. כדי לשחרר את הנעילה העבר את מערכת ההצתה למצב ON.

⚠ קיפול המראות במתקן רחיצה לפני שמכניסים את הרכב למתקן רחיצה יש לקפל את המראות, באופן ידני או בלחיצה על המתג; אחרת הן עלולות להיזק בשל רוחבה של המכונית. ▶

חימום אוטומטי

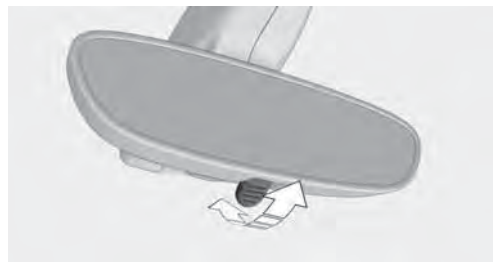
שתי המראות החיצוניות מחוממות באופן אוטומטי כאשר המנוע פועל.

עמעום אוטומטי

שתי המראות החיצוניות מעומעמות באופן אוטומטי. הבקרה של המראה הפנימית מבוצעת באמצעות תאים פוטו-אלקטריים, ראה עמוד 54.

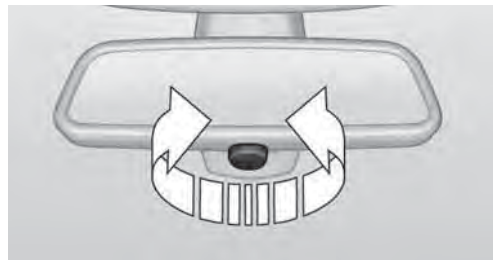
מראה פנימית, עמעום ידני

ידית דו-מצבית



כדי להפחית סנוור מכלי רכב שנוסעים מאחור, דחוף לפנים את הידית.

כפתור סובב

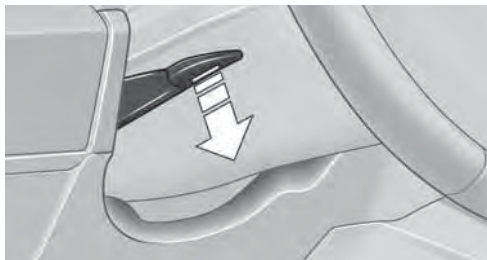


כדי להפחית סנוור מכלי רכב שנוסעים מאחור, סובב את הכפתור.

העברה של מערכת ההצתה למצב ON לפני שמתחילים בנסיעה יש להעביר את מערכת ההצתה למצב ON, אחרת הנעילה החשמלית של גלגל ההגה אינה משתחררת ולא ניתן יהיה לסובב אותו. ►



כוונון



1. קפל את הידית כלפי מטה.
2. כוונן את גלגל ההגה לגובה ולזווית המתאימים לתנוחת הישיבה שלך.
3. הרם את הידית חזרה כלפי מעלה.

חימום גלגל ההגה

סקירה



הפעלה/כיבוי

לחץ על הלחצן.



- < פעיל: נורית ה-LED מאירה.
- < מנותק: נורית ה-LED כבית.

בטיחות ילדים

ציוד ברכב

שיקולים חשובים

הערה



ילדים ברכב

אסור בהחלט להשאיר ילדים ברכב ללא השגחה מכיוון שהם עלולים לסכן את עצמם ו/או אחרים בעקבות פתיחה של דלתות למשל. ►

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

מושבים מתאימים להתקנת מערכות ריסון ילדים

ניתן להתקין מערכות ריסון ילדים במושבים המצוינים להלן אם הם מותקנים ומקובעים באמצעות חגורת בטיחות. בהתאם להנחיות תקן ECE-R 16

קבוצה	משקל הילד	גיל מקורב	מושב הנוסע הקדמי	המושבים האחוריים הקיצוניים
0	עד 10 ק"ג	עד 9 חודשים	U	U
0+	עד 13 ק"ג	עד 18 חודשים	U	U
I	9 – 18 ק"ג	עד 4 שנים	U	U
II	15 – 25 ק"ג	עד 7 שנים	U	U
III	22 – 36 ק"ג	7 שנים או יותר	U	U

U: מתאים למערכות ריסון ילדים מקטגוריה Universal שאושרו לשימוש עבור קבוצת משקל זו.

הסעת ילדים – תמיד במושב האחורי

מחקרי תאונות מראים כי המקום הבטוח ביותר לילדים הוא המושב האחורי

הסעת ילדים במושבים אחוריים



כאשר נוסעים ברכב ילדים צעירים, עד גיל 12 או שגובהם פחות מ-150 ס"מ, יש להושיבם תמיד במושבים האחוריים תוך שימוש במערכת ריסון מתאימה לילדים, אחרת קיים סיכון גדול יותר של פגיעה במקרה של תאונה. ►

הסעת ילדים במושב הנוסע הקדמי

אם חייבים להתקין מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע הקדמי, חובה לנתק את כריות האוויר

הקדמית והצדית של הנוסע הקדמי. אפשר לנתק את כריות האוויר של הנוסע הקדמי רק בעזרת מתג המפתח של כריות האוויר של הנוסע הקדמי. ראה עמוד 96.

הערה




ניתוק כריות האוויר של הנוסע הקדמי אם חייבים להתקין מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע הקדמי, חובה לנתק את כריות האוויר של הנוסע הקדמי, אחרת קיים סיכון גדול יותר שהילד שמלפנים ייפגע אם כריות האוויר יופעלו, למרות שהוא יושב במערכת ריסון לילדים. ►

על מושב הנוסע הקדמי

ניתוק כריות האוויר

לפני התקנת מערכת ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי, ודא שכריות האוויר הקדמית והצדית של הנוסע הקדמי מנותקות.

ניתוק כריות האוויר של הנוסע הקדמי בעזרת מתג המפתח, ראה עמוד 96.

ניתוק כריות האוויר של הנוסע הקדמי  אם חייבים להתקין מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע הקדמי, חובה לנתק את כריות האוויר של הנוסע הקדמי, אחרת קיים סיכון גדול יותר שהילד שמלפנים ייפגע אם כריות האוויר יופעלו, למרות שהוא יושב במערכת ריסון לילדים. ►


מיקום המושב וגובה המושב

לפני התקנת מערכת ריסון אוניברסלית לילדים במושב הנוסע הקדמי, הזז את המושב לאחור ככל האפשר והרם אותו לגובה המרבי כדי להבטיח מיקום מיטבי של חגורת הבטיחות והגנה במקרה של תאונה.

אם נקודת העיגון העליונה של חגורת הבטיחות ממוקמת לפני ביחס למוביל חגורת הבטיחות, הזז בזהירות את מושב הנוסע הקדמי לפני, עד שתתקבל הובלת החגורה המיטבית.

רוחב גב המושב

עם כוונת רוחב גב המושב: לפני התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לכוון את הגב של מושב הנוסע הקדמי לרוחב מרבי. מעתה והלאה אסור לשנות את רוחב גב המושב ולהפעיל מצבי כוונת שנשמרו בזיכרון.

רוחב גב מושב שמותקנת בו מערכת ריסון לילדים 

לפני התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לכוון את הגב של מושב הנוסע הקדמי לרוחב מרבי. לאחר שמתקנים את מערכת הריסון לילדים אסור לשנות את מצבי הכוונת שנשמרו בזיכרון, אחרת היציבות של מערכת הריסון שמותקנת במושב הנוסע הקדמי עלולה להיפגע. ►

התקנת מערכות ריסון לילדים


מערכות ריסון לילדים

אנא פנה למחלקת השירות לקבלת מידע נוסף לגבי מערכות ריסון מתאימות לתינוקות וילדים בכל קבוצת גיל ומשקל.

לפני ההתקנה

לפני התקנת מערכת ריסון לילדים ודא שגב המושב נעול היטב במקומו.


מידע

מפרטי היצרן למערכות ריסון לילדים  עליך לפעול בהתאם להוראות ההתקנה והשימוש של יצרן מערכת הריסון לילד, על מנת לבחור בהתקן הריסון המתאים, אחרת יכולת הריסון של המערכת עלולה להיפגע. ►

טיפול במערכות ריסון לילדים לאחר תאונה 

לאחר תאונה, עליך לדאוג שכל הרכיבים של מערכת הריסון לילד וחגורת הבטיחות אשר שמשה לעיגונה ייבדקו ויוחלפו במידת הצורך.

עבודה זו חייבת להתבצע על-ידי מרכז שירות. ►

יציבות מושב הבטיחות/מערכת ריסון הילדים 

בעת התקנת מערכות ריסון ילדים, הקפד לוודא שמושב הבטיחות יהיה צמוד ולחוץ היטב אל גב המושב ברכב. לשם כך, כוון את זווית גב המושב בכל המושבים הנדונים למצב זקוף ככל האפשר וכוון את גובה משענות הראש, או הסר אותן אם זה אפשרי. ודא שכל גבות המושבים נעולים ומאובטחים כהלכה. אחרת עלולה יציבות מושב הבטיחות להיפגע, וקיימת סכנה רבה יותר לפגיעה גופנית במקרה של תנועה בלתי צפויה של גב המושב. ►

נקודות עיגון ISOFIX למושב בטיחות לילד

הערה

הנחיות היצרן למערכות ריסון לילדים ISOFIX 

במהלך ההתקנה של מערכת ISOFIX לעיגון מושבי בטיחות לילדים והשימוש בה, נא הקפד לפעול בהתאם להוראות ההתקנה והבטיחות הנפרדות המסופקות על-ידי יצרן המערכת; אחרת, יכולת ההגנה של מושבי הבטיחות עלולה להיפגע. ►

קבוצה	משקל הילד	גיל מקורב	סיווג/קטגוריה מושב הנוסע המושבים (א - הקדמי האחוריים)	
עריסת תינוק			F - ISO/L1 G - ISO/L2	IL IL
0	עד 10 ק"ג	כ-9 חודשים	E - ISO/R1	IL
+0	עד 13 ק"ג	כ-18 חודשים	E - ISO/R1 D - ISO/R2 C - ISO/R3	IL IL IL
I	9 - 18 ק"ג	עד כ-4 שנים	D - ISO/R2 C - ISO/R3 B - ISO/F2 B1 - ISO/F2X A - ISO/F3	IL IL IL, IUF IL, IUF IL, IUF

IL: המושב מתאים להתקנת מערכת ריסון ילדים מקטגוריה Semi-Universal, אך ורק עבור רשימת כלי הרכב הצמודה למערכת ריסון הילדים.

IUF: המושב מתאים להתקנת מערכת ריסון ילדים מקטגוריה Universal, המעוגן באמצעות צצועת עיגון עליונה.

X: המושב אינו מצויד בנקודות עיגון למערכת ISOFIX.

א) בעת התקנת מערכת ריסון ילדים במושבים האחוריים, כוונן בהתאם את המושב הקדמי לפנים/לאחור, וכוונן את משענת הראש של המושב האחורי או הסר אותה.

מערכות ריסון לילדים ISOFIX מתאימות

ניתן להשתמש במערכות ריסון לילדים ISOFIX הבאות במושבים האחוריים. סימוני הסיווג והגודל מופיעים על תווית הצמודה למושב הבטיחות לילדים כאותיות או מפרטי ISO.

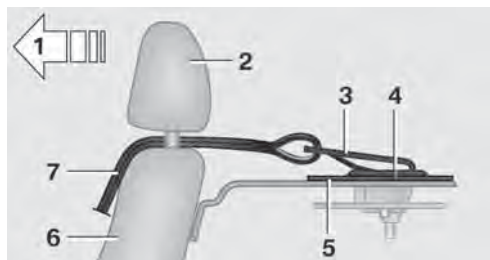
הערה

טבעות עיגון לרצועת עיגון ISOFIX ⚠
השתמש בטבעות העיגון לרצועת עיגון ISOFIX העליונה רק לעיגון של מערכות ריסון לילדים; אחרת, עלול להיגרם נזק לנקודות העיגון. ▶

העברת רצועת העיגון העליונה

רצועת עיגון ⚠

ודא שרצועת העיגון העליונה אינה באה במגע עם משענת הראש, אינה עוברת מעל לקצוות חדים ואינה מפותלת עד לחיבור עם נקודת העיגון. אחרת רצועת העיגון לא תוכל לאבטח היטב את מערכת הריסון במקרה של תאונה. ▶

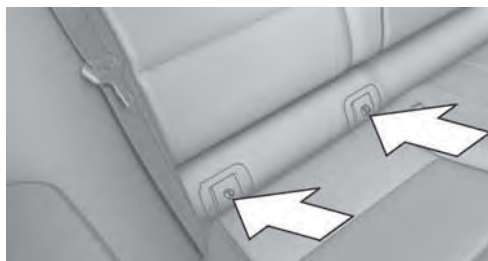


- 1 כיוון הנסיעה
- 2 משענת ראש
- 3 וו עבור רצועת העיגון העליונה
- 4 נקודת/טבעת עיגון
- 5 מדף חבילות אחורי
- 6 גב המושב
- 7 רצועת עיגון עליונה

נקודות עיגון ISOFIX תחתונות

שילוב נכון של עוגני ISOFIX תחתונים ⚠
ודא שעוגני ה-ISOFIX נעולים במקומם כהלכה ושמערכת הריסון לילדים צמודה בחוזקה לגב המושב, אחרת תיפגע יכולת ההגנה של מערכת הריסון. ▶

לפני התקנת מערכת ISOFIX לעיגון מושבי בטיחות לילדים, הרחק את חגורת הבטיחות מהאזור סביב נקודות העיגון של מושב הבטיחות לילדים.



נקודות העיגון התחתונות של ISOFIX נמצאות מאחורי הכיסויים המצויים.

התקנת מערכות ריסון לילדים ISOFIX ללא מושבים אחוריים חשמליים

1. התקן את מערכת הריסון לילדים בהתאם להוראות ההתקנה שלה.
2. ודא ששני עוגני ה-ISOFIX משולבים כהלכה במקומם.

רצועת עיגון ISOFIX עליונה

נקודות עיגון



שתי נקודות עיגון קיימות עבור רצועת העיגון העליונה של מערכות ריסון לילדים ISOFIX.

חיבור רצועת עיגון עליונה ISOFIX לנקודת העיגון

1. הסר את הכיסוי של נקודת העיגון.
2. הגבה את משענת הראש.
3. העבר את רצועת העיגון העליונה בין מוטות משענת הראש.
4. חבר את הוו של רצועת העיגון העליונה לטבעת העיגון.
5. משוך את רצועת העיגון בחוזקה כלפי מטה.
6. הנמך את משענת הראש לפי הצורך ונעל אותה היטב במקומה.

נהיגה

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

לחצן START/STOP

עקרון פעולה

כדי להעביר את מערכת ההצתה למצב ON או למצב OFF ולהתניע את המנוע יש לחצות על לחצן START/STOP.



בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: כדי להתניע את המנוע יש לחצות על לחצן START/STOP תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם.

בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית: כדי להתניע את המנוע יש לחצות על לחצן START/STOP תוך כדי לחיצה על דוושת המצמד.

מערכת ההצתה במצב ON

בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על לחצן START/STOP מבלי ללחוץ על דוושת הבלם.

בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית: לחץ על לחצן START/STOP מבלי ללחוץ על דוושת המצמד.

כל המערכות מוכנות לפעולה.

מרבית גוריות החיווי והאזהרה בלוח המחוונים מאירות לפרקי זמן שונים.

כדי להימנע מפריקת המצבר כאשר המנוע כבוי, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק ונתק צרכנים חשמליים ומערכות אלקטרוניות שאין צורך בפעולתם.

הערה

כאשר המנוע מודמם ומעבירים את מערכת ההצתה למצב ON, מערכת ההצתה עוברת

באופן אוטומטי למצב מוכנות רדיו בעקבות פתיחה של הדלת כאשר התאורה אינה פועלת, או כשתאורת היום פועלת

מערכת ההצתה במצב מנותק

בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על לחצן START/STOP לחיצה נוספת מבלי ללחוץ על דוושת הבלם.

בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית: לחץ על לחצן START/STOP לחיצה נוספת מבלי ללחוץ על דוושת המצמד.

כל גוריות החיווי בלוח המחוונים כבות.

כדי להימנע מפריקת המצבר כאשר המנוע כבוי, העבר את מערכת ההצתה למצב מנותק, וכן צרכנים חשמליים ומערכות אלקטרוניות שאין צורך בפעולתם.

תיבת הילוכים במצב P כשמערכת ההצתה במצב מנותק 

לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, תיבת הילוכים עוברת למצב P באופן אוטומטי. ודא שבמתקן רחיצה, לדוגמה, מערכת ההצתה לא תועבר בטעות למצב OFF.

כשהרכב במצב נייח והמנוע מודמם, מערכת ההצתה עוברת למצב OFF באופן אוטומטי:

◀ בזמן נעילה, אפילו אם האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים מאירה.

◀ זמן קצר לפני פריקת המצבר לחלוטין, כדי שעדיין ניתן יהיה להתניע את המנוע. תפקוד זה זמין רק אם האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים אינה מאירה.

◀ בעקבות פתיחה ו/או סגירה של דלת הנהג, אם הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות והאלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים אינה מאירה.

◀ בעקבות שחרור חגורת הבטיחות של הנהג, אם דלת הנהג פתוחה והאלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים אינה מאירה.

אם מערכת ההצתה הועברה למצב OFF בעקבות פתיחה או סגירה של דלת הנהג, או שחרור חגורת הבטיחות של הנהג, מצב מוכנות רדיו נותר פעיל.

מצב מוכנות רדיו

כדי להפעיל את מצב מוכנות רדיו:

▶ כשהמנוע פועל: לחץ על לחצן START/STOP.

מערכות חשמל שונות נשארות מוכנות לפעולה.

מצב מוכנות רדיו מופסק באופן אוטומטי:

▶ לאחר כשמונה דקות.

▶ כאשר נועלים את הרכב באמצעות מערכת הנהיגה המרכזית.

▶ זמן קצר לפני פריקת המצבר לחלוטין, כדי שעדיין ניתן יהיה להתניע את המנוע.

התנעת המנוע

מידע

מקומות סגורים



אסור בהחלט להניח למנוע לפעול במקומות סגורים, משום ששאיפה של גז פליטה עלולה לגרום לאבדן הכרה ואף למוות. גזי הפליטה מכילים חד-תחמוצת הפחמן, גז רעיל ביותר, נטול צבע ונטול ריח. ▶

רכב ללא השגחה



אסור להשאיר את הרכב ללא השגחה כשהמנוע פועל, משום שמצב זה מסוכן.

לפני עזיבת הרכב כשהמנוע פועל יש להפעיל את בלם החניה ולהעביר את תיבת ההילוכים למצב חנייה (P) או סרק, אחרת עלול הרכב להתחיל לנוע באופן פתאומי. ▶

התנעות חוזרות ונשנות תוך פרק זמן קצר



אסור להתניע את המנוע, לדומם ואז לשוב ולהתניע אותו פעם אחר פעם, או לבצע ניסיונות התנעה חוזרים ונשנים אם המנוע אינו מתחיל לפעול. אחרת עלול דלק שלא הובער, או דלק שבער באופן חלקי, להגיע לממיר הקטליטי ולגרום להתחממות יתר ולנזק. ▶

אסור לחמם את המנוע כשהמכונית במצב נייח; עדיף להתחיל מיד בנסיעה ולנהוג במהירויות מנוע מתונות.

מנועי דיזל

כאשר המנוע קר והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- 0°C , ייתכן שהתנעת המנוע תתעכב על-ידי חימום-קדם אוטומטי.

מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

תיבת הילוכים אוטומטית

התנעת המנוע

1. לחץ על דוושת הבלם.

2. לחץ על לחצן START/STOP.

המתנע פועל באופן אוטומטי למשך פרק זמן מסוים, ופעולתו נפסקת באופן אוטומטי מיד כשהמנוע מתחיל לפעול.

תיבת הילוכים ידנית

התנעת המנוע

1. לחץ על דוושת הבלם.

2. לחץ על דוושת המצמד והעבר את ידידת ההילוכים למצב סרק.

3. לחץ על לחצן START/STOP.

המתנע פועל באופן אוטומטי למשך פרק זמן מסוים, ופעולתו נפסקת באופן אוטומטי מיד כשהמנוע מתחיל לפעול.

הדממת המנוע

הערות

הוצאת השלט-רחוק מחוץ לרכב



כדי למנוע את הסכנה שילדים יתניעו את המנוע, בצאתך מהמכונית הקפד לקחת אתך תמיד את השלט-רחוק. ▶

פעולה אוטומטית

בכל פעם שמתניעים את המנוע מתחיל תפקוד Auto Start Stop לפעול. התפקוד פעיל החל ממהירות נסיעה של 5 קמ"ש.

הדממת המנוע

כשהרכב במצב נייח, המנוע מודמם באופן אוטומטי כשמתקיימים התנאים הבאים:

תיבת הילוכים אוטומטית:

❏ ידיית בורר ההילוכים במצב P.

❏ ממשיכים ללחוץ על דוושת הבלם כשהרכב במצב נייח.

❏ הנהג חוגר את חגורת הבטיחות או שדלת הנהג סגורה

תיבת הילוכים ידנית:

❏ תיבת ההילוכים במצב סרק ולא לוחצים על דוושת המצמד

❏ הנהג חוגר את חגורת הבטיחות או שדלת הנהג סגורה.

כשהמנוע אינו פועל מופחתת העצמה של זרימת האוויר ממערכת מיזוג האוויר.

תצוגות בלוח המחוונים

החיווי READY במד הסל"ד מציין שתפקוד Auto Start-Stop מוכן להתנעה אוטומטית של המנוע.



החיווי מציין שלא מתקיימים התנאים המקדימים להדממת אוטומטית של המנוע.



הערה

המנוע אינו מודמם באופן אוטומטי במצבים הבאים:

❏ הטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

❏ הטמפרטורה החיצונית גבוהה ומיזוג האוויר האוטומטי פועל.

⚠ הפעל את בלם החנייה ונקוט אמצעים נוספים במידת הצורך

כדי להחזיק את הרכב במצב נייח כאשר יש להחנות את המכונית, הפעל היטב את בלם החנייה, אחרת המכונית עלולה להידרדר. אם חונים במורד או במעלה מדרון תלול, יש לנקוט אמצעים נוספים כדי להחזיק את הרכב במצב נייח, לדוגמה, על-ידי סיבוב גלגל ההגה לכיוון שפת המדרכה. ►

לפני שנכנסים למתקן רחיצה

כדי שגלגלי הרכב יוכלו להסתובב במתקן הרחיצה, פעל בהתאם להנחיות השימוש במתקן רחיצה, ראה עמוד 203.

תיבת הילוכים אוטומטית

הדממת המנוע

1. כאשר המכונית נמצאת בעצירה מוחלטת, העבר את תיבת ההילוכים למצב P.
2. לחץ על לחצן START/STOP.
- המנוע יודמם
- מצב מוכנות רדיו פועל.
3. הפעל את בלם החנייה.

תיבת הילוכים ידנית

הדממת המנוע

1. כאשר הרכב נמצא בעצירה מוחלטת, לחץ על לחצן START/STOP.
2. שלב הילוך ראשון או הילוך אחורי.
3. הפעל את בלם החנייה.

תפקוד Auto Start-Stop

עקרון פעולה

תפקוד Auto Start Stop מסייע לחסוך דלק באמצעות הדממת של המנוע כשהרכב במצב נייח, למשל בפקקי תנועה או כשעוצרים ברמזור. מערכת ההצתה נותרת במצב ON. כשמבקשים להתחיל בנסיעה מותנע המנוע באופן אוטומטי.

הערה

- אפילו אם לא מתחילים עדיין בנסיעה, המנוע מותנע באופן אוטומטי במצבים הבאים:
- הטמפרטורה בתא הנוסעים גבוהה מאוד והקירור פעיל.
- הנהג מפנה את גלגל ההגה.
- בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: מעבירים את תיבת ההילוכים ממצב D למצב R, N או M/S.
- בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: מעבירים את תיבת ההילוכים ממצב P למצב N, D, R או M/S.
- הרכב מתחיל להידרדר.
- מיזוג האוויר האוטומטי מופעל במצב הפשרת אדים.
- מתח המצבר נמוך.
- הטמפרטורה בתא הנוסעים נמוכה מאוד והחימום פעיל.
- לחץ הבלימה נמוך, למשל לאחר שלוחצים על דוושת הבלם מספר פעמים בזו אחר זו.

ניתוק/הפעלה של המערכת באופן ידני

בעזרת הלחצן



לחץ על הלחצן.



- נורית ה-LED מאירה: תפקוד Auto Start Stop מנותק.
- אם הרכב במצב של הדממת מנוע אוטומטית, המנוע יותנע.

- תא הנוסעים לא חומם או קורר עדיין לטמפרטורה המבוקשת.
- המנוע לא הגיע עדיין לטמפרטורת העבודה.
- מסובבים את גלגל ההגה או מפנים את הגלגלים בזווית חדה.
- לאחר נסיעה לאחור.
- מיזוג האוויר האוטומטי פועל במצב הפשרת אדים.
- מתח המצבר נמוך.
- הנעילה של מכסה תא המנוע משוחררת.
- המערכת לסיוע בחנייה הופעלה.
- תנאים של עצור/סע.
- תיבת ההילוכים נמצאת במצב N או M/S.
- בעת שימוש בדלק בעל תכולת אתנול גבוהה.

התנעת המנוע

- כשמבקשים להתחיל בנסיעה, מותנע המנוע באופן אוטומטי בעקבות:
- בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: הרפיה מדוושת הבלם.
- בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית: לחיצה על דוושת המצמד.
- לאחר התנעת המנוע לחץ כרגיל על דוושת ההאצה.

תפקוד בטיחות

- לאחר הדממה אוטומטית, המנוע לא יותנע באופן אוטומטי אם מתקיים אחד מהתנאים הבאים:
- הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות ודלת הנהג פתוחה.
- הנעילה של מכסה תא המנוע משוחררת.
- מספר נוריות חיווי יאירו במשך פרקי זמן שונים.
- כדי להתניע את המנוע בתנאים אלה יש ללחוץ על לחצן START/STOP.

שחרור



משוך את הידית מעט כלפי מעלה, לחץ על הלחצן והורד את הידית למטה עד הסוף.

מידע

שימוש כשהרכב בתנועה



במצב חירום, אם יש להפעיל את בלם החנייה כשהרכב בתנועה, אל תמשוך את הידית בכוח מופרז. החזק את הלחצן של הידית במצב לחוץ.

משיכה בכוח מופרז של ידית בלם החנייה עלולה לגרום לנעילת הגלגלים האחוריים ולנטיית סבסוב של החלק האחורי ("זריקת זנב").

כדי למנוע התפתחות קורוזיה ובלימה בצד אחד בלבד עקב כך, משוך קלות מדי פעם את ידית בלם החנייה בעת תחילת הנסיעה, אם תנאי התנועה מאפשרים זאת.

אורות הבלימה אינם מאירים כאשר בלם החנייה מופעל.

מאותתי פנייה, אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים, איתות בפנסים הראשיים

מאותתי פנייה

אל תקפל פנימה את המראות החיצוניות במהלך נסיעה ובעת הפעלת מאותתי הפנייה/מאותתי החירום אל תקפל פנימה את המראות החיצוניות, מכיוון שהמאותתיים הנוספים שבמראות החיצוניות לא יימצאו במצב הנכון ויהיה קשה להבחין בהם. ►

המנוע מותנע או מודמם אך ורק בעקבות לחיצה על לחצן START/STOP.

נורית ה-LED כבוייה: תפקוד Auto Start Stop פעיל. ◀

עזיבת הרכב החונה לאחר הדממה אוטומטית של המנוע

אם המנוע הודמם באופן אוטומטי אפשר לעזוב את הרכב בבטחה לאחר שמבצעים את הפעולות הבאות.

1. לחץ על לחצן START/STOP. מערכת ההצתה עוברת למצב OFF. תפקוד Auto Start Stop מנותק.

תיבת ההילוכים עוברת באופן אוטומטי למצב P.

2. הפעל את בלם החנייה.

התנעת המנוע לאחר מכן נעשית כרגיל, בלחיצה על לחצן START/STOP.

ניתוק אוטומטי

במצבים מסוימים מנותק תפקוד Auto Start Stop באופן אוטומטי משיקולי בטיחות, למשל אם מתגלה שאין נהג ברכב.

במקרה של תקלה

תפקוד Auto Start Stop מפסיק לדומם את המנוע. מוצגת הודעת בקרת בדיקה. ניתן להמשיך בנסיעה. דאג לבדיקת המערכת.

בלם חנייה

הפעלה

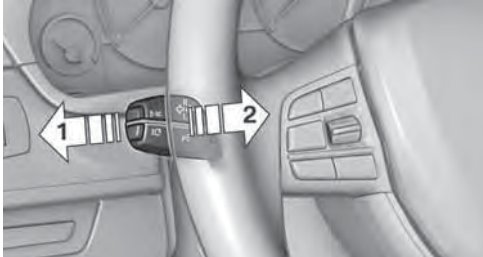
הידית משתלבת לאחר משיכתה למעלה.

נורית החיווי מאירה בצבע אדום. בלם החנייה מופעל. (ⓘ)



איתות

אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים, איתות בפנסים הראשיים





אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים, ראה חץ 1.

איתות בפנסים הראשיים, ראה חץ 2.

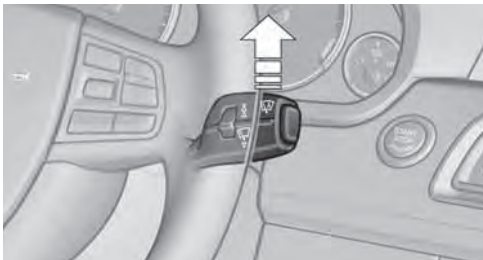
מערכת מגבי השמשות

הפעלה/ביטול של פעולת מגבי השמשות ומחזור ניגוב בודד

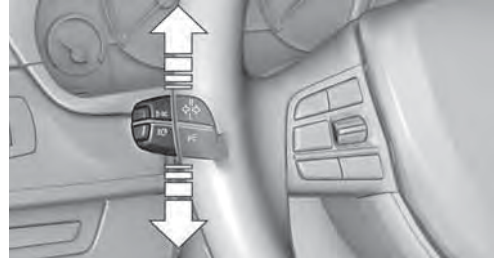
אין להפעיל מגבים כששורר כפור  אל תפעיל את המגבים כשהם קפואים, משום שעלול להיגרם נזק ללהבי המגבים ולמנוע מגבי השמשה הקדמית. ►

אין להפעיל מגבים כשהשמשה יבשה  אל תפעיל את מגבי השמשה הקדמית כשהשמשה הקדמית יבשה, כיוון שלהבי המגבים עלולים להישחק או להינזק במהירות רבה יותר. ►

הפעלה



דחוף את הידית כלפי מעלה. הידית חוזרת למצב המנוחה שלה כשמרפים ממנה.



הזז את הידית מעבר לנקודת ההתנגדות שלה. כדי לבטל באופן ידני את האיתות, הזז את הידית עד לנקודת ההתנגדות שלה.

אם נורית החיווי מהבהבת בקצב גבוה מהרגיל, אחת מנורות האיתות שרופה.

אם הרכב גורר גורר, ייתכן שאחת מנורות האיתות של הגורר שרופה.

שלושה איתותי פנייה

הזז את הידית עד נקודת ההתנגדות.

מאותתי הפנייה יבהבו שלוש פעמים.

אפשר להפעיל או לבטל תפקוד זה.

1. בחר "Settings"

2. בחר "Lights"

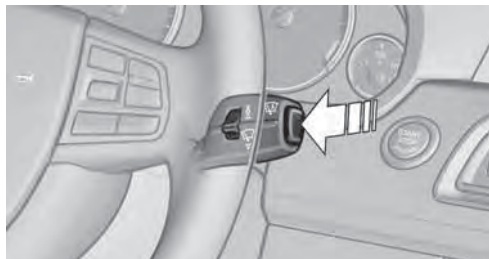
3. בחר "1-touch triple turn signal"

הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

איתות קצר לסימון סטייה מנתיב הנסיעה

הזז את הידית עד נקודת ההתנגדות והחזק אותה במצב זה עד שתרצה להפסיק את האיתות.

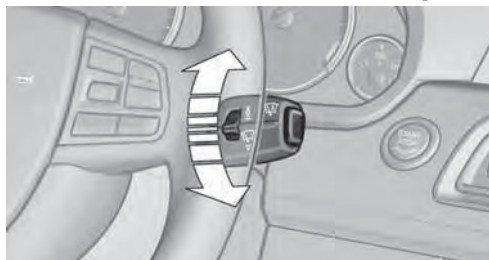
הפעלה/ביטול



לחץ על הכפתור בידית מגבי השמשות. נורית ה-LED הקבועה בידית המגבים מאירה ותהליך הניגוב מתחיל. כשהטמפרטורה נמוכה מ-0°C, לא יתחיל תהליך הניגוב.

נתק את חיישן הגשם במתקן רחיצה
נתק את חיישן הגשם לפני הכנסת המכונית למתקן רחיצה מפני שמגבי המכונית עלולים להתחיל לפעול ויגרם להם נזק. ⚠

קביעת מרווח הזמן או הרגישות של חיישן הגשם



סובב את הגלגל המחוץ.

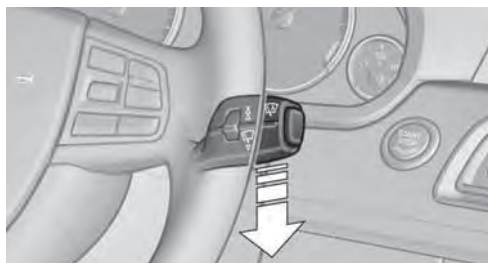
ניגוב במהירות רגילה: לחץ פעם אחת כלפי מעלה.

המגבים יעברו למצב ניגוב לסירוגין כשהרכב עוצר.

ניגוב במהירות גבוהה: לחץ פעמיים כלפי מעלה, או לחץ את הידית אל מעבר לנקודת ההתנגדות שלה.

המגבים יעברו למצב ניגוב במהירות רגילה כשהרכב יעצר.

ביטול של פעולת מגבי השמשות ומחזור ניגוב בודד



דחוף את הידית כלפי מטה.

הידית חוזרת למצב המנוחה שלה כשמרפיים ממנה.

מחזור ניגוב בודד: לחץ פעם אחת כלפי מטה.

ביטול ניגוב במהירות רגילה: לחץ פעם אחת כלפי מטה.

ביטול ניגוב במהירות גבוהה: לחץ פעמיים כלפי מטה.

פעולה לסירוגין או חיישן גשם

עקרון פעולה

ללא חיישן גשם, מרווח הפעלת המגב הוא קבוע.

חיישן הגשם מווסת את מהירות הניגוב באופן אוטומטי על פי עצמת הגשם. החיישן מותקן על השמשה הקדמית, בדיוק מול המראה הפנימית.

שהמגבים יעצרו כמעט במצב אנכי.

לאחר החזרת המגבים למצב המנוחה שלהם על השמשה הקדמית, יש להפעיל מחדש את מערכת המגבים.

⚠ החזרת המגבים למצב מנוחה על השמשה הקדמית

לפני העברת מערכת ההצתה למצב ON, החזר את המגבים למצב המנוחה שלהם על השמשה הקדמית; אחרת עלול להיגרם נזק למגבים בעת הפעלתם. ▶

1. העבר את מערכת ההצתה למצב ON.
2. דחוף את ידי המגבים כלפי מטה. המגבים יעברו למצב המנוחה שלהם וכעת הם שוב מוכנים לפעולה.

נוזל שטיפה

כללי

⚠ תוסף למניעת קפיאה בנוזל השטיפה התוסף למניעת קפיאה הוא חומר דליק מאוד שעלול לגרום לפציעה אם לא מטפלים בו בצורה נכונה.

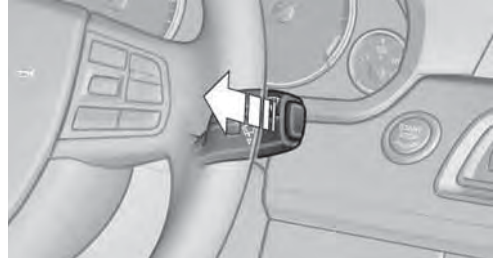
לכן יש להרחיקו מלהבה גלויה. אחסן אותו רק במיכל המקורי כשהוא אטום היטב, הרחק מטווח הגישה של ילדים. פעל בהתאם להוראות המופיעות על האריזה. ▶

מיכל נוזל שטיפה

⚠ הוספת נוזל שטיפה מלא נוזל שטיפה רק לאחר שהמנוע התקרר ולאחר מכן סגור היטב את מכסה המיכל כדי למנוע מגע עם חלקים חמים של המנוע.

אחרת, במקרה שיישפך נוזל, קיימת סכנה לשרפה ולפגיעות גופניות. ▶

ניקוי השמשה הקדמית והפנסים הראשיים



משוך את ידי המגבים.

נוזל הנשאב ממיכל נוזל השטיפה מרוסס על השמשה הקדמית והמגבים מופעלים למשך זמן קצר.

אם הפנסים הראשיים מאירים, יבוצעו במקביל גם מהלכי ניקוי שלהם בתדירות מתאימה.

⚠ אל תשתמש במתזי השטיפה בתנאי כפור

עליך להקפיד ולהפעיל את מתזי השטיפה והמגבים רק אם אתה בטוח שנוזל השטיפה לא יקפא על השמשה ויגרום להסתרת שדה הראייה. לפיכך יש להוסיף למי השטיפה תוסף למניעת קפיאה.

אל תפעיל את מערכת השטיפה כאשר מיכל הנוזל ריק. הפעלה במצב זה תגרום נזק למשאבה. ▶

מתזי השטיפה של השמשה הקדמית

הנחירים של מתזי השטיפה של השמשה הקדמית מחוממים באופן אוטומטי כשמערכת ההצתה במצב ON.

מצב אנכי של המגבים

מצב זה חשוב, למשל, להחלפה של להבי המגבים או להרחקתם מהשמשה הקדמית בתנאי כפור.

1. העבר את מערכת ההצתה למצב ON ולאחר מכן שוב למצב OFF.
2. אם קיים חשש לתנאי כפור, ודא שמגבי השמשה אינם קפואים.
3. דחוף את הידית כלפי מעלה אל מעבר לנקודת ההתנגדות שלה והחזק אותה במצב זה למשך כשלוש שניות עד

תיבת הילוכים אוטומטית עם "סטפרוניק"

מצבי תיבת הילוכים

D – נסיעה, מצב החלפת הילוכים אוטומטית

השתמש במצב זה לנסיעה רגילה. כל ההילוכים הקדמיים ייבחרו לפי הצורך.

R – הילוך אחורי

שלב הילוך זה רק כשהמכונית עומדת ללא תזוזה.

N – מצב סרק

השתמש במצב זה למשל בתוך מתקן רחיצה. המכונית תוכל לזוז ממקומה.

לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מנותק, ראה עמוד 61, מצב P משולב באופן אוטומטי בתיבת ההילוכים.

P – חנייה

שלב הילוך זה רק כשהמכונית עומדת ללא תזוזה. הגלגלים המניעים ננעלים.

מצב P משולב באופן אוטומטי בתיבת ההילוכים:

◀ כשמדוממים את המנוע במצב מוכנות רדיו, ראה עמוד 62, או כשמערכת ההצתה במצב מנותק, ראה עמוד 61, ומשולב מצב R או D.

◀ כשמשולב מצב N ומערכת ההצתה במצב מנותק.

◀ בעקבות שחרור חגורת הבטיחות של הנהג ופתיחה של דלת הנהג, כשהרכב במצב נייח, לא לוחצים על דוושת הבלם ובתיבת ההילוכים משולב מצב R או D.

לפני עזיבת הרכב, ודא שמשולב מצב P בתיבת ההילוכים, כדי למנוע תזוזה של המכונית.

הורדת הילוך מאולצת ("קיק-דאון")

"הורדת הילוך מאולצת" מאפשרת להשיג האצה מרבית. כדי להגיע למצב של "הורדת הילוך מאולצת", לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה, מעבר למצב הרגיל של מצערת פתוחה.



כל מתזי השטיפה מוזנים מאותו מיכל.

בעת מילוי המיכל בתערובת של מים ונוזל שטיפת שמשות מרוכז, שבמידת הצורך הוסף לה תוסף למניעת קפיאה, פעל תמיד בהתאם להוראות היצרן.

לפני המילוי, ודא שריכוז תערובת המים ונוזל השטיפה המרוכז היא בהתאם להמלצות היצרן.

אל תבצע ראשית מילוי בנוזל שטיפת שמשות מרוכז לא מדולל, הוספת תוסף למניעת קפיאה, ולבסוף מילוי במים נקיים; נוהל זה עלול לגרום נזק למערכת השטיפה.

אל תערבב נוזלי שטיפת שמשות של יצרנים שונים, מכיוון שנחירי המתזים עלולים להיסתם עקב כך.

כמות מילוי מינימלית מומלצת: 1 ליטר.

תיבת הילוכים ידנית

העברת הילוכים

⚠ בחירה בהילוך שבמישור ההילוכים 5 ו-6 כשמשלבים בהילוך שבמישור ההילוכים 5 ו-6, יש לדחוף תמיד את ידית ההילוכים לימין, אחרת עלולים לבחור בשוגג בהילוך שבמישור ההילוכים 3 ו-4 וכתוצאה מכך עלול להיגרם נזק למנוע. ▶

הילוך אחורי

שלב הילוך זה רק כשהמכונית עומדת ללא תזוזה.

דחוף את ידית ההילוכים לשמאל תוך התגברות על נקודת ההתנגדות ושלב הילוך אחורי.

שילוב מצב P



לחץ על לחצן P.

תכנית ספורט ומצב שילוב הילוכים ידני

הפעלת תכנית הספורט



הזז את בורר ההילוכים שמאלה ממצב D. תכנית הספורט של תיבת ההילוכים תופעל.

הפעלת M/S – מצב שילוב הילוכים ידני

1. הזז את בורר ההילוכים שמאלה ממצב D.
 2. הסט את בורר ההילוכים לפניו או לאחור. המצב הידני מופעל ומועבר הילוך.
- בלוח המחווונים מוצג ההילוך המשולב לזמן קצר, לדוגמה M1.
- כדי למנוע הגעה למהירות מנוע גבוהה מדי במצב שילוב הילוכים ידני M/S, מעלה תיבת ההילוכים הילוך באופן אוטומטי, במידת הצורך.

שילוב מצבים בתיבת ההילוכים

ניתן לעבור ממצב P למצב אחר רק כשהמנוע פועל ודוושת הבלם לחוצה.

כשהרכב במצב של עצירה מוחלטת, לחץ על דוושת הבלם לפני הזזת בורר ההילוכים ממצב P או N. לא ניתן להזיז את בורר ההילוכים ללא לחיצה על דוושת הבלם.

⚠ הקפד ללחוץ על דוושת הבלם עד שאתה מוכן להתחיל בנסיעה

הקפד ללחוץ על דוושת הבלם עד שאתה מוכן להתחיל בנסיעה, כדי למנוע מהמכונת "לזחול" בעקבות שילוב הילוך. ►

שילוב מצבים D, R, N



הסט את בורר ההילוכים הסטה קלה בכיוון הרצוי, במידת הצורך תוך התגברות על נקודת ההתנגדות.

ברגע שמרפים מבורר ההילוכים הוא שב למצב המרכזי.



לחץ על לחצן שחרור הנעילה כדי:

◀ לשלב את מצב R.

◀ לעבור ממצב P למצב אחר.

אם משלבים הילוך בעזרת בקרי שילוב ההילוכים שבגלגל ההגה כשתיבת ההילוכים במצב של שילוב הילוכים אוטומטי, מתבצע מעבר מהיר למצב של שילוב הילוכים ידני.

אם, במשך פרק זמן מסוים, לא משלבים הילוכים בעזרת בקרי שילוב ההילוכים שבגלגל ההגה וגם לא מאיצים, שבה תיבת ההילוכים למצב של שילוב הילוכים אוטומטי, בתנאי שבורר ההילוכים נמצא במצב D.

◀ העלאת הילוך: משוך בבקר הימני.

◀ הורדת הילוך: משוך בבקר השמאלי.

השילוב יבוצע בפועל רק אם מהירות המנוע ומהירות הנסיעה מאפשרות זאת, וכך הילוך נמוך יותר לא ישולב, למשל, כשמהירות המנוע גבוהה מדי.

ההילוך שנבחר מוצג לפרק זמן קצר בלוח המחווים ולאחר מכן שוב מוצג ההילוך ששולב בפועל.

תצוגות בלוח המחווים

מצב תיבת ההילוכים מוצג, לדוגמה: P.



תיבת ההילוכים אוטומטית ספורטיבית: Launch Control

עקרון פעולה

תפקוד Launch Control מאפשר להשיג האצה אופטימלית בדרכים שבהן האחיזה טובה.

מידע

בלאי של הרכיבים



אסור להשתמש ב-Launch Control לעתים קרובות מדי, אחרת העומס הרב על הרכב עלול להוביל לבלאי בטרם-עת של הרכיבים. ▶

אסור להשתמש ב-Launch Control במהלך ההרצה, ראה עמוד 146.

כדי לשמור על היציבות הדינמית, שוב והפעל את מערכת DSC בהקדם האפשרי.

נהג מנוסה עשוי להשיג ביצועי האצה משופרים במצב DSC OFF.

מעבר למצב של שילוב הילוכים ידני

◀ להורדת הילוך: הסט את בורר ההילוכים לפנים.

◀ להעלאת הילוך: הסט את בורר ההילוכים לאחור.

השילוב יבוצע בפועל רק אם מהירות המנוע ומהירות הנסיעה מאפשרות זאת, וכך הילוך נמוך יותר לא ישולב, למשל, כשמהירות המנוע גבוהה מדי.

ההילוך שנבחר מוצג לפרק זמן קצר בלוח המחווים ולאחר מכן שוב מוצג ההילוך ששולב בפועל.

תיבת ההילוכים אוטומטית ספורטיבית: מניעת העלאה אוטומטית של הילוך במצב שילוב הילוכים ידני M/S

בתיבת ההילוכים אוטומטית ספורטיבית, לא מבוצעת העלאת הילוך האוטומטית, למשל במהירות מנוע מרבית, אם מתקיים אחד מהתנאים הבאים:

◀ מערכת DSC מנותקת

◀ נבחרה תכנית TRACTION

◀ נבחרה תכנית SPORT+

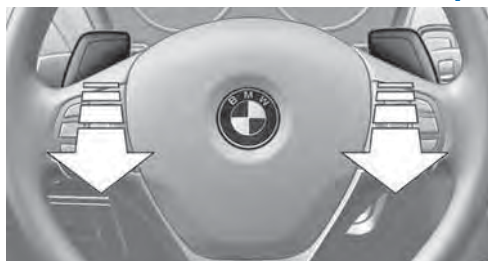
כן מנותקת הורדת ההילוך המאוצת.

ביטול תכנית ספורט/מצב שילוב הילוכים ידני

הסט את בורר ההילוכים ימינה.

החיווי D מופיע בלוח המחווים.

בקרי שילוב הילוכים בגלגל ההגה




בעזרת בקרי שילוב ההילוכים בגלגל ההגה אפשר לשלב הילוכים במהירות, מבלי להסיר את הידיים מגלגל ההגה.

דרישות

Launch Control זמינה כשהמנוע בטמפרטורת העבודה, לאחר נסיעה רצופה של כ-10 ק"מ. כדי להתחיל בנסיעה עם Launch Control, אל תפנה את גלגל ההגה.

תחילת נסיעה עם Launch Control

כשהמנוע פועל:

1. לחץ על לחצן  או בחר Sport+ באמצעות מתג תכניות הנסיעה.
- בלוח המחוונים יופיע החיווי TRACTION ונורית חיווי DSC OFF תאיר.
2. שלב למצב S.
3. לחץ בחוזקה על דוושת הבלם.
4. לחץ על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה, מעבר למצב הרגיל של מצערת פתוחה, והחזק אותה במצב זה.
- סמל הדגל מופיע בלוח המחוונים.
5. במצב זה תבוקר מהירות סיבובי המנוע בתחילת הנסיעה. שחרר את דוושת הבלם בתוך 3 שניות.
- לפני שימוש חוזר בתפקוד Launch Control, הנח לתיבת ההילוכים להתקרר במשך כ-5 דקות.
- בעת השימוש הנוסף, תפקוד Launch Control יצאים את עצמו לתנאי הסביבה, כמו למשל לתנאי כביש רטוב.

תצוגות

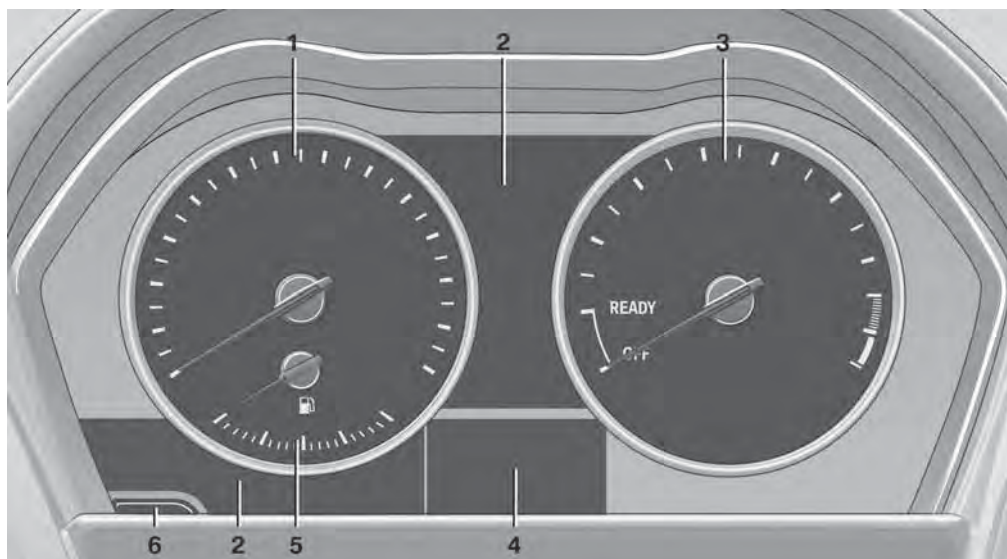
ציוד ברכב

מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב

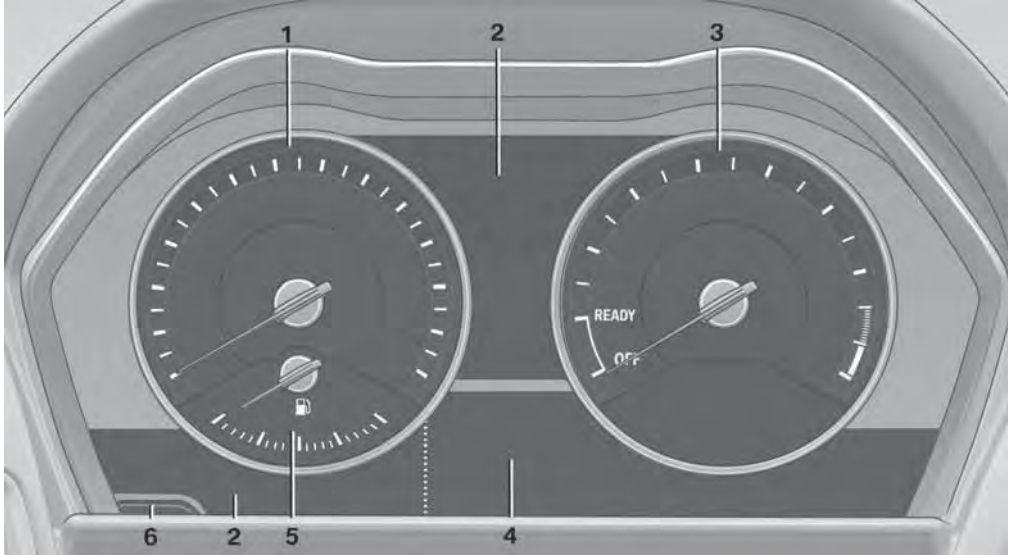
לוח המחוונים

סקירה, לוח המחוונים



- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | מד מהירות | 4 | תצוגות אלקטרוניות 75 |
| 2 | נוריות חיווי ואזהרה 76 | 5 | מד דלק 78 |
| 3 | מד סיבובי מנוע (סל"ד) 78 | 6 | תצוגת/איפוס מונה מרחק נסיעה 78 |

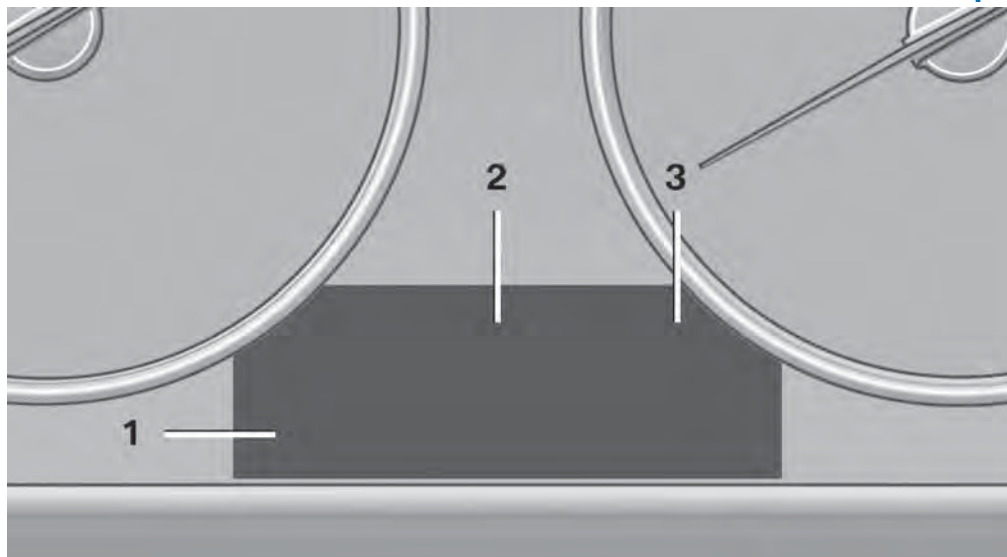
סקירת לוח מחוונים בעל תפקודים נוספים



- | | | | |
|---|--------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | מד מהירות | 4 | תצוגות אלקטרוניות 75 |
| 2 | נוריות חיווי ואזהרה 76 | 5 | מד דלק 78 |
| 3 | מד סיבובי מנוע (סל"ד) 78 | 6 | תצוגת/איפוס מונה מרחק נסיעה 78 |

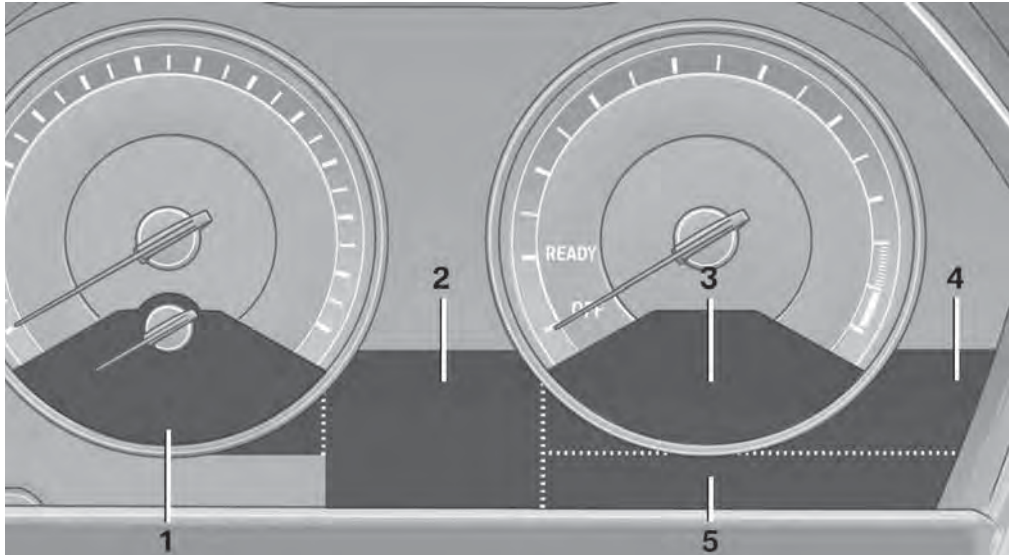
תצוגות אלקטרוניות

סקירה, לוח המחוונים



- | | | |
|---|--------------------------------|-----|
| 1 | הודעות, למשל התראות בקרת בדיקה | 76 |
| | שעון | 79 |
| | תאריך | 79 |
| | טמפרטורה חיצונית | 79 |
| | רשימות בחירה | 83 |
| | דרישות תחזוקה | 80 |
| 2 | מונה מרחק | |
| | נסיעה | 78 |
| | מחשב | 84 |
| | הארכת הטווח | |
| | 157 PRO | |
| 3 | מצב תיבת ההילוכים | 71 |
| | מחווון העברת הילוך | 81 |
| | מצב, מתג תכניות נסיעה | 113 |
| | מרחק | |
| | מצטבר/מונה | |
| | מרחק | |
| | ECO | |
| | לתכנית | |

סקירת לוח מחוונים בעל תפקודים נוספים



- | | | | | |
|-----|--|------|--|---|
| 81 | מידע הגבלת מהירות | 78 | מד דלק | 1 |
| 157 | טווח נוסף במצב ECO PRO | מרחק | מונה מרחק | 2 |
| 71 | מצב תיבת ההילוכים | 78 | נסיעה | |
| 79 | צריכת דלק רגעית | 79 | טמפרטורה חיצונית | |
| 80 | ניצול אנרגיה | 79 | שעון | |
| 76 | הודעות, למשל התראות בקרת בדיקה | 79 | תאריך | |
| 5 | תצוגת הניווט, ראה חוברת נפרדת לניווט, בידור ותקשורת. | 83 | רשימות בחירה, לדוגמה רדיו | |
| | | 80 | דרישות תחזוקה | |
| | | | תצוגת הניווט, ראה חוברת נפרדת לניווט, בידור ותקשורת. | |
| | | 84 | מחשב | |

במקרים מסוימים, הודעות טקסט יופיעו בצג הבקרה בליווי אות התרעה קולי.

נוריות חיווי ואזהרה

נוריות החיווי והאזהרה בלוח המחוונים עשויות להופיע בצבעים ובשילובים שונים.

בקרת בדיקה (Check control)

עקרון פעולה

בקרת הבדיקה עוקבת אחרי פעולת הרכב ומתריעה בכל מקרה של תקלה במערכות הנבדקות על ידיה.

הודעת בקרת הבדיקה מופקת כשילוב של נוריות חיווי או אזהרה יחד עם הודעות טקסט בלוח המחוונים.

סמלים תפקוד המערכת

בקות יציבות דינמית, DSC מנותקת, או בקרת אחיזה דינמית, DTC מופעלת.	
בקות לחץ האוויר בצמיגים. Runflat מחוון.	
חגורות הבטיחות.	
תזכורת לחגורות הבטיחות במושבים האחוריים.	
מערכת כריות האוויר.	
מערכת ההיגוי.	
תפקודי המנוע.	
בלם חנייה. מערכת הבלמים.	
מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה, ABS	
לפחות התראה אחת לבקות בדיקה מוצגת או נשמרה (סמל בתצוגה).	

הודעות טקסט

הודעות טקסט וסמלים המופיעים בלוח המחוונים מסבירים את המשמעות של הודעת בקרת הבדיקה.

הודעות טקסט משלימות

ניתן להציג בעזרת בקרת הבדיקה מידע נוסף בצג הבקרה, כולל סיבת התקלה ובאיזו פעולה יש לנקוט.

במקרים של הודעות דחופות, הטקסט מוצג באופן אוטומטי בבקרת הבדיקה.

בעת התנעת המנוע או העברת מערכת ההצתה למצב ON, נבדקת הפעולה של חלק מההנוריות לזמן קצר.

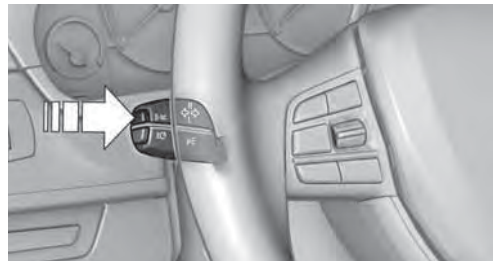
סקירה: נוריות חייו ואזהרה

סמל	תפקוד או מערכת מאותתי פנייה.
	
	פנסי ערפל קדמיים.
	פנסי ערפל אחוריים.
	אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים.
	סייען אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים.
	אורות צד, אלומה נמוכה של הפנסים הראשיים.
	גילוי רכב, בקרת שיוט אקטיבית: התראת מרחק מלפנים.
	התראת הולך רגל.
	מגביל מהירות, מתכוון.
	בקות שיוט.
	התראת סטייה מהנתיב.
	בקות יציבות דינמית, DSC.

סמלים

- בחלק מהתראות בקרת הבדיקה ניתן לבחור בתפקודים הבאים שמוצגים כחלק מהטקסט.
- הצגת מידע נוסף לגבי התראת בקרת בדיקה בספר הנהג המשולב ברכב.
- "דרישת שירות".
- פנה למרכז שירות.
- "שירותי דרך של BMW".
- פנה לקבלת סיוע משירותי דרך.

הסתרת הודעות בקרת הבדיקה



לחץ על לחצן המחשב שעל ידית מאותי הפנייה.

חלק מהודעות בקרת הבדיקה ממשיכות להופיע בתצוגה עד לאחר תיקון התקלה. אם באותו זמן קורות מספר תקלות, ההודעות יופיעו בזו אחר זו.

ניתן להסתיר את ההודעות האלה למשך כשמונה שניות. לאחר מכן הן מוצגות שוב באופן אוטומטי.

הודעות אחרות של בקרת הבדיקה מוסתרות בעצמן באופן אוטומטי אחרי תצוגה של 20 שניות. הן עדיין שמורות בזיכרון וניתן להציג אותן מחדש.

הצגת הודעות בקרת הבדיקה שנשמרו בזיכרון

1. בחר "Vehicle information"
2. בחר "Vehicle status"

3. בחר "Check Control"
4. בחר הודעת טקסט.

הצגת הודעות בסוף נסיעה

הודעות מיוחדות שהוצגו במהלך הנסיעה מוצגות שוב כאשר מעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק.

מד דלק

עקב תנודות הדלק שבמיכל בנסיעה בשיפוע יתכנו סטיות בתצוגה של מד הדלק. להנחיות לגבי התדלוק, ראה עמוד 166.



מד סיבובי מנוע (סל"ד)

אסור בהחלט לאפשר למהירות המנוע להגיע אל התחום האדום של מד סיבובי המנוע. אם מהירות סיבובי המנוע מגיעה לאזור זה, אספקת הדלק למנוע מנותקת כדי להגן על המנוע.

טמפרטורת נוזל הקירור

אם נוזל הקירור מתחמם, מה שמצביע גם על התחממות המנוע, מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

בדוק את מפלס נוזל הקירור של המנוע, ראה עמוד 183.

מונה מרחק מצטבר ומונה מרחק נסיעה

תצוגה

- 1. מונה מרחק מצטבר, ראה חץ 1.
- 2. מונה מרחק נסיעה, ראה חץ 2.



טווח

תצוגה


כשכמות הדלק במיכל פוחתת עד לרזרבה (עתודה):

❖ מופיעה הודעה לפרק זמן קצר בצג הבקרה.

❖ המחשב מציג את טווח הנסיעה שנותר.

❖ כשנוהגים בסגנון דינמי, למשל בפניות מהירות, הפעולה המדויקת של תפקוד זה אינה מובטחת תמיד.

כשטווח הנסיעה יורד אל מתחת לכ-50 ק"מ, ההודעה מופיעה בצג הבקרה באופן קבוע.

תדלוק בזמן 

אם טווח הנסיעה האפשרי הוא מתחת ל-50 ק"מ, חובה לתדלק את הרכב בהקדם האפשרי, אחרת מערכות המנוע עלולות לא לפעול כראוי ועלול להיגרם נזק. ►

צריכת דלק רגעית

תצוגה

תצוגה של צריכת הדלק הרגעית. התצוגה מאפשרת לבדוק עד כמה סגנון הנהיגה הנוכחי חסכוני וידידותי לסביבה.



הצגת צריכת הדלק הרגעית

1. בחר "Settings"

2. בחר "Instr. cluster display"

3. בחר "Analogue add. displays"

החיווי של צריכת הדלק הרגעית מוצג בלוח המחוונים.

איפוס מונה מרחק הנסיעה

לחץ על הלחצן.

❖ כשמערכת ההצתה במצב מנותק, להצגה של מונה המרחק המצטבר.

❖ כשמערכת ההצתה במצב ON, לאיפוס של מונה מרחק הנסיעה.




טמפרטורה חיצונית

אם הטמפרטורה החיצונית יורדת לכ-3°C או פחות, מושמע צליל אזהרה.

מוצגת הודעת בקרת בדיקה.



כדי להתריע על סכנה מוגברת של קרח על הכביש.

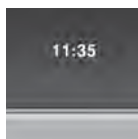
סכנה של קרח על הכביש 

גם כשהטמפרטורה גבוהה מ-3°C+ קיימת סכנה מוגברת של היווצרות קרח על הדרך.

כדי להפחית את הסכנה לתאונה, יש לנהוג בזהירות במקומות שבהם עשוי להיווצר קרח, לדוגמה גשרים או במקומות בהם הדרך מוצלת. ►

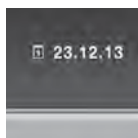
שעה

השעה מוצגת בלוח המחוונים. לכוונן השעון בצג הבקרה, ראה עמוד 86.



תאריך

התאריך מוצג בלוח המחוונים. לקביעת התאריך בצג הבקרה, ראה עמוד 86.



ניצול אנרגיה

תצוגה

במצב שיוט, האנרגיה הקינטית של הרכב מומרת לאנרגיית חשמל. מצבר הרכב נטען באופן חלקי וצריכת הדלק מופחתת.



דרישות תחזוקה

עקרון פעולה

המרחק או הזמן שנותרו עד הטיפול הבא מוצגים למשך זמן קצר כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב ON.

יועץ השירות יכול לקרוא את דרישות התחזוקה הנוכחיות מיחידת השלט רחוק.

תצוגה

נתונים לגבי טיפולי שירות של הרכב או ביקורות שנדרשות על פי חוק מועברים באופן אוטומטי למרכז השירות כאשר מתקרב המועד של הטיפול או הביקורת הרלוונטיים.

מידע מפורט על דרישות התחזוקה

אפשר להציג בצג הבקרה מידע מפורט יותר ביחס לתחזוקה הכוללת של הרכב.

1. בחר "Vehicle information"
2. בחר "Vehicle status"
3. בחר "Service requirements"
- יצוג שגרת טיפולי התחזוקה וביקורות כלשהן שנדרשות על-פי החוק.
4. בחר ערך כדי להציג מידע מפורט יותר.

סמלים

סמל	תיאור
	אין כרגע צורך בשירות.
	מתקרב המועד של טיפול שירות או ביקורת שנדרשת על פי חוק.
	המועד של טיפול השירות כבר חלף.

הזנת מועדים

הזן מועדים לביקורות שנדרשות על-פי חוק. ודא שהתאריך והשעה ברכב מדויקים.

1. בחר "Vehicle information"
 2. בחר "Vehicle status"
 3. בחר "Service requirements"
 4. בחר "§ vehicle inspection"
 5. בחר "Date:"
 6. בצע את הקביעות.
 7. אשר.
- התאריך שהוזן נשמר בזיכרון.

הודעת שירות אוטומטית

נתונים ביחס למצב התחזוקה של הרכב או בנוגע למועדי ביקורות שנדרשות על-פי החוק משודרים באופן אוטומטי למרכז שירות כאשר מתקרב מועד שירות או ביקורת.

ניתן לבדוק מתי נשלחה ההודעה למרכז השירות.

1. בחר "Vehicle information"
2. בחר "Vehicle status"
3. הצג את "Options"
4. בחר "Last Teleservice Call"

בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית: תצוגות

סמל	תיאור
	ההילוך החסכוני ביותר משולב.
	העלה הילוך כדי לנסוע בהילוך החסכוני ביותר.
	הורד הילוך כדי לנסוע בהילוך החסכוני ביותר.
	העבר למצב סרק.

תיבת הילוכים אוטומטית: תצוגות

סמל	תיאור
	ההילוך החסכוני ביותר משולב.
	שלב להילוך חסכוני יותר.

מידע הגבלת מהירות עם מידע איסור עקיפה

עקרון פעולה

מידע הגבלת מהירות

המידע על הגבלת מהירות מוצג בלוח המחוונים כסמל בצורת תמרור שבו מצוינת המהירות המרבית המותרת כעת. המצלמה המותקנת בבסיס של המראה הפנימית מצלמת את התמרורים שבשולי הדרך וכן את התצוגות המתחלפות התלויות מעל הדרך. מידע שמתקבל מתמרורים נוספים, למשל כאלו המתריעים מפני דרך חלקלקה, מושווה לנתונים שנאספו ברכב, למשל מחיישן הגשם, ומוצג בהתאם לתנאים. על סמך הנתונים של מערכת הניווט מוצג מידע על הגבלת מהירות גם במקומות שבהם אין תמרורים.

היסטוריית טיפולים

הקפד לבצע את הטיפולים במועדם במרכז שירות, וודא שהם יתועדו בנתוני הרכב. הרישומים מהווים הוכחה לביצוע טיפולי התחזוקה, בדומה לחוברת השירות.

ניתן להציג את טיפולי התחזוקה שבוצעו על צג הבקרה. פעולה זו אפשרית מיד לאחר שאישור ביצוע הטיפול הוכנס לנתוני הרכב.

1. בחר "Vehicle information"
2. בחר "Vehicle status"
3. בחר "Service requirements"
4. בחר "Service history"
5. בחר ערך כדי להציג מידע מפורט יותר.

סמלים

סמל	תיאור
	ירוק: טיפול התחזוקה בוצע במועד.
	צהוב: טיפול התחזוקה בוצע באיחור.
	טיפול התחזוקה לא בוצע.

מחווני העברת הילוך

עקרון פעולה

המערכת ממליצה על ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה באותו הרגע.

מחווני העברת ההילוך פעיל במצב הידני של תיבת ההילוכים האוטומטית בהתאם לאבזור ולגרסה המשווקת במדינה, וכן עם תיבת הילוכים ידנית.

בלוח המחוונים מוצגות הנחיות להעלאת הילוך או הורדת הילוך.


בכלי רכב ללא מחווני העברת הילוך, מוצג ההילוך המשולב.

מידע על איסור עקיפה

מידע על איסור עקיפה מוצג בלוח המחוונים כסמל בצורת תמרור איסור עקיפה או תמרור שמבטל את איסור העקיפה, בהתאם לתמרורים שמגלה המצלמה. המערכת מתייחסת רק לתמרורים על איסור עקיפה ולתמרורים שמבטלים את איסור העקיפה כפי שמתגלים בדרך.
לא מוצג מידע:

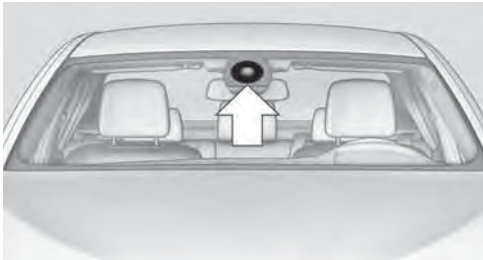
- ▶ במדינות שבהן מידע על איסור עקיפה מצוין בעיקר באמצעות סימוני הנתיבים.
- ▶ במסלולי נסיעה שאין בהם תמרורים.
- ▶ בעת חציית מפגשים עם מסילות רכבת, מעבר על קטעי כביש שבהם יש סימונים רבים על הכביש או במצבים אחרים שבהם אסור לעקוף גם אם אין תמרור שמציין זאת.

הערות

- מגבלות מהירות ואיסורי עקיפה לרכב הגורר גורר אינם מוצגים.
- אחריות הנהג  המערכת אינה פוטרת אותך מלבדוק בעצמך את התנאים בדרך.
- המערכת נועדה לשמש אך ורק ככלי עזר לנהג והיא אינה יכולה להחליף את העין האנושית. ▶

סקירה

מצלמה



המצלמה מותקנת באזור הבסיס של המראה הפנימית.
שמור על ניקיון השמשה הקדמית והקפד שהאזור לפני המראה הפנימית יהיה פנוי.

הפעלה/כיבוי

1. בחר "Settings".
 2. בחר "Instr. cluster display".
 3. בחר "Limit info".
- לאחר שמפעילים את המערכת למידע על הגבלת המהירות, מוצג המידע באמצעות המחשב בצג המידע בלוח המחוונים.
כשהתפקוד למידע על הגבלת מהירות מופעל, מוצג גם מידע על איסור עקיפה.

תצוגה

בלוח המחוונים מופיעים פרטי המידע הבאים.

מידע הגבלת מהירות

קיימת מגבלת מהירות.
המהירות אינה מוגבלת - עבור כבישים מהירים בגרמניה.



מידע הגבלת מהירות אינו זמין.



רשימות בחירה בלוח המחוונים

עקרון פעולה

בהתאם לאבזור, ניתן להשתמש במתגים ובגלגל המחוורן שעל גלגל ההגה ובעזרת הצג שבלוח המחוונים כדי להציג או להפעיל את:

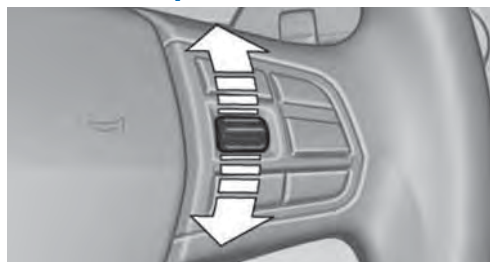
- ◀ מקור השמע הנוכחי.
- ◀ החיוג החוזר בטלפון.
- ◀ הפעלת מערכת ההפעלה הקולית.
- בנוסף, מוצגות תכניות מתג תכניות הנסיעה.

תצוגה



בהתאם לאבזור, הרשימה שתוצג בפועל בלוח המחוונים עשויה להיות שונה מן המוצג כאן.

הפעלת הרשימה והזנת קביעה



בצד ימין של גלגל ההגה, סובב את הגלגל המחוורן כדי להפעיל את הרשימה המתאימה. השתמש בגלגל המחוורן כדי להיכנס לקביעה המבוקשת ולחץ על הגלגל המחוורן לאישור.

מידע איסור עקיפה

- ◀ אסור לעקוף.
- ◀ איסור העקיפה הסתיים.
- ◀ המידע על איסור עקיפה אינו זמין.

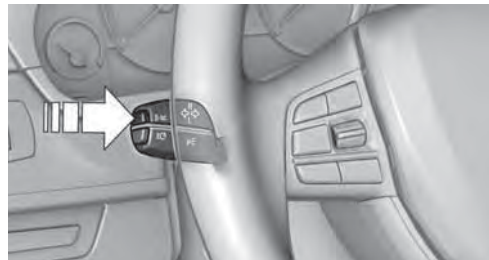


מגבלות המערכת

- ייתכן שבתנאים מסוימים התפקוד יהיה מוגבל, או פעולתו תהיה לא מדויקת, לדוגמה:
- ◀ בערפל כבד, גשם כבד או שלג כבד.
- ◀ אם קשה להבחין בתמרורי הדרכים.
- ◀ אם הרכב נוסע קרוב מדי לרכב שלפניו.
- ◀ אור בהיר מכלי רכב מתקרבים.
- ◀ כשהצטברו אדים על השמשה הקדמית מול המראה הפנימית, כשהאזור מלוכלך או כשהודבקה עליו מדבקה וכו'.
- ◀ בשל שגיאות זיהוי של המצלמה.
- ◀ בשל שגיאות במידע הגבלת המהירות המאוחסן במערכת הניווט.
- ◀ באזורים שאינם מכוסים על-ידי מערכת הניווט.
- ◀ אם היו סטיות מהניווט, למשל, עקב שינויים במסלול הנסיעה.
- ◀ בעת עקיפת אוטובוסים או משאיות עם מדבקות המציינות את המהירות המותרת לכלי רכב אלה.
- ◀ כשמוצבים תמרורים בתצורה לא סטנדרטית.
- ◀ כשהמצלמה עוברת תהליך כיוול מיד לאחר אספקת הרכב.

מחשב

הצגת מידע בצג המידע



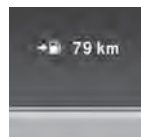
לחץ על לחצן המחשב שעל ידית מאותי הפנייה.

מידע מופיע בצג המידע בלוח המחוונים.

סקירת המידע

צג מידע

בעקבות לחיצות חוזרות ונשנות על הלחצן שבידית מאותי הפנייה יופיעו בצג המידע פריטי המידע הבאים:



טווח.

טווח נוסף במצב ECO PRO.

צריכת דלק ממוצעת.

צריכת דלק רגעית.

מהירות ממוצעת.

תאריך.

מידע הגבלת מהירות.

שעת הגעה.

לאחר שמפעילים את הנחיות הנסיעה של מערכת הניווט.

מרחק מהיעד.

לאחר שמפעילים את הנחיות הנסיעה של מערכת הניווט.

חץ התצוגה של מערכת הניווט

לאחר שמפעילים את הנחיות הנסיעה של מערכת הניווט.

קביעות תצוגה לצג המידע

ניתן לקבוע אילו תצוגות מחשב יופיעו בצג המידע בלוח המחוונים.

1. בחר "Settings".

2. בחר "Instr. cluster display".

3. בחר את התצוגות המבוקשות.

מידע מפורט

טווח

במצב זה מוצג טווח הנסיעה המשוער בהתאם לכמות הדלק שנותרה במיכל.

הטווח מחושב בהתאם לסגנון הנהיגה ב-30 הק"מ האחרונים.

צריכת דלק ממוצעת

מחושבת עבור פרק הזמן שמאז ההתנעה האחרונה של המנוע.

צריכת הדלק הממוצעת מחושבת על בסיס המרחק שהרכב עבר מן האיפוס הקודם של המחשב.

מהירות ממוצעת

בחישוב המהירות הממוצעת, המחשב מתעלם מפרקי הזמן שבהם הרכב היה במצב נייח והמנוע הודמם באופן ידני.

איפוס הערכים הממוצעים

לחץ על לחצן המחשב שבידית מאותי הפנייה.

מרחק מהיעד

אם לפני תחילת הנסיעה הוזן יעד במערכת הניווט, מוצג המרחק שנותר עד להגעה ליעד.

המרחק מהיעד מתעדכן באופן אוטומטי.

3. בחר "Consumpt." או "Speed"
4. בחר "Yes"

תצוגות Sport

עקרון פעולה

בצג הבקרה מוצגים ערכי ההספק והמומנט הנוכחיים.

הצגת תצוגות מצב Sport בצג הבקרה

1. בחר "Vehicle information"
2. בחר "Sport displays"

התראת מהירות נסיעה

עקרון פעולה

אפשר להזין מהירות נסיעה שביחס אליה תופעל התראה.

תזכורת נוספת תינתן ביחס למגבלת המהירות רק אם שבים וחורגים ממנה פעם נוספת ב-5 קמ"ש לפחות.

הצגה, קביעה או שינוי של הגבלת המהירות

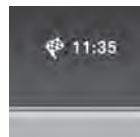
1. בחר "Settings"
 2. בחר "Speed"
 3. בחר "Warning at:"
 4. סובב את הבקר עד להצגת המהירות המבוקשת.
 5. לחץ על הבקר.
- קביעת הגבלת המהירות נשמרה.

הפעלת/ביטול הגבלת המהירות

1. בחר "Settings"
2. בחר "Speed"
3. בחר "Warning"
4. לחץ על הבקר.

שעת הגעה

אם לפני תחילת הנסיעה הוזן יעד במערכת הניווט, מוצגת השעה המשוערת שבה תגיע ליעד.



כתנאי מקדים השעון חייב להורות את השעה המדויקת.

מידע הגבלת מהירות

פרטים על מידע הגבלת מהירות ראה בעמוד 81.

מחשב נסיעה

יש שני סוגי מחשבים ברכב.

- ◀ "On-board computer": ניתן לאפס את הערכים ללא הגבלה.
- ◀ "Trip computer": הערכים מספקים מידע על הנסיעה הנוכחית.

איפוס מחשב הנסיעה

1. בחר "Vehicle information"
 2. בחר "Trip computer"
 3. בחר "Reset": כל הערכים מתאפסים.
- בחר "Reset automatically": כל הערכים מתאפסים אם הרכב היה במצב של עצירה מוחלטת במשך כארבע שעות.

תצוגה בצג הבקרה:

את המחשב או את מחשב הנסיעה אפשר להציג בצג הבקרה.

1. בחר "Vehicle information"
2. בחר "On-board computer" או "Trip computer"

איפוס המהירות הממוצעת וצריכת הדלק הממוצעת

1. בחר "Vehicle information"
2. בחר "On-board computer"

קביעת השעה באופן אוטומטי

בהתאם לאבזור, יעודכנו באופן אוטומטי השעה, התאריך ובמידת הצורך גם אזור הזמן.

1. בחר "Settings"
2. בחר "Time/date"
3. בחר "Automatic time setting"

תאריך

קביעת התאריך

1. בחר "Settings"
 2. בחר "Time/date"
 3. בחר "Date:"
 4. סובב את הבקר עד לקבלת תצוגת התאריך המבוקשת.
 5. לחץ על הבקר.
 6. שנה את קביעות החודש והשנה באופן דומה.
- קביעת התאריך נשמרה.

קביעת תבנית תצוגת התאריך

1. בחר "Settings"
 2. בחר "Time/date"
 3. בחר "Format:"
 4. בחר את תבנית התצוגה המבוקשת.
- קביעת תבנית תצוגת התאריך נשמרה

שפה

קביעת השפה

- כדי לקבוע את השפה בצג הבקרה:
1. בחר "Settings"
 2. בחר "Language/units"
 3. בחר "Language:"
 4. בחר את השפה המבוקשת.
- הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

מהירות הנסיעה הנוכחית נשמרת בתור מגבלת המהירות.

1. בחר "Settings"
 2. בחר "Speed"
 3. בחר "Select current speed"
 4. לחץ על הבקר.
- מהירות הנסיעה הנוכחית נשמרת בתור מגבלת המהירות.

קביעות בצג הבקרה

שעה

קביעת אזור הזמן

1. בחר "Settings"
 2. בחר "Time/date"
 3. בחר "Time zone"
 4. בחר את אזור הזמן המבוקש.
- אזור הזמן יישמר.

קביעת השעה

1. בחר "Settings"
 2. בחר "Time/date"
 3. בחר "Time:"
 4. סובב את הבקר עד לקבלת תצוגת השעה המבוקשת.
 5. לחץ על הבקר.
 6. סובב את הבקר עד לקבלת תצוגת הדקות המבוקשת.
 7. לחץ על הבקר.
- קביעת השעה נשמרה.

קביעת תבנית תצוגת השעה

1. בחר "Settings"
 2. בחר "Time/date"
 3. בחר "Format:"
 4. בחר את תבנית התצוגה המבוקשת.
- קביעת תבנית תצוגת השעה נשמרה.

קביעת עזרה במתכונת דו-שיח למערכת ההפעלה הקולית

עזרה במתכונת דו-שיח למערכת ההפעלה הקולית, ראה עמוד 25.

יחידות מידה

קביעת יחידות המידה

כדי לקבוע את יחידות המידה של צריכת הדלק, המרחק שהרכב עבר/הטווח שנותר והטמפרטורה.

1. בחר "Settings"
 2. בחר "Language/units"
 3. בחר את פריט התפריט המבוקש.
 4. בחר מהתפריט את הפריט המבוקש.
- הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

בהירות

כוונון הבהירות

כוונון הבהירות של צג הבקרה:

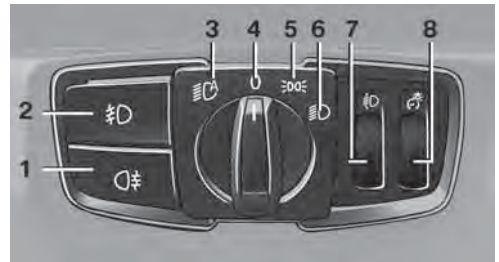
1. בחר "Settings"
 2. בחר "Control display"
 3. בחר "Brightness"
 4. סובב את הבקר עד שתיקבע רמת הבהירות המבוקשת.
 5. לחץ על הבקר.
- הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.
- בהתאם לתנאי התאורה, ייתכן שקביעת הבהירות לא תיכנס לתוקף באופן מיידי.

תאורה

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

סקירה



1 פנסי ערפל אחוריים

2 פנסי ערפל קדמיים

3 בקורת תאורה אוטומטית של הפנסים הראשיים, התאורה האדפטיבית, סייען אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים, תאורת כניסה, תאורת יום

4 פנסים כבויים/תאורת יום

5 תאורת חנייה

6 אלומה נמוכה של הפנסים הראשיים/ תאורת קבלת פנים/סייען אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים

7 כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים

8 תאורת המחוונים

אורות צד/אלומה נמוכה של הפנסים הראשיים, בקרת פנסים ראשיים

כללי

מצבי המתג: 0, D, U

במצבים אלה של המתג, בעקבות פתיחה של דלת הנהג והעברה של מערכת ההצתה למצב מנותק, מכובים הפנסים הראשיים באופן אוטומטי.

אורות צד

המתג במצב D: הפנסים מאירים בכל צדי הרכב, למשל עבור חנייה.

אורות הצד עשויים לגרום לפריקת המצבר. אל תשתמש בהם לפרקי זמן ארוכים מדי, מכיוון שמצבר ריק לא יצליח להתניע את המנוע.

כדי לחנות, עדיף להפעיל את פנסי החנייה באחד הצדדים, ראה עמוד 89.

אלומה נמוכה של הפנסים הראשיים

המתג במצב D ומערכת ההצתה במצב ON: האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים מאירה.

תאורת כניסה

כאשר תחנה את הרכב, השאר את מתג התאורה במצב D או U: תאורת הצד והתאורה הפנימית יאירו למשך פרק זמן מסוים כאשר תשחרר את נעילת הרכב.

הפעלה/ביטול

1. בחר "Settings".

2. בחר "Lights".

3. בחר "Welcome light".

הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

הפעלה/ביטול

במדינות מסוימות החוק מחייב להשתמש בתאורת יום, ומשום כך לא ניתן לבטלה.

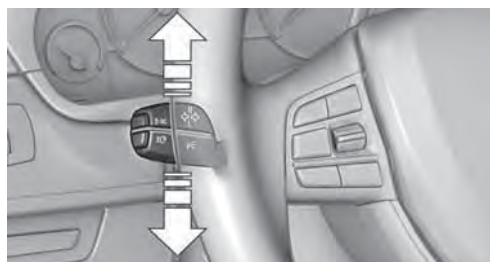
1. בחר "Settings"

2. בחר "Lights"

3. בחר "Daytime driving lights"

הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

תאורת חנייה



אפשר להפעיל את התאורה בצד אחד של הרכב.

הפעלה

כשמערכת ההצתה במצב מנותק, לחץ על הידית כלפי מעלה או מטה מעבר לנקודת ההתנגדות למשך כשתי שניות.

ניתוק

לחץ על הידית לחיצה קלה בכיוון הנגדי, עד נקודת ההתנגדות.

תאורה אדפטיבית

עקרון פעולה

מערכת התאורה האדפטיבית מבקרת את הפנסים הראשיים ומאפשרת להאיר את פני הדרך בצורה משתנה ויעילה יותר.

אלומות האור של הפנסים הראשיים עוקבות אחר תוואי הדרך מלפנים, בהתאם לזווית ההיגוי ומשתנים נוספים.

משך הפעולה של תאורת נוחות של הפנסים הראשיים

אם מפעילים את הבהוב הפנסים הראשיים לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב מנותק, כשהתאורה כבויה, האלומה הנמוכה של הפנסים תאיר למשך פרק זמן מסוים.

קביעת משך ההארה של תאורת הנוחות

1. בחר "Settings"


2. בחר "Lights"

3. בחר "Home lights:"

4. קבע את משך ההארה.

הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

בקרת תאורה אוטומטית של הפנסים הראשיים

המתג במצב : האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים מאירה וכבית באופן אוטומטי בהתאם לתנאי האור החיצוניים, כמו למשל במנהרה, בשעות בין ערביים, או בזמן גשם או שלג. נורית החיווי בלוח המחוונים נדלקת.

הפנסים הראשיים עשויים להאיר גם כאשר השמש נמצאת נמוך בקו הרקיע כשהשמיים כחולים.

האלומה הנמוכה של הפנסים הראשים מאירה באופן רצוף כאשר מפעילים את פנסי הערפל.

אחריות אישית 

הבקרה האוטומטית אינה מהווה תחליף לשיפוט האישי שלך לגבי המועד הנכון להפעלת התאורה החיצונית.

לדוגמה, החיישנים אינם מסוגלים לזהות ערפל או מזג אוויר אביז. במצבים כאלה, הפעל את האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים באופן ידני על מנת למנוע סכנה בטיחותית. ►

תאורת יום

תאורת היום מאירה כשמתג התאורה במצב 0 או .

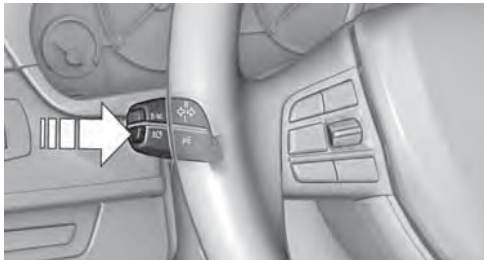
0 / 1 = 1 או 2 אנשים, ללא מטען
 1 / 1 = 4 אנשים, ללא מטען
 1 / 2 = 4 אנשים עם מטען
 2 / 2 = אדם אחד עם תא מטען מלא

סייען האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים

עקרון פעולה

כשהאלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים מופעלת, סייען זה מפעיל את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים ומכבה אותה באופן אוטומטי. חיישן שמותקן בחזית המראה הפנימית שולט על ההפעלה והכיבוי. הסייען מבטיח שהאלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים תופעל בכל פעם שתנאי הדרך מאפשרים זאת. אפשר גם להתערב בכל עת ולהפעיל או לכבות את האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים בשיטה הרגילה.

הפעלה



ניתן להפעיל את סייען האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים כשמופעלת האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים.

1. העבר את מתג התאורה למצב או .
2. לחץ על הלחצן שעל ידית מאותתי הפנייה, ראה חץ.

נורית החיווי בלוח המחוונים מאירה.



כשהפנסים הראשיים פועלים, האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים מופעלת וכבית באופן אוטומטי.

בפניות חדות עד מהירות נסיעה מסוימת, למשל בכביש מפותל או בעת פנייה בצומת, מופעלים גם פנסי הערפל או פנס הפנייה. כך מתקבלת הארה טובה יותר של הצד הפנימי של הפנייה.

המערכת לפיזור משתנה של האור מאירה את משטח הכביש שלפניך בצורה יעילה עוד יותר בהתאם למהירות הנסיעה.

פיזור האור משתנה באופן אוטומטי בהתאם למהירות הנסיעה. התאורה העירונית פעילה עד מהירות של 50 קמ"ש. תאורת הכביש המהיר מופעלת לאחר כ-30 שניות נסיעה במהירות גבוהה מ-110 קמ"ש או החל ממהירות של 140 קמ"ש.

הפעלה

כשמערכת ההצתה במצב ON, העבר את מתג התאורה למצב .

תאורת הפנייה מופעלת באופן אוטומטי בהתאם לסיבוב של גלגל ההגה או ההפעלה של מאותתי הפנייה.

כדי למנוע סנוור של הנהגים המתקרבים, כשהמכונית במצב נייח, לא מופעלת תאורת הפנייה בצד הנהג.

בנסיעה לאחר פועלת רק תאורת הפנייה ומאירה את הצד החיצוני של הפנייה.

במקרה של תקלה

מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

קיימת תקלה בתאורה האדפטיבית או שהיא אינה פועלת. בדוק את המערכת בהקדם האפשרי.

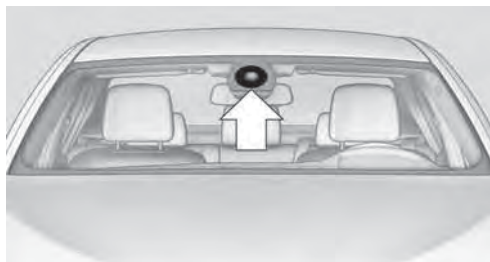
כוונון גובה אלומת הפנסים הראשיים

בכלי רכב שמצוידים בפנסי הלוגן יש לכוון את גובה האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים באופן ידני על-פי המטען הנישא ברכב, כדי למנוע סנוור הנהגים בכלי רכב הבאים לקראתך.

ערכים המתייחסים לרכב הגורר גרור.

- ◀ בתנאי מזג אוויר קשים, דוגמת ערפל או גשם כבד.
- ◀ בדרכים עם משתמשים שאינם מוארים היטב, דוגמת הולכי רגל, רוכבי אופניים, רוכבי סוסים או עגלות; בנסיעה סמוך לרכבות או לכלי שיט; במקומות שבהם חיות חוצות את הכביש.
- ◀ בפניות חדות, מעלות או מורדות תלולים, צמתים או מקומות אחרים שבהם קשה להבחין בתנועה המתקרבת.
- ◀ בשטח עירוני שאינו מואר היטב, או שיש בו תמרורים או שלטים מחזירי אור רבים.
- ◀ בנסיעה במהירות נמוכה.
- ◀ כשהצטברו אדים על השמשה הקדמית מול המראה הפנימית, כשהאזור מלוכלך או כשהדבקה עליו מדבקה וכו'.

מצלמה



המצלמה מותקנת באזור הבסיס של המראה הפנימית.
שמור על ניקיון השמשה הקדמית והקפד שהאזור לפני המראה הפנימית יהיה פנוי.

פנסי ערפל

פנסי ערפל קדמיים

יש להפעיל את פנסי החנייה או את האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים.
לחץ על הלחצן. נורית החיווי הירוקה שבלוח המחוונים תאיר.



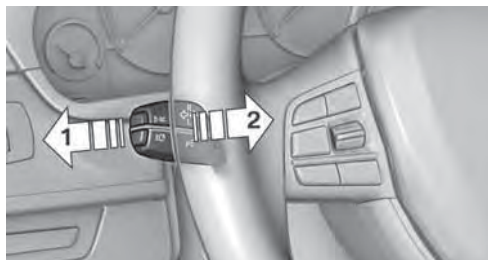
המערכת פועלת בהתאם לתנאי התנועה בדרך – מכוניות שמתקרבות או נוסעות מלפנים – וכן בהתאם לתנאי התאורה בדרך, דוגמת שטח בנוי.

כשהמערכת מפעילה את האלומה הגבוהה מאירה נורית החיווי הכחולה בלוח המחוונים.



בהתאם לגרסת המערכת המותקנת ברכבך, ייתכן שהאלומה הגבוהה לא תכבה בכל מקרה שבו מתקרבים כלי רכב אחרים ממול, אלא יכבו רק אזורי התאורה שלגביהם קובעת המערכת כי קיים חשש לסנוור. במקרים אלה ממשיכה נורית החיווי הכחולה להאיר.

הפעלה וכיבוי באופן ידני



◀ הפעלת אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים, ראה חץ 1.

◀ כיבוי אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים/בהוב בפנסים הראשיים, ראה חץ 2.

ניתן להפסיק את הפעולה של סייען האלומה הגבוהה באמצעות בחירה ידנית באלומה הגבוהה או באלומה הנמוכה. כדי לשוב ולהפעיל את המערכת, לחץ על הלחצן שעל ידית מאותתי הפנייה.

מגבלות המערכת

אחריות אישית ⚠

שיקול הדעת שלך ביחס לשימוש באלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים קודם לזה של סייען האלומה הגבוהה. במקרים כאלה, הפעל את האלומה הנמוכה באופן ידני כדי למנוע מצב מסוכן. ▶

להלן מספר מקרים לדוגמה שבהם סייען האלומה הגבוהה עשוי שלא לפעול כלל, או לא לפעול היטב וייתכן שתידרש התערבות ידנית:

תאורת המחוונים

כוונון

אפשר לשנות את הבהירות של תאורת המחוונים רק כשאורות הצד או האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים מופעלים.



אפשר לשנות את עצמת ההארה של תאורת המחוונים בעזרת הגלגל המחוור.

תאורה פנימית

כללי

התאורה הפנימית, תאורת אזור הרגליים, תאורת הכניסה ותאורת הקרקע מופעלות באופן אוטומטי.

עצמת התאורה של חלק מהאורות משתנה לפי הגלגל המחוור של תאורת המחוונים.



1 תאורה פנימית

2 תאורת קריאה

הפעלה וכיבוי ידניים של התאורה הפנימית

לחץ על הלחצן.




כדי לכבות באופן קבוע: לחץ על הלחצן במשך 3-5 שניות.

כדי לשוב ולהפעיל: לחץ על הלחצן.

אם הבקרה האוטומטית של הפנסים הראשיים מופעלת, ראה עמוד 89, האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים מאירה באופן אוטומטי בעת הפעלת פנסי הערפל הקדמיים.

פנסי ערפל מובילים

כשהמתג במצב , מופעל גם פנס ערפל מוביל המספק פיזור אור רחב יותר עד למהירות נסיעה של 110 קמ"ש.

פנסי ערפל אחוריים

יש להפעיל את האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים או את פנסי הערפל הקדמיים.

לחץ על הלחצן. נורית החיווי הצהובה שבלוח המחוונים תאיר.




אם הופעלה בקרת התאורה האוטומטית של הפנסים הראשיים, ראה עמוד 89, האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים מאירה באופן אוטומטי בעקבות הפעלת פנסי הערפל האחוריים.

נהיגה בצד שמאל/ימין של הדרך

כללי

כשנוסעים עם הרכב במדינות שבהן כיוון התנועה מנוגד לזה שבמדינתך, יש לנקוט אמצעים כדי למנוע מצב שבו הפנסים הראשיים של רכבך יסנוורו את הנהגים הבאים ממול. במרכז שירות יכולים לספק מדבקות מיסוך מתאימות שאותן ניתן להצמיד לעדשות של הפנסים הראשיים. התקן את מדבקות המיסוך על הפנסים הראשיים בהתאם להנחיות הנלוות אליהן.

תאורה אדפטיבית

כשנוסעים עם המכונית במדינות שבהן כיוון התנועה מנוגד לזה שבמדינתך, אסור לנסוע במצב , אחרת עלולים פנסי הפנייה לסנוור נהגים אחרים.

תאורת קריאה

לחץ על הלחצן.



תאורת הקריאה מותקנת מלפנים ומאחור, סמוך לתאורה הפנימית.

תאורת אווירה

בהתאם לצידוד, ניתן לכוון בנפרד את מאפייני התאורה של חלק מהפנסים הפנימיים.

בחירת גוון התאורה

1. בחר "Settings"

2. בחר "Lights"

3. בחר "Ambient:"

4. קבע את העצמה הרצויה

אם נבחר גוון התאורה של הדגם (Line) ותאורת הכניסה מופעלת, אזי תאורת הכניסה תהיה בגוון המוגדר שנבחר.

כוונון הבהירות

את הבהירות של תאורת האווירה ניתן לקבוע בעזרת הגלגל המחוץ של תאורת לוח המחוונים או באמצעות צג הבקרה.

1. בחר "Settings"

2. בחר "Lights"

3. בחר "Brightness:"

4. כוונן הבהירות.

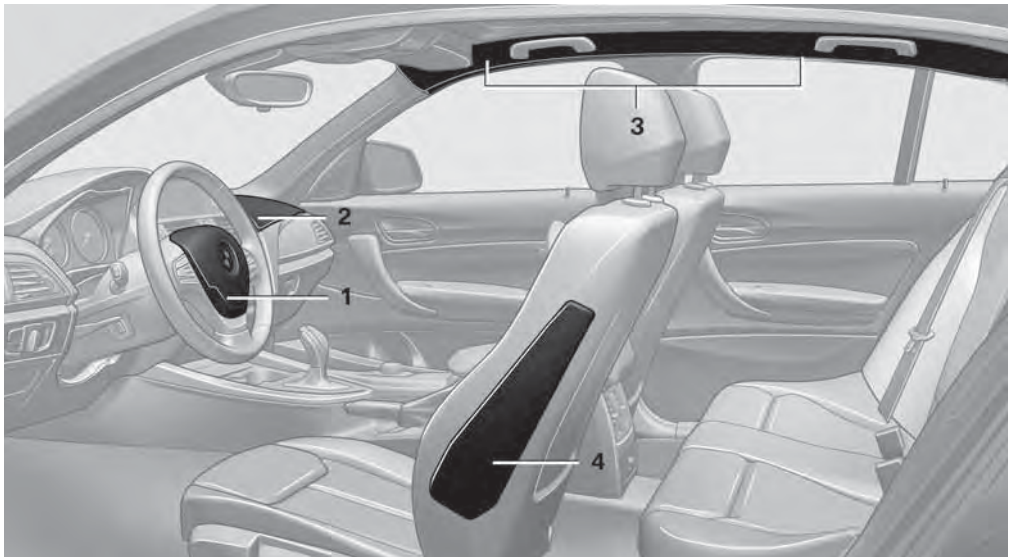
בטיחות

ציוד ברכב

מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב

כריות אוויר



3 כריות אוויר בגובה הראש

4 כריות אוויר צדיות

1 כרית אוויר קדמית, נהג

2 כרית אוויר קדמית, נוסע קדמי

כריות אוויר בגובה הראש

כרית האוויר בגובה הראש תומכת בראשו של היושב במושב במקרה של פגיעת-צד.

פעולת ההגנה

כריות האוויר אינן מופעלות בכל מקרה של התנגשות; לדוגמה, הן אינן מופעלות בתאונות קלות, או פגיעה מאחור.

מידע להגנה מרבית של כריות האוויר



כריות אוויר קדמיות


כריות האוויר הקדמיות מגנות על הנהג ועל הנוסע במושב הקדמי במקרה של התנגשות חזיתית, אם פעולת ההגנה של חגורות הבטיחות בלבד אינה מספיקה.

כריות אוויר צדיות

כרית האוויר הצדית מספקת תמיכה צדית לפלג הגוף העליון במקרה של פגיעת-צד.

גם אם ממלאים אחר ההוראות הללו במלואן, לא לשלול לחלוטין את האפשרות של פגיעות מסוימות כתוצאה ממגע עם כריות האוויר, בהתאם לנסיבות שבהן התאונה מתרחשת.

רעשי ההצתה והניפוח של הכריות עלולים לפגוע מעט ובאופן זמני בשמיעתם של נוסעים בעלי שמיעה רגישה.

 במקרה של תקלה במערכת כריות האוויר, של השבתה או הפסקת שימוש, או של הפעלה של כריות האוויר

הימנע ממגע עם רכיבי המערכת מיד לאחר שהיא מופעלת, מכיוון שקיימת סכנה של כוויות.

יש לבצע את פעולות הבדיקה, התיקון, הפירוק וגריטת המחוללים של כריות האוויר רק במרכז שירות או במוסך בעל ההרשאות הדרושות לטיפול בהתקנים נפוצים.

כל התערבות בלתי זהירה או בלתי מיומנת עלולה לגרום לכשל בפעולת המערכת או להפעלה בשוגג וסכנת פציעה. ►

מוכנות לפעולה של מערכת כריות האוויר


כשמעבירים את מערכת ההצתה למצב ON, מאירה למשך פרק זמן קצר נורית האזהרה בלוח המחוונים כדי לציין שמערכת כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות מוכנים לפעולה.



במקרה של תקלה במערכת כריות האוויר

נורית האזהרה אינה מאירה לאחר שמעבירים את מערכת ההצתה למצב ON.

נורית האזהרה מאירה באופן קבוע.

 בדיקה מידית של מערכת כריות האוויר במקרה של תקלה

במקרה של תקלה יש לדאוג לבדיקה מידית של מערכת כריות האוויר, אחרת קיימת סכנה שהמערכת לא תפעל כשורה בתאונה שעצמתה מספקת להפעלה של כריות אוויר תקינות. ►

שמור על מרחק מכריות האוויר.

החזק תמיד את גלגל ההגה בחישוק של כאשר ידך נמצאות במצב של "שעה 3 ושעה 9", כדי להפחית את הסכנה של פגיעה בידיים או בזרועות במקרה שכרית האוויר מופעלת.

אסור בהחלט להחזיק אדם אחר, חיית מחמד או חפץ כלשהו, או לאפשר להם לשהות, בין כרית האוויר לבינך.

אסור להשתמש בכיסוי של כרית האוויר של הנוסע הקדמי כמגש לאחסון חפצים.

יש לשמור על לוח המחוונים והשמשה הקדמית בצד הנוסע פנויים, כלומר אין להצמיד אליהם ציפוי מידבק או כיסוי, או להתקין באזור זה תושבות, כגון תושבת למערכת ניווט או טלפון סלולרי.

ודא גם כי הנוסע הקדמי יושב בתנוחת ישיבה נכונה, כלומר משאיר את רגליו באזור הרגליים ואינו מניח את כפות רגליו או את רגליו על לוח המכשירים, שכן הוא או היא עלולים להיפגע ברגליהם במקרה שכרית האוויר הקדמית מופעלת.

אסור להתקין במושבים הקדמיים כיסויי מגן, כריות למושבים או חפצים אחרים אלא אם הם אושרו במיוחד עבור מושבים שבהם משולבות כריות אוויר צדיות.

אין לתלות על גב המושב פריטי לבוש כגון מעיל וכד'.

ודא שהנוסעים אינם משעינים את ראשיהם על כריות האוויר הצדדיות או על כריות הראש. אחרת, הם עלולים להיפגע במקרה שכריות האוויר מופעלות.

אסור לפרק את מערכת כריות האוויר.

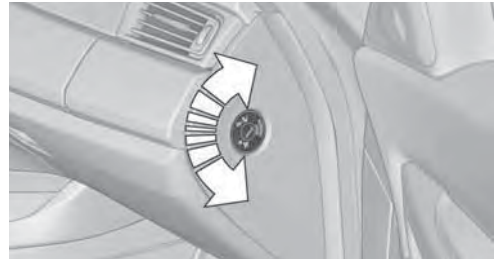
אין להסיר את גלגל ההגה.

אסור בהחלט להצמיד חומר כלשהו על כיסויי כריות האוויר באמצעות דבק; אסור בהחלט לכסות אותם בחומר כלשהו או לבצע בהם שינוי כלשהו.

אסור לשנות רכיבים בודדים של המערכת או את החיווט שלה בכל צורה שהיא. רכיבים אלה כוללים את הכיסויים המרופדים על גלגל ההגה, לוח המחוונים, המושבים, עמודי הגג, וכן את החלק הצדי של חיפוי התקרה. ►

מתג מפתח של כריות האוויר של הנוסע הקדמי

כללי



אפשר לנתק ולהפעיל מחדש את כריות האוויר הקדמית והצדית של הנוסע הקדמי באמצעות המפתח המשולב שבשלט רחוק.

ניתוק כריות האוויר של הנוסע הקדמי

הכנס את המפתח ולחץ אותו פנימה במידת הצורך.

כאשר המפתח לחוץ פנימה, סובב את המתג למצב OFF עד סוף מהלכו. כשהמתג ימצא בסוף מהלכו, הוצא את המפתח.

כריות האוויר של הנוסע הקדמי מנותקות.

כריות האוויר של הנהג עדיין פועלות כרגיל.

מתג המפתח בסוף מהלכו



ודא שמתג המפתח אכן נמצא בסוף מהלכו לאחר סיבובו למצב המבוקש. אחרת כריות האוויר אינן פועלות/מנותקות. ►

לאחר הסרת מערכת הריסון לילד ממושב הנוסע הקדמי, הפעל מחדש את כריות האוויר של הנוסע הקדמי, כדי שהן יוכלו לפעול כראוי במקרה של תאונה.

את המצב של כריות האוויר מציינת נורית החיווי הקבועה בחיפוי התקרה, ראה עמוד 96.



הפעלה מחדש של כריות האוויר של הנוסע הקדמי

הכנס את המפתח ולחץ אותו פנימה במידת הצורך.

כאשר המפתח לחוץ פנימה, סובב את המתג למצב ON עד סוף מהלכו. כשהמתג ימצא בסוף מהלכו, הוצא את המפתח.

כריות האוויר של הנוסע הקדמי יופעלו מחדש, והן יוכלו להיפתח כראוי במקרה הצורך.

מתג המפתח בסוף מהלכו



ודא שמתג המפתח אכן נמצא בסוף מהלכו לאחר סיבובו למצב המבוקש. אחרת כריות האוויר אינן פועלות/מנותקות. ►

נורית חיווי של כריות האוויר של הנוסע הקדמי



נורית החיווי של כריות האוויר של הנוסע הקדמי מראה את מצב המוכנות לפעולה של כריות האוויר של הנוסע הקדמי.

לאחר העברת מערכת ההצתה למצב ON, נורית החיווי מאירה לזמן קצר ואחר כך מציינת אם כריות האוויר מנותקות או במצב מופעל.

◀ נורית החיווי ממשיכה להאיר במידה שכריות האוויר של הנוסע הקדמי מנותקות.

◀ נורית החיווי אינה מאירה אם כריות האוויר של הנוסע הקדמי נמצאות במצב מופעל.



במקרה של תקלה

מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

המערכת הופעלה או שהיא אינה תקינה.



סע במהירות מתונה אל מרכז השירות הקרוב, לצורך בדיקת המערכת ותיקונה.

אסור לפתוח את מכסה תא המנוע כשנורית ההתראה מאירה, אין לפתוח את מכסה תא המנוע, אחרת עלול להיגרם נזק. ▶



הערות

אסור לפרק את המערכת או לערוך בה שינויים



אל תפרק את המערכת או תערוך בה כל שינוי שהוא.

אל תערוך שינויים כלשהם ברכיבים השונים של המערכת או בחיווט שלה. ▶

במקרה של תקלה, הפסקת שימוש או לאחר הפעלה



במקרה של תקלה, השבתה או לאחר שהמערכת פעלה, הבא אותה לבדיקה, תיקון או פירוק/גריטה רק במרכז שירות. כל התערבות בלתי זehירה או בלתי מיומנת עלולה לגרום לכשל בפעולת המערכת או להפעלה בשוגג וסכנת פציעה. ▶

מערכת TPM - ניטור לחץ האוויר בצמיגים

עקרון פעולה

המערכת מנטרת את לחץ האוויר בכל ארבעה הצמיגים של המכונית. המערכת מתריעה אם לחץ האוויר בצמיג אחד לפחות ירד במידה משמעותית. לשם כך מותקנים בשסתומי הניפוח של הצמיגים חיישנים שמודדים את לחצי האוויר בצמיגים.

מערכת הגנה להולכי רגל, אקטיבית

עקרון פעולה

ברכב עם מערכת הגנה אקטיבית להולכי רגל כאשר חזית הרכב מתנגשת בהולך רגל, מכסה תא המנוע מתרומם. הזיהוי נעשה באמצעות חיישנים המותקנים מתחת לפגוש. הודות לכך מסופק מרחב עיוות נוסף מתחת למכסה תא המנוע האקטיבי לקראת החבטה הצפויה בראש.

אסור לגעת ברכיבי המערכת השונים



אל תיגע במפעילים של הצירים ונועלי מכסה תא המנוע, משום שהפעלה בשוגג של המערכת עלולה להסתיים במוות. ▶

מגבלות המערכת

המכסה האקטיבי של תא המנוע פועל רק במהירויות שבין כ-20 קמ"ש עד כ-55 קמ"ש.

מטעמי בטיחות, המערכת עלולה לפעול גם במקרים נדירים שבהם אין ודאות מלאה שלא מדובר בפגיעה בהולך רגל, לדוגמה:

◀ התנגשות בחפץ או במעקה בטיחות.

◀ התנגשות בבעל חיים.

◀ פגיעת אבן.

◀ נסיעה לתוך מערום שלג.

במקרה של הפעלת מערכת ההגנה להולכי רגל

לאחר הפעלה או במקרה של נזק



לאחר הפעלה של מכסה תא המנוע האקטיבי או אם נגרם לו נזק, בדוק את המערכת והחלף אותה.

עבודה זו חייבת להתבצע על-ידי מרכז שירות, אחרת לא ניתן להבטיח פעולה תקינה של התקן בטיחות זה. ▶

מידע



נזק לצמיג בשל גורמים חיצוניים
לא ניתנת התראה במקרה של נזק
פתאומי חמור לצמיג הנגרם על-ידי גורמים
חיצוניים. ▶

כדי שהמערכת תפעל בצורה נכונה, הקפד
גם לפעול בהתאם למידע הנוסף ולהנחיות
לשמירה על לחץ האוויר של הצמיגים, ראה
עמוד 170.

דרישות ההפעלה

כדי שהמערכת תפעל בצורה נכונה יש לאתחל
אותה כשלחץ הניפוח של הצמיגים תקין,
אחרת לא ניתן להבטיח התראה אמינה על
צמיג נזק.

בכל פעם שמתקנים את לחץ הניפוח של
הצמיגים או מחליפים צמיג או גלגל יש לשוב
ולאתחל את המערכת.

על מנת להבטיח שהמערכת תפעל ללא שגיאות,
הקפד להשתמש בגלגלים שבהם מותקנים
הרכיבים האלקטרוניים של מערכת TPM.

תצוגת מצב

ניתן להציג בצג הבקרה את המצב של המערכת
לניטור לחץ האוויר בצמיגים, כמו למשל אם
המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים פועלת.

1. בחר "Vehicle information"

2. בחר "Vehicle status"

3. (!) בחר "Tyre Pressure Monitor (RDC)"

המצב מוצג.

תצוגת מצב

את מצב המערכת והצמיגים ניתן לדעת על
פי הצבע בו מופיע סמל הצמיג בצג הבקרה
והטקסט הנלווה אליו.

כל סמלי הצמיגים מופיעים בצבע ירוק

המערכת פועלת ותתריע על ירידה בלחצי האוויר
של הצמיגים כפי שנשמרו באתחול האחרון.

סמל צמיג אחד מופיע בצבע צהוב

יש נזק בצמיג או אבדן משמעותי של לחץ
אוויר.

כל סמלי הצמיגים מופיעים בצבע צהוב

יש מספר צמיגים נקורים או שהתגלה בהם
אבדן משמעותי של לחץ אוויר.

סמלי הצמיגים מופיעים בצבע אפור

המערכת אינה יכולה לגלות צמיגים נקורים
עקב תקלת תפקוד.

מידע נוסף

בתצוגת המצב מופיעים גם לחצי האוויר
הנוכחיים של הצמיגים. הערכים המוצגים הם
רגעיים ועשויים להשתנות בהתאם לתנאי
הנסיעה ומזג האוויר.

ביצוע אתחול

בכל פעם שמתקנים את לחץ הניפוח של
הצמיגים או מחליפים צמיג או גלגל יש לאתחל
את המערכת.

1. בחר "Vehicle information"

2. בחר "Vehicle status"

3. (!) בחר "Perform reset"

4. התנע את המנוע אבל אל תתחיל עדיין
בנסיעה.

5. הפעל את "Perform reset" כדי להתחיל
באתחול.

6. התחל בנסיעה.

סמלי הצמיגים יופיעו בצבע אפור ותצוגת
המצב תופיע בצג.

לאחר שנוסעים במשך פרק זמן קצר במהירות
גבוהה מ-30 קמ"ש נשמרים לחצי הניפוח
הנוכחיים של הצמיגים כערכי יעד. האתחול
מבוצע באופן אוטומטי כשהרכב בתנועה.

תוצג התקדמות האתחול.

לאחר שהאתחול מושלם בהצלחה, יופיעו סמלי
הצמיגים בצג הבקרה בצבע ירוק וההודעה
"Tyre Pressure Monitor (RDC) active" תוצג.

ניתן להפסיק את הנסיעה בכל עת. כאשר
תמשיך בנסיעה, האתחול ישוב ויבוצע באופן
אוטומטי.

צמיגי Run-flat

מהירות מקסימלית

במקרה של נקר בצמיג אפשר להמשיך בנסיעה במהירות של עד 80 קמ"ש.

המשך נסיעה עם צמיג נקר

אם ממשיכים בנסיעה עם צמיג נקר:

1. הימנע מתמרוני בלימה או היגוי חזקים או פתאומיים.

2. אין לנסוע במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.

3. בהזדמנות הראשונה יש לבדוק את לחץ האוויר בכל ארבעה הצמיגים.

אם כל ארבעת הצמיגים מנופחים ללחץ התקין, ייתכן שמחווה בקרת לחץ האוויר בצמיגים לא אותחל. במקרה זה אתחל את המערכת.

מרחק נסיעה מרבי עם צמיג המרוקן לחלוטין מאוויר:

מרחק הנסיעה האפשרי עם צמיג נקר תלוי במטען ובעומס המופעל על הרכב במהלך הנסיעה.

אם העומס על הרכב הוא בינוני, מרחק הנסיעה האפשרי הוא כ-80 ק"מ.

במהלך נסיעה עם צמיג פגום, תכונות הניהוג של הרכב ישתנו. במצב זה, אחיזת הכביש פוחתת במהירות רבה יותר בזמן בלימה, מרחקי הבלימה ארוכים יותר ותכונות ההיגוי העצמי משתנות. התאם את סגנון הנהיגה לתנאי הנהיגה. הימנע מבלימה חזקה או ממעבר על פני מכשולים, כגון שפת המדרכה, מהמורות בכביש וכו'.

כיוון שמרחק הנסיעה המרבי האפשרי תלוי מאוד בעומס המופעל על הרכב במהלך הנסיעה, ייתכן שהוא יתקצר או יתארך בהתאם לסגנון הנהיגה של הרכב, מהירות הנסיעה, מצב פני הדרך, הטמפרטורה החיצונית, המטען וכו'.

המשך נסיעה עם צמיג נקר

נהג בזהירות, ואל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש.

הודעה על לחץ אוויר נמוך בצמיגים



נורית האזהרה מאירה בצבע צהוב. מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

יש נקר בצמיג או אבדן משמעותי של לחץ אוויר.

לאחר החלפת צמיג לא בוצע אתחול. כתוצאה מכך מתריעה המערכת על ירידה בלחץ האוויר בהשוואה ללחצים שנשמרו באתחול האחרון.

1. האט את מהירות נסיעתך ועצור את המכונית בזהירות. הימנע מתמרוני בלימה או היגוי חזקים או פתאומיים.

2. בדוק אם הרכב מצויד בצמיגים רגילים או בצמיגי Run-Flat.

צמיגי Run-Flat מזוהים באמצעות עיגול ובו התווים RSC, המופיע על דופן הצמיג, ראה עמוד 173.

אין להמשיך בנסיעה ללא צמיגי Run-Flat אסור להמשיך בנסיעה אם הרכב אינו מצויד בצמיגי Run-Flat, אחרת התוצאה עלולה להיות תאונה קשה.

ייתכן שבקרת היציבות הדינמית (DSC) תופעל ברגע שתופיע ההתראה על נקר.

כיצד לפעול במקרה של נקר בצמיג

צמיגים רגילים

1. בדוק לאיזה צמיג נגרם נזק.

לשם כך, בדוק את לחץ האוויר בכל ארבעה הצמיגים.

אפשר להשתמש במד לחץ האוויר של מערכת הניידות להצגת לחץ האוויר בצמיגים.

אם בכל ארבעה הצמיגים לחץ האוויר תקין, ייתכן שהמערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים לא אותחלה. במקרה זה אתחל את המערכת.

אם לא ניתן לזהות לאיזה צמיג נגרם נזק, פנה למרכז שירות.

2. תקן את הנקר בעזרת מערכת הניידות.

תקלה



נורית ההתראה הצהובה מהבהבת ולאחר מכן מאירה באופן קבוע. מוצגת הודעת בקרת בדיקה. לא ניתן לגלות צמיגים נקורים או ירידה בלחץ האוויר בצמיגים.

החיווי מופק במקרים הבאים:

◀ במכוניות שבהן לא מותקנים הרכיבים האלקטרוניים של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים: במידת הצורך הבא את הרכב לבדיקה במרכז שירות.

◀ תקלה: דאג שהמערכת תיבדק במרכז שירות.

◀ האתחול של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים לא הושלם. אתחל את המערכת פעם נוספת.

◀ תקלה כתוצאה ממכשירים או התקנים שפועלים באותו תדר: המערכת תופעל מחדש באופן אוטומטי כשתתרחק מהאזור שבו התגלו הפרעות.

מחונן RPA - בקרת לחץ האוויר בצמיגים

עקרון פעולה

המערכת מגלה ירידת לחץ באמצעות השוואה בין מהירות הסיבוב של הגלגלים השונים בזמן הנסיעה.


אם צמיג מאבד אוויר, הקוטר שלו משתנה. דבר זה משפיע בתורו על מהירות הסיבוב של הגלגל שעליו מותקן צמיג זה. המערכת חשה בשינוי זה ומפרשת אותו בתור נקר.

המערכת אינה מודדת ישירות את לחץ האוויר בצמיגים.

דרישות ההפעלה

יש לאתחל את המערכת כאשר כל הצמיגים מנופחים ללחץ הניפוח הנכון, אחרת לא ניתן להבטיח שהיא תוכל לדווח על נקר בצורה אמينة. יש לאתחל את המערכת מחדש בכל פעם שמתקנים את לחץ האוויר בצמיגים ולאחר כל החלפה של צמיג או גלגל.

אם לחץ האוויר בצמיג ירד, תכונות הניהוג של הרכב ישתנו. במצב זה יופיעו הקטנה של היציבות הכיוונית בזמן בלימה, מרחקי בלימה גדולים יותר ושינוי בתכונות ההיגוי העצמי. ▶

המשך נסיעה עם צמיג נקר כשגוררים גרור 

כשגוררים גרור, במיוחד אם הוא כבד, הוא עלול להתנדנד מצד אל צד. אין לנסוע במהירות העולה על 60 קמ"ש, כיוון שעלולה להיגרם תאונה. ▶

כשל סופי של צמיג 

אם במהלך הנסיעה אתה חש ברעידות בלתי רגילות או רעשים חזקים, זה יכול להיות סימן לכך שהצמיג הפגום כשל באופן סופי. האט את מהירות הנסיעה ועצור את הרכב אחרת חלקי צמיג עלולים להתעופף ולגרור לתאונה. אל תמשיך בנסיעה עם המכונית; התקשר למרכז שירות. ▶

הודעה עם בקשה לבדיקת לחץ ניפוח

במקרים המפורטים להלן, מוצגת הודעת בקרת בדיקה:

◀ המערכת גילתה שהוחלף גלגל מבלי לבצע אתחול.

◀ המילוי לא בוצע בהתאם לנדרש.

◀ לחץ הניפוח של הצמיגים ירד בהשוואה לאימות האחרון.

במקרה זה:

◀ בדוק את לחצי הניפוח של הצמיגים והתאם על-פי הצורך.

◀ אתחל את המערכת לאחר החלפת גלגל.

מגבלות המערכת

אם לא מבצעים אתחול, המערכת אינה יכולה לפעול בצורה תקינה והיא עלולה, למשל, להתריע על נקר למרות שלחץ האוויר בצמיג תקין.

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורה של הצמיג. כשטמפרטורת הצמיג עולה, למשל בזמן הנהיגה או תחת קרינה ישירה של שמש, לחץ האוויר בצמיג עולה. כשטמפרטורת הצמיג יורדת, גם לחץ האוויר בצמיג יורד. כתוצאה מכך, ייתכן שתופק התראת שווא במקרה של ירידה גדולה בטמפרטורה, בשל מגבלות המערכת.

תצוגת מצב

ניתן להציג בצג הבקרה את המצב של מחוון בקרת לחץ האוויר בצמיגים, כמו למשל אם מחוון בקרת לחץ האוויר בצמיגים פועל.

1. בחר "Vehicle information"

2. בחר "Vehicle status"

3. (!) בחר "Flat Tyre Monitor (RPA)"

המצב מוצג.

אתחול

במהלך האתחול, נשמרים בזיכרון לחצי האוויר הנוכחיים של הצמיגים כערך ייחוס לצורך זיהוי עתידי של נקר. בתחילת האתחול נערכת בדיקה של לחצי האוויר תקינים.

אין לאתחל את המערכת כאשר מותקנות שרשרות שלג.

1. בחר "Vehicle information"

2. בחר "Vehicle status"

3. (!) בחר "Perform reset"

4. התנע את המנוע אבל אל תתחיל עדיין בנסיעה.

5. בחר את "Perform reset" כדי להתחיל באתחול.

6. התחל בנסיעה.

פעולת האתחול תושלם כשהרכב בתנועה; ניתן להפסיק תהליך זה בכל רגע.

האתחול ממשיך באופן אוטומטי כשממשיכים בנסיעה.

חיווי צמיג ללא אוויר

נורית האזהרה מאירה בצבע צהוב. מוצגת הודעת בקרת בדיקה.




יש נקר בצמיג או אבדן משמעותי של לחץ אוויר.

1. האט את מהירות נסיעתך ועצור את המכונית בזהירות. הימנע מתמרוני בלימה או היגוי חזקים או פתאומיים.

2. בדוק אם הרכב מצויד בצמיגים רגילים או בצמיגי Run-Flat.

צמיגי Run-Flat מזוהים באמצעות עיגול ובו התווים RSC, המופיע על דופן הצמיג, ראה עמוד 173.

אין להמשיך בנסיעה ללא צמיגי Run-Flat  אסור להמשיך בנסיעה אם הרכב אינו מצויד בצמיגי Run-Flat, אחרת התוצאה עלולה להיות תאונה קשה. ►

ייתכן שבקרת היציבות הדינמית (DSC) תופעל ברגע שתופיע ההודעה על נקר.

מגבלות המערכת

נזק פתאומי לצמיג 

לא ניתנת התראה במקרה של נזק פתאומי חמור לצמיג הנגרם על-ידי גורמים. חיצוניים. ►

לא ניתן לזהות אבדן הדרגתי של לחץ שקורה באופן בלתי נמנע בכל ארבעת הגלגלים במשך תקופת זמן ארוכה. לכן הקפד לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים באופן סדיר.

במקרים הבאים, המערכת עלולה להגיב באטיות או לפעול בצורה שגויה:

◀ המערכת לא אותחלה.

◀ נסיעה על משטחים מכוסים שלג או חלקלקים.

◀ סגנון נהיגה ספורטיבי, הגורם לסחרור של הגלגלים המונעים או לתאוצה צדית גבוהה.

◀ אם על הצמיגים מותקנות שרשרות שלג.


כיכד לפעול במקרה של נקר בצמיג

צמיגים רגילים

1. בדוק לאיזה צמיג נגרם נזק.

לשם כך, בדוק את לחץ האוויר בכל ארבעה הצמיגים.


כיוון שמרחק הנסיעה המרבי האפשרי תלוי מאוד בעומס המופעל על הרכב במהלך הנסיעה, ייתכן שהוא יתקצר או יתארך בהתאם לסגנון הנהיגה של הרכב, מהירות הנסיעה, מצב פני הדרך, הטמפרטורה החיצונית, המטען וכו'.

המשך נסיעה עם צמיג נקור 
נהג בזהירות, ואל תנהג במהירות העולה על 80 קמ"ש.

אם לחץ האוויר בצמיג ירד, תכונות הניהוג של הרכב ישתנו. במצב זה יופיעו הקטנה של היציבות הכיוונית בזמן בלימה, מרחקי בלימה גדולים יותר ושינוי בתכונות ההיגוי העצמי. ►

המשך נסיעה עם צמיג נקור כשגוררים 
גרור

כשגוררים גרור, במיוחד אם הוא כבד, הוא עלול להתנדנד מצד אל צד. אין לנסוע במהירות העולה על 60 קמ"ש, כיוון שעלולה להיגרם תאונה. ►

כשל סופי של צמיג 
אם במהלך הנסיעה אתה חש ברעידות בלתי רגילות או רעשים חזקים, זה יכול להיות סימן לכך שהצמיג הפגום כשל באופן סופי. האט את מהירות הנסיעה ועצור את הרכב אחרת חלקי צמיג עלולים להתעופף ולגרור לתאונה. אל תמשיך בנסיעה עם המכונית; התקשר למרכז שירות. ►

מערכות Intelligent Safety

עקרון פעולה

בהתאם לציוד המותקן במכונית, כוללות מערכות Intelligent Safety לפחות אחת מבין המערכות הבאות, אשר יכולות לסייע בצמצום הסכנה להתנגשות. המערכות מופעלות באופן אוטומטי בכל פעם שמתניעים את המנוע בלחיצה על לחצן START/STOP:

- ◀ התראת מרחק מלפנים עם תפקוד בלימה, ראה עמוד 103.
- ◀ התראת הולך רגל, ראה עמוד 106.

אפשר להשתמש במד לחץ האוויר של מערכת הניידות, ראה עמוד 173, להצגת לחץ האוויר בצמיגים.

אם לחץ האוויר תקין בכל ארבעה הצמיגים, ייתכן שמחוון בקרת לחץ האוויר בצמיגים לא אותחל. במקרה זה אתחל את המערכת.

אם לא ניתן לזהות לאיזה צמיג נגרם נזק, פנה למרכז שירות.

2. תקן את הנקר בעזרת מערכת הניידות, ראה עמוד 173.

צמיגי Run-flat

מהירות מקסימלית

במקרה של נקר בצמיג אפשר להמשיך בנסיעה במהירות של עד 80 קמ"ש.

המשך נסיעה עם צמיג נקור

אם ממשיכים בנסיעה עם צמיג נקור:

1. הימנע מתמרוני בלימה או היגוי חזקים או פתאומיים.
 2. אין לנסוע במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.
 3. בהזדמנות הראשונה יש לבדוק את לחץ האוויר בכל ארבעה הצמיגים.
- אם כל ארבעה הצמיגים מנופחים ללחץ התקין, ייתכן שמחוון בקרת לחץ האוויר בצמיגים לא אותחל. במקרה זה אתחל את המערכת.

מרחק נסיעה מרבי עם צמיג המרוקן לחלוטין מאוויר:

מרחק הנסיעה האפשרי עם צמיג נקור תלוי במטען ובעומס המופעל על הרכב במהלך הנסיעה.

אם העומס על הרכב הוא בינוני, מרחק הנסיעה האפשרי הוא כ-80 ק"מ.

במהלך נסיעה עם צמיג פגום, תכונות הניהוג של הרכב ישתנו. במצב זה, אחיזת הכביש פוחתת במהירות רבה יותר בזמן בלימה, מרחקי הבלימה ארוכים יותר ותכונות ההיגוי העצמי משתנות. התאם את סגנון הנהיגה לתנאי הנהיגה. הימנע מבלימה חזקה או ממעבר על פני מכשולים, כגון שפת המדרכה, מהמורות בכביש וכו'.

לחץ על הלחצן: המערכות ינותקו.
נורית ה-LED כבית.
לחץ על הלחצן לחיצה נוספת: המערכות יופעלו. נורית ה-LED מאירה.
את ההגדרות ניתן לקבוע בעזרת צג הבקרה.



הערה



אחריות אישית
המערכת אינה פוטרת אותך מלבדוק בעצמך את התנאים בדרך.
מחובתך לסקור את תנאי התעבורה ולבחון את סביבת הרכב, אחרת התוצאה עלולה להיות תאונה, למרות האזהרות. ▶

סקירה

לחצן ברכב



לחצן Intelligent Safety

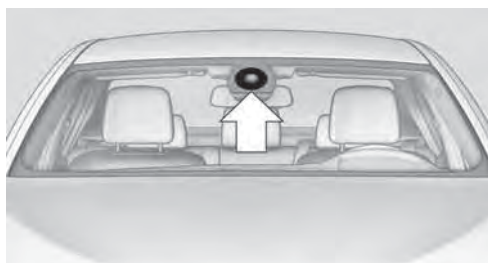


עקרון פעולה
המערכת עשויה לסייע במניעת תאונות. אם התאונה היא בלתי נמנעת, המערכת מסייעת להפחית את מהירות ההתנגשות.
המערכת מזהירה מפני סכנת התנגשות ובמידת הצורך אף בולמת באופן אוטומטי.
ההתערבות באמצעות בלימה אוטומטית מבוצעת עם כוח מוגבל ולמשך זמן מוגבל.
המערכת מבוקרת על-ידי מצלמה המותקנת בבסיס המראה הפנימית.
התראת המרחק מלפנים זמינה גם כאשר בקרת השיט מנותקת.

כללי

החל ממהירות של כ-5 קמ"ש המערכת מפיקה התראות בשני שלבים על סכנת התנגשות. המועד המדויק שבו מופקות אזהרות אלה עשוי להשתנות בהתאם לתנאי הנהיגה.
עד למהירות של כ-60 קמ"ש.

מצלמה

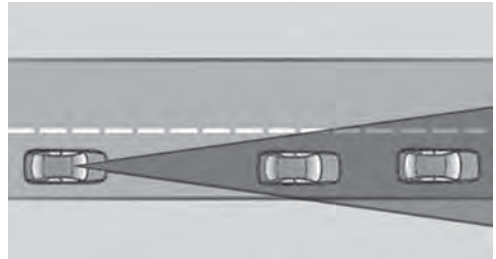


המצלמה מותקנת באזור הבסיס של המראה הפנימית.
שמור על ניקיון השמשה הקדמית והקפד שהאזור לפני המראה הפנימית יהיה פנוי.

הפעלה/כיבוי

מערכות Intelligent Safety מופעלות באופן אוטומטי בכל פעם שמתניעים את המנוע בלחיצה על לחצן START/STOP.

טווח גילוי



עצמים בתנועה נלקחים בחשבון אם הם נמצאים בטווח הגילוי של המערכת.

סקירה

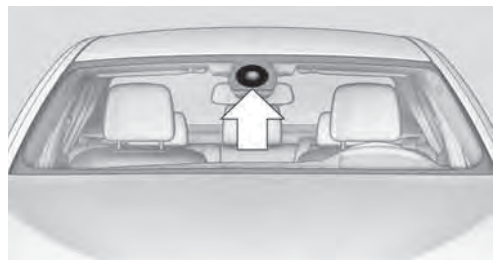
לחצן ברכב



לחצן Intelligent Safety



מצלמה



המצלמה מותקנת באזור הבסיס של המראה הפנימית.

שמור על ניקיון השמשה הקדמית והקפד שהאזור לפני המראה הפנימית יהיה פנוי.

הפעלה/כיבוי

הפעלה אוטומטית

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמתניעים את המנוע בלחיצה על לחצן START/STOP.

ניתוק

לחץ על הלחצן: המערכת עוברת למצב מנותק. נורית ה-LED כבית.



לחץ על הלחצן לחיצה נוספת: המערכת מופעלת. נורית ה-LED מאירה.

קביעת זמן ההתראה

אפשר לקבוע בעזרת מערכת iDrive את המועד בו מופקת אזהרה.

1. בחר "Settings"

2. בחר "Collision warning"

3. קבע את הזמן הרצוי על צג הבקרה.

הזמן הנבחר נשמר עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

אזהרה עם תפקוד בלימה

הערה

התאמת המהירות וסגנון הנהיגה



האזהרה החמורה אינה פוטרת אותך מהאחריות להתאמת מהירות הנסיעה וסגנון הנהיגה לתנאי הנסיעה בפועל. ►

תצוגה

בעת גילוי סיכון להתנגשות עם רכב, מוצג סמל אזהרה בלוח המחוונים ובתצוגה העילית.

מגבלות המערכת

התרכז בנהיגה



בשל מגבלות המערכת ייתכן שלא יינתנו כל התראות שהן, שהן יינתנו באיחור או שהן יינתנו באופן שגוי. המשמעות היא שעליך להיות מרוכז בנהיגה כדי שתוכל לנקוט בצעדים הנחוצים לשליטה בכל רגע. אחרת קיימת סכנת תאונה. ►

טווח גילוי

יכולות הגילוי של המערכת מוגבלות.

לכן ייתכן שלא יינתנו כל התראות או שהן יינתנו באיחור.

במקרים הבאים ייתכן שלא יתאפשר גילוי של:
 < רכב הנע באטיות כאשר מתקרבים אליו במהירות גבוהה.

< כלי רכב אשר נכנסים בפתאומיות לנתיב הנסיעה שלך או בולמים בלימה עזה.

< כלי רכב שלחלקם האחורי עיצוב חריג.

< כלי רכב דו-גלגליים הנוסעים לפניך.

< הולכי רגל.

מגבלות פעולת המערכת

פעולת המערכת עשויה להיות מוגבלת, למשל במקרים הבאים:

< בערפל סמיך, רוח, גשם, מים שניתזים מפני הדרך או שלג.

< בעיקולים חדים.

< בעת הגבלת הפעולה או ההשבתה של מערכות בקרת היציבות של הרכב, כגון במצב DSC OFF.

< אם עדשת המצלמה שבמראה הפנימית או חיישן הרדאר מלוכלכים או מוסתרים.

< כשהמצלמה עוברת תהליך כיול מיד לאחר אספקת הרכב.

< אם קיים בוחק מתמשך של אור חזק מלפנים, כמו למשל בעת שנוסעים כשהשמש נמוכה ומאירה מלפנים.

סמל הצעדים שיש לנקוט

רכב מואר בגוון אדום: אזהרה מקדימה הגדל את מרחק הביטחון.



רכב מהבהב בצבע אדום והתראה קולית: אזהרה חמורה



המערכת מציינת שחובה עליך לבלום ו/או לתמרן את הרכב בעצמך.

ההתערבות באמצעות בלימה

המערכת דורשת שתבלום בעצמך. במהלך האזהרה מופעל כוח בלימה מרבי. תנאי מוקדם לסיוע בכוח הבלימה הוא שהלחיצה על דוושת הבלם תהיה מספיק מהירה ומספיק חזקה. בנוסף, המערכת עשויה לסייע גם באמצעות הפעלת בלימה קלה מסוימת במקרה של סכנת התנגשות. כשהרכב נוסע במהירות נמוכה ניתן לבלום אותו למצב של עצירה מוחלטת.

בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית: כאשר הבלמים ממשיכים להיות מופעלים עד לעצירה מוחלטת, ייתכן שמנוע ידומם.

ההתערבות באמצעות בלימה תבוצע רק אם בקרת היציבות הדינמית (DSC) מופעלת ואילו בקרת האחיזה הדינמית (DTC) מנותקת.

ניתן להפסיק את הבלימה על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה או על-ידי הזזת גלגל ההגה בפועל.

התנעה בגרירה וגרירה



בעת התנעה בגרירה וגרירה, השבת את פעולת מערכות Intelligent Safety, אחרת עלולה להתרחש תאונה בגלל פעולה לקויה של תפקוד הפעלת הבלמים של המערכות הנפרדות. ►

סכנת התנגשות קיימת אם הולכי רגל נמצאים באזור המרכזי. כאשר הולכי רגל נמצאים באזור המורחב, המערכת תפיק אזהרה רק אם הם מתקדמים לכיוון האזור המרכזי.

סקירה

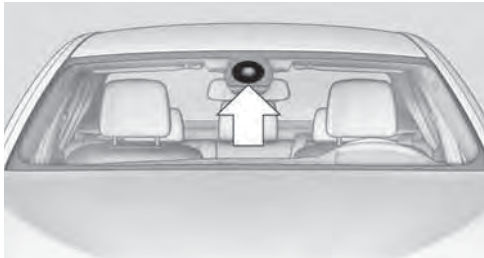
לחצן ברכב



לחצן Intelligent Safety



מצלמה



המצלמה מותקנת באזור הבסיס של המראה הפנימית.

שמור על ניקיון השמשה הקדמית והקפד שהאזור לפני המראה הפנימית יהיה פנוי.

הפעלה/כיבוי

הפעלה אוטומטית

המערכת מופעלת באופן אוטומטי בכל פעם שמתניעים את המנוע בלחיצה על לחצן START/STOP.

רגישות האזהרה המקדימה

בכל פעם שמשנים את המועד שבו מופקת האזהרה המקדימה, עשויות להופיע התראות שווא לעתים תכופות יותר.

התראת הולך רגל עם תפקוד בלימה בעיר

עקרון פעולה

המערכת עשויה לסייע במניעת תאונות עם הולכי רגל.

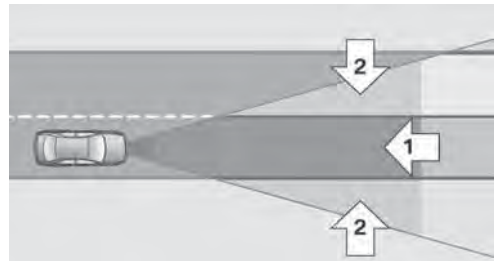
המערכת מזהירה מפני סכנת התנגשות עם הולכי רגל בעת נסיעה במהירויות עירוניות, וכוללת גם תפקוד בלימה.

המערכת מבוקרת על-ידי מצלמה המותקנת בבסיס המראה הפנימית.

כללי

בתחום המהירויות של 10 קמ"ש עד 60 קמ"ש מזהירה המערכת בבהירות במקרה של סכנת התנגשות בהולך רגל, ואף מסייעת באמצעות הפעלה קצרה של הבלמים לפני ההתנגשות. המערכת מתחשבת בהולכי הרגל אם הם נמצאים בטווח הגילוי שלה.

טווח גילוי



אזור הגילוי בחזית הרכב מורכב משני חלקים:

◀ אזור מרכזי, חץ 1, ישירות לפני המכונית.

◀ אזור מורחב, חץ 2, מימין ומשמאל.

ניתן להפסיק את הבלימה על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה או על-ידי הזזת גלגל ההגה בפועל.

התנעה בגרירה וגרירה

בעת התנעה בגרירה וגרירה, השבת את פעולת מערכת Intelligent Safety, אחרת עלולה להתרחש תאונה בגלל פעולה לקויה של תפקוד הפעלת הבלימים של המערכת הנפרדות.

מגבלות המערכת

התרכז בנהיגה

בשל מגבלות המערכת ייתכן שלא יינתנו כל התראות שהן, שהן יינתנו באיחור או שהן יינתנו באופן שגוי. המשמעות היא שעליך להיות מרוכז בנהיגה כדי שתוכל לנקוט בצעדים הנחוצים לשליטה בכל רגע. אחרת קיימת סכנת תאונה.

טווח גילוי

יכולות הגילוי של המצלמה מוגבלות.

לכן ייתכן שלא יינתנו כל התראות או שהן יינתנו באיחור.

במקרים הבאים ייתכן שלא יתאפשר גילוי של:

◀ הולכי רגל מוסתרים חלקית.

◀ הולכי רגל שהמערכת אינה מזהה בגלל זווית המבט או קווי המתאר שלהם.

◀ הולכי רגל מחוץ לטווח הגילוי.

◀ הולכי רגל נמוכים מכ-80 ס"מ.

מגבלות פעולת המערכת

פעולת המערכת עשויה להיות מוגבלת או לא זמינה במקרים הבאים:

◀ בערפל סמיך, רוח, גשם, מים שניתזים מפני הדרך או שלג.

◀ בעיקולים חדים.

◀ אם עדשת המצלמה ו/או השמשה הקדמית מלוכלכות או מכוסות.

◀ אור בהיר מכלי רכב מתקרבים.

ניתוק

לחץ על הלחצן: המערכות ינותקו. נורת ה-LED כבית.



לחץ על הלחצן לחיצה נוספת: המערכות יופעלו. נורת ה-LED מאירה.

אזהרה עם תפקוד בלימה

הערה

התאמת המהירות וסגנון הנהיגה

האזהרה החמורה אינה פוטרת אותך מהאחריות להתאמת מהירות הנסיעה וסגנון הנהיגה לתנאי הנסיעה בפועל.

תצוגה

בעת גילוי סיכון להתנגשות עם הולך רגל, מוצג סמל אזהרה בלוח המחוונים ובתצוגה העילית.

סמל אדום מוצג ומושמעת התראה קולית.



עליך לפעול מיד - לבלום או לסטות.

ההתערבות באמצעות בלימה

המערכת דורשת שתבלום בעצמך. במהלך האזהרה מופעל כוח בלימה מרבי. תנאי מוקדם לסייע בכוח הבלימה הוא שהלחיצה על דוושת הבלם תהיה מספיק מהירה ומספיק חזקה. בנוסף, המערכת עשויה לסייע גם באמצעות הפעלת בלימה קלה מסוימת במקרה של סכנת התנגשות. כשהרכב נוסע במהירות נמוכה ניתן לבלום אותו למצב של עצירה מוחלטת.

בכלי רכב עם תיבת היילוכים ידנית: כאשר הבלמים ממשיכים להיות מופעלים עד לעצירה מוחלטת, ייתכן שמנוע ידומם.

ההתערבות באמצעות בלימה תבוצע רק אם בקרת היציבות הדינמית (DSC) מופעלת ואילו בקרת האחיזה הדינמית (DTC) מנותקת.

סקירה

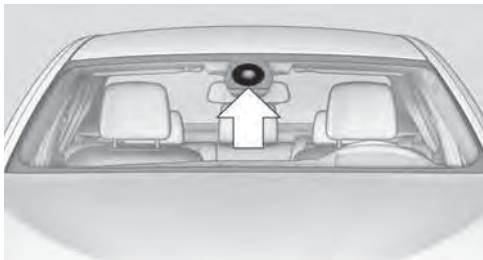
לחצן ברכ



התראת סטייה מהנתיב



מצלמה



המצלמה מותקנת באזור הבסיס של המראה הפנימית. שמור על ניקיון השמשה הקדמית והקפד שהאזור לפני המראה הפנימית יהיה פנוי.

הפעלה/כיבוי

לחץ על הלחצן.



מצב מופעל: נורית ה-LED מאירה.

מצב כבוי: נורית ה-LED כבית.

הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

תצוגה בלוח המחוונים

קווים: המערכת פועלת.



חצים: לפחות קו שוליים אחד זוהה וניתן לשלוח התראה.

- ◀ במשך עד 10 שניות מרגע התנעת המנוע בלחיצה על לחצן START/STOP.
- ◀ כשהמצלמה עוברת תהליך כיוול מיד לאחר אספקת הרכב.
- ◀ בחשיכה.

התראת סטייה מהנתיב

עקרון פעולה

מערכת זו שולחת התראות אם הרכב עומד לסטות מנתיב הנסיעה בכבישים שבהם מסומנים קווי הפרדת נתיבים ומהירות הנסיעה עולה על ערך נתון. בהתאם לציווד במדינתך, ערך זה עומד 55 קמ"ש עד 70 קמ"ש.

אם מפעילים את המערכת במהירות נמוכה יותר, מופיעה הודעה בלוח המחוונים.

כשנשלחת התראה, גלגל ההגה מתחיל לרעוד קלות. המועד המדויק בו מופקת ההתראה עשוי להשתנות בהתאם לתנאי הנהיגה.

המערכת אינה שולחת התראה אם הנהג הפעיל מאותת פנייה לפני עזיבת נתיב הנסיעה.

מידע

אחריות אישית



המערכת אינה מהווה תחליף לשיקול הדעת שלך ביחס לאופי הדרך ומצב התנועה. אם נשלחת התראה, אל תסובב את גלגל ההגה בצורה חדה שלא לצורך, משום שאתה עלול לאבד את השליטה על הרכב. ▶

מגביל מהירות, מתכוון

עקרון פעולה

בעזרת מערכת זו, ניתן להגביל את מהירות הנסיעה לערך הרצוי, מעל למהירות של 30 קמ"ש. אין הגבלות על מהירות הנסיעה מתחת למגבלת המהירות שנקבעה.

חריגה ממגבלת המהירות

במצבים מיוחדים, ניתן להאיץ ולחרוג ממגבלת המהירות שנקבעה. המערכת תתריע אם מהירות הנסיעה חורגת ממגבלת המהירות שנקבעה.

אי-התערבות בפעולת הבלמים

המערכת אינה מפעילה את הבלמים באופן יזום כאשר מהירות הנסיעה מגיעה למגבלת המהירות או חורגת ממנה (למשל בנסיעה במורד).

אם במהלך נסיעה קובעים מגבלת מהירות שנמוכה ממהירות הנסיעה של הרכב באותו הרגע, הוא יאבד מהירות עד שמהירות הנסיעה תרד מתחת למגבלת המהירות.

בקורות

לחץ על הלחצן תפקוד

הפעלת/כיבוי המערכת



ידית בקרה:



שינוי מגבלת המהירות, ראה עמוד 110

הפעלה

לחץ על הלחצן.



המהירות הנוכחית תישמר בזיכרון כמגבלת המהירות.

אם המערכת מופעלת כשהמכונית במצב עצירה מוחלטת תיקבע מגבלת מהירות של 30 קמ"ש.

המסמן במד המהירות עובר למהירות המתאימה.

ייתכן שבעת הפעלת מגבלת המהירות תופעל מערכת בקרת היציבות הדינמית (DSC) ותיקבע תכנית הנסיעה COMFORT.

אופן ההתראה

אם הרכב עוזב את מסלול הנסיעה וזוהה קו שוליים, לגלגל ההגה מתחיל לרעוד.

אם מאותת הפנייה הופעל לפני עזיבת הנתיב, לא תישלח ההתראה.

ביטול ההתראה

ההתראה מתבטלת:

- ◀ באופן אוטומטי לאחר כשלוש שניות.
- ◀ לאחר חזרה לנתיב הנכון.
- ◀ בעקבות בלימה חזקה.
- ◀ בעקבות הפעלת מאותת פנייה.

מגבלות המערכת

פעולת המערכת עשויה להיות מוגבלת, למשל במקרים הבאים:

- ◀ בערפל כבד, גשם כבד או שלג כבד.
- ◀ כאשר קווי הפרדת הנתיבים דהויים, נראים בקושי, מתלכדים חליפות או אינם ברורים, למשל באזורים שבהם מתנהלות עבודות בכביש.
- ◀ אם קווי הפרדת הנתיבים מכוסים בשלג, קרח, לכלוך או מים.
- ◀ בפניות חדות או דרכים צרות.
- ◀ אם קווי הפרדת הנתיבים אינם לבנים.
- ◀ אם קשה להבחין בקווי הפרדת הנתיבים.
- ◀ אם הרכב נוסע קרוב מדי לרכב שלפניו.
- ◀ אור בהיר מכלי רכב מתקרבים.
- ◀ כשהצטברו אדים על השמשה הקדמית מול המראה הפנימית, כשהאזור מלוכלך או כשהודבקה עליו מדבקה וכו'.
- ◀ כשהמצלמה עוברת תהליך כיוול מיד לאחר אספקת הרכב.

ניתוק

לחץ על הלחצן.



המערכת תכבה גם במקרים הבאים:

◀ שילוב הילוך אחורי.

◀ הדממת המנוע.

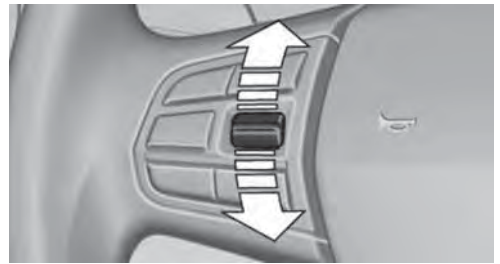
◀ הפעלת בקרת השיט.

◀ הפעלת תכניות מסוימות באמצעות מתג

תכניות הנסיעה.

נוריות החיווי כבות.

שינוי מגבלת המהירות



לחץ על מתג הנדנד לחיצות חוזרות כלפי מעלה או כלפי מטה עד שתגיע למגבלת המהירות המבוקשת.

◀ כל לחיצה קצרה על מתג הנדנד עד לנקודת ההתנגדות מגדילה או מקטינה את ערך מגבלת המהירות בקמ"ש אחד.

◀ כל לחיצה על מתג הנדנד מעבר לנקודת ההתנגדות מגדילה או מקטינה את ערך מגבלת המהירות למהירות המעוגלת לכפולה הבאה של 10 קמ"ש במד המהירות.

אם במהלך נסיעה קובעים מגבלת מהירות שנמוכה ממהירות הנסיעה של הרכב באותו הרגע, הוא יאבד מהירות עד שמהירות הנסיעה תרד מתחת למגבלת המהירות.

חריגה ממגבלת המהירות

אפשר לחרוג מהמהירות המרבית בכוונה. במקרה כזה לא יושמע אות אזהרה קולי.

כדי לחרוג בכוונה מהמהירות המרבית שנקבעה, לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה.

אם מהירות הנסיעה יורדת מתחת למגבלת המהירות, היא מופעלת מחדש באופן אוטומטי.

התראה

התראה יזואלית

נורית החיווי בלוח המחוונים תהבהב כל זמן שמהירות הנסיעה של המכונית חורגת ממגבלת המהירות.



התראה קולית

◀ אם חורגים ממגבלת המהירות בשוגג, תישמע התראה קולית לאחר כחמש שניות.

◀ אם נקבעת מגבלת מהירות נמוכה ממהירות הנסיעה באותו הרגע, תישמע ההתראה לאחר כ-30 שניות.

◀ אם חורגים ממגבלת המהירות בכוונה באמצעות לחיצה על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה, לא תישמע כל התראה.

תצוגות בלוח המחוונים

סימון מגבלת המהירות

תצוגה במד המהירות:

◀ הסמן מאיר בצבע ירוק: המערכת מופעלת.

◀ הסמן אינו מאיר: המערכת אינה פועלת.



נורית חיווי

◀ אם נורית החיווי מאירה: המערכת מופעלת.

◀ אם נורית החיווי מהבהבת: חריגה ממגבלת המהירות.



תצוגת מצב לזמן קצר

מגבלת המהירות שנקבעה מוצגת לזמן קצר



לאחר שמתחילים בנסיעה לומדת המערכת את הנהג על מנת לגלות כשהוא מתחיל לאבד ריכוז או כשעייפותו גוברת.

במסגרת התהליך נלקחים בחשבון הגורמים הבאים:

- ◀ סגנון הנהיגה האישי, למשל ההיגוי.
- ◀ תנאי הנסיעה, למשל השעה ביום או משך הנהיגה.

המערכת פעילה החל ממהירות של 70 קמ"ש לערך ויכולה להציג המלצה להפסקת התרעננות.

המלצה להפסקת התרעננות

כשהנהג מתחיל לאבד ריכוז או כשעייפותו גוברת, מופיעה בצג הבקרה הודעה ובה המלצה להפסקת התרעננות.

המלצה להפסקת התרעננות מוצגת רק פעם אחת בכל נסיעה רצופה.

מתום ההפסקה תופיע המלצה להפסקת התרעננות נוספת רק לאחר 45 דקות לכל המוקדם.

מגבלות המערכת

פעולת התפקוד עשויה להיות מוגבלת בתנאים הבאים, בהם לא תופק המלצה או שתופק המלצה שגויה:

- ◀ אם השעון לא כוון לשעה הנכונה.
- ◀ כשמהירות הנסיעה יורדת הרבה מתחת ל-70 קמ"ש.
- ◀ בנהיגה בסגנון ספורטיבי, שכוללת האצות חדות ופניות מהירות.
- ◀ בנהיגה נמרצת, למשל מעברי נתיב תכופים.
- ◀ כשתנאי מזג האוויר גרועים.
- ◀ כשנושבות רוחות צד חזקות.

פנסי בלימה דינמיים

עקרון פעולה



- ◀ בלימה רגילה: פנסי הבלימה מאירים.
- ◀ בלימת חירום: פנסי הבלימה מהבהבים.
- זמן קצר לפני שהרכב מגיע למצב עצירה מוחלטת, מאותתי החירום מופעלים.
- הפסקת פעולת מאותתי החירום:
- ◀ לחץ על דוושת ההאצה.
- ◀ לחץ על מתג מאותתי החירום.

סייען ערנות

עקרון פעולה

המערכת יכולה לגלות שהנהג מאבד ריכוז או שעייפותו גוברת בנסיעות מונוטוניות, ארוכות, למשל בדרכים מהירות. במצב כזה היא מפיקה המלצה להפסקת התרעננות.

הערה

אחריות אישית



המערכת אינה מהווה תחליף לשיקול הדעת שלך ביחס ליכולתך הפיזית והיא עלולה שלא לגלות, או שלא לגלות מבעוד מועד, שאתה מתחיל לאבד ריכוז או שעייפותך גוברת. הקפד, לפיכך, לוודא שהנהג רענן וערני, אחרת הוא עלול שלא להבחין בסכנות מבעוד מועד וכתוצאה מכך עלולה להיגרם תאונה. ►

תפקוד

המערכת מופעלת בכל פעם שמתניעים את המנוע ולא ניתן לנתק אותה.

מערכות בקרת יציבות

בקרת יציבות

ציוד ברכ

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכ מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

מערכות בקרת יציבות

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה, ABS

מערכת ה-ABS מונעת את נעילת הגלגלים בזמן הפעלת הבלמים.

כושר ההיגוי של המכונית נשמר גם בתנאים של בלימה חזקה ודבר זה מגביר את הבטיחות האקטיבית.

מערכת ABS מוכנה לפעולה בכל פעם שהמנוע מותנע.

מערכת סיוע לבלימה

בעקבות לחיצה מהירה על דוושת הבלם מגבירה המערכת באופן אוטומטי את כוח הבלימה לעצמה מרבית. הפעלת הבלימה בעצמה מרבית מקצרת ככל האפשר את מרחק העצירה. כן מסייעת המערכת למצות את מרב היתרונות שיכולה מערכת ABS להעניק.

במהלך כל הבלימה יש להוסיף וללחוץ על דוושת הבלם.

בקרת יציבות דינמית, DSC

עקרון פעולה

מערכת DSC מונעת מהגלגלים המונעים לאבד אחיזה בעת זינוק ממצב עמידה או בזמן האצה.

מערכת DSC מזהה גם תנאי נהיגה לא יציבים, כגון איבוד אחיזה מאחור או החלקת הרכב על הגלגלים הקדמיים. במקרים אלה מקטינה מערכת DSC את הספק המנוע, מפעילה את הבלמים על הגלגלים בנפרד ומסייעת למכונית לשמור בבטחה על מסלול הנסיעה שנבחר, במסגרת המגבלות הנכפות על-ידי חוקי הפיזיקה.

התאמת סגנון הנהיגה לתנאי הנהיגה לכן מוטלת על הנהג האחריות לבחור בסגנון הנהיגה המתאים בכל מצב.

אפילו מערכת DSC אינה מסוגלת להתגבר על חוקי הפיזיקה.

אל תוותר על תוספת הבטיחות שמערכת זו מציעה על-ידי נטילת סיכונים. ►

נורית חייו ואזהרה

אם נורית החייו מהבהבת: מערכת DSC מווסתת את כוחות ההנעה והבלימה.



אם נורית החייו מאירה: אירעה תקלה במערכת DSC.

ניתוק מערכת DSC: DSC OFF

לא תבוצע שום פעולה לייצוב המכונית בזמן האצה ופנייה כאשר מערכת DSC מנותקת.

כדי לשמור על היציבות הדינמית, שוב והפעל את מערכת DSC בהקדם האפשרי.

ניתוק מערכת DSC

לחץ על הלחצן והחזק אותו במצב זה, אך לא יותר מכ-10 שניות, עד שנורית החייו DSC OFF תאיר בלוח המחוונים והחייו DSC OFF יוצג.



מערכת DSC מנותקת.

ההיגוי, ובהתאם לציוד, השלדה כווננו וכולו לנהיגה ספורטיבית.

בלוח המחוונים יופיע החיווי TRACTION ונורית חיווי DSC OFF תאיר.

ניתוק מערכת DTC

לחץ על הלחצן לחיצה נוספת.

נורית החיווי DSC OFF תכבה והחיווי TRACTION ייעלם.



מערכת ספורטיבית להיגוי משתנה

המערכת הספורטיבית להיגוי משתנה מגדילה את זווית ההיגוי של הגלגלים הקדמיים כשמסובבים את גלגל ההגה עד תום מהלכו, למשל בפניות חדות או בתמרוני חנייה. יחס ההיגוי הופך ישיר יותר.

גם הכוח שיש להפעיל כדי לסובב את גלגל ההגה משתנה בהתאם למהירות.

כך ניתן ליהנות מתגובה ספורטיבית יותר של ההיגוי. כמו כן, ההיגוי קל יותר בתמרוני חנייה.

מתג תכניות נסיעה

עקרון פעולה

בלחיצה על מתג התכניות אפשר לשנות מאפיינים שונים של הרכב. לשם כך ניתן לבחור בין מספר תכניות. בעזרת מתג תכניות הנסיעה ומתג DSC OFF אפשר לבחור תכנית אחת בכל מצב.

הפעלת מערכת DSC

לחץ על הלחצן.



נורית החיווי DSC OFF תכבה והחיווי DSC OFF ייעלם.

נוריות חיווי ואזהרה

החיווי DSC OFF מופיע בלוח המחוונים כאשר מערכת DSC מנותקת.

אם נורית החיווי מאירה: מערכת DSC מנותקת.



בקרת אחיזה דינמית (DTC)

עקרון פעולה

מערכת DTC היא גרסה של מערכת DSC שהותאמה במיוחד למצבים של תנופה לפני. בתנאי פעולה מסוימים, דוגמת נהיגה בדרכים שמהן לא פונה עדיין השלג, המערכת מבטיחה תנופה מרבית לפני, אולם יציבות דינמית מוגבלת.

חשוב, לפיכך, לנהוג בזהירות.

בתנאים החריגים הבאים כדאי להפעיל את מערכת DTC לפרק זמן קצר:

▶ בנהיגה בבוא או בדרכים שמהן לא פונה עדיין השלג.

▶ לנדנוד מכונית ששקעה כדי לחלץ אותה, או לתחילת נסיעה בשלג עמוק או על פני דרך לא מהודקים.

▶ אם על הצמיגים מותקנות שרשרות שלג.

הפעלת/ניתוק בקרת האחיזה הדינמית (DTC)

כשבקרת האחיזה הדינמית (DTC) מופעלת, היא מספקת אחיזה מרבית על פני דרך לא מהודקים. היציבות הדינמית מופחתת במהלך האצה ופניות.

הפעלת מערכת DTC

לחץ על הלחצן.



הפעלת התכניות

לחץ על הלחצן תכנית

DSC OFF

TRACTION

SPORT+

SPORT

COMFORT

ECO PRO



החלפת תכניות אוטומטית

במצבים הבאים, תיבחר באופן אוטומטי תכנית COMFORT:

◀ כשל של מערכת בקרת יציבות דינמית (DSC).

◀ במקרה של נקר בצמיג.

◀ הפעלה של בקרת שיוט בתכנית TRACTION או בתכנית DSC OFF.

DSC OFF

כאשר בוחרים בתכנית DSC OFF, ראה עמוד 112, לא תבוצע שום פעולה לייצוב הרכב בזמן האצה ופנייה.

TRACTION

כאשר תכנית TRACTION פועלת, היא מספקת אחיזה מרבית על פני דרך לא מהודקים. בקרת אחיזה דינמית מופעלת (DTC), ראה עמוד 113. היציבות הדינמית מופחתת במהלך האצה ופניות.

SPORT+

סגנון נהיגה ספורטיבי עם אופטימיזציה של השלדה ויציבות נהיגה מוגבלת. בקרת אחיזה דינמית מופעלת (DTC).
נהג נטל חלק בפעולות ייצוב הרכב.

הפעלת SPORT+

לחץ על המתג לחיצות חוזרות ונשנות עד שיופיע החיווי SPORT+ בלוח המחווים ונורית החיווי DSC OFF תאיר.



החלפת תכניות אוטומטית

כשמפעילים את בקרת השיוט נבחר באופן אוטומטי מצב SPORT.

נוריות חיווי ואזהרה

החיווי SPORT+ מוצג בלוח המחווים.

אם נורית החיווי DSC OFF מאירה: בקרת האחיזה הדינמית מופעלת (DTC).



SPORT

סגנון נהיגה ספורטיבי עם אופטימיזציה של השלדה, יחד עם יציבות דינמית מרבית. ניתן להגדיר את תצורת התכנית באופן אישי. התצורה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

הפעלת SPORT

לחץ על המתג עד שהחיווי SPORT מוצג בלוח המחווים.



קביעת תצורת תכנית SPORT

אם מופעלת התצורה בצג הבקרה, ראה עמוד 115, ניתן להתאים את תכנית SPORT לדרישות האישיות.

◀ הפעלת תכנית SPORT.

◀ בחר "Configure SPORT".

◀ קבע את תצורת תכנית SPORT.

ניתן לקבוע את תצורת תכנית SPORT גם לפני הפעלתה:

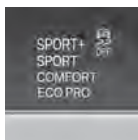
1. בחר "Settings".

2. בחר "Driving mode".

תצוגות

בחירת תכנית

לאחר לחיצה על הלחצן, מוצגת רשימת התכניות שאותן ניתן לבחור.



התכנית שנבחרה

חיווי התכנית שנבחרה מוצג בלוח המחוונים.



תצוגה בצג הבקרה:

שינוי תכנית מוצג בצג הבקרה.

1. בחר "Settings"
2. בחר "Driving mode"
3. בחר "Driving mode info"

מערכת סיוע לתחילת נסיעה

המערכת מסייעת לתחילת נסיעה במעלה. לביצוע התחלת הנסיעה אין צורך להשתמש בבלם החנייה.

1. החזק את המכונית במקומה על-ידי לחיצה על דוושת הבלם.
 2. הרפה מדוושת הבלם והתחל ללא השהיה בנסיעה.
- מערכת הסיוע לתחילת נסיעה מחזיקה את המכונית במקומה למשך 2 שניות בערך אחרי עזיבת דוושת הבלם.
- כתלות במשקל המטען או במקרה של גרירת גרור, הרכב עלול להידרדר מעט.

3. בחר "Configure SPORT"

4. קבע את תצורת התכנית.

התצורה נקראת לפעולה כשתכנית SPORT מופעלת.

COMFORT

לתצורה מאוזנת יחד עם יציבות דינמית מרבית.

הפעלת COMFORT

לחץ על המתג עד שהחיווי COMFORT מוצג בלוח המחוונים.



בתנאים מסוימים מתבצע מעבר אוטומטי לתכנית COMFORT, ראה עמוד 114.

ECO PRO

תכנית ECO PRO, ראה עמוד 157, מספקת כונון מתמשך לצמצום צריכת הדלק והארכה מרבית של טווח הנסיעה יחד עם יציבות דינמית מרבית.

ניתן להתאים את תפקודי הנוחות וכן את בקרת המנוע.

ניתן לקבוע את מאפייני התכנית בנפרד.

הפעלת ECO PRO

לחץ על המתג עד שהחיווי ECO PRO מוצג בלוח המחוונים.



קביעת תצורת תכנית ECO PRO

1. הפעלת תכנית ECO PRO.
 2. בחר "Configure ECO PRO"
- בצע את הקביעות הרצויות.

קביעת תצורת תכנית הנסיעה

במסגרת קביעת תצורת תכנית הנסיעה, ניתן לבחור בקביעות של תכניות הנסיעה הבאות:

SPORT, ראה עמוד 114

ECO PRO, ראה עמוד 158

התחל מיד בנסיעה



לאחר ההרפיה מדוושת הבלם התחל מיד בנסיעה, ללא כל השהיה, משום שאחרי 2 שניות בערך, מערכת הסיוע להתחלת הנסיעה תפסיק להחזיק את המכונית במקומה והיא תתחיל להידרדר לאחור. ►

נוחות נהיגה

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדיניות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

בקרת שיוט

עקרון פעולה

אפשר להפעיל את המערכת החל ממהירות של כ-30 קמ"ש.

במצב זה שומר הרכב על המהירות שקבעת בעזרת מתגי הבקרה שעל גלגל ההגה.

אם כושר הבלימה של המנוע אינו מספיק כדי לבלום את המכונית במורד תלול מפעילה המערכת גם את הבלמים.

תנאים בלתי מתאימים



אל תשתמש במערכת כאשר התנאים בלתי מתאימים ואינם מאפשרים שמירה על מהירות נסיעה קבועה, למשל:

דרכים עם פיתולים ועיקולים רבים.

תנועה כבדה.

אם הדרך מכוסה קרח, אם שורר ערפל, יורד שלג או גשם או אם פני הדרך אינם מהודקים.

אי-ציות לאזהרה זו עלול לגרום לאיבוד השליטה במכונית ולתאונה. ►

כללי

בהתאם לתכנית הנסיעה שנבחרה, המאפיינים של מערכת בקרת השיוט עשויים להשתנות באזורים מסוימים.

סקירה

לחצנים בגלגל ההגה

לחץ על הלחצן תפקוד

הפעלת/כיבוי המערכת, הפסקת פעולה



הפעלה מחדש במהירות השמורה



ידית בקרה: קבע, שנה או החזק את המהירות



בקות

הפעלה

לחץ על הלחצן שעל גלגל ההגה.



המסמן במד המהירות עובר למהירות הנוכחית. ניתן להשתמש בבקרת השיוט.

ניתוק

הפסקת פעולת המערכת או ביטול פעולת המערכת



כאשר פעולת המערכת נפסקת או מבוטלת, נקוט את הצעדים הנחוצים לשליטה ברכב על-ידי לחיצה על הבלמים וביצוע פעולות תמרון, משום שאחרת קיימת סכנת תאונה. ►

לחץ על הלחצן.



◀ כשהמערכת מופעלת: לחץ פעמיים.

◀ כשפעולת המערכת מבוטלת: לחץ פעם אחת.

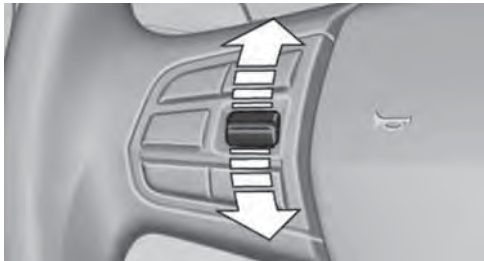
נוריות החיווי כבות. המהירות המבוקשת השמורה בזיכרון נמחקת.

הפסקת פעולה

כשהמערכת מופעלת, לחץ על הלחצן.



⚠ בחירת המהירות המתאימה התאם את מהירות הנסיעה לתנאי התעבורה והיה מוכן תמיד לבצע בלימה, משום שאחרת קיימה סכנה להתרחשות תאונה. ▶



לחץ על מתג הנדנד לחיצות חוזרות כלפי מעלה או כלפי מטה עד שתגיע למהירות המבוקשת. כשהמערכת מופעלת, המהירות המוצגת נשמרת בזיכרון והרכב יאיץ למהירות זו כשהדרך לפניך פנויה.

◀ כל לחיצה קצרה על מתג הנדנד עד לנקודת ההתנגדות מגדילה או מקטינה את המהירות בקמ"ש אחד.

◀ כל לחיצה על מתג הנדנד מעבר לנקודת ההתנגדות מגדילה או מקטינה את המהירות למהירות המעוגלת לכפולה הבאה של 10 קמ"ש במד המהירות.

המהירות המרבית שניתן לקבוע תלויה ברכב.

◀ לחיצה על מתג הנדנד עד לנקודת ההתנגדות והחזקתו במצב זה מאיצה את הרכב או מאטה אותו ללא צורך בלחיצה על דוושת ההאצה. המהירות נשמרת בזיכרון לאחר עזיבת מתג הנדנד. לחיצה מעבר לנקודת ההתנגדות גורמת להאצה מהירה יותר של הרכב.

הפעלה מחדש במהירות השמורה בזיכרון

לחץ על הלחצן.

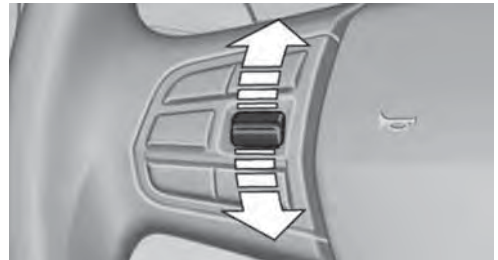


המערכת תביא את הרכב למהירות השמורה בזיכרון ולאחר מכן המערכת תשמור על מהירות זו.

פעולת המערכת מופסקת באופן אוטומטי בעקבות:

- ◀ לחיצה על דוושת הבלמים.
- ◀ לחיצה על דוושת המצמד במשך מספר שניות או בחירה במצב סרק.
- ◀ שילוב הילוך גבוה מדי עבור המהירות.
- ◀ העברת תיבת ההילוכים ממצב D למצב אחר.
- ◀ הפעלה של מערכת DTC או ניתוק של מערכת DSC.
- ◀ התערבות של מערכת DSC.
- ◀ כשנבחרה תכנית SPORT+ באמצעות מתג תכניות הנסיעה.

רישום ושמירת המהירות הנוכחית



אם פעולת המערכת בוטלה, לחץ על מתג הנדנד.

כשהמערכת מופעלת, מהירות הנסיעה הנוכחית נרשמת בזיכרון ונשמרת כמהירות המבוקשת.

המהירות מוצגת במד המהירות ולזמן קצר בלוח המחוונים, ראה "תצוגות במד המהירות", עמוד 119.

כשרושמים או שומרים מהירות שיוט, מופעלת במידת הצורך בקרת היציבות הדינמית (DSC).

שינוי/רישום מהירות

ניתן לרשום ולשמור בזיכרון את מהירות הנסיעה הנוכחית גם בלחיצה על מתג הנדנד ללא ביטול פעולת המערכת.

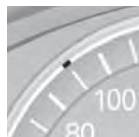
תצוגות בלוח המחוונים

נורית חיווי



בהתאם לציוד, נורית החיווי הקבועה בלוח המחוונים מציינת אם המערכת הופעלה.

המהירות המבוקשת



- ◀ הסמן מאיר בצבע ירוק: המערכת מופעלת.
- ◀ הסמן מאיר בצבע כתום: פעולת המערכת מופסקת.
- ◀ הסמן אינו מאיר: המערכת אינה פועלת.

תצוגת מצב לזמן קצר



המהירות המבוקשת שנבחרה.

אם הסמל מופיע בצג של הודעות בקרת הבדיקה, ייתכן שהתנאים לפעולת המערכת אינם מתקיימים כעת.

בקרת מרחק חנייה, PDC

עקרון פעולה

מערכת בקרת מרחק החנייה (PDC) מסייעת בחנייה. כאשר מתקרבים באטיות לגוף הנמצא לפני הרכב או מאחוריו ניתנים החיוויים הבאים:

- ◀ אותות אזהרה קוליים.
- ◀ תצוגה ויזואלית.

כללי

חיישנים על-קוליים (אולטרה-סוניים) המותקנים בכל פגוש מודדים את המרחק. הטווח של חיישנים אלה הוא כ-2 מטרים, בהתאם למכשול ולסביבה. אות אזהרה קולי מושמע:

- ◀ מהחיישנים שמותקנים מלפנים ובשתי פינות הפגוש האחורי החל ממרחק של כ-60 ס"מ.
- ◀ מהחיישנים האחוריים-מרכזיים החל ממרחק של כ-1.50 מטרים מהפגוש. כדי להבטיח פעולה תקינה:
- ◀ אל תכסה את החיישנים באמצעות מדבקות, מנשא לאופניים או פריטים דומים.
- ◀ שמור על ניקיון החיישנים ומנע הצטברות קרח עליהם.
- ◀ כאשר משתמשים במתקן ניקוי בלחץ גבוה, אין לרסס את החיישנים למשך פרקי זמן ארוכים ויש לרסס רק ממרחק של לפחות 30 ס"מ.

מידע



אחריות אישית

גם אם המערכת מופעלת, הנהג אינו פטור מאחריותו האישית לנהיגה. בגלל המגבלות הטכניות של המערכת, היא אינה יכולה להגיב כשלעצמה באופן מושלם בכל מצבי התנועה.

הקפד לשים לב ברציפות לנהיגה, לסביבה ולתנועה, ובמקרה הצורך התערב באופן מידי, אחרת עלולה להתרחש תאונה. ►



הימנע מנהיגה במהירות גבוהה כשמערכת PDC מופעלת

הקפד שלא להתקרב למכשול במהירות רבה מדי.

אל תתחיל בנסיעה מהירה אם מערכת PDC איננה מופעלת.

ייתכן שהמערכת לא תוכל להזהיר אותך מספיק זמן מראש בגלל העקרונות הפיזיקליים עליהם היא מבוססת. ►

סקירה

עם מערכת PDC מלפנים: לחצן במכונית



בקרת מרחק חנייה, PDC



הפעלה/כיבוי

הפעלה אוטומטית

כשהמנוע פועל, העבר את תיבת ההילוכים למצב R.

ניתוק אוטומטי בנסיעה לפנים

המערכת מנותקת לאחר שעוברים מרחק מסוים או כשההירות הנסיעה מגיעה לערך מסוים.

במידת הצורך שוב והפעל את המערכת.

עם מערכת PDC מלפנים: הפעלה ידנית/ניתוק ידני

לחץ על הלחצן.



מצב מופעל: נורית ה-LED מאירה.

מצב כבוי: נורית ה-LED כבית.

תצוגה

אותות אזהרה קוליים

כדי לציין שמתקרבים לגוף מושמע צליל אזהרה מקוטע מהכיוון שבו נמצא הגוף שאליו מתקרבים. כך למשל, אם הגוף נתגלה בפינה האחורית-שמאלית של המכונית, יושמע אות האזהרה הקולי מהרמקול האחורי-שמאלי.

ככל שהרכב קרוב יותר למכשול, כן גובר קצב ההשמעה של האותות.

כשהמרחק מהגוף שנתגלה קצר מכ-25 ס"מ מושמע צליל רצוף.

עם מערכת PDC מלפנים: אם מתגלים גופים לפני הרכב ומאחוריו, יישמע ברציפות צליל מקוטע.

צליל האזהרה נפסק:

אם הרכב התרחק מהגוף יותר מכ-10 ס"מ.

אם בורר ההילוכים שולב במצב P ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית.

בקרת עצמת הקול

ניתן לקבוע את עצמת צליל האזהרה של מערכת PDC בדומה לאופן קביעת העצמה של הרדיו.

הקביעה נשמרת עבור השלט-רחוק שנמצא כרגע בשימוש.

התראה ויזואלית

כדי לציין שמתקרבים לגוף מופיעה תצוגה מתאימה בצג הבקרה. גופים רחוקים מהמכונית מופיעים בצג הבקרה עוד לפני שמושמעים אותות אזהרה קוליים.

התצוגה מופיעה מיד כשמערכת PDC מופעלת. טווח הגילוי של החיישנים מצוין בצבעים אדום, ירוק וצהוב.

אם מוצגת תמונה ממצלמת הנסיעה לאחור, ניתן לעבור ל-PDC:

בחר "Rear view camera" 📷

מגבלות המערכת

גרירת גרור

החיישנים האחוריים אינם מסוגלים לבצע כל מדידה מועילה. לכן, הם אינם מופעלים.

מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

מגבלות המדידה של החיישנים האולטרה-סוניים

ייתכן שלא ניתן יהיה לזהות גופים אם יש חריגה ממגבלות המדידה הפיזיקליות של החיישנים האולטרה-סוניים, כמו למשל במקרה של:

✎ ילדים קטנים ובעלי חיים

✎ אנשים הלובשים בגדים כגון מעיל עבה

✎ הפרעות חיצוניות למערכת האולטרה-סונית, כמו למשל בעת עקיפה על-ידי כלי רכב רועשים

✎ אם החיישנים מלוכלכים, מכוסים בקרח, פגומים או בעלי כוונן לא תקין.

✎ בתנאי מזג אוויר מסוימים, כגון לחות גבוהה, גשם, שלג, טמפרטורות גבוהות מאוד או רוחות עזות.

✎ עם מוט גרירה של גרור או וו גרירה של רכב אחר

✎ גופים דקים או בעלי מבנה טריזי.

✎ גופים נעים.

✎ עצמים גבוהים ובולטים, כגון זיזים/שלוחות של קירות או פריטי מטען בולטים.

✎ עצמים בעלי פינות ושפות חדות.

✎ עצמים או מבנים בעלי משטח עדין ומחורר כגון גדרות.

✎ עצמים בעלי משטחים נקבוביים.

ייתכן שגופים נמוכים שהוזכרו לעיל, כגון מדרכה, ייכנסו לאזור המת של החיישנים לפני אחרי שמושמע אות אזהרה רציף.

התראות שווא

במצבים הבאים, מערכת PDC עלולה להפיק התראה גם אין כל מכשול בטווח הגילוי:

✎ גשם כבד.

✎ אם החיישנים מלוכלכים מאוד או מכוסים בקרח.

✎ אם החיישנים מכוסים בשלג.

✎ נסיעה על פני דרך משובשים.

✎ על קרקע לא אחידה, כדוגמת פסי האטה.

✎ בתוך מבנים מלבניים גדולים בעלי קירות חלקים, למשל חניונים תת-קרקעיים.

✎ גזי פליטה סמיכים.

✎ אם כיסוי וו הגרירה אינו מונח במקומו כהלכה.

✎ פעולת מקורות אולטרה-סוניים אחרים, למשל, מכונות טיאוט, מכשירי ניקוי בקיטור או אורות ניאון.

ההפרעה לפעולה התקינה מדווחת באמצעות צליל התראה רציף המושמע לסירוגין ברמקולים הקדמיים וברמקולים האחוריים. המערכת תשוב למצב פעולה תקין מיד לאחר שחדלה ההפרעה ממקורות אולטרה-סוניים אחרים.

במקרה של תקלה

מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

אזורי הגילוי מוצללים בצג הבקרה.

מערכת PDC אינה תקינה. דאג לבדיקת המערכת.

כדי להבטיח פעולה תקינה:

✎ שמור על ניקיון החיישנים ומנע הצטברות קרח עליהם.

✎ אסור להדביק מדבקות כלשהן על החיישנים.

✎ כאשר משתמשים במתקן ניקוי בלחץ גבוה, אין לרסס את החיישנים למשך פרקי זמן ארוכים ויש לרסס רק ממרחק של לפחות 30 ס"מ.

מצלמה אחורית

עקרון פעולה

המצלמה האחורית מסייעת במהלך נסיעה לאחור אל מקום החנייה או ביצוע תמרונים. לשם כך, האזור שמאחורי הרכב מוצג בצג הבקרה.

הערות

עקוב גם אחר מצב התנועה



עלך להביט גם מסביב לרכב ולבדוק את מצב התנועה. אחרת, יש סכנה שתתרחש תאונה, למשל, עם משתמשים אחרים בדרך או עם גופים הנמצאים מחוץ לטווח של המצלמה האחורית. ▶

סקירה

לחצן ברכב



מצלמה אחורית



ניתוק אוטומטי בנסיעה לפנים

המערכת מנותקת לאחר שעוברים מרחק מסוים או כשמהירות הנסיעה מגיעה לערך מסוים.

במידת הצורך שוב והפעל את המערכת.

הפעלה ידנית/ניתוק ידני

לחץ על הלחצן.



◀ מצב מופעל: נורית ה-LED מאירה.

◀ מצב כבוי: נורית ה-LED כבית.

מערכת PDC מוצגת בצג הבקרה.

הפעלת המצלמה האחורית בעזרת

מערכת iDrive

כשבקרת מרחק חנייה (PDC) פעילה:

בחר "Rear view camera"

מוצגת התמונה מהמצלמה האחורית.

תצוגה בצג הבקרה:

דרישות ההפעלה

◀ המצלמה האחורית מופעלת.

◀ מכסה תא המטען סגור לגמרי.

הפעלת אמצעי הסיוע

אפשר להפעיל בו-זמנית מספר אמצעי סיוע.

את תפקוד ההתמקדות בו הגרירה ניתן להפעיל רק בנפרד.

◀ הצגת קווי סיוע לחנייה

בחר "Parking guidance lines"

יוצגו סימני הפסים וקווי מעגל הסיבוב.

◀ ציון מכשולים

בחר "Obstacle marking"

יוצגו סימנים תלת-ממדיים.

◀ זו הגרירה

בחר "Towbar zoom"

תוצג ההתמקדות בו הגרירה.

מצלמה



עדשת המצלמה מותקנת באזור הידית של מכסה תא המטען. הצטברות לכלוך עלולה לפגוע באיכות התמונה.

נקח את העדשה, ראה עמוד 206.

הפעלה/כיבוי

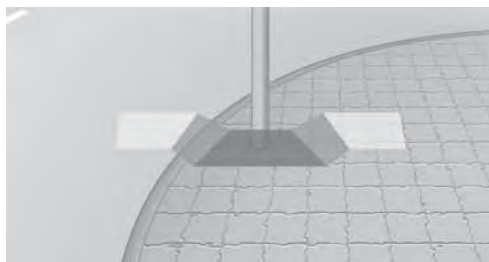
הפעלה אוטומטית

כשהמנוע פועל, העבר את תיבת ההילוכים למצב R.

מוצגת התמונה מהמצלמה האחורית אם המערכת הופעלה בעזרת מערכת iDrive.

ציון מכשולים

כללי



סימנים תלת-ממדיים עשויים להופיע בתמונה של המצלמה האחורית.

דירוג הצבעים תואם לסימנים של המערכת לבקרת מרחק חנייה (PDC). הדבר מסייע לאמוד את המרחק מהגוף שמופיע בתמונה.

התמקדות בוו הגרירה

כדי לסייע בחיבור גרור ניתן למקד את התמונה (זום) באזור של וו הגרירה.



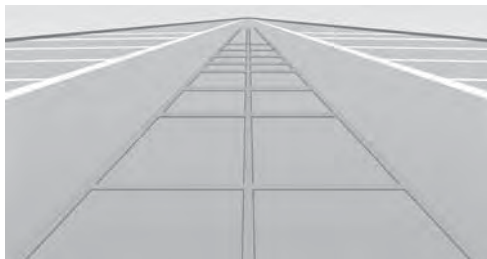
אפשר לאמוד את המרחק שבין הגרור לבין וו הגרירה בעזרת שני קווים סטטיים בצורת חצי עיגול.

קו עגינה שמשורטט בהתאם לזווית ההיגוי מסייע לכוון את וו הגרירה אל הגרור.

אפשר להפעיל את תפקוד ההתמקדות כשהמצלמה האחורית פועלת.

הצגת וו הגרירה בעזרת מערכת iDrive, ראה עמוד 122.

סימוני נתיב הנסיעה



סימונים אלו עשויים להופיע בתמונה מהמצלמה האחורית כשתיבת ההילוכים במצב R.

הם מסייעים לאמוד את המקום הנחוץ להחניית הרכב ולבצע תמרונים במשטחים מפולסים.

הם מוצגים על סמך זווית הסיבוב של גלגל ההגה ומשתנים בהתאם לסיבוב גלגל ההגה.

קווי מעגל סיבוב



הם עשויים להופיע בתמונה של המצלמה האחורית.

הם מציינים את מעגל הסיבוב הקטן ביותר שניתן לבצע על משטח מפולס.

כשגלגל ההגה מסובב עד סוף מהלכו, יוצג רק קו מעגל הסיבוב.

מגבלות המערכת

גילוי עצמים

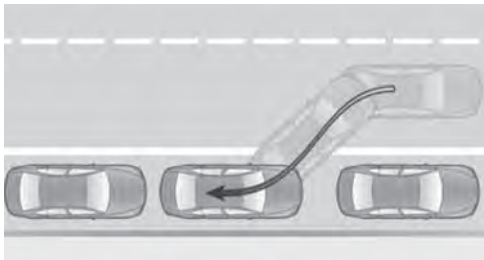
ייתכן שהמערכת לא תגלה עצמים נמוכים מאוד ועצמים גבוהים ובולטים, דוגמת אדנים או זיזים.

תפקודי הסיוע מתחשבים גם בנתונים המתקבלים ממערכת בקרת מרחק החנייה (PDC).

פעל בהתאם להנחיות המפורטות בנושא בקרת מרחק החנייה (PDC), ראה עמוד 119. הגופים המוצגים בצג הבקרה עשויים להיות קרובים יותר מכפי שהם נראים. לכן אין להעריך את המרחק אל העצמים באמצעות הצג.

עזר לחנייה

עקרון פעולה



המערכת מסייעת לך לחנות במקביל לדרך. חיישנים על-קוליים (אולטרה-סוניים) מודדים את מקומות החנייה משני צדי הרכב. מערכת העזר לחנייה מחשבת את מסלול החנייה האידיאלי ונוטלת את השליטה על ההיגוי במהלך החנייה.

במהלך החנייה, עקוב גם אחר ההנחיות הקוליות והוויזואליות של מערכת PDC, מערכת העזר לחנייה ומצלמת הנסיעה לאחור, והגב בהתאם.

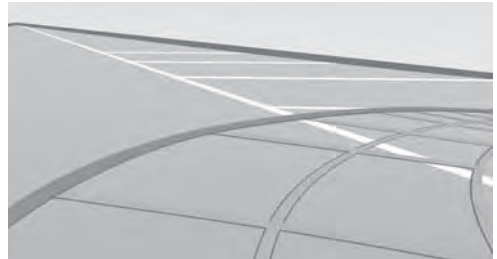
מערכת העזר לחנייה משלבת בתוכה את מערכת בקרת מרחק החנייה (PDC), ראה עמוד 119.

חנייה בסיוע סימני הפסים ומעגל הסיבוב

1. הצב את הרכב באופן שקווי מעגל הסיבוב יבילו אל תחום מקום החנייה שנבחר.



2. סובב את גלגל ההגה עד שסימני הפסים יגיעו אל מול קווי מעגל הסיבוב.



הגדרות תצוגה

בהירות

כשהמצלמה האחורית פועלת:

1. ☀️ בחר בסמל.
2. סובב את הבקר עד שתיבחר הקביעה המבוקשת ולחץ על הבקר.

ניגודיות

כשהמצלמה האחורית פועלת:

1. 🌑 בחר בסמל.
2. סובב את הבקר עד שתיבחר הקביעה המבוקשת ולחץ על הבקר.

מידע

אחריות אישית



גם אם המערכת מופעלת, הנהג אינו פטור מאחריותו האישית לנהיגה.

בגלל המגבלות הטכניות של המערכת, היא אינה יכולה להגיב כשלעצמה באופן מושלם בכל מצבי התנועה.

הקפד לשים לב ברציפות לנהיגה, לסביבה ולתנועה, ובמקרה הצורך התערב באופן מיידי, אחרת עלולה להתרחש תאונה. ►

אם מקום החנייה השתנה



המערכת אינה מתייחסת לשינויים במקום החנייה שהתרחשו לאחר מדידת מקום החנייה.

המשמעות היא שעליך להיות מרוכז בנהיגה כדי שתוכל לנקוט בצעדים הנחוצים לשליטה בכל רגע. אחרת קיימת סכנת תאונה. ►

הובלת מטען



במהלך תהליך החנייה המערכת אינה מביאה בחשבון מטען חורג מחוץ לרכב.

המשמעות היא שעליך להיות מרוכז בנהיגה כדי שתוכל לנקוט בצעדים הנחוצים לשליטה בכל רגע. אחרת קיימת סכנת תאונה. ►

גרירת גרור



גרורים או מנשאי מטען המותקנים על וו הגרירה אינם נלקחים בחשבון על-ידי המערכת. ייתכן שמערכת עזר החנייה לא תהיה זמינה. אסור להשתמש בעזר החנייה ברכב עם גרור או מנשא מטען, מכיוון שקיימת סכנת תאונה. ►

אבני שפה ומדרכות



במקרים מסוימים עשויה מערכת העזר לחנייה להפנות את הרכב כך שיפגע באבני שפה או יעלה על מדרכות.

לפיכך, עליך לשמור על דריכות מלאה ובמידת הצורך להתערב ולפעול. אחרת עלול להיגרם נזק לגלגלים ולצמיגים או לחלקים אחרים של הרכב. ►

אם המנוע הודמם באופן אוטומטי על ידי תפקוד Auto Start Stop, הוא יותנע באופן אוטומטי כשמפעילים את מערכת העזר לחנייה.

דרישות

מדידת מידות מקום החנייה

◀ כשהרכב נוסע בפנים במהירות של עד כ-35 קמ"ש.

◀ המרחק המרבי לשורת כלי הרכב החונים: 1.5 מטר.

מקום חנייה מתאים

◀ מרווח בין שני גופים עם אורך מינימלי של כ-1.5 מטר כל אחד.

◀ האורך המינימלי של המרווח בין שני גופים: אורך הרכב ועוד כ-1.2 מ'.

◀ עומק מינימלי: כ-1.5 מטר.

בזמן חנייה

◀ הדלתות ומכסה תא המטען סגורים.

◀ בלם החנייה משוחרר.

◀ כשברצונך להחנות את המכונית במקום חנייה בצד הנהג, עליך לאותת בהתאם.

סקירה

לחצן ברכב



עזר לחנייה



ניתוק



אפשר לנתק את המערכת:

בלחיצה על הלחצן. 

בהעברה של מערכת ההצתה למצב מנותק.

תצוגה בצג הבקרה:

הפעלת המערכת/ביטול

משמעות	סמל
צבע אפור: המערכת אינה זמינה.	
צבע לבן: המערכת זמינה אך אינה מופעלת.	
המערכת פועלת.	

תצוגת מצב

בהתאם לאבזור, קיימים ייצוגים שונים של תצוגת המצב, ולהלן הם יתוארו בתור ייצוג 1, ראה עמוד 126, או ייצוג 2, ראה עמוד 127.

תצוגת המצב, ייצוג 1



סמלים מציינים את מצב המערכת.

צבע אפור: חיפוש אחר מקום חנייה.

צבע כחול: המערכת פועלת. נמצא מקום חנייה מתאים.



תהליך ההחנייה פעיל.

השליטה על ההיגוי הועברה למערכת.



חיישנים אולטרה-סוניים



החיישנים האולטרה-סוניים אשר מודדים את מקומות החנייה מותקנים בשולי הכנפיים.

כדי להבטיח פעולה תקינה:

שמור על ניקיון החיישנים ומנע הצטברות קרח עליהם.

כאשר משתמשים במתקן ניקוי בלחץ גבוה, אין לרסס את החיישנים למשך פרקי זמן ארוכים ויש לרסס רק ממרחק של לפחות 30 ס"מ.

אסור להדביק פריטים כלשהם על החיישנים.

הפעלה/כיבוי

הפעלה באמצעות הלחצן

לחץ על הלחצן.

נורית ה-LED מאירה.




המצב הנוכחי של חיפוש מקום החנייה מוצג בצג הבקרה.

מערכת העזר לחנייה מופעלת באופן אוטומטי.

הפעלה עם הילוך אחורי

שלב הילוך אחורי.

המצב הנוכחי של חיפוש אזור החנייה מוצג בצג הבקרה.

הפעלה:  בחר את "Park Assist". בחר בסמל בצג הבקרה.

חנייה בעזרת מערכת העזר לחנייה

עקוב גם אחר מצב התנועה

רעשים חזקים מחוץ לרכב או בתוכו עלולים לגרום לכך שהאות הקולי של מערכת העזר לחנייה או מערכת PDC לא יישמע.

עקוב בנוסף גם אחר מצב התנועה מסביב לרכב כדי למנוע תאונות. ▶


1. הפעל את מערכת העזר לחנייה, אם צריך. המצב של חיפוש מקום החנייה מוצג בצג הבקרה.

2. מלא אחר ההנחיות המופיעות בצג הבקרה. כדי לחנות בצורה אוטומטית במקום החנייה, המתן לתהליך ההיגוי האוטומטי לאחר העברת הילוך במצב עצירה מוחלטת. סיום תהליך החנייה מוצג בצג הבקרה.

3. תקן את מצב המכונית במקום החנייה, אם צריך.

ביטול ידני

ניתן לבטל את פעולת מערכת העזר לחנייה בכל עת באופן הבא:

◀ בחר "Park Assist" 

◀ לחץ על הלחצן. 

ביטול אוטומטי

פעולת המערכת מתבטלת באופן אוטומטי בתנאים הבאים:

◀ כשאוחזים בחוזקה בגלגל ההגה או מבצעים פעולות היגוי.

◀ כשמשלבים הילוך שונה מזה המצוין בצג הבקרה.

◀ במהירויות מעל כ-10 קמ"ש.

◀ על משטחים מכוסי שלג או פני דרך חלקלקים.

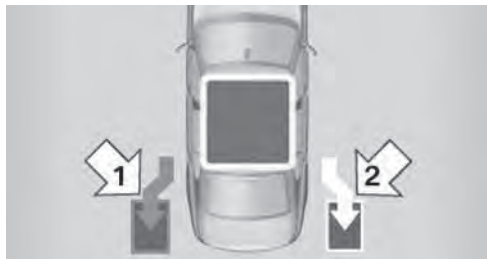
◀ אם בקרת מרחק החנייה (PDC) מציינת שהמרווחים קטנים מדי.

◀ כשחורגים מהמספר המרבי שנקבע של ניסיונות חנייה, או מהזמן המרבי שנקבע.

◀ בעת שינוי לתפקודים אחרים על צג הבקרה.

מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

מצב חיפוש מקום החנייה

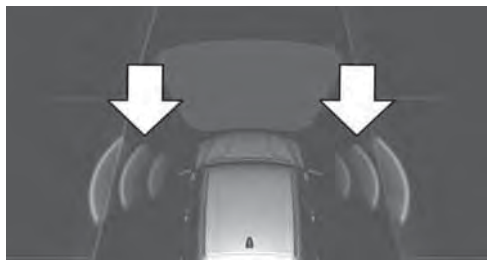


◀ צבע אפור, ראה חץ 1: חיפוש אחר מקום חנייה.

◀ צבע כחול, ראה חץ 2: מקום חנייה מתאים. אם המערכת פועלת, הרכב יוחנה במקום החנייה.


◀ התצוגה ריקה: לא נערך חיפוש אחר מקום חנייה.

תצוגת המצב, ייצוג 2



◀ סמלים צבעוניים, ראה חצים, בצד הצג של הרכב. מערכת העזר לחנייה הופעלה ומתבצע בפועל חיפוש אחר מקום חנייה.

◀ מקומות חנייה מתאימים מופיעים בצג הבקרה בשולי מסלול הנסיעה, סמוך לסמל של הרכב. כשמערכת העזר לחנייה פעילה, מקומות חנייה מתאימים מצוינים בצבע.

◀ תהליך ההחנייה פעיל. השליטה על ההיגוי הועברה למערכת. 

◀ החיפוש אחר מקום חנייה פעיל תמיד כשנוסעים לאט קדימה, אפילו כשהמערכת נותקת. כשהמערכת מנותקת מופיעה התצוגה בצג הבקרה בצבע אפור.

המשך חנייה

אפשר להמשיך תהליך חנייה שבטל, במידת הצורך.

לשם כך, מלא אחר ההנחיות המופיעות בצג הבקרה.

מגבלות המערכת

מערכת עזר לחנייה אינה פועלת

מערכת העזר לחנייה אינה מסייעת לחנייה במצבים הבאים:

❏ בעיקולים חדים.

❏ בעת גרירת גרור.

מגבלות פעולת המערכת

פעולת המערכת עשויה להיות מוגבלת, למשל במקרים הבאים:

❏ על פני דרך משובשים, למשל דרכים מכוסות חצץ.

❏ על קרקע חלקלקה.

❏ כשיש במקום החנייה ערימה של עלים או שלג.

מגבלות המדידה של החיישנים

האולטרה-סוניים

ייתכן שלא ניתן יהיה לזהות גופים אם יש חריגה ממגבלות המדידה הפיזיקליות של החיישנים האולטרה-סוניים, כמו למשל במקרה של:

❏ ילדים קטנים ובעלי חיים

❏ אנשים הלובשים בגדים כגון מעיל עבה

❏ הפרעות חיצוניות למערכת האולטרה-סונית, כמו למשל בעת עקיפה על-ידי כלי רכב רועשים

❏ אם החיישנים מלוכלכים, מכוסים בקרח, פגומים או בעלי כוונון לא תקין.

❏ בתנאי מזג אוויר מסוימים, כגון לחות גבוהה, גשם, שלג, טמפרטורות גבוהות מאוד או רוחות עזות.

❏ עם מוט גרירה של גרור או זו גרירה של רכב אחר

❏ גופים דקים או בעלי מבנה טריזי.

❏ גופים נעים.

❏ עצמים גבוהים ובולטים, כגון זיזים/שלוחות של קירות או פריטי מטען בולטים.

❏ עצמים בעלי פינות ושפות חדות.

❏ עצמים או מבנים בעלי משטח עדין ומחורר כגון גדרות.

❏ עצמים בעלי משטחים נקבוביים.

ייתכן שגופים נמוכים שהוזכרו לעיל, כגון מדרכה, ייכנסו לאזור המת של החיישנים לפני או אחרי שמושמע אות אזהרה רציף.

בחלק מהמקרים עלולים להתגלות מקומות חנייה שאינם מתאימים.

במקרה של תקלה

מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

מערכת העזר לחנייה אינה תקינה. דאג לבדיקת המערכת.

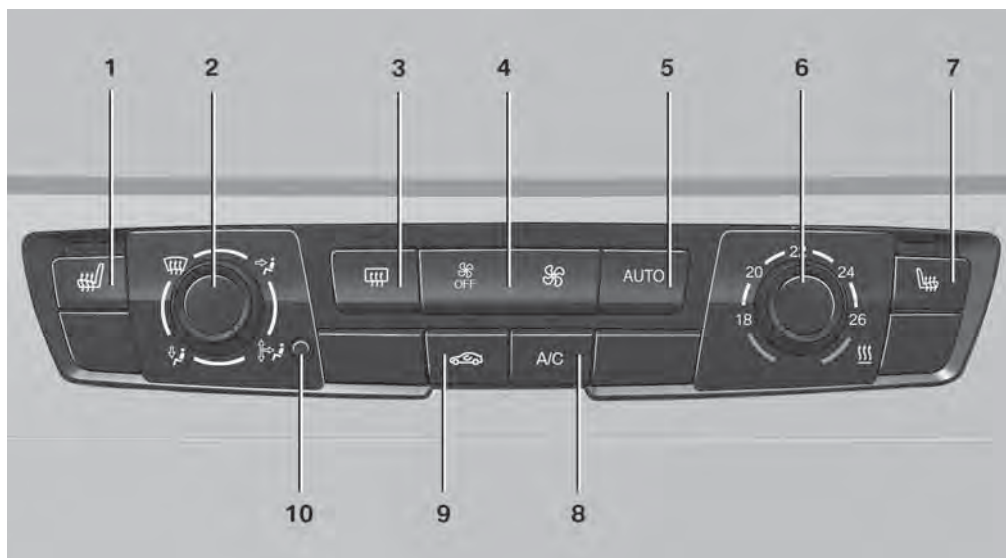
אקלים

ציוד ברכב

מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב

מיזוג אוויר אוטומטי



- | | | | |
|----|------------------------|----|----|
| 1 | חימום המושב, צד שמאל | 48 | 48 |
| 2 | חלוקת אוויר | 7 | 7 |
| 3 | חימום השמשה האחורית | 8 | 8 |
| 4 | ספיקת אוויר | 9 | 9 |
| 5 | תכנית AUTO | 10 | 10 |
| 6 | טמפרטורה | | |
| 7 | חימום המושב, צד ימין | | |
| 8 | תפקוד קירור | | |
| 9 | מצב סחרור האוויר | | |
| 10 | חייושן טמפרטורה פנימית | | |

פירוט תפקודי מיזוג האוויר

כוונון ידני של חלוקת האוויר

סובב את הכפתור ובחר בתכנית הרצויה או במצב הביניים הרצוי.



◀ שמשות.

◀ פלג הגוף העליון

◀ שמשות, פלג הגוף העליון ואזור הרגליים

◀ אזור הרגליים

הפשרה והסרת אדים מהחלונות

כוון את חלוקת האוויר אל החלונות, הגבר את כמות אוויר והעלה את הטמפרטורה ולאחר מכן הפעל את תפקודי הקירור כנדרש.

חימום השמשה האחורית

לחץ על הלחצן.



לאחר פרק זמן מסוים, מערכת החימום של החלון האחורי מנתקת את עצמה באופן אוטומטי.

בקרה ידנית של ספיקת האוויר

לחץ על צד שמאל או על צד ימין של הלחצן כדי להפחית או להגביר את ספיקת האוויר.



במידת הצורך מופחתת הספיקה של מערכת מיזוג האוויר האוטומטי כדי למנוע פריקה של המצבר.

תכנית AUTO

לחץ על הלחצן.



התכנית מתאימה את ספיקת האוויר, חלוקת האוויר והטמפרטורה באופן אוטומטי.

בהתאם לטמפרטורה שנבחרה ולתנאים החיצוניים, האוויר מוזרם לשמשה הקדמית ולחלונות הצד, לפלג הגוף העליון ולאזור הרגליים.

בעת בחירה במצב AUTO המערכת מפעילה באופן אוטומטי את מצב הקירור, ראה עמוד 130.

טמפרטורה

סובב את הכפתור כדי לבחור את הטמפרטורה המבוקשת.



מערכת מיזוג האוויר האוטומטית משיגה את הטמפרטורה הזו באופן המהיר ביותר על-ידי שימוש בחימום או בקירור מרבי לפי הצורך. לאחר מכן, הטמפרטורה נשמרת.

הימנע משינויי טמפרטורה תכופים. אחרת אין למערכת מיזוג האוויר האוטומטית אפשרות להשיג את הטמפרטורה שנקבעה.

תפקוד קירור

ניתן לקרר את פנים הרכב רק כשהמנוע פועל. לחץ על הלחצן.



האוויר מקורר ומיובש, ולאחר מכן שוב מחומם בהתאם לטמפרטורה שנקבעה.

בהתאם לתנאי מזג האוויר, ייתכן שהשמשה הקדמית תתכסה באדים למשך זמן קצר עם התנעת המנוע.

בתכנית AUTO מופעל מצב הקירור באופן אוטומטי.

כאשר מיזוג האוויר האוטומטי פועל, עלולים להיווצר מי התעבות, ראה עמוד 148, אשר מתנקזים מתחת לרכב.

מצב סחרור האוויר

כשהאוויר שמחוץ למכונית הוא בעל ריחות רעים או מזהם ניתן לעצור זמנית את אספקתו לתא הנוסעים. האוויר שבתוך המכונית יסוחר.

לחץ על הלחצן לחיצות חוזרות ונשנות כדי לעבור בין מצבי פעולה שונים:



◀ נורית ה-LED כבויה: אוויר חיצוני מוזרם לתא הנוסעים באופן קבוע.

◀ נורית ה-LED מאירה, מצב סחרור האוויר: אספקת האוויר החיצוני נפסקת באופן קבוע.

הפעלה

לחץ על לחצן כלשהו, למעט:

❏ חימום השמשה האחורית

❏ מחמם המושב

מסנן מיקרוני

במצבים של אוויר חיצוני וסחרור האוויר, המסנן לוכד אבק ואבקנים באוויר הנכנס.

החלפת המסנן נעשית במסגרת הטיפוליים השוטפים של הרכב, ראה עמוד 184.

כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה, מצב סחרור האוויר נפסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מוגדר, כדי למנוע היווצרות אדים.

אם החלונות מתכסים בשכבה של אדים, הפסק את מצב סחרור האוויר ובמידת הצורך הגבר את ספיקת האוויר.

שימוש במצב סחרור האוויר לפרקי זמן ממושכים



אין להשתמש במצב סחרור האוויר לפרקי זמן ממושכים, משום שאיכות האוויר בתוך המכונית תרד בהדרגה. ►

הפעלה/הפסקה של המערכת

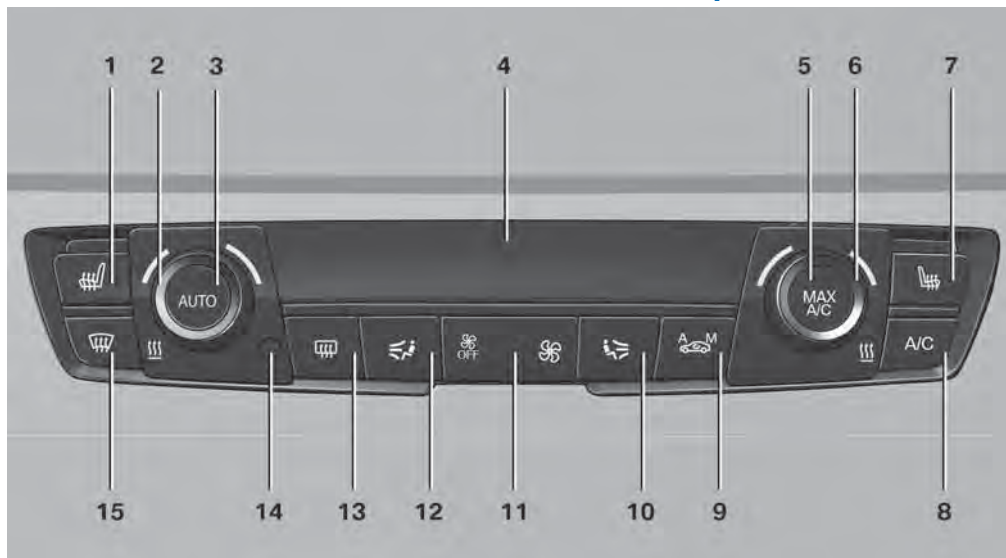
כיבוי

בהגדרה הנמוכה ביותר, לחץ על הצד השמאלי של הלחצן.



מיזוג אוויר אוטומטי עם תפקודים נוספים

מיזוג אוויר אוטומטי, סקירה



- | | | | |
|---|----------------------|---|-------------------|
| 1 | חימום המושב, צד שמאל | 4 | תצוגה |
| 2 | טמפרטורה, צד שמאל | 5 | קירור מרבי |
| 3 | תכנית AUTO | 6 | טמפרטורה, צד ימין |

- 7 חימום המושב, צד ימין 48
- 8 תפקוד קירור
- 9 A/C/מצב סחרור האוויר
- 10 חלוקת אוויר, צד ימין
- 11 ספיקת אוויר, העצמה של תכנית AUTO

פירוט תפקודי מיזוג האוויר

טמפרטורה



סובב את הכפתור כדי לבחור את הטמפרטורה המבוקשת.

מערכת מיזוג האוויר האוטומטית משיגה את הטמפרטורה הזו באופן המהיר ביותר על-ידי שימוש בחימום או בקירור מרבי לפי הצורך. לאחר מכן, הטמפרטורה נשמרת.

הימנע משינויי טמפרטורה תכופים. אחרת אין למערכת מיזוג האוויר האוטומטית אפשרות להשיג את הטמפרטורה שנקבעה.

תכנית AUTO

לחץ על הלחצן.



התכנית מתאימה את ספיקת האוויר, חלוקת האוויר והטמפרטורה באופן אוטומטי.

בהתאם לטמפרטורה שנבחרה, לעצמה של תכנית AUTO, ולתנאים החיצוניים, האוויר מוזרם לשמשה הקדמית ולחלונות הצד, לפלג הגוף העליון ולאזור הרגליים.

בעת בחירה במצב AUTO המערכת מפעילה באופן אוטומטי את מצב הקירור, ראה עמוד 132.

בנוסף חיישן עיבוי שולט בתכנית כדי להפחית ככל האפשר התעבות אדים על החלונות.

עצמת הפעולה של תכנית AUTO

כשתכנית AUTO פועלת, ניתן לכוון את הבקרה האוטומטית של ספיקת האוויר וחלוקת האוויר.

לחץ על צד שמאל או על צד ימין כדי להפחית או להגביר את העצמה.



העצמה שנבחרה מוצגת בצג של מיזוג האוויר האוטומטי.

קירור מרבי

לחץ על הלחצן.



המערכת פועלת בטמפרטורה הנמוכה ביותר, במצב של ספיקת אוויר מרבית ואוויר מסוחרר.

האוויר מוזרם מפתחי יציאת האוויר המכוונים לפלג הגוף העליון. לפיכך, יש לוודא שפתחים אלה פתוחים.

התפקוד זמין כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מ-0°C כשהמנוע פועל.

ניתן לשנות את ספיקת האוויר כשתפקוד זה פועל.

תפקוד קירור

ניתן לקרר את פנים הרכב רק כשהמנוע פועל.

לחץ על הלחצן.



האוויר מקורר ומיובש, ולאחר מכן שוב מחומם בהתאם לטמפרטורה שנקבעה.


בהתאם לתנאי מזג האוויר, ייתכן שהשמשה הקדמית תתכסה באדים למשך זמן קצר עם התנעת המנוע.

◀ חלונות, פלג הגוף העליון ואזור הרגליים: צד הנהג בלבד

אם החלונות מתכסים בשכבה של אדים, לחץ על לחצן AUTO כדי להשתמש בחיישן העיבוי.

בקרה ידנית של ספיקת האוויר


כדי לשוב ולהפעיל את הבקרה הידנית של ספיקת האוויר לחץ ראשית על לחצן AUTO.

לחץ על צד שמאל או על צד ימין של  הלחצן כדי להפחית או להגביר את ספיקת האוויר.

ספיקת האוויר שנבחרה מוצגת בצג של מיזוג האוויר האוטומטי.


במידת הצורך מופחתת הספיקה של מערכת מיזוג האוויר האוטומטי כדי למנוע פריקה של המצבר.

חימום השמשה האחורית

לחץ על הלחצן .

לאחר פרק זמן מסוים, מערכת החימום של החלון האחורי מנתקת את עצמה באופן אוטומטי.

הפשרה והסרת אדים מהחלונות

לחץ על הלחצן .

תכנית זו מסלקת במהירות רבה כפור ואדי מים שהתעבו על השמשה הקדמית ועל חלונות הצד הקדמיים.

ניתן לשנות את ספיקת האוויר כשתפקוד זה פועל.


אם מצטברים אדים על החלונות הפעל גם את מצב הקירור או לחץ על לחצן AUTO כדי להשתמש בחיישן העיבוי.

בתכנית AUTO מופעל מצב הקירור באופן אוטומטי.

כאשר מיזוג האוויר האוטומטי פועל, עלולים להיווצר מי התעבות, ראה עמוד 148, אשר מתנקזים מתחת לרכב.

בקרת סחרור אוויר אוטומטי AUC/מצב סחרור האוויר

כשהאוויר שמחוץ למכונית הוא בעל ריחות רעים או מזוהם ניתן לעצור זמנית את אספקתו לתא הנוסעים. האוויר שבתוך המכונית יסוחרר.

לחץ על הלחצן לחיצות חוזרות ונשנות  כדי לעבור בין מצבי פעולה שונים:

◀ נוריות ה-LED כבויים: אוויר חיצוני מוזרם לתא הנוסעים באופן קבוע.

◀ נורית ה-LED המערכת מגלה מזהמים באוויר החיצוני ובמידת הצורך עוצרת את אספקת האוויר החיצוני.

◀ נורית ה-LED הימנית מאירה, מצב סחרור האוויר: אספקת האוויר החיצוני נפסקת באופן קבוע.

כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה, מצב סחרור האוויר נפסק באופן אוטומטי לאחר פרק זמן מוגדר, כדי למנוע היווצרות אדים.

אם החלונות מתכסים בשכבה של אדים, הפסק את מצב סחרור האוויר ולחץ על לחצן AUTO כדי להשתמש בחיישן העיבוי. ודא שמזרם אוויר לעבר השמשה הקדמית.

שימוש במצב סחרור האוויר לפרקי זמן ממושכים 

אין להשתמש במצב סחרור האוויר לפרקי זמן ממושכים, משום שאיכות האוויר בתוך המכונית תרד בהדרגה. ►

כוונון ידני של חלוקת האוויר

לחץ על הלחצן לחיצות חוזרות ונשנות  כדי לבחור בתכנית הרצויה:

◀ פלג הגוף העליון.

◀ פלג הגוף העליון ואזור הרגליים.

◀ אזור הרגליים.

◀ חלונות ואזור הרגליים: צד הנהג בלבד.

הפעלה/הפסקה של המערכת

כיבוי

בהגדרה הנמוכה ביותר, לחץ על הצד השמאלי של הלחצן.



הפעלה

לחץ על לחצן כלשהו, למעט:

❏ חימום השמשה האחורית

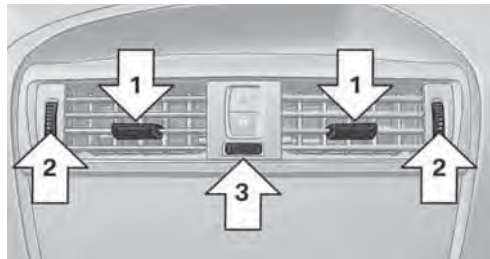
❏ מחמם המושב

מסנן חלקיקים/מסנן פחם פעיל

במצבים של אוויר חיצוני וסחרור האוויר, המסנן המיקרוני/מסנן הפחם הפעיל מונע חדירה של אבק, אבקנים וגזים מזיקים לחלל הרכב החלפת המסנן נעשית במסגרת הטיפולים השוטפים של הרכב, ראה עמוד 184.

אווור

פתחי יציאת אוויר מלפנים



❏ ידית לניתוב זרימת האוויר, ראה חץ 1

❏ גלגלים מחורצים לפתיחה וסגירה רציפות

של פתחי יציאת האוויר, ראה חץ 2

❏ גלגל מחורץ לקביעת הטמפרטורה, ראה

חץ 3

סיבוב לצד הכחול: קר יותר

סיבוב לצד האדום: חם יותר

קביעת האווור

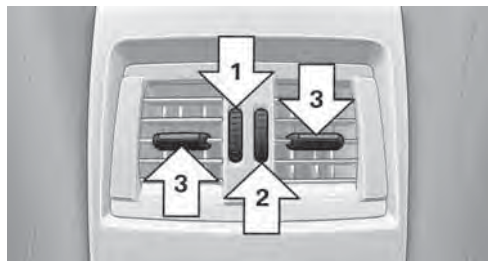
❏ כוונן הפתחים לקירור:

כוונן את פתחי יציאת האוויר כך שאוויר קר ינותב כלפך, למשל כאשר תא הנוסעים התחמם.

❏ אוורור ללא תחושת רוח חזקה:

כוונן את פתחי יציאת האוויר כך שהאוויר יחלוף לצדך ולא יפגע בך ישירות.

פתחי יציאת אוויר מאחור



❏ גלגלים מחורצים לפתיחה וסגירה רציפות

של פתחי יציאת האוויר, ראה חץ 1

❏ גלגל מחורץ לקביעת הטמפרטורה, ראה

חץ 2.

סיבוב לצד הכחול: קר יותר

סיבוב לצד האדום: חם יותר

❏ ידית לניתוב זרימת האוויר, ראה חץ 3

מערכת אוורור עצמאית

עקרון פעולה

מערכת האווור העצמאית מאווררת את תא הנוסעים ומפחיתה את הטמפרטורה השוררת בו לפי הצורך.

אפשר להפעיל את המערכת ולהפסיק את פעולתה בכל טמפרטורה חיצונית, באופן ישיר או על-ידי בחירה מראש של שני זמני הפעלה שונים. המערכת פועלת במשך כ-30 דקות.

כדי שהאוויר יוכל לזרום יש לפתוח את פתחי יציאת האוויר.

הפעלה ישירה והפסקת פעולה

1. בחר "Settings"
 2. בחר "Climate"
 3. בחר "Activate aux. ventilation"
- הסמל יבהב בצג של מיזוג האוויר האוטומטי כשהמערכת פועלת.

קביעה מראש של זמן ההפעלה

1. בחר "Settings"
2. בחר "Climate"
3. בחר "Start time 1:" או "Start time 2:"
4. הזן את הזמן המבוקש.

הפעלה בזמן שנקבע מראש

1. בחר "Settings"
 2. בחר "Climate"
 3. בחר "Activate start time 1" או "Activate start time 2"
- הסמל יאיר בצג של מיזוג האוויר האוטומטי כדי לציין שנבחרה הפעלה של המערכת בזמן שנקבע מראש.
- הסמל יבהב בצג של מיזוג האוויר האוטומטי לאחר הפעלתה של המערכת.
- המערכת שהפעלתה נקבעה מראש תופעל רק ב-24 השעות הקרובות. לאחר מכן יש לשוב ולקבוע את הפעלתה.

ציוד פנימי

ציוד ברכב

בתום השימוש התקן את המכסה
בתום השימוש במצית או בשקע יש
לשוב ולהתקין את המכסה, אחרת עלולים
חפצים ליפול לשקע הכוח או לשקע המצית
ולגרום קצר. ►



המצית נמצא בקונסולה המרכזית

דחוף את המצית פנימה.
לאחר שהמצית ישוב ויישלף
ניתן יהיה להוציא אותו.



חיבור אביזרים חשמליים

מידע

אסור לחבר מטען לשקע ה-12 וולט
במכונית. ⚠

אסור לחבר מטעני סוללות לשקעי ה-12 וולט
המקוריים של הרכב (שהותקנו במפעל),
אחרת צריכת המתח המוגברת ברכב עלולה
לגרום נזק למצבר הרכב. ►

בתום השימוש התקן את המכסה
בתום השימוש במצית או בשקע יש
לשוב ולהתקין את המכסה, אחרת עלולים
חפצים ליפול לשקע הכוח או לשקע המצית
ולגרום קצר. ►

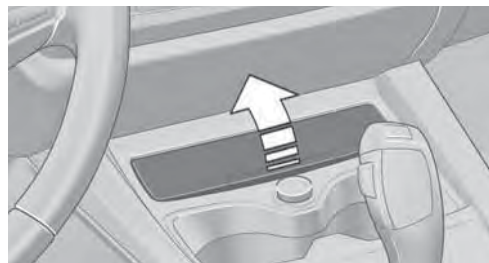


בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים
בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד
וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם
תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב
מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או
מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים
אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות
בטיחות.

מאפרה/מצית

מאפרה

פתיחה



הסר את המכסה

ריקון

הרם והסר את החלק הפנימי.

מצית

סכנת כווייה ⚠

כדי להימנע מסכנת כווייה, יש לאחוז רק
בכפתור של המצית החם.

בעת עזיבת הרכב יש להעביר את מערכת
ההצתה למצב מנותק ולהוציא את השלט-
רחוק, אחרת עלולים ילדים, למשל, להפעיל
את המצית ולהיפגע מכוויות. ►

בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית



הסר את המכסה

בתוך תא המטען



השקע מותקן בדופן השמאלי של תא המטען.

שקעי כוח

כשהמנוע פועל או כשמערכת ההצתה במצב ON, יכולים שקעי הכוח לשמש להפעלה של אביזרים חשמליים. אסור שהעומס הכולל על כל השקעים יעלה על 140 ואט במתח של 12 וולט.

כדי למנוע נזק לשקע אין לנסות ולהכניס תקעים לא מתאימים.

בחלק הקדמי של הקונסולה המרכזית



הסר את הכיסוי או המצית.

בתא מול מושב הנוסע הקדמי



השקע נמצא מתחת לתא הכפפות.

שקע USB להעברת נתונים

עקרון פעולה

חיבור לייבוא ולייצוא נתונים באמצעות התקן USB, למשל:

- ◀ קביעות פרופיל אישי, ראה עמוד 33.
- ◀ קטעי שמע.
- ◀ יבוא מסלולי נסיעה.

הערה

מסיבות טכניות, אם הרכב מצויד במערכת ניווט או בטלוויזיה, שקע ה-USB להעברת נתונים עשוי להיות מותקן גם בתא הכפפות. אם יש שקע USB בתא הכפפות, הוא מיועד להעברת נתונים.

סקירה

עם מערכת לאחסון פריטי מטען ארוכים: גב המושב האחורי מפוצל לשלושה חלקים ביחס של 40-20-40.

ניתן לקפל כל אחד מהחלקים בנפרד מהאחרים או את גב המושב האחורי בשלמותו.

מידע

סכנת הילכדות



לפני שמקפלים את חלקי הגב של המושב האחורי יש לוודא שדבר אינו מפריע לתנועתם. במיוחד כאשר מקפלים את החלק המרכזי כלפי מטה, יש לוודא שאיש אינו נמצא באזור שבו נע גב המושב ושאיש אינו מכניס יד, רגל או ראש לאזור התנועה של גב המושב. אם לא נזהרים התוצאה עלולה להיות פציעה או נזק.

יציבות מושב הבטיחות/מערכת ריסון הילדים

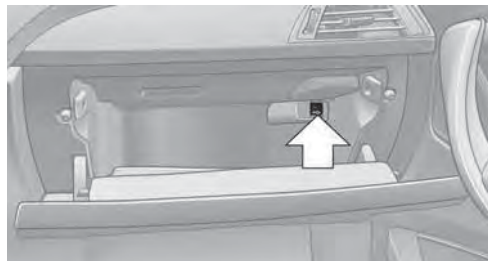


בעת התקנת מערכות ריסון ילדים, הקפד לוודא שמושב הבטיחות יהיה צמוד ולחוץ היטב אל גב המושב ברכב. לשם כך, כוון את זווית גב המושב בכל המושבים הנדונים למצב זקוף ככל האפשר וכוון את גובה משענות הראש, או הסר אותן אם זה אפשרי. ודא שכל גבות המושבים נעולים ומאובטחים כהלכה. אחרת עלולה יציבות מושב הבטיחות להיפגע, וקיימת סכנה רבה יותר לפגיעה גופנית במקרה של תנועה בלתי צפויה של גב המושב.

לפני קיפול גב המושב, קפל את משענות הראש לפי הצורך

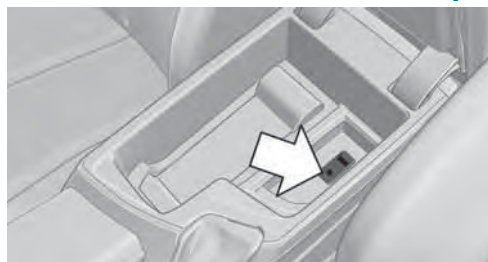


ברכב המצויד במשענות ראש מתקפלות, לפני קיפול גב המושב האחורי, קפל את משענות הראש, אחרת עלול להיגרם להן נזק.



שקע USB מותקן בתא הכפפות.

סקירה



שקע USB מותקן במשענת היד המרכזית.

הערות

- בעת החיבור, הקפד על הנקודות הבאות:
- ⚡ אסור לנסות ולדחוף את התקע בכוח לשקע USB.
- ⚡ אסור לחבר לשקע USB מכשירים אחרים, דוגמת מאוורר או פנס.
- ⚡ אסור לחבר דיסק קשיח עם חיבור USB.
- ⚡ אסור להשתמש בממשק אודיו USB לטעינה של התקנים חיצוניים.

מערכת טעינה לפריטי מטען ארוכים

עקרון פעולה

ניתן להרחיב את תא המטען על-ידי קיפול גב המושב האחורי.

גב המושב האחורי מפוצל לשני חלקים ביחס של 60-40.

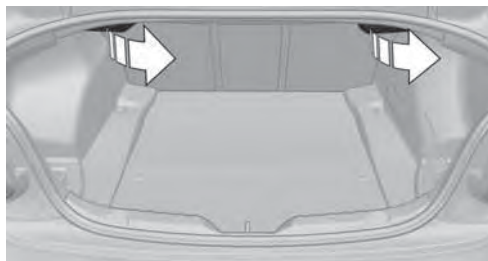
קיפול גב המושב המרכזי כלפי מטה



הכנס יד לשקע ומשוך את גב המושב המרכזי לפנים.

פתיחה

1. משוך את הידית המתאימה בתא המטען כדי לשחרר את נעילת גב המושב האחורי.



2. גב המושב המשוחרר נע מעט לפנים.



3. קפל את גב המושב לפנים.

סגירה

קפל את גב המושב האחורי חזרה למצב ישיבה ונעל אותו.

שילוב תקין של התפס



כששבים ומחזירים את חלקי הגב של המושב האחורי למצב זקוף יש לוודא שהתפס השתלב היטב, אחרת עלול המטען שמובילים בתא המטען להתעופף אל תא הנוסעים בעקבות בלימה עזה או פנייה חדה, ולסכן את נוסעי הרכב. ►

לאבטחת מטען באמצעות רשתות מטען או רצועות הידוק, ראה עמוד 149, היעזר בטבעות העיגון שבתא המטען.

אמצעי אחסון

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

הערות

⚠ הקפד לאבטח כל חפץ בתא הנוסעים. אסור לאחסן בתא הנוסעים אף חפץ שאינו מאובטח, אחרת עלול החפץ לסכן את נוסעי הרכב בזמן בלימה או פנייה, למשל. ▶

⚠ אסור להניח על לוח המכשירים שטיוון למניעת החלקה.

אסור להניח על לוח המכשירים שטיוון למניעת החלקה מכל סוג שהוא, אחרת עלולים החומרים שמהם מיוצר השטיוון לגרום נזק ללוח המכשירים. ▶

אפשרויות אחסון

תא הנוסעים עשוי לכלול את אמצעי האחסון הבאים:

◀ ללא ערכת מעשנים: תא אחסון גדול בחלק הקדמי של הקונסולה המרכזית, לפני מחזיקי הספלים.

◀ תא כפפות בצד הנהג, ראה עמוד 141.

◀ תא כפפות בצד הנוסע הקדמי, ראה עמוד 140.

◀ תא אחסון קדמי, ראה עמוד 141.

◀ תא אחסון בחלק הקדמי של הקונסולה המרכזית, ראה עמוד 141.

◀ כיסים בדלתות, ראה עמוד 141.

- ◀ רשתות בגבות המושבים הקדמיים.
- ◀ תא אחסון בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית, ראה עמוד 141.
- ◀ תא אחסון בין המושבים האחוריים, ראה עמוד 141.

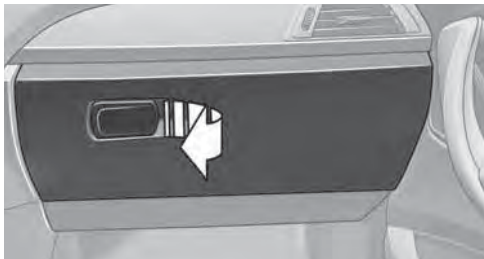
תא כפפות

בצד הנוסע הקדמי

הערה

⚠ סגור את תא הכפפות מיד במהלך נסיעה, לאחר השימוש בתא הכפפות יש לסגור מיד את מכסה התא כדי למנוע פציעה במקרה של תאונה. ▶

פתיחה



משוך את הידית.

תאורת תא הכפפות תאיר.

סגירה

הורד את המכסה לסגירה.

צד הנהג

הערה

סגור את תא הכפפות מיד במהלך נסיעה, לאחר השימוש בתא הכפפות יש לסגור מיד את מכסה התא כדי למנוע פציעה במקרה של תאונה. ▶

פתיחה



משוך את הידית.

סגירה

הורד את המכסה לסגירה.

כיסים בדלתות

אסור לאחסן חפצים שבירים
אסור לאחסן חפצים שבירים, דוגמת בקבוקי זכוכית, כי הם עלולים להישבר במקרה של תאונה. ▶

תא אחסון קדמי

תא אחסון נמצא בין המושבים הקדמיים. הרם את המכסה לפתיחה.

משענת יד מרכזית

מלפנים

במשענת היד המרכזית שבין המושבים הקדמיים מותקן תא אחסון.

פתיחה



קפל את משענת היד המרכזית כלפי מעלה

החלקה

ניתן להחליק את משענת היד המרכזית לפנים ולאחור. היא ננעלת במצבי הקצה שלה.

שקעים לציוד שמע חיצוני

אפשר לחבר נגני שמע חיצוניים, דוגמת נגן MP3, לשקע AUX-IN שבמשענת היד המרכזית.

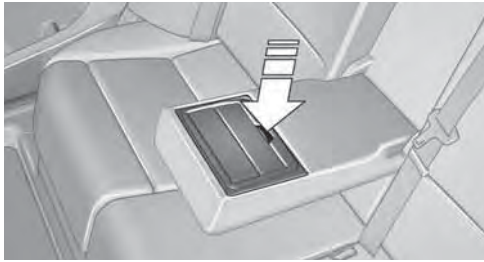


תא אחסון מאחור


יש תא אחסון גדול בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית.

תא אחסון בין המושבים האחוריים

במשענת היד המרכזית שבין המושבים מותקן תא אחסון.




בעזרת הלולאה משוך את משענת היד המרכזית כלפי חזית הרכב. לפתיחה: לחץ על הלחצן. לסגירה: דחוף את שני המכסים למקומם, בזה אחר זה.


הקדד לדחוף את המכסים בחזקה למקומם 

כדי למנוע נזק למחזיק הספלים יש להקפיד ולדחוף את המכסים בחזרה למקומם לפני ששבים ומחזירים את משענת היד המרכזית למצב זקוף. ►

ווי תלייה

ווי התלייה מותקנים מאחור.

שמור על שדה ראייה פנוי  אסור שפריטי לבוש התלויים על ווי התלייה יחסמו את שדה הראייה של הנהג. ►

איסור על חפצים כבדים  אין לתלות חפצים כבדים על ווים אלה, מכיוון שהם עלולים לסכן את יושבי הרכב, למשל במקרה של בלימה או תמרוני התחמקות. ►


תאי אסון בתא המטען

תאי אסון


יש תא אסון בצד שמאל. בדופן הימנית יש תא אסון עבור ערכת העזרה הראשונה, ראה עמוד 198.

מחזיק ספלים

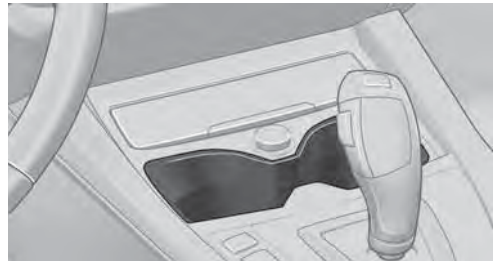
הערות

מיכלים בלתי שבירים ואיסור על משקאות חמים 

השתמש במיכלים קלים ובלתי שבירים, ואל תשתמש בהם למשקאות חמים. אחרת גובר הסיכון לפציעה במקרה של תאונה. ►

מיכלים בלתי מתאימים  אסור לדחוף בכוח למחזיקי הספלים מיכלי משקה גדולים. אחרת עלול להיגרם נזק. ►

מלפנים



מתקנים למחזיק הספלים הקדמי

בעזרת המתקנים אפשר להשתמש במחזיקי הספלים כבתאי אסון נוספים. לשם כך מכניסים את המתקנים למחזיקי הספלים עד שיינעלו היטב במקומם.

מותר לאחסן במתקנים רק חפצים קטנים, דוגמת מפתחות או שלט רחוק.

מאחור

במשענת היד המרכזית.

תא רשת

ברשת שבדופן הימני של תא המטען אפשר לאחסן פריטים קטנים.

וויים/מתלים לשקיות



מתלים לשקיות מותקנים בדפנות הצד של תא המטען, משמאל ומימין. המתלים לשקיות מיועדים למשקל של עד 4 ק"ג לכל היותר.

חפצים קלים ומתאימים בלבד



ניתן לתלות על המתלים שקיות קניות קלות או חפצים מתאימים בלבד. אחרת, הם עלולים לסכן את יושבי הרכב, אם הם יתעופפו בתא הנוסעים במקרה של בלימה או תמרוני התחמקות.

יש להוביל חפצים כבדים רק כשהם מאובטחים היטב בתא המטען. ►

רצועה לריסון מטען

בחיפוי הדופן הימני מותקנת רצועת ריסון לאבטחה של חפצים קטנים.

טבעות עיגון בתא המטען

בתא המטען מותקנות טבעות עיגון לאבטחת מטען, ראה עמוד 140.

רשת רצפה

כדי לאבטח את המטען ולאחסון פריטים קטנים אפשר להיעזר גם ברשת הרצפה, ראה עמוד 149.





עצות לנהיגה

העצות לנהיגה המסופקות בפרק זה יכולות להועיל בתנאי נהיגה או שימוש מסוימים.

אמצעי זהירות בנהיגה

ציוד ברכב

לכן, עליך לנסוע בסגנון נהיגה מרוסן במהלך 300 הק"מ הראשונים.

מערכת הבלמים

רפידות הבלמים והדיסקים משיגים את ההתאמה המלאה ואת כוח הבלימה המרבי רק אחרי שהרכב נסע כ-500 ק"מ. נהג בזהירות במשך תקופת הרצה זו.

מצמד


המצמד מתחיל לפעול בצורה הטובה ביותר רק אחרי שהרכב נסע כ-500 ק"מ. השתמש במצמד בעדינות במשך תקופת הרצה זו.

לאחר התקנת חלקים חדשים

מלא אחר הוראות ההרצה המופיעות לעיל אם יש צורך לחדש את אחד מהרכיבים המופיעים לעיל במהלך חיי השירות של הרכב.

עצות נהיגה כלליות

סגירת דלת תא המטען

נהג ברכב רק כשדלת תא המטען סגורה.  נהג ברכב רק כשדלת האחורית המתרוממת סגורה, במקרה של תאונה או אם יהיה עליך לבלום בפתאומיות או לבצע תמרון חמיקה. אחרת נוסעי הרכב ושאר המשתמשים בדרך יהיו נתונים בסכנה והרכב עלול להינזק. כמו כן, עלולים גזי הפליטה לחדור לתא הנוסעים. ►

אם למרות זאת יש צורך לנהוג כאשר הדלת האחורית המתרוממת פתוחה, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:

- ◀ הקפד לסגור את כל החלונות ואת חלון הגג מזכוכית.
- ◀ כוון את ספיקת האוויר למצב גבוה.
- ◀ סע במהירות מתונה.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

הרצה

כללי

חלקים נעים חייבים לפעול במשך זמן מסוים עד שהם מתאימים האחד אל השני ונעים באופן חלק וללא התנגדות. המידע המפורט להלן עוזר להבטיח חיי שירות ויעילות מרביים של הרכב.

מנוע והינע סופי

הקפד לנהוג בהתאם למהירות המותרת על פי החוק במדינה שבה אתה נוהג.

עד 2000 ק"מ ראשונים

אסור לעבור את הערכים הבאים של מהירות מנוע מרבית ומהירות נסיעה מרבית:

- ◀ בכלי רכב בעלי מנועי בנזין: 4500 סל"ד ו-160 קמ"ש.
- ◀ בכלי רכב בעלי מנועי דיזל: 3500 סל"ד ו-150 קמ"ש.
- ◀ הימנע מהאצות במצערות מלאה ואלתשתמש באפשרות של "הורדת הילוך מאולצת" (קיק-דאון) בתיבת הילוכים אוטומטית.


לאחר 2000 ק"מ ראשונים

אפשר להגביר בהדרגה את מהירות סיבובי המנוע המרביים ואת מהירות הנסיעה.

צמיגים


מסיבות ייצור שונות, צמיגים חדשים אינם משיגים מיד את אחיזת הכביש המלאה שלהם.

במצב זה, המכונה Aquaplaning (רחיפה על מים) הצמיג עלול לאבד לחלוטין את המגע בכביש וכתוצאה מכך אין אפשרות לבלום או לבצע פעולות היגוי בצורה תקינה.

רחיפה על כביש רטוב 

במהלך נסיעה על כביש מכוסה בבוץ, הקטן את מהירות הנסיעה כדי להימנע מתופעת הרחיפה על מים. ▶

נהיגה בתוך מים

שים לב לעומק המים ולמהירות הנסיעה  אל תחרוג מעומק המים וממהירות הליכה, כדי למנוע סכנה של נזק למנוע, למערכת החשמל ולתיבת ההילוכים. ▶

רק אם המים שקטים, נהג במהירות שאינה עולה על מהירות הליכה, כ-10 קמ"ש ורק במים שעומקם המרבי אינו עולה על כ-25 ס"מ.

בלימה בטוחה

רכבך מצויד ב-ABS כציוד סטנדרטי.

במקרים שבהם נדרשת הפעלה חזקה של הבלמים, מומלץ ללחוץ חזק על דוושת הבלם. כושר ההיגוי נשמר. ניתן למנוע פגיעה במכשול על-ידי סיבוב ההגה בצורה החלקה ביותר האפשרית.


תחושת הפעילות של דוושת הבלם, בשילוב עם הרעש שמשמיעה פעולת המערכת ההידראולית, מורים על כך שמערכת ה-ABS מתערבת בתהליך הבלימה.

הימצאות חפצים בתחום תנועת הדוושות

איסור על הימצאות חפצים בתחום תנועת הדוושות 

אסור ששטיחונים, שטיחי רצפה או חפצים אחרים יימצאו בתחום מהלך תנועת הדוושות, מכיוון שהם עלולים להפריע להפעלת במהלך הנהיגה.

טמפרטורות גבוהות במערכת הפליטה

טמפרטורות גבוהות במערכת הפליטה  בכל כלי הרכב קיימות טמפרטורות גבוהות במערכת הפליטה.

אסור בהחלט להסיר את מגני החום המכסים את מערכת הפליטה ואין לצפות אותם בחומר איטום. ודא שלא יהיה מגע בין חומרים דליקים (עלי דשא, חציר, עלים, עשבים וכו') לבין מערכת הפליטה החמה כשהרכב בנסיעה, בהמתנה או בחנייה. אם חומרים דליקים כאלה יוצתו מהחום ויגרמו לדליקה, עלול הדבר לגרום לפגיעות גופניות קשות ולנזק.

אסור לגעת בצינור מפלט חם; קיימת סכנת כווייה במקרה כזה. ▶

מסנן חלקיקי דיזל

מסנן חלקיקי הדיזל אוגר חלקיקי פיח ומבעיר אותם מעת לעת בטמפרטורות גבוהות.

בזמן תהליך ניקוי זה, הנמשך מספר דקות:

◀ המנוע עלול לפעול בצורה פחות חלקה באופן זמני.

◀ צינור המפלט עלול להשמיע קולות או לפלוט כמות קטנה של עשן מיד לאחר הדממת המנוע.

◀ ייתכן שהמנוע ידרש לפעול בסל"ד מעט גבוה יותר כדי לפתח את תפוקת ההספק הרגילה.

ציוד תקשורת נייד

ציוד תקשורת נייד 

מומלץ להימנע משימוש במכשירים ניידים המשדרים בגלי רדיו, כמו למשל, טלפונים סלולריים, בתוך הרכב מבלי שיהיו מחוברים ישירות לאנטנה חיצונית. לא ניתן לשלול לחלוטין את האפשרות של הפרעות הדדיות בין מערכות האלקטרוניקה של הרכב לציוד כגון זה. יתר על כן, כלל לא בטוח שהקרינה הנפלטת בעת השידור של ציוד מסוג זה תתפזר אל מחוץ לחלל הרכב. ▶

רחיפה על כביש רטוב (Aquaplaning)

במהלך נסיעה על כביש המוצף במים או מכוסה בבוץ עלולה להתפתח תופעה של בניית טריז של מים בין הצמיגים לבין פני הדרך.

שיתוך דיסקי הבלמים

הסיכוי להיווצרות שיתוך של דיסקי הבלמים ולזיהום הרפידות גדל במקרים הבאים:

◀ מרחק נסיעה מצטבר נמוך.

◀ כלי רכב אשר אינו בשימוש לפרקי זמן ארוכים.

◀ שימוש מועט בבלמים.

◀ השיתוך נוצר משום שבתנאים אלה רפידות הבלם אינן מפעילות על דיסק הבלם לחץ כנדרש לניקיון הדיסקים.

אם נוצר שיתוך על דיסק הבלם, הבלמים נוטים לרטוט ובדרך כלל לא ניתן למנוע תופעה זו.

התעבות כשהרכב חונה

פעולת מיזוג האוויר האוטומטי גורמת לעיבוי הלחות למים, הניגרים מתחת לרכב.

סימני מים על הקרקע מתחת לרכב הם תופעה רגילה לחלוטין.

אסור לשים שטיחונים נוספים או חפצים דומים אחרים על שטיחוני הרצפה הקיימים.

השתמש רק בשטיחונים מאושרים אשר ניתן לאבטח אותם לרצפת הרכב.

הקפד לחבר את השטיחונים היטב לאחר הסרתם, כמו למשל לצורך ניקוי. ▶

כבישים רטובים

במזג אוויר לח או בשעת גשם כבד, לחץ לחיצה קצרה וקלה על דוושת הבלם אחת למספר קילומטרים.

כשאתה עושה זאת, ודא כי אינך מפריע למשתמשים אחרים בדרך.

החום הנוצר מייבש את דיסקות הבלמים והרפידות.

כך יהיה כוח הבלימה זמין מידית בעת הצורך.

נהיגה במורד

בעת נהיגה במורדות תלולים או ארוכים בחר בהילוך המאפשר לך שימוש מזערי בבלמים. אחרת, מערכת הבלימה עלולה להתחמם יתר-על-המידה ויעילותה תיפגע.

אפשר להגביר את השפעת הבלימה על-ידי שילוב של הילוך נמוך יותר, ובמידת הצורך, ניתן אפילו לרדת עד להילוך ראשון.

הימנע משימוש מוגזם בבלמים



הימנע מהפעלת עומסים מוגזמים על הבלמים. אפילו לחץ רצוף קל על דוושת הבלם עלול לגרום להתחממות יתר, לשחיקה של רפידות הבלמים ואפילו לכשל במערכת הבלימה. ▶

אל תנהג כשתיבת ההילוכים במצב סרק



אסור בהחלט לאפשר לרכב לנוע בכוח ההתמדה, כשתיבת ההילוכים במצב סרק או כשהמנוע מדומם. הבלימה בסיוע המנוע אינה פועלת במצבים אלה וכך גם מגבר הבלמים והסיוע למערכת ההיגוי אינם פועלים. ▶

עומס

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדיניות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

מידע

העמסת-יתר של הרכב



הימנע מהעמסת-יתר של הרכב מפני שאתה עלול לחרוג ממגבלת העומס המרבי המותר של הצמיגים. כתוצאה מכך עלול להתפתח בצמיגים חום-יתר שעלול לגרום לנזק פנימי. במצבים מסוימים, עלול להיגרם איבוד לחץ פתאומי של הצמיגים. ►

מגבלת משקל המטען ועומסי הסרן



המרביים

אסור לחרוג מעבר למגבלת משקל המטען המרבי ועומסי הסרן המרביים, משום שחריגה ממגבלות אלה עלולה לפגוע בטיחות התפעול של הרכב ולהפך את הנחיות היצרן ותקנות התעבורה. ►

דליפת נוזלים בתא המטען



ודא שאין דליפת נוזלים באזור המטען. אחרת, הרכב עלול להינזק. ►

חפצים כבדים או קשים



אל תאחסן חפצים כבדים או קשים בתוך הרכב כשהם אינם קשורים ומאובטחים, מפני שהם עלולים להתעופף ולסכן את הנוסעים במקרה של בלימה וסטייה פתאומית.

העמסה

◀ כרוך חומר מגן סביב כל הפינות והחלקים החדים של פריטי המטען.

◀ העמסת מטען כבד: הנח פריטי מטען כבדים נמוך ככל האפשר וקרוב ככל האפשר לקדמת אזור המטען, ומומלץ להצמיד אותם לגב המושב האחורי.

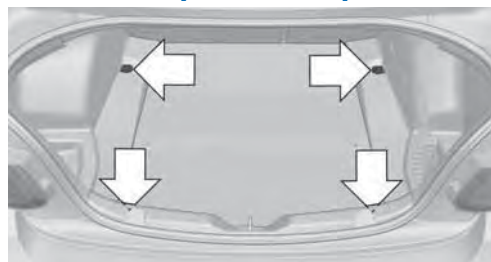
◀ העמסת מטען כבד מאוד: אם אין נוסעים במושב האחורי, הכנס את חגורות הבטיחות במושבים הקיצוניים לאבזמים המתאימים שבצד השני.

◀ לצורך הובלת פריטי מטען גדולים המחייבים להגדיל את אזור המטען יש לקפל את גב המושב האחורי עד הסוף.

◀ אסור לערום פריטי מטען מעל לגובה החלק העליון של גב המושב.

אבטחת המטען

טבעות עיגון בתא המטען



בתא המטען מותקנות שתיים או ארבע טבעות עיגון לאבטחת מטען.

רשת רצפה

כדי לאבטח את המטען ולאחסון פריטים קטנים אפשר להיעזר גם ברשת הרצפה.

פסי אורך עם פתחים



נקודות העיגון נמצאות על פסי האורך, מעל הדלתות.
פתח את הכיסוי כלפי חוץ.

מטען

הקפד לוודא שנוטר די מקום להרמה ולפתיחה של חלון הגג מזכוכית.

מטען על הגגון גורם לשינוי מיקום מרכז הכובד של המכונית וכתוצאה מכך לשינוי בהתנהגות המכונית ותגובות ההיגוי.

בעת העמסת מטען ונהיגה, פעל כלהלן:

❏ אסור לחרוג מהעומס המרבי המותר על הגג והסרן, ואסור לחרוג גם מהמשקל הכולל המרבי המותר.

❏ חלק את העומס על הגג בצורה אחידה.

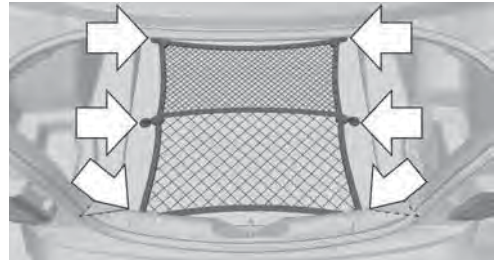
❏ ודא שהעומס על הגג אינו מפוזר על שטח גדול.

❏ הנח את פריטי המטען הכבדים באזור התחתון.

❏ הקפד על קשירה מתאימה ומאובטחת של המטען אל הגגון, למשל באמצעות רצועות נמתחות.

❏ ודא שאף פריט מטען אינו חורג ובולט לאזור הפתיחה של הדלת האחורית המתרוממת.

❏ נהג בצורה חלקה והימנע ככל האפשר מהאצות פתאומיות, בלימות עזות או פניות חדות.



תלה את רשת הרצפה על גבי הטבעות ברצפת תא המטען.

אבטחת המטען

❏ פריטי מטען קלים וקטנים יחסית: אפשר לאבטח באמצעות רצועות נמתחות, רשת לריסון מטען או רצועות מתאימות אחרות.

❏ פריטי מטען גדולים וכבדים יחסית: אבטח באמצעות רצועות עיגון.

❏ חבר את הרצועות למיניהן לטבעות העיגון השונות שמותקנות בתא המטען.

אבטחת המטען המובל



הקפד תמיד לאחסן ולרסן את המטען כמתואר לעיל בצורה נכונה כדי שהוא לא יסכן את נוסעי הרכב גם במקרה של בלימה וסטייה פתאומית.

גגון

הערה

גגונים מוצעים כצויד מיוחד.

חיבור

פעל בהתאם להוראות ההתקנה המצורפות לגגון.

גרירת גרור

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדיניות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

כללי

המשקלים המרביים של הגרור מפורטים בנתונים הטכניים.

במרכז שירות אפשר לקבל מידע ביחס להגדלת ערכי משקל אלה.

המפרט של רכב שהוזמן מראש לגרירת גרור כולל מתלים משודרגים בסרן האחורי, ובהתאם לדגם, מערכת חזקה יותר לקירור המנוע.

לפני נסיעה

משקל החרטום (קצה היצול) של הגרור

משקל חרטום מינימלי: 25 ק"ג

משקל חרטום מרבי: 75 ק"ג

במידת האפשר, יש לדאוג שמשקל החרטום יהיה קרוב למשקל זה.

משקל מערכת זו הגרירה ומשקל החרטום מקטינים את העומס המרבי של מכוניתך. משקל החרטום של הגרור מגדיל את משקל הרכב.

לכן שים לב שלא לחרוג מהמשקל המרבי המותר של הרכב הגורר, ראה נתונים טכניים.

מטען

ודא שהמטען יימצא נמוך ככל האפשר ושהוא יאוחסן קרוב עד כמה שניתן אל הסרן.

מרכז כובד נמוך בגרור מסייע ליציבות מכלל הרכב-גרור ותורם להגדלת בטיחות הנהיגה.

אל תחרוג מן המשקל המרבי של הגרור ומעומס הסרן המרבי של הרכב (ראה נתונים טכניים). הערך הנמוך יותר הוא המגבלה שאותה יש לאמץ.

לחץ האוויר בצמיגים

בדוק את לחץ האוויר בצמיגי הרכב והגרור בקפדנות ובזהירות רבה.

נפח את צמיגי הרכב ללחץ המתאים לנשיאת מטען כבד, ראה עמוד 170.

ציית להוראות יצרן הגרור לגבי לחצי הניפוח.

בקרת לחץ אוויר בצמיגים

חובה לאתחל את מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים לאחר חיבור/ניתוק של גרור או שינוי לחץ הניפוח.

ניטור לחץ האוויר בצמיגים

חובה לאתחל את מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לאחר חיבור/ניתוק של גרור או שינוי לחץ הניפוח.

מראות חיצוניות

בהתאם להוראות החוק, הרכב חייב להיות מצויד בשתי מראות חיצוניות שבהן ניתן לראות את הפינות האחוריות של הגרור. ניתן לרכוש במרכז שירות מראות מתאימות שמוצעות כאביזרים אופציונליים.

צריכת חשמל

הספקי הפנסים האחוריים של הגרור אינם יכולים להיות גבוהים יותר מהערכים הבאים:

מאותתי פנייה: 42 ואט בכל צד.

אורות אחוריים: 50 ואט בכל צד.

אורות בלימה: 84 ואט בסך הכול.

נסיעה עם גרור במעלה

מטעמי בטיחות ומניעת הפרעות לתנועה אל תנסה לנסוע עם גרור במעלה שהשיפוע שלו הוא 12% או יותר.

אם אושרה לרכב גרירת גרור כבד אין לנסוע במעלה שהשיפוע שלו עולה על 8%.

תחילת נסיעה במעלה

כדי למנוע את הידרדרות הרכב לאחור בתחילת נסיעה במעלה, הפעל את בלם החנייה

נהיגה במורד

בנסיעה במורד מדרון, הצירוף רכב-גרור נוטה להתנדנד מצד לצד בשלב מוקדם.

לפני תחילת הנסיעה במורד עליך לבחור בהילוך הנמוך הקרוב ולנסוע במורד באטיות ובזהירות רבה.

עומסים גבוהים וטמפרטורה חיצונית גבוהה

נסיעות ארוכות בעומסים גבוהים ובטמפרטורות חיצוניות גבוהות

בנסיעות ארוכות שבהן הטמפרטורה החיצונית גבוהה והרכב גורר גרור כבד, ודא שלפחות רבע מיכל דלק מלא, שכן אחרת הספק המנוע עלול לרדת או שעלול להיגרם נזק למנוע. ►

בקרת יציבות הגרור

עקרון פעולה

המערכת מסייעת לך לנטרל את הנטייה של הגרור להתנדנד מצד לצד.

היא חשה בתנועת נדנוד מצד לצד ובולמת מיד את הרכב כך שמהירות הנסיעה יורדת אל מתחת לתחום הקריטי, והצירוף רכב-גרור מתייצב.

אם שקע החיבור של הגרור נמצא בשימוש אולם לא מחובר אליו גרור, כמו למשל בעת שימוש במנשא אופניים עם אורות, המערכת עלולה להיכנס לפעולה בתנאי נסיעה קיצוניים.

◀ פנסי ערפל אחוריים: 42 ואט בסך הכול.

◀ אורות נסיעה לאחור: 42 ואט בסך הכול.

כשגוררים קרון מגורים, הפעל את הצידוד החשמלי למשך פרקי זמן קצרים ככל האפשר כדי שלא להעמיס על מצבר הרכב יתר על המידה.

תפקוד הפנסים האחוריים



לפני היציאה לדרך בדוק שהאורות האחוריים של הגרור פועלים כהלכה, כדי לא לסכן משתמשים אחרים בכביש. ►

גרירת גרור

הקפד לנהוג בהתאם למהירות המותרת על פי החוק במדינה שבה אתה נוהג.

הערות

מהירות נסיעה מתאימה עם גרור
אל תחרוג ממהירות מתאימה בעת גרירת גרור. במהירויות גבוהות מ-80 קמ"ש, הצירוף רכב-גרור עלול להפוך לבלתי יציב או להתנדנד מצד לצד, תלוי בעיצוב הגרור ובמשקל המטען על הגרור. ►

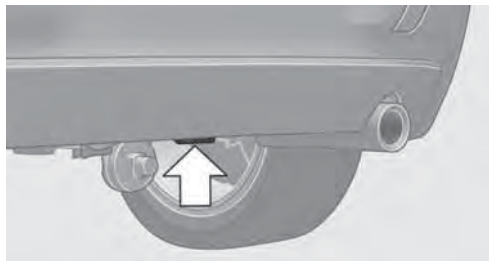
מהירות נסיעה מרבית עם גרור
אם הרכב גורר גרור, הגדל את לחץ הניפוח בכל הצמיגים ב-0.2 בר ואל תחרוג ממהירות נסיעה מרבית של 100 קמ"ש, מכיוון שעומסי סרן גבוהים עלולים לגרום נזק לצמיגים במהירויות נסיעה גבוהות. לחצי הניפוח המרביים של הצמיגים מוטבעים על דפנותיהם. ►

פעולת נגד במקרה של נדנוד מצד לצד

אם הגרור מתחיל להתנדנד מצד לצד, השיטה היחידה לייצב את הצירוף רכב-גרור היא באמצעות בלימה חזקה ומידית.

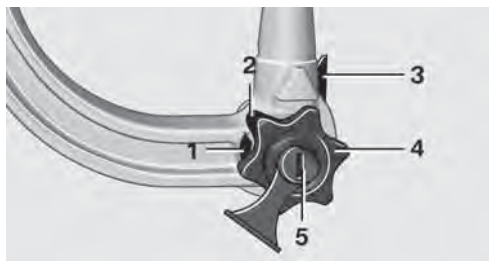
דאג שתנועות ההיגוי שלך יהיו זהירות ככל האפשר ולא יסכנו את המשתמשים האחרים בכביש.

התושבת לראש הכדורי



התושבת לראש הכדורי הניתן להסרה ממוקמת בגחון הרכב. פעל בהתאם להנחיות התחזוקה, ראה עמוד 206.

ראש כדורי, סקירה



- 1 סימון ירוק
- 2 סימון אדום או ירוק
- 3 ידית שחרור
- 4 גלגל יד
- 5 כיסוי מגן למנעול או למפתח

הרכבת הראש הכדורי

לפני ההתקנה

יש להכין את מערכת הנעילה לפני חיבור הראש הכדורי:

1. אם המפתח אינו במנעול, פתח את המנעול באמצעות המפתח.

דרישות ההפעלה

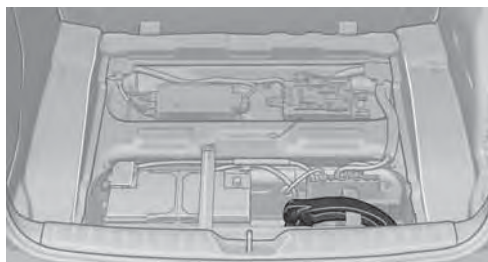
המערכת פועלת בכל מקרה של גרירת גרור ושימוש בשקע החיבור, במהירות העולה על 65 קמ"ש בקירוב.

מגבלות המערכת

- △ המערכת אינה יכולה להתערב במקרה של סטייה פתאומית של הגרור, לדוגמה בכביש חלקלק או כביש שפני הדרך שלו אינם מהודקים.
- △ גרורים בעלי מרכז כובד גבוה עלולים להתהפך לפני שהמערכת תחוש בתנועה כלשהי של נדנוד מצד לצד.
- △ המערכת אינה פועלת אם המערכת לבקרת יציבות דינמית (DSC) מנותקת או אם קיימת בה תקלה.

וו גרירת גרור עם ראש כדורי נשלף

אחסון



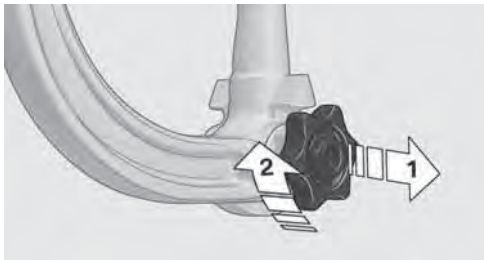
הראש הכדורי הנשלף של וו הגרירה ממוקם בתא האחסון מתחת לחיפוי רצפת תא המטען.

אם הראש הכדורי לא מאובטח היטב, ודא שמתקיימים התנאים הבאים:

- ◀ הסימון הירוק על גלגל היד נמצא מעל האזור הירוק שבראש הכדורי.
- ◀ גלגל היד מיושר בקו אחד עם הראש הכדורי.
- ◀ המנעול נעול והמפתח הוסר.
- ◀ אם כל הנקודות נבדקו והראש הכדורי אינו מאובטח היטב בתושבת, פנה אל מרכז השירות לבדיקת המערכת.

הסרת הראש הכדורי

1. הסר את מכסי המגן מהמנעול.
2. הכנס את המפתח ושחרר את הנעילה של גלגל היד.
- כשהמנעול פתוח, לא ניתן יהיה לסובב עוד את המפתח.
3. אחוז בראש הכדורי בחוזקה.
4. משוך החוצה את גלגל היד, חץ 1, וסובב אותו בכיוון החץ, חץ 2, עד המעצור.

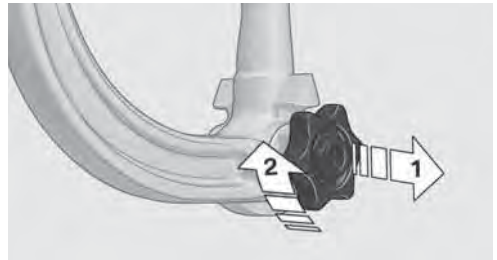


5. משוך את הראש הכדורי כלפי מטה מחוץ לתושבת.
6. שחרר את גלגל היד, המפתח נותר במנעול.
7. התקן את כיסוי המגן על המפתח.
8. הכנס את מכסי האיטום כהלכה אל תוך הפתח.

שקע הגרור

שקע הגרור ממוקם מתחת לפגוש מצדו השמאלי של הראש הכדורי.

2. משוך החוצה את גלגל היד, חץ 1, וסובב אותו בכיוון החץ, חץ 2, עד למעצור.



ניתן להכניס את הראש הכדורי לאחר שמוודאים כי מתקיימים התנאים הבאים:

- ◀ ידית השחרור לחוצה כנגד הראש הכדורי.
- ◀ הסימון האדום על גלגל היד נמצא מעל האזור הירוק שבראש הכדורי.

הכנסת הראש הכדורי

⚠ אל תשאיר את ידך באזור שסביב גלגל היד.

בזמן ההתקנה, אל תשאיר את ידך באזור שסביב גלגל היד, אחרת ידך עלולה להילכד ואתה עלול להיפצע. ▶

1. משוך את מכסי איטום התושבת כלפי מטה ואחסן אותם ברכב.
2. הכנס את הראש הכדורי אל התושבת מלמטה, ודחף אותו כלפי מעלה עד שהוא ננעל במקומו.
3. נעל את מנעול גלגל היד.
4. הוצא את המפתח.
5. התקן את מכסה המגן במנעול.

בדיקת נעילת הביניים

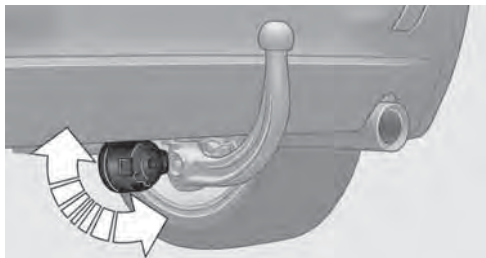
⚠ בדיקת נעילת הביניים לפני שמתחילים לנסוע עם קרון מגורים או גרור מטען יש לוודא שהראש הכדורי נעול היטב, כיוון שאחרת עלולים להתפתח תנאים של חוסר יציבות ו/או להיגרם תאונות. טלטל את הראש הכדורי כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

סיבוב כלפי פנים וכלפי חוץ

הנח לשקע הגרור להתקorr



הנח לשקע הגרור להתקorr לפני סיבובו כלפי חוץ. שקע הגרור עשוי להתחמם על-ידי גזי הפליטה. אין לסובב אותו החוצה מיד לאחר הנסיעה, אחרת קיימת סכנת כווייה!



סובב את שקע הגרור פנימה או החוצה עד תום מהלכו.

חיסכון בדלק

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

כללי

ברכבך מיושמות טכנולוגיות מתקדמות להפחתת של צריכת הדלק ופליטת המזהמים. צריכת הדלק תלויה בגורמים רבים. נקיטת צעדים מסוימים, סגנון הנהיגה ותחזוקה שוטפת, עשויים להשפיע על צריכת הדלק ועל הפגיעה באיכות הסביבה.

הוצאת פריטי מטען שאינם נחוצים

תוספת משקל מגדילה את צריכת הדלק.

הסרת אביזרים שחוברו לרכב לאחר השימוש בהם

לאחר השימוש הסר את האביזרים שאין בהם יותר צורך כגון מראות נוספות, מסילות מטען על הגג או מאחור.

אביזרים המחוברים למכונת פוגעים באווירודינמיות שלה ומגבירים את צריכת הדלק.

סגירת החלונות וחלון הגג מזכוכית

כשחלון הגג מזכוכית או החלונות פתוחים, גדל מקדם הגרר ועמו עולה צריכת הדלק.

צמיגים

כללי

הצמיגים יכולים להגדיל או להקטין את צריכת הדלק. צריכת הדלק מושפעת, בין השאר, ממידות הצמיגים.

בדיקת לחץ האוויר בצמיגים באופן סדיר

בדוק את לחץ האוויר בצמיגים, ואם יש צורך בכך, תקן את לחץ הניפוח, לפחות פעמיים בחודש ולפני תחילת נסיעה ארוכה.

לחץ אוויר נמוך מדי מגדיל את התנגדות הגלגול של הצמיג וכתוצאה מכך מגביר את צריכת הדלק ובלאי הצמיגים.

התחלת נסיעה ללא השתהות

אסור לחמם את המנוע כשהמכונת במצב נייח; עדיף להתחיל מיד בנסיעה ולנהוג במהירויות מנוע מתונות.

זו הדרך המהירה ביותר לאפשר למנוע קר להגיע לטמפרטורת העבודה שלו.

סגנון נהיגה הצופה את הבאות

הימנע מהאצות ומבלימות מיותרות.

שמור על מרחק גדול מספיק בין רכבך לבין הרכב שלפניך.

סגנון נהיגה חלק, הצופה את הבאות, עשוי להקטין את צריכת הדלק.

הפסקת תפקודים שאינם נחוצים כרגע

תפקודים דוגמת חימום מושבים או חימום החלון האחורי צורכים הרבה אנרגיה ומגדילים את צריכת הדלק, במיוחד בנסיעה עירונית ובתנאים של עצור-סע.

הפסק, לפיכך את הפעולה של תפקודים אלה כשהם אינם חיוניים.

תכנית הנהיגה ECO PRO תומכת בשימוש חסכוני באנרגיה של תפקודי הנוחות. תפקודים אלו מנותקים במלואם או חלקית, באופן אוטומטי.

ביצוע פעולות התחזוקה

דאג לביצוע סדיר של תחזוקת הרכב כדי להשיג חיסכון בדלק וחיי שירות אופטימליים. מומלץ לבצע את הטיפול במרכז שירות.

ראה גם "שיטת התחזוקה של BMW", ראה עמוד 184.

ECO PRO

עקרון פעולה

תכנית ECO PRO מסייעת לנהוג בצורה שחוסכת אנרגיה. לשם כך מבוקרים מערכת הניהול של המנוע ותפקודי הנוחות, דוגמת העצמה של מיזוג האוויר.

בנסיבות מסוימות, כשתיבת ההילוכים במצב D מנותק המנוע מתיבת ההילוכים. המכונית גולשת במצב סרק כדי לשפר את צריכת הדלק. תיבת ההילוכים נשארת במצב D.

מלבד זאת, מוצגות הנחיות במצבים שונים, על מנת לסייע לנהג להשיג את צריכת הדלק החסכונית ביותר.

בלוח המחוונים אפשר להציג בכמה הוואך טווח הנסיעה הודות לסגנון הנהיגה החסכוני.

הימנעות משימוש במהירויות מנוע גבוהות

התחל את הנסיעה בהילוך ראשון. מהילוך שני, האץ במהירות. הימנע משימוש במהירויות מנוע גבוהות ושלב להילוך גבוה באופן מהיר.

העבר להילוך הגבוה ביותר המתאים למהירות הנסיעה ונהג במהירות קבועה במהירות המנוע הנמוכה ביותר.

עיקרון בסיסי: נהיגה במהירות מנוע נמוכה מקטינה את צריכת הדלק ומפחיתה את השחיקה.

מחוון העברת הילוך של הרכב מציינ את ההילוך המבטיח את הנהיגה החסכונית ביותר.

שימוש במצב גלישה

כאשר הרכב מתקרב לרמזור אדום, הורד את הרגל מדוושת ההאצה ואפשר למכונית לגלוש. בנסיעה במורד, הורד את הרגל מדוושת ההאצה ואפשר למכונית לגלוש.

זרימת הדלק מנותקת באופן אוטומטי במצב גלישה.

הדממת המנוע כשהרכב במצב עצירה מוחלטת

כשאתה עוצר את המכונית למשך פרקי זמן ארוכים יותר, כגון ברמזורים, מפגש מסילת ברזל או פקקי תנועה, הדמם את המנוע.

תפקוד Auto Start-Stop

תפקוד Auto Start Stop של הרכב מדומם את המנוע באופן אוטומטי כשהרכב במצב נייח.

כשהמנוע מודמם ולאחר מכן שוב מותנע, הערכים של צריכת הדלק ופליטת המזהמים נמוכים יותר מאשר כשהמנוע פועל באופן קבוע. החיסכון מושג אפילו אם המנוע מודמם לכמה שניות בלבד.

צריכת הדלק תלויה גם בגורמים נוספים, דוגמת סגנון הנהיגה, תנאי הדרך, תחזוקה או גורמים סביבתיים.

סקירה

- ◀ בחר "ECO PRO limit":
- ◀ הצגת תזכורת כאשר חורגים ממהירות ECO PRO.

מצב גלישה

כשמתחילים בנסיעה, ניתן להפעיל את המנוע במצב סרק באופן חסכוני בדלק על-ידי גלישה. ראה עמוד 161.

תפקוד זה זמין במצב ECO PRO בלבד.

מיזוג אוויר בתכנית ECO PRO

בחר "ECO PRO climate control"

מיזוג האוויר מכוון לחיסכון בדלק.

ייתכנו חריגה מסוימת מהטמפרטורה שנקבעה ו/או משך חימום ארוך יותר ו/או משך קירור ארוך יותר של תא הנוסעים, על מנת להפחית את צריכת הדלק.

גם הכוח לחימום המושבים וחימום המראות החיצוניות מופחת.

חימום המראות החיצוניות זמין כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה.

מיצוי הפוטנציאל של תכנית ECO PRO

בהתאם לתצורה שקובעים מציין המחווון כמה אחוזים מפוטנציאל החיסכון של התכנית מוצו.

תצוגה בלוח המחווונים

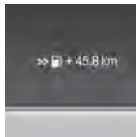
הארכת הטווח הודות לתכנית ECO PRO

השימוש בסגנון הנהיגה החסכוני מאפשר להאריך את טווח הנסיעה.

את הטווח הנוסף אפשר להציג בלוח המחווונים.

הטווח הנוסף נכלל בתצוגת הטווח.

לאחר תדלוק מאופס הטווח הנוסף באופן אוטומטי.



- המערכת כוללת את המאפיינים והתצוגות הבאות של טכנולוגיות EfficientDynamics:
- ◀ הארכת הטווח הודות לתכנית ECO PRO, ראה עמוד 158.
- ◀ עצות ECO PRO - הנחיות לנהיגה, ראה עמוד 159.
- ◀ מיזוג אוויר בתכנית ECO PRO, ראה עמוד 158.
- ◀ הנחיות נהיגה של סייען הדרך מלפנים בתכנית ECO PRO, ראה עמוד 160.
- ◀ תנאי גלישה בתכנית ECO PRO, ראה עמוד 161.
- ◀ ניתוח סגנון נהיגה בתכנית ECO PRO, ראה עמוד 162.

הפעלת תכנית ECO PRO

לחץ על המתג עד שהחיווי ECO PRO מוצג בלוח המחווונים.



קביעת תצורת תכנית ECO PRO

באמצעות מתג תכניות הנסיעה

1. הפעל את תכנית ECO PRO.
2. בחר "Configure ECO PRO"
3. קבע את תצורת התכנית.

באמצעות מערכת iDrive

1. בחר "Settings"
 2. בחר "ECO PRO mode"
 - או
 1. בחר "Settings"
 2. בחר "Driving mode"
 3. בחר "Configure ECO PRO"
- קבע את תצורת התכנית.

הצגת עצות בתכנית ECO PRO

- ◀ בחר "Tip at":
- ◀ קביעת מהירות ECO PRO, שבה מוצגת עצת ECO PRO.

כדי להפעיל את התצוגה של סגנון הנהיגה ועצות ECO PRO:

1. בחר "Settings"
2. בחר "Instr. cluster display"
3. בחר "ECO PRO information"

הסמלים של עצות ECO PRO

מוצגים סמלים נוספים והנחיות נוספות.

סמל	הצעדים שיש לנקוט
	הרפה מדוושת ההאצה כדי לנהוג בצורה חסכונית יותר ולהאט בהדרגה.
	הפחת את מהירות הנסיעה למהירות שנבחרה בתכנית ECO PRO.
	תיבת הילוכים אוטומטית: עבור ממצב S/M למצב D והימנע מהחלפת הילוכים ידנית.
	תיבת הילוכים: פעל בהתאם להנחיות שילוב הילוכים.
	תיבת הילוכים: שלב למצב סרק להדממת המנוע.

תצוגות בצג הבקרה

EfficientDynamics

במהלך הנסיעה מוצג מידע על צריכת הדלק והטכנולוגיות.

1. בחר "Vehicle information"
2. בחר "EfficientDynamics"

תצוגה היסטורית של צריכת הדלק

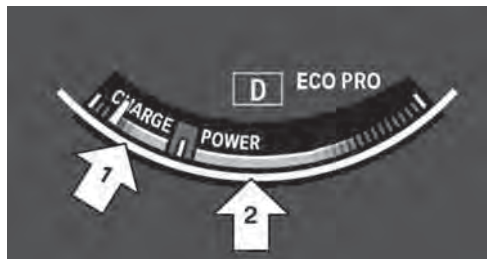
ניתן להציג את צריכת הדלק לאורך ציר הזמן שהוגדר.

פסים אנכיים מציגים את צריכת הדלק בפרק הזמן שנבחר.

הפסקות בנסיעה מצוינות מתחת לעמודה בתור אזורים משוקעים בצבע כהה בציר הזמן האופקי.

בחר "Consumption history"

סגנון נהיגה



במד הסל"ד מציין מסמן בצג עד כמה חסכוני סגנון הנהיגה הנוכחי.

כשהמסמן נמצא בגזרת CHARGE, חץ 1: תצוגה של אחזור האנרגיה בגלישה או בבלימה.

כשהמסמן נמצא בגזרת POWER, חץ 2: תצוגה בהאצה.

צבע הגזרה מציין עד כמה חסכוני סגנון הנהיגה הנוכחי:

◀ גזרה כחולה: סגנון נהיגה חסכוני, כל עוד המסמן נמצא בגזרה הכחולה.

◀ גזרה אפורה: עליך לשנות את סגנון הנהיגה - להרפות, למשל, מדוושת ההאצה.

◀ המסמן עובר לגזרה הכחולה כאשר עומדים בכל התנאים שמאפיינים סגנון נהיגה חסכוני.

עצות ECO PRO - הנחיות לנהיגה

החץ מציין שאפשר לחסוך יותר דלק באמצעות הרפיה מדוושת ההאצה.



הערה

התצוגה של סגנון הנהיגה ועצות ECO PRO מופיעה בלוח המחוונים לאחר שמפעילים את מצב התצוגה ECO PRO.

הגדרת האורך של ציר הזמן לצריכת הדלק

🔧 בחר בסמל.

איפוס המידע ההיסטורי על צריכת הדלק

1. הצג את "Options".

2. בחר "Reset consumption history".

הצגת מידע EfficientDynamics

ניתן להציג את פרטי התפקודים הפעילים כעת.

🔧 בחר "EfficientDynamics info".

מוצגות המערכות הבאות:

❏ תפקוד Auto Start-Stop.

❏ אחזור אנרגיה.

❏ עצמת מיזוג האוויר.

❏ גלישה.

הצגת עצות ECO PRO

📘 בחר "ECO PRO tips".

הקביעה נשמרת עבור הפרופיל שנמצא כרגע בשימוש.

סייען הדרך מלפנים

עקרון פעולה

המערכת מסייעת לחסוך דלק באמצעות סגנון נהיגה שצופה את הבאות. על סמך הנתונים של מערכת הניווט, ניתן לזהות קטעים מסוימים של הדרך מלפנים ולציין אותם.

הקטעים שזוהו במסלול הנסיעה, דוגמת שטח בנוי או דרך מפותלת, מחייבים להאט את מהירות הנסיעה.

ההנחיה תבוצע גם אם לא ניתן עדיין לזהות את קטע הדרך לפנים במהלך הנסיעה.

ההנחיה מופיעה עד שמגיעים לקטע הדרך שאליו היא מתייחסת.

כשמופיעה הנחיה מבעוד מועד, אפשר להאט את מהירות הנסיעה באמצעות הרפיה מדושת ההאצה וגלישה כדי לחסוך דלק.

דרישות ההפעלה

פעולה יעילה של המערכת מחייבת שימוש בנתוני ניווט עדכניים ואיכותיים. ניתן לעדכן את נתוני הניווט.

תצוגה

תצוגה בלוח המחוונים

ההנחיות לגבי קטע הדרך שמלפנים מופיעות כעצת ECO PRO לצורך האטה מקדימה עבור קטע הדרך שלפניך.



במד הסל"ד, חץ ארוך שמגיע עד לנקודת האפס של תרשים העמודות מציין שזוהה קטע דרך מלפנים.





תצוגה בצג הבקרה



תצוגת צג הבקרה מציגה האם יש קטע דרך תואם.

סמל נוסף במסך המפוצל של צג הבקרה מציין את קטע הדרך שזוהה.

סמל	קטע דרך מלפנים
	מהירות מוגבלת, למשל שטח בנוי
	צומת או פנייה, יציאה מדרך מהירה

מידע

מצב גלישה הוא חלק ממצב ECO PRO, ראה עמוד 157

כאשר מפעילים את תכנית ECO PRO באמצעות מתג תכניות הנסיעה, מצב גלישה מופעל באופן אוטומטי.

התפקוד זמין בטווח מהירויות מסוים.

סגנון נהיגה זהיר ומתחשב מאפשר להשתמש בתפקוד לעתים קרובות, ומסייע בצמצום צריכת הדלק באמצעות גלישה.

תפקוד בטיחות

התפקוד לא זמין אם אחד התנאים הבאים מתקיים:

- ◀ נבחרה תכנית DSC OFF או TRACTION.
- ◀ נהיגה קרוב למגבלות הדינמיות ועל מדרונות תלולים.
- ◀ כשמצב הטעינה של המצבר נמוך או כשיש דרישות הספק גבוהות מדי במערכת החשמל של הרכב.
- ◀ כשבקרת השיוט פעילה.
- ◀ כשגוררים גרור.

דרישות ההפעלה

התפקוד זמין במצב ECO PRO ובטווח מהירויות של כ-50 עד 160 קמ"ש, אם התנאים הבאים מתקיימים:

- ◀ לא לוחצים על דוושת ההאצה או על דוושת הבלם.
- ◀ ידית בורר ההילוכים במצב P.
- ◀ המנוע ותיבת ההילוכים הגיעו לטמפרטורת העבודה.

קטע דרך מלפנים

פנייה



כיכר



שימוש בסייען הדרך מלפנים

כשמוצג קטע דרך מלפנים:

1. הרפה מדוושת ההאצה.
2. עד שתגיע לקטע הדרך שצוין הנח לרכב לגלוש.
3. במידת הצורך בלום.

מגבלות המערכת

בתנאים הבאים המערכת אינה זמינה:

- ◀ כשמהירות הנסיעה נמוכה מ-50 קמ"ש.
- ◀ כשקיימת הגבלת מהירות זמנית או משתנה, למשל בקטעים של עבודות בדרך.
- ◀ כשהאיכות של נתוני הניווט אינה מספיק גבוהה.
- ◀ כשבקרת השיוט פעילה.
- ◀ כשגוררים גרור.

גלישה

עקרון פעולה

המערכת מסייעת לחסוך דלק.

לשם כך, כשתיבת ההילוכים במצב D מנותק המנוע מתיבת ההילוכים באופן אוטומטי. הרכב ממשיך לגלוש במצב סרק כדי להקטין את צריכת הדלק. תיבת ההילוכים נשארת במצב D.

מצב זה נקרא "גלישה".

ברגע שלוחצים על דוושת הבלם או דוושת ההאצה, המנוע ישוב למצב מחובר באופן אוטומטי.

ניתוח סגנון נהיגה בתכנית ECO PRO

עקרון פעולה

המערכת מסייעת לפתח סגנון נהיגה יעיל במיוחד, ולחסוך בדלק.

לשם כך, מתבצע ניתוח של סגנון הנהיגה. ההערכה מתבצעת במספר קטגוריות, ומוצגת בצג הבקרה.

באמצעות תצוגה זו, ניתן להתאים את סגנון הנהיגה האישי כדי לחסוך בדלק.

מתבצעת הערכה של חמש-עשרה הדקות האחרונות של הנסיעה.

סגנון נהיגה יעיל מניב הגדלה של טווח הנסיעה של הרכב.

את הטווח הנוסף אפשר להציג בלוח המחווני ובצג הבקרה.

דרישות ההפעלה

התפקוד זמין במצב ECO PRO.

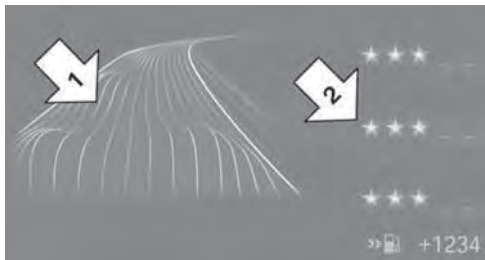
הפעלת ניתוח סגנון נהיגה בתכנית ECO PRO

באמצעות מתג תכניות הנסיעה

1. הפעל את תכנית ECO PRO.
2. בחר "EfficientDynamics".
3. בחר בסמל.

תצוגה

תצוגה בצג הבקרה:



התצוגה של מנתח סגנון הנהיגה מורכבת ממסלול מאויר ומטבלת ערכים.

תצוגה

תצוגה בלוח המחווני

הסימון בתרשים העמודות שמתחת למד הסל"ד הוא בעל רקע כחול ונמצא על נקודת האפס. תצוגת מד הסל"ד היא בסביבת מהירות הסרק.



בעת הגלישה, תצוגת נקודת הגלישה מוארת בנקודת האפס.

תצוגה בצג הבקרה

מצב הגלישה מופיע בעת הנהיגה בתצוגת מידע EfficientDynamics.

מונה מציין את הדרך שעוברת המכונית במצב גלישה.



האזור בצבע כחול, חץ 1, והסמל, חץ 2: מצב נסיעה בגלישה.

הצגת מידע EfficientDynamics

1. בחר "Vehicle information".
2. בחר "EfficientDynamics".
3. בחר "EfficientDynamics info".

ניתוק המערכת באופן ידני

ניתן לנתק את המערכת בתפריט קביעת תצורת תכנית ECO PRO, ראה עמוד 158, כדי לנצל את אפקט הבלימה של המנוע בנסיעה במדרון.

הקביעה נשמרת עבור הפרופיל שנמצא כרגע בשימוש.

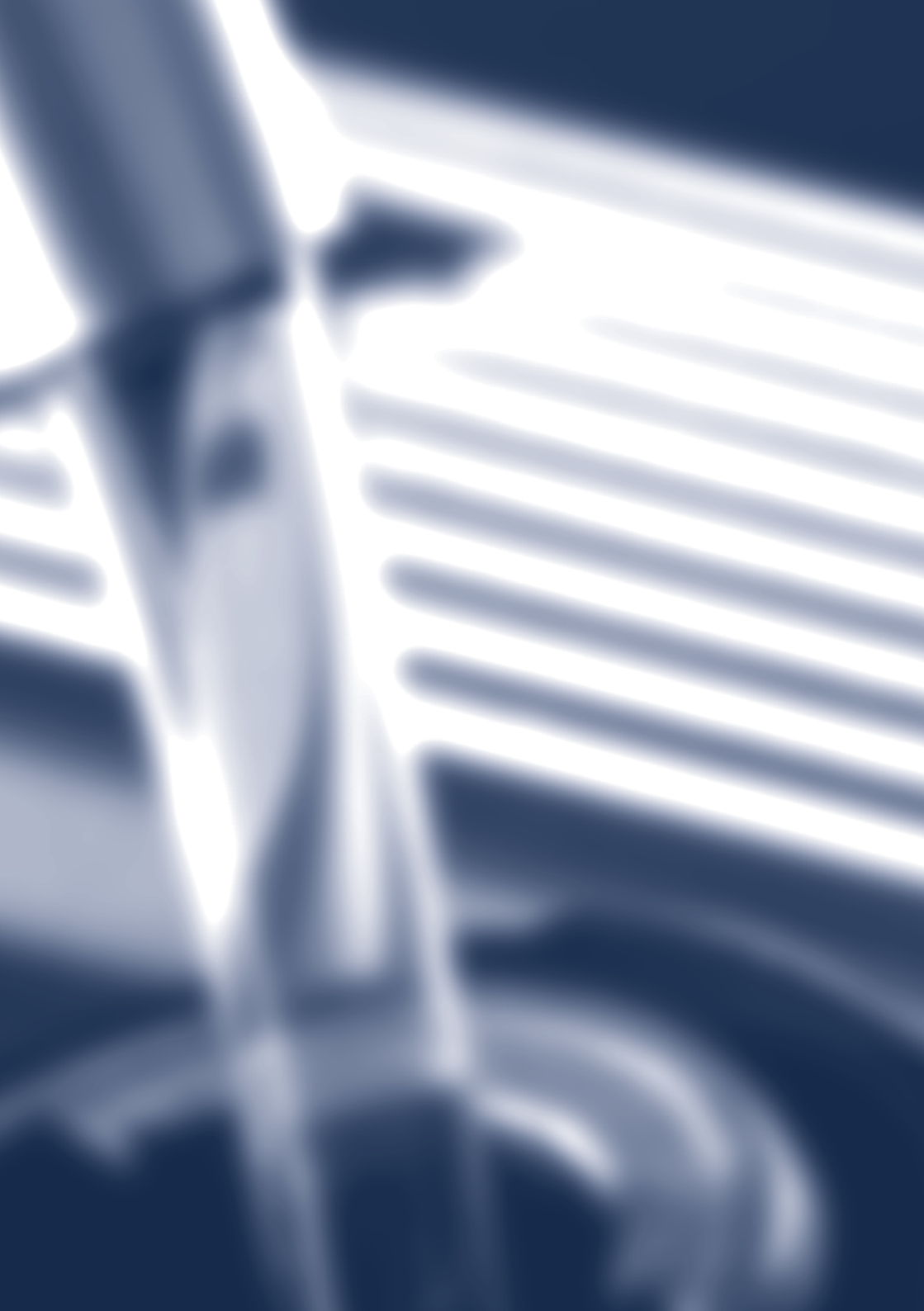
מראה המסלול (הכביש) מסמל את יעילות סגנון הנהיגה. ככל שסגנון הנהיגה יעיל יותר, כך תצוגת המסלול אחידה יותר, חץ 1.

טבלת הערכים כוללת כוכבים. ככל שסגנון הנהיגה יעיל יותר, יופיעו בטבלה כוכבים רבים יותר וטווח הנסיעה הנוסף יעלה, חץ 2.

לעומת זאת, ככל שסגנון הנהיגה פחות יעיל, כך יהיה מראה המסלול בתצוגה משובש יותר, ויוצגו פחות כוכבים.

עצות ECO PRO מופיעות בזמן הנסיעה, כדי לסייע לסגנון נהיגה יעיל.

לעצות בנוגע לסגנון נהיגה חסכוני באנרגיה וחיסכון בדלק, ראה עמוד 156.





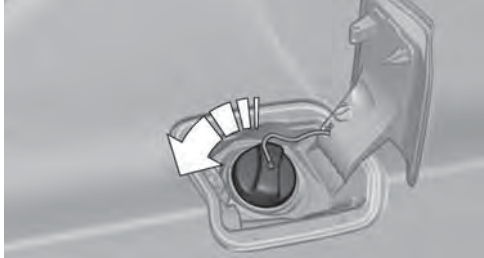
ניידות

פרק זה, הנועד לסייע לך לשמר את הניידות של המכונית שלך, מכיל מידע חשוב על נוזלים, גלגלים וצמיגים, תחזוקה וסיוע במקרה של תקלה.

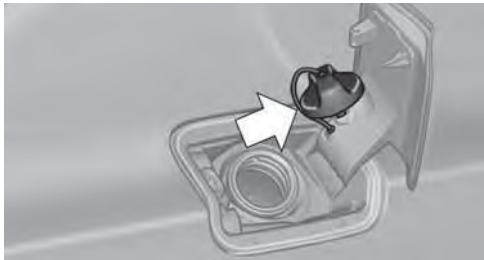
תדלוק

ציוד ברכ

2. סובב את מכסה מיכל הדלק נגד כיוון השעון.



3. הנח את מכסה מיכל הדלק במחזיק שנמצא על הדלתית.



סגירה

1. התאם את מכסה מיכל הדלק לפתח וסובב אותו בכיוון השעון עד שישמע קול נקישה ברור המורה שהמכסה השתלב כהלכה.

2. סגור את מכסה פתח מילוי הדלק.

אסור שרצועת האבטחה תהיה תפוסה דאג שהרצועה המחוברת למכסה לא תיתקע, אחרת מכסה מיכל הדלק לא ייסגר כראוי ואדי דלק עלולים להיפלט. ▶

שחרור ידני של מכסה פתח מילוי הדלק

במקרה של תקלה חשמלית, למשל.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכ מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

מידע

תדלוק בזמן



אם סווח הנסיעה האפשרי הוא מתחת ל-50 ק"מ, חובה לתדלק את הרכב בהקדם האפשרי, אחרת מערכות המנוע עלולות לא לפעול כראוי ועלול להיגרם נזק. ▶

בכלי רכב שמצוידים במנוע דיזל

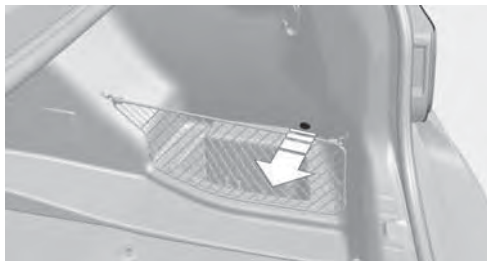
צוואר המילוי תוכנן לתדלוק ממשאבות סולר.

מכסה פתח מילוי הדלק

פתיחה

1. לחץ לחיצה קלה על הקצה האחורי של מכסה פתח מילוי הדלק.





משוך את הכפתור הירוק המסומן בסמל של משאבת דלק. נעילת מכסה פתח מילוי הדלק תשוחרר.

שים לב בעת התדלוק

במהלך התדלוק, הכנס את פיית אקדח התדלוק לפתח המילוי עד לסוף מהלכה. הימנע מהרמת אקדח התדלוק בזמן התדלוק, אחרת:

⚠ אספקת הדלק תיפסק מוקדם מדי, לפני שמיכל הדלק התמלא.

⚠ בפיות תדלוק בעלות מערכת לקליטת אדי הדלק, פעולת אחזור אדי הדלק פחות יעילה.

⚠ מיכל הדלק מלא כאשר התדלוק נפסק באופן אוטומטי בפעם הראשונה.

⚠ אסור למלא את מיכל הדלק יתר על המידה

אסור למלא את מיכל הדלק יתר על המידה, אחרת עלול להיגרם נזק לסביבה ולרכב כתוצאה מעודפי דלק שייזלו מהמיכל. ►

⚠ טיפול בדלק במהלך הטיפול בדלק חובה לנהוג בהתאם להוראות הבטיחות המוצגות במוסך

או בתחנת הדלק. ►

דלק

ציוד ברכב

 אסור לתדלק את הרכב בדלק בעל שיעור גבוה יותר של אתנול

אסור לתדלק את הרכב בדלק בעל שיעור גבוה יותר של אתנול מהמומלץ, ואסור להשתמש בסוגי כוהל אחרים, כלומר בדלק מסוג Flex Fuel; הדבר יגרום נזק למנוע ולמערכת אספקת הדלק. ►


המנוע מצויד במערכת בקרת נקישות. המשמעות היא שהוא יכול לפעול עם סוגי דלק שונים.

דרגת הבנזין


מומלץ להשתמש בבנזין בעל מספר אוקטן של RON 95.

דרגה מינימלית

בנזין נטול עופרת בעל מספר אוקטן של RON 91.

 דרגה מינימלית אסור בהחלט להשתמש בדלק בעל דירוג אוקטן נמוך מערך המינימום שצוין, כדי למנוע פעולה לקויה ונזק אפשרי למנוע. ►

מנועי דיזל

 תדלוק שגוי אסור בהחלט להשתמש בדלק מסוג RME, ביו-דיזל או בבנזין.

אם נוסף למיכל דלק מהסוג הלא נכון, אסור להתניע את המנוע, אחרת עלול להיגרם לו נזק. ►

אם הרכב תודלק בדלק מהסוג הלא נכון, התקשר למרכז שירות.


איכות סולר

מנוע רכב מתוכנן לפעול עם סולר העומד בדרישות תקן DIN EN 590.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

דירוג הדלק

הערה

 איכות דלק כללית גם סוגי דלק העונים על דרישות המפרטים עשויים להיות מאיכות נמוכה. כתוצאה מהשימוש בהם עלולות להיגרם בעיות במנוע, כגון בעיות בהתנעה, מאפיינים או ביצועים לקויים בעת הנהיגה. עבור לתחנת דלק אחרת, או תדלק בדלק בעל אוקטן גבוה יותר. ►

מנוע בנזין

להשגת צריכת דלק מיטבית, על הדלק להיות נטול גופרית או בעל רמת גופרית נמוכה במיוחד.

אם צוין על המשאבה שהדלק מכיל מתכת, אסור להשתמש בו.

 תדלק רק בדלק נטול עופרת ללא תוספי מתכת

אסור בהחלט להשתמש בבנזין המכיל עופרת או בבנזין עם תוספי מתכת, דוגמת מנגן או ברזל, אחרת עלול להיגרם נזק שאינו בר תיקון לממיר הקטליטי ולרכיבים נוספים. ►

ניתן לתדלק את המכונית בדלק באחוז אתנול מקסימלי של 10%, לדוגמה E10.

סולר לתקופת החורף

⚠ אסור בהחלט להוסיף תוספים כלשהם
אסור בהחלט להוסיף תוספים כלשהם,
כולל בנזין, מכיוון שהם עלולים לגרום נזק
למנוע. ►

כדי להבטיח פעולה אמינה של מנוע דיזל במשך
התקופה הקרה של השנה, חייבים להפעיל את
המנוע עם סולר המתאים לתקופת החורף.

סולר זה נמכר בתחנות הדלק בתקופה זו.

חימום מסנן הדלק כלול במפרט הסטנדרטי של
כל רכב עם מנוע דיזל, כדי למנוע התמצקות
רכיבים שונים בדלק בזמן פעולה.

BMW recommends BP fuels 

גלגלים וצמיגים

ציוד ברכב

עם מחוון בקרת לחץ אוויר בצמיגים: לאחר שמתקנים את לחץ הניפוח של הצמיגים, יש לאתחל את מחוון בקרת לחץ האוויר בצמיגים עם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים: לאחר שמתקנים את לחץ הניפוח של הצמיגים לערך חדש, יש לאתחל את מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

ערכי לחצי הניפוח



ערכי לחצי הניפוח של צמיגים במידות המאושרות מצוינים על תווית המותקנת על העמוד בפתח של דלת הנהג.

אם תו זיהוי המהירות של הצמיגים המותקנים במכוניתך אינו מופיע בתווית לחצי הניפוח, לחץ הניפוח הוא בהתאם למידת הצמיג. נתוני לחצי הניפוח תקפים לגבי צמיגים בטמפרטורת הסביבה.

מידות הצמיגים

לחצי הניפוח המצוינים מתייחסים לצמיגים המומלצים על-ידי חברת BMW (מבחינת היצרנים והמידות).

ניתן לקבל פרטים נוספים על גלגלים וצמיגים במרכז שירות.

מדרך הצמיגים

צמיגי קיץ

רצוי שעומק חריצי המדרך יהיה 3 מ"מ לפחות. כשעומק חריצי המדרך הוא מתחת ל-3 מ"מ, עולה מאוד הסכנה של החלקה על כביש רטוב.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

לחץ האוויר בצמיגים

מידע לבטיחותך

מצב הצמיגים ולחץ האוויר בצמיגים משפיעים על:

- ◀ אורך חיי השירות של הצמיגים.
- ◀ בטיחות הנסיעה.
- ◀ נוחות נהיגה.

בדיקת לחץ אוויר

במהלך הזמן, מתרחשת ירידה אחידה של לחץ האוויר בצמיגים באופן טבעי.

⚠ בדיקת לחץ האוויר בצמיגים באופן סדיר בדוק את לחץ האוויר בצמיגים ותקן אותם על-פי הצורך, אולם לפחות פעמיים בחודש ולפני כל נסיעה ארוכה. לחץ אוויר לא נכון עלול להשפיע לרעה באופן ניכר על אחיזת הכביש של המכונית, ולגרום לצמיגים נזק שתוצאתו עולה להיות תאונה. ▶

הצמיגים מתחממים בזמן הנסיעה וככל שעולה טמפרטורת הצמיג עולה לחץ האוויר הדרוש לניפוח הצמיג. לחצי הניפוח המצוינים מתייחסים לצמיגים קרים או צמיגים בטמפרטורת הסביבה.

בדוק את לחצי הניפוח של הצמיגים כאשר הצמיגים קרים. במילים אחרות, לאחר נסיעה של 2 ק"מ לכל היותר או אם הרכב חנה במשך שעותיי לפחות.

התקני הניפוח עלולים להציג לחץ נמוך מדי בשיעור של עד 0.1 בר.

במקרה של נזק לצמיגים



אם קיימים סימנים של נזק לצמיגים, עליך להאט מיד ולבדוק את הגלגלים והצמיגים ללא דיחוי, אחרת קיימת סכנה מוגברת לתאונה.

סע בזהירות למרכז שירות או למתקין צמיגים מומחה. דאג לגרירת הרכב במידת הצורך, אחרת, כתוצאה מהנזק שנגרם לצמיגים עלולים נוסעי הרכב או משתמשים אחרים בדרך להיהרג. ►

תיקון נזק בצמיגים



למען בטיחותך, חברת BMW ממליצה להימנע מתיקון של צמיג Run-Flat שניזוק; במקום זאת, החלף אותם. אחרת, ייתכן שייגרם נזק. ►

גיל הצמיגים

המלצה

מומלץ להתקין צמיגים חדשים אחרי 6 שנים לכל היותר, ללא תלות בבילוי הצמיגים בפועל.

תאריך הייצור

תאריך הייצור של הצמיג מופיע כחלק מהרישום על דופן הצמיג:

DOT ... 0814 משמעותו שהצמיג יוצר בשבוע ה-8 של שנת 2014.

החלפת גלגלים וצמיגים

התקנה

מידע על התקנת צמיגים



הקפד להתקין צמיגים, כולל איזון, רק במרכז שירות או אצל מתקין צמיגים מומחה. אם עבודה מסוג זה מבוצעת בצורה בלתי מיומנת, היא עלולה לגרום לנזק ולהוות סיכון בטיחותי. ►

צמיגי חורף

רצוי שעומק חריצי המדרך יהיה 4 מ"מ לפחות. כשעומק חריצי המדרך הוא מתחת ל-4 מ"מ, נפגעים ביצועי הצמיגים בתנאים חורפיים.

עומק מינימלי של חריצי המדרך



מחווני שחיקה ממוקמים בהיקף הצמיג וכאשר הם בגובה פני המדרך, עומק החריצים הגיע למידה המינימלית המותרת, שהיא 1.6 מ"מ.

האותיות Tread Wear Indicator - TWI (מחוון שחיקת המדרך) - המופיעות על דופן הצמיג מזהות צמיגים המצוידים במחווני שחיקה אלה.

נזק לצמיג

כללי

בדוק באופן סדיר את הצמיגים לנזק, לנוכחות גופים זרים ולבילוי.

הערות

התנהגות רכב המציינת נזק לצמיגים או תקלות אחרות ברכב:

◀ רעידות בלתי-רגילות במהלך נסיעה.

◀ התנהגות דרך חריגה, כגון משיכה חזקה לשמאל או לימין.

נזק עלול להיגרם, בין השאר, מפגיעה במדרכות או מהמורות בדרך.

צירופי גלגלים וצמיגים

מידע לגבי הצירופים הנכונים של גלגלים וצמיגים ולגבי צורות החישוקים ניתן לקבל במרכז שירות.

צירופי חישוקים וצמיגים שגויים עלולים להפריע לפעולה התקינה של מערכות שונות, כגון ABS ו-DSC.

כדי לשמור על התנהגות הכביש הטובה של הרכב, התקן תמיד צמיגים מתוצרת אותו היצרן ובעלי דוגמת חריצי מדרך זהה בכל ארבעת הגלגלים.

אם צמיג ניזוק, דאג להתקין שוב את הצירוף המקורי של גלגלים וצמיגים בהקדם האפשרי.

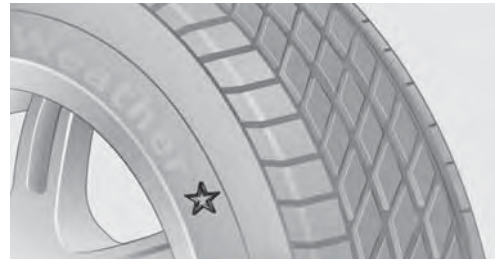
גלגלים וצמיגים מאושרים



חברת BMW ממליצה להתקין ברכב רק גלגלים וצמיגים המאושרים על-ידיה עבור רכב, אחרת הצמיגים עלולים לבוא במגע עם חלקי המרכב בגלל סיבולות חריגות ואסורות, למרות שהם בעלי מידה מאושרת ודבר זה עלול לגרום לתאונה חמורה.

חברת BMW אינה יכולה להעריך את מידת התאימות של גלגלים וצמיגים שלא אושרו על-ידיה ולכן אינה יכולה להבטיח שהם בטיחותיים. ▶

יצרני צמיגים מומלצים



יצרן הרכב ממליץ להשתמש בצמיגים בעלי מידות מוגדרות מתוצרת יצרניות מסוימות. על הדופן של צמיגים אלה מופיע סימן כוכב ברור.

בשימוש נכון, עומדים צמיגים אלה בסטנדרטים הגבוהים ביותר של בטיחות והתנהגות.

צמיגים חדשים

מסיבות ייצור שונות, צמיגים חדשים אינם משיגים מיד את אחיזת הכביש המלאה שלהם. לכן, עליך לנסוע בסגנון נהיגה מרוסן במהלך 300 הק"מ הראשונים.

צמיגים מחודשים

יצרן הרכב ממליץ להימנע משימוש בצמיגים מחודשים.

צמיגים מחודשים



מכיוון שצמיגים מחודשים עלולים להיות בעלי מבנה פנימי שונה וגם בגיל שמפחית מעמידותם, בטיחות השימוש בהם מוטלת בספק. ▶

צמיגי חורף

צמיגי חורף מומלצים לשימוש עבור כבישים באזורים בהם שוררים תנאים חורפיים

למרות העובדה שצמיגים המיועדים לכל תנאי מזג אוויר, הנושאים את הציון M+S, הם בעלי תכונות טובות יותר לנסיעה בחורף מאלה של צמיגי הקיץ, הם עדיין בעלי ביצועים פחות טובים מצמיגי חורף.

המהירות המרבית המותרת עבור

צמיגי חורף

אם המכונית מסוגלת להגיע למהירויות גבוהות יותר מאלו המותרות עבור צמיגי החורף, יש להדביק בשדה הראייה של הנהג מדבקה ובה המהירות המרבית המותרת עבור צמיגים אלה. ניתן למצוא מדבקות כאלה אצל משווקי צמיגים מתמחים ובמרכזי שירות.

המהירות המרבית המותרת של צמיגי חורף



נהג תמיד בהתאם למהירות המרבית המותרת של צמיגי החורף המותקנים ברכבך. אחרת הדבר יוביל לגרימת נזק לצמיגים ולתאונות. ▶

צמיגי Run-flat

למען בטיחותך, כששתמשים בצמיגי Run-flat, אין להתקין בחלק מהגלגלים צמיגים רגילים. הרכב אינו מצויד בגלגל חילוף למקרה של נקד. במרכז השירות ישמחו ליעץ לך.


מחונן RPA: למידע על אודות המשך נסיעה עם צמיג ללא אוויר ראה עמוד 102.

מערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPM): למידע על אודות המשך נסיעה עם צמיג ללא אוויר ראה עמוד 99.

החלפה של צמיגי Run-Flat

למען בטיחותך, השתמש רק בצמיגי Run-flat. הרכב אינו מצויד בגלגל חילוף למקרה של נקר. במרכז השירות ישמחו ליעץ לך.

תיקון נקרים

הוראות בטיחות למקרה של נקר  החנה את הרכב רחוק ככל האפשר מהתנועה החולפת, על משטח קשיח. הפעל את מאותתי החירום.

הפעל את נעילת גלגל ההגה כשהגלגלים מכוונים היישר לפנים.

כדי למנוע תזוזה של המכונית הפעל את בלם החנייה.

כל הנוסעים חייבים לצאת מהרכב ויש לכוון אותם למקום שבו לא יהיו נתונים בסיכון, למשל מאחורי גדר בטיחות בשולי הדרך.

הצב משולש אזהרה במרחק מתאים מאחורי הרכב.

פעל בהתאם להוראות החוק ותקנות התעבורה המחייבות. ►

מערכת ניידות

עקרון פעולה

באמצעות מערכת הניידות ניתן לאטום במהירות נזק קל לצמיג כדי לאפשר לך להמשיך בנסיעה. לשם כך, מוחדר אל הצמיג חומר איטום שאוטם את הנזק מתוך הצמיג כאשר הוא מתייבש.

ניתן להשתמש במדחס כדי לבדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

סבב צמיגים בין הסרנים

תבניות שחיקה שונות עשויות להופיע על גלגלי הסרן הקדמי ועל גלגלי הסרן האחורי, בגלל תנאי הפעולה השונים. כדי להשיג שחיקה אחידה, ניתן להחליף בין הצמיגים שמותקנים בסרן הקדמי לבין אלו שמותקנים בסרן האחורי. במרכז השירות ישמחו ליעץ לך. לאחר ההחלפה, בדוק את לחצי הניפוח של הצמיגים וכוון על-פי הצורך.

אסור לבצע סבב גלגלים מסוג זה בכלי רכב בעלי בהם מידות הצמיגים המותקנים בסרן הקדמי שונות ממידות הצמיגים המותקנים בסרן האחורי.

אחסון צמיגים

אחסן גלגלים וצמיגים במקום חשוך, קריר ויבש כאשר אין הם בשימוש.

הגן על הצמיגים מפני זיהום בשמן, משחת סיכה ודלק.

אל תחרוג מלחץ ניפוח הצמיגים המקסימלי המוטבע על דופן הצמיג.

צמיגי Run-flat

תווית



צמיגי Run-Flat מזוהים באמצעות עיגול ובו התווים RSC, המופיע על דופן הצמיג.

צמיגי Run-Flat הם בעלי מבנה ייחודי ומותקנים על חישוק מיוחד.

החיוזוק של דפנות הצמיג מבטיח שבמגבלות מסוימות, ניתן יהיה להמשיך בנסיעה גם ללא אוויר בצמיג.

מדחס



- 1 לחצן הפעלה/הפסקה
- 2 תושבת התקנת המיכל
- 3 לחצן הפחתת לחץ ניפוח הצמיגים
- 4 תצוגת לחץ ניפוח הצמיגים
- 5 מדחס
- 6 תקע/כבל לחיבור לשקע
- 7 צינור חיבור - מאוחסן בתחתית המדחס

מילוי בחומר האיטום

1. נער את מיכל חומר האיטום.



2. שלוף את צינור החיבור במלואו מבית המדחס. אל תכופף את הצינור.



מידע

- ◀ פעל בהתאם להנחיות השימוש במערכת הניידות, המופיעות על המדחס ועל מיכל חומר האיטום.
- ◀ ייתכן שמערכת הניידות לא תצליח לטפל ביעילות בנקרים גדולים, באורך או קוטר העולה על כ-4 מ"מ.
- ◀ פנה למרכז שירות אם אינך מצליח להחזיר את הצמיג לפעולה.
- ◀ במידת האפשר, אין להוציא חומר זר שחדר לצמיג ויש להניח לו להישאר במקומו.
- ◀ הסר את מדבקת מגבלת המהירות ממיכל חומר האיטום והצמד אותה לגלגל ההגה.
- ◀ שימוש בחומר לאיטום צמיגים עלול לגרום נזק לרכיבים האלקטרוניים של המערכת לניטור לחץ האוויר בצמיגים. אם נעשה שימוש בחומר איטום יש לבדוק בהזדמנות הראשונה את הרכיבים האלקטרוניים ובמידת הצורך להחליף אותם.

אחסון

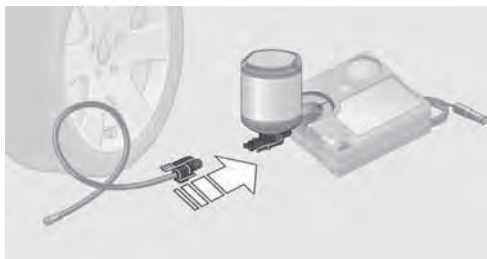
מערכת הניידות נמצאת בתא המטען, מתחת לחיפוי הרצפה.

מיכל חומר איטום

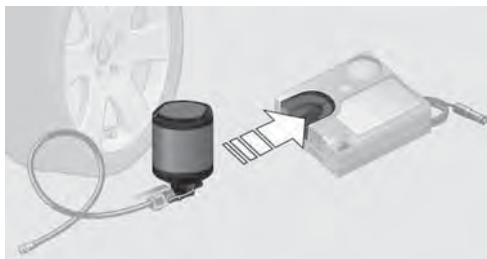


- ◀ מיכל חומר איטום, ראה חץ 1.
- ◀ צינור מילוי, ראה חץ 2.
- בדוק את תאריך התפוגה המצוין על מיכל חומר האיטום.

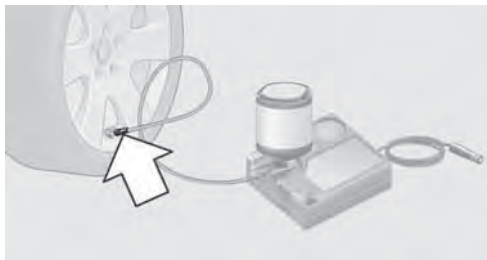
3. חבר את צינור החיבור למחבר של מיכל חומר האיטום.



4. דחוף את מיכל חומר האיטום בניצב לתושבת ההתקנה שבבית המדחס, עד שנשמע קול נקישה.



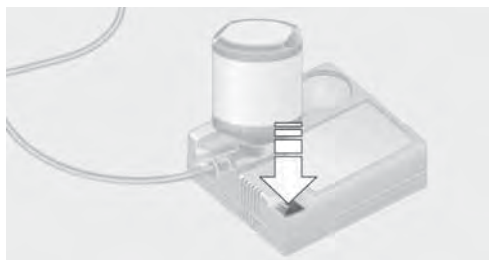
5. הברג את צינור החיבור לשסתום של הצמיג הנקור.



6. הכנס את התקע לשקע בתוך הרכב, כאשר המדחס אינו פועל.



7. הפעל את המדחס כשמערכת ההצתה במצב ON או כאשר המנוע פועל.



הנח למדחס לפעול במשך 3 עד 8 דקות, עד שהצמיג יתמלא בחומר איטום ויתקבל לחץ ניפוח של כ-2.5 בר.

לחץ הניפוח עשוי לעלות עד לכ-5 בר במהלך תהליך המילוי בחומר האיטום. אל תפסיק את פעולת המדחס במהלך שלב זה.

מקומות סגורים



אסור בהחלט להניח למנוע לפעול במקומות סגורים, משום ששאיפה של גזי פליטה עלולה לגרום לאבדן הכרה ואף למוות. גזי הפליטה מכילים חד-תחמוצת הפחמן, גז רעיל ביותר, נטול צבע ונטול ריח. ►

הפסק את פעולת המדחס לאחר עשר דקות



אל תפעיל את המדחס למשך יותר מעשר דקות, אחרת המכשיר עלול להתחמם יתר-על-המידה ויגרם לו נזק. ►

4. הכנס את התקע לשקע שבתוך הרכב.



5. תקן את לחץ ניפוח הצמיגים ל-2.5 בר.
 < הגדלת הלחץ: הפעל את המדחס כאשר המנוע פועל או כשמערכת ההצתה במצב ON.
 < הפחתת הלחץ: לחץ על הלחצן שעל המדחס.

המשך הנסיעה

אסור לנסוע במצב זה במהירות גבוהה מהמהירות המרבית המותרת של 80 קמ"ש. אתחל את מחוון בקרת לחץ האוויר בצמיגים, ראה עמוד 100.
 אתחל את מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים, ראה עמוד 97.
 דאג להחלפת הצמיג הנקור ומיכל חומר האטום של מערכת הניידות בהקדם האפשרי.

אם הלחץ אינו מגיע ל-2 בר:

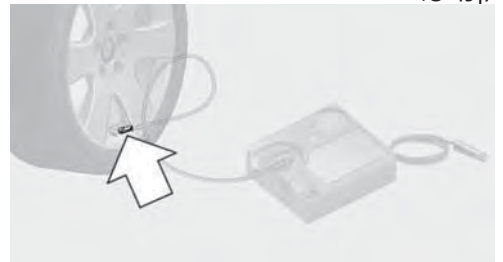
1. הפסק את פעולת המדחס.
 2. נתק את צינור המילוי מהגלגל.
 3. סע 10 מטרים כדי לפזר את חומר האטום בצמיג.
 4. נפח שוב את הצמיג באמצעות המדחס.
- פנה למרכז שירות אם אינך מצליח לנפח את הצמיג בעזרת המדחס ללחץ ניפוח של 2 בר.

אחסון מערכת הניידות

1. נתק את צינור החיבור של מיכל חומר האטום משסתום הגלגל.
2. שחרר את צינור החיבור של המדחס ממיכל חומר האטום.
3. עטוף את מיכל חומר האטום הריק כדי שתא המטען לא יתלכך.
4. אחסן את מערכת הניידות במכונית.

פיזור חומר האטום

נהג מיד למרחק של כ-10 ק"מ, כדי לאפשר פיזור אחיד של חומר האטום בגלגל.
 אסור לנסוע במצב זה במהירות גבוהה מ-80 קמ"ש.



3. חבר את צינור החיבור של המדחס ישירות למדחס.



שרשרות שלג

שרשרות שלג בעלות חוליות דקות

רק שרשרות שלג מסוימות בעלות חוליות דקות נבחנו על-ידי יצרן הרכב, סווגו כבטוחות ומומלצות לשימוש.

במרכז השירות תוכל לקבל פרטים על יצרנים אלה.

שימוש

ניתן להתקין שרשרות מסוג זה רק בזוגות ועל הגלגלים האחוריים בלבד, בשילוב עם צמיגים בעלי המידות הבאות:

205/55 R 16 <

205/50 R 17 <

225/45 R 17 <

< בעת ההתקנה, פעל על פי ההוראות של יצרן שרשרות השלג.

ודא ששרשרות השלג מהודקות כיאות. הדק שוב לפי הצורך בהתאם להוראות היצרן של שרשרות השלג.

אסור לאתחל את מחוון בקרת לחץ האוויר בצמיגים כאשר מותקנות על המכונית שרשרות שלג, מכיוון שהמחוון עלול להציג תוצאות שגויות.

אסור לאתחל את מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים כאשר מותקנות על המכונית שרשרות שלג, מכיוון שהמערכת עלולה להציג תוצאות שגויות.

בעת נהיגה עם שרשרות שלג, ייתכן שיועיל להפעיל זמנית את תפקוד DTC.

מהירות מרבית עם שרשרות שלג

כאשר מותקנות שרשרות שלג, אין לחרוג ממהירות של 50 קמ"ש.

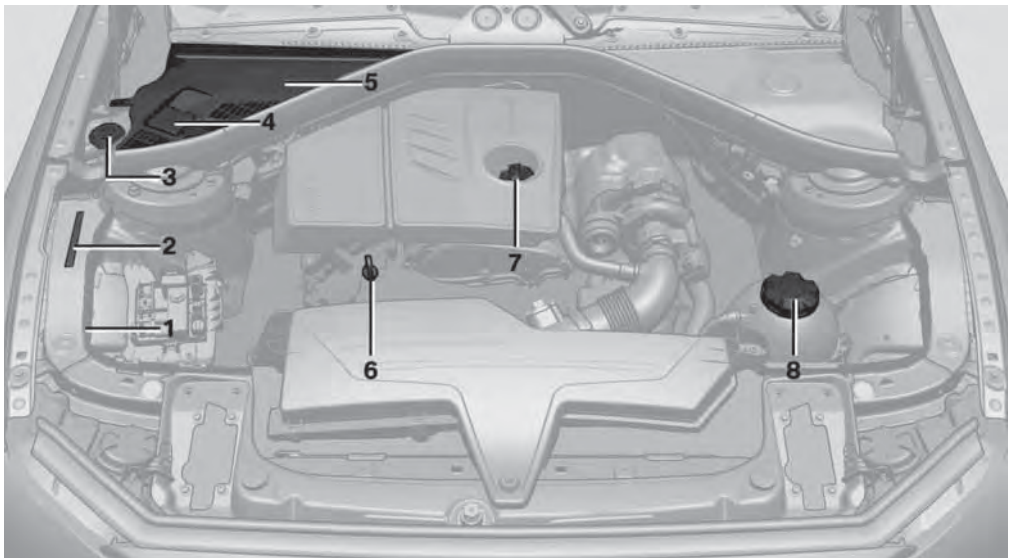
בתא המנוע

ציוד ברכב

תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם

פריטים חשובים בתא המנוע



- | | |
|--|--|
| 7 פתח למילוי שמן מנוע | 1 נקודת חיבור להתנעת חירום, קוטב שלילי |
| 8 מיכל נוזל קירור | 2 מספר זיהוי הרכב |
| בכלי רכב שמצוידים במנוע דיזל, מיכל נוזל הקירור נמצא בצד הנגדי של תא המנוע. | 3 מיכל נוזל שטיפה |
| | 4 נקודת חיבור להתנעת חירום, קוטב חיובי |
| | 5 תיבת הנתיכים בתא המנוע |
| | 6 מדיד לשמן מנוע |

תא המנוע

הערות

עבודה בתא המנוע



אסור בהחלט לעבוד על המכונית ללא הידע הטכני הדרוש.

אם אינך מכיר את הוראות החוק, דאג שהטיפול ברכבך יבוצע רק במרכז שירות.

אם עבודה מסוג זה מבוצעת בצורה בלתי מיומנת, היא עלולה לגרום לנזק ולכן להוות סיכון בטיחותי. ►

הכנסת ידיים לתא המנוע



אסור לתחוב ידיים למקומות צרים בתא המנוע. אחרת אתה עלול, למשל, להיפצע מחלקים סובבים או להיכוות מחלקים חמים. ►

קפל את זרועות המגבים.



לפני פתיחת מכסה תא המנוע, ודא שהמגבים מונחים על השמשה הקדמית, אחרת עלול להיגרם נזק. ►

פתיחת מכסה תא המנוע

1. משוך את הידית המותקנת בתא הנוסעים:

מכסה תא המנוע משוחרר, חץ 1.



2. לאחר שחרור הידית, משוך אותה שוב:

ניתן לפתוח את המכסה תא המנוע, חץ 2.

נוריות חיווי ואזהרה

כאשר מכסה תא המנוע פתוח, מופיעה הודעת בקרת בדיקה.

סגירת מכסה תא המנוע



שחרר את מכסה תא המנוע מגובה של כ-40 ס"מ ולחץ כדי לנעול את מכסה תא המנוע עד הסוף.

חייב להישמע קול נקישה ברור המורה שמכסה תא המנוע השתלב היטב במקומו.

מכסה תא מנוע פתוח במהלך נסיעה



אם במשך הנסיעה אתה מבחין שמכסה תא המנוע אינו נעול כהלכה, עצור את הרכב מיד באופן בטיחותי, ונעל היטב את המכסה. ►

סכנת הילכדות



למניעת פציעה, ודא כי אזור סגירת מכסה תא המנוע פנוי במהלך הסגירה. ►

שמן מנוע

ציוד ברכ

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכ מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

כללי

הצריכה של שמן המנוע תלויה בסגנון הנסיעה ותנאי ההפעלה. אם, למשל, נוהגים בסגנון ספורטיבי ונמרץ, צריכת השמן של המנוע עולה באופן משמעותי.

לפיכך יש להקפיד ולבדוק את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, בכל תדלוק.

הרכב מצויד בתצוגה אלקטרונית של מפלס השמן.

לתצוגה האלקטרונית של מפלס השמן יש שתי אפשרויות תצוגה.

◀ תצוגת מצב

◀ מדידה מפורטת

בדיקה אלקטרונית של מפלס שמן המנוע

תצוגת מצב

עקרון פעולה

הרכב מצויד במערכת אלקטרונית לניטור המפלס של שמן המנוע בזמן הנסיעה והצגתו בצג הבקרה.

כשמפלס שמן המנוע מגיע לרמה המינימלית מוצגת הודעת בקרת בדיקה.

דרישות

תצוגת המפלס מופיעה לאחר נסיעה של כ-30 דקות. בנסיעות קצרות יותר, יופיע מצב הנסיעה האחרונה הארוכה שהתבצעה.

אם נוסעים נסיעות קצרות לעתים תכופות, יש לבצע מדידה מפורטת באופן סדיר.

הצגת מפלס השמן

1. בחר "Vehicle information"

2. בחר "Vehicle status"

3.  בחר "Engine oil level"

הודעות שעשויות להופיע

הודעות שונות עשויות להופיע בצג, בהתאם למפלס השמן. פעל לפי ההנחיות בהודעות אלה.

אם מפלס שמן המנוע נמוך מדי, הוסף שמן מנוע בתוך 200 ק"מ, ראה עמוד 181.

מפלס שמן המנוע נמוך מדי 

הוסף מיד ליטר אחד של שמן מנוע, אחרת עלול להיגרם נזק למנוע. ▶

היזהר שלא להוסיף שמן מנוע רב מדי.

שמן רב מדי 

עליך להביא מיד את המכונית לבדיקה, אחרת עלול להיגרם נזק למנוע. ▶

מדידה מפורטת

עקרון פעולה

במדידה המפורטת, מפלס השמן נבדק ומוצג בתרשים.

במהלך המדידה המפורטת מהירות סיבובי הסרק עולה במעט.

כללי

מדידה מפורטת אפשרית רק בדגמי מנוע מסוימים.

דרישות

◀ הרכב ניצב על משטח מפולס.

◀ תיבת הילוכים: ידית ההילוכים במצב סרק, לא לוחצים על דוושת המצמד או על דוושת ההאצה.

◀ תיבת הילוכים אוטומטית: בורר ההילוכים במצב N או P, לא לוחצים על דוושת ההאצה.

◀ המנוע פועל ונמצא בטמפרטורת עבודה.

ביצוע המדידה המפורטת

כדי לערוך מדידה מפורטת של מפלס שמן המנוע:

1. בחר "Vehicle information"

2. בחר "Vehicle status"

3.  בחר "Measure engine oil level"

4. בחר "Start measurement"

מפלס השמן נבדק ומוצג בתרשים.

משך הבדיקה: כדקה אחת.

הוספת שמן מנוע

כללי

לפני הוספת שמן מנוע, העבר את ההצתה למצב מנותק ועצור את הרכב בבטחה.

פתח המילוי



הוספת שמן

יש להוסיף שמן מנוע ב-200 הק"מ הבאים. אחרת, עלול להיגרם נזק למנוע. ▶

⚠ היזהר שלא להוסיף שמן מנוע רב מדי אם הוספת בטעות שמן מנוע רב מדי עליך להביא מיד את הרכב לבדיקה, אחרת עלול להיגרם נזק למנוע. ▶

הגנה על ילדים

⚠ שמור את כל השמנים, משחות הסיכה וכו' מחוץ לטווח ידם של ילדים ופעל בהתאם לכל הוראות האזהרה המופיעות על האריזות. אחרת, מוצרים אלה יהוו סכנה בריאותית. ▶

סוגי שמן שמותר להוסיף

מידע

⚠ אין להוסיף תוספים לשמן המנוע

⚠ תוספי שמן עלולים לגרום נזק למנוע. ▶

⚠ דרגות הצמיגות של שמן המנוע

⚠ הקפד לבחור שמן מנוע בעל אחת מדרגות הצמיגות הבאות: SAE-0W40, SAE-0W30, SAE-5W40 או SAE-5W30, אחרת התוצאה עלולה להיות פעולה לא סדירה או נזק למנוע. ▶

האיכות של שמן המנוע היא גורם מכריע לגבי פעולה תקינה וחיים ארוכים של מנוע רכבך. חלק מסוגי השמן אינם זמינים במדינות מסוימות.

שמיני המנוע המאושרים

ניתן להוסיף את סוגי השמן בעלי המפרטים הבאים:

מנועי בנזין

BMW Longlife-01.

BMW Longlife-01 FE.

BMW Longlife-04.

מנועי דיזל

BMW Longlife-04.

פרטים נוספים על שמיני מנוע מאושרים אפשר לקבל במרכז השירות.

סוגי שמן אחרים

אם לא ניתן להשיג שמן מנוע מאושר, אפשר להוסיף עד 1 ליטר שמן מסוג אחר לפי המפרטים הבאים:

מנועי בנזין

ACEA A3/B4.

מנועי דיזל

ACEA C3.

החלפת שמן

הקפד לבצע את החלפת השמן אך ורק במרכז שירות.

BMW recommends 

נוזל קירור

ציוד ברכ

הסימונים נמצאים על דופן מיכל נוזל הקירור.

משמעות	סמל
מקסימום	▽
מינימום	△

הוספה

1. המתן עד שהמנוע יתקרר.
2. סובב את המכסה של מיכל ההתפשטות סיבוב קל כנגד כיוון השעון עד שיפתח מעט והמתן עד שהלחץ ישתחרר לפני שתמשיך לפתוח את המכסה עד להסרתו.



3. במידת הצורך הוסף באטיות נוזל קירור עד לתיקון המפלס; אל תמלא יתר על המידה.
4. התאם את המכסה לפתח וסובב אותו עד שישמע קול נקישה ברור המורה שהמכסה השתלב כהלכה. החצים שעל מיכל נוזל הקירור ועל המכסה חייבים לפנות אחד כלפי השני.
5. תקן בהקדם האפשרי את הבעיה שגרמה לירידת המפלס של נוזל הקירור.


סילוק


בעת סילוק נוזל קירור ותוספי נוזל קירור, ציית לתקנות הישימות להגנה על איכות הסביבה.



בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכ מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

מידע

 סכנת כוויות כאשר המנוע חם
אסור לפתוח את מערכת הקירור כשהמנוע חם מפני שנוזל לוחט עלול להיפלט מפתח המילוי ולגרום לפגיעה גופנית קשה ולכוויות.

 תוספים מתאימים
הקפד להשתמש רק בתוספים מתאימים, אחרת עלול להיגרם נזק למנוע. התוספים מזיקים לבריאות.

נוזל הקירור הוא תערובת של מים ותוסף לנוזל הקירור.

לא כל התוספים הקיימים בשוק מתאימים לרכבך. במרכזי השירות יכולים לספק פרטים לגבי תאימותם של התוספים השונים.

מפלס נוזל הקירור

כללי

אם ממדי המנוע מחייבים זאת, ייתכן שהמיכל של נוזל הקירור מותקן בצד השני של תא המנוע.

בדיקה

1. המתן עד שהמנוע יתקרר.
2. מפלס הנוזל תקין כשהוא נמצא בין סימוני המינימום והמקסימום.

תחזוקה

ציוד ברכ

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכ מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל: הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

שיטת התחזוקה של BMW

שיטת התחזוקה תורמת לשמירה על כך שרכבך יהיה תמיד תקין ואמין מבחינה תפעולית ובטוח לנהיגה באמצעות בדיקות סדירות.

טיפול מותנה בתנאי הפעולה (Condition Based Service - CBS)

חיישנים ואלגוריתמים מתקדמים מתחשבים בתנאי הפעולה המשתנים של רכבך. שיטת הטיפול המותנה בתנאי הפעולה משתמשת בנתונים אלה כדי לקבוע את דרישות התחזוקה. המערכת מעניקה לך אפשרות להתאים את היקף פעילות התחזוקה לפרופיל השימוש האישי שלך.

ניתן להציג בצג הבקרה את דרישות השירות המפורטות, ראה עמוד 80.

נתוני שירות בשלט-רחוק

נתונים ביחס לדרישות התחזוקה נשמרים באופן קבוע, במשך כל זמן הנסיעה, ביחידת השלט הרחוק. במרכז השירות יכולים לקרוא את הנתונים מהשלט-רחוק כדי לייעץ בנוגע לאופן הטיפול הנדרש ברכב.

לפיכך, בכל פעם שמביאים את הרכב לטיפול יש למסור ליועץ השירות את יחידת השלט-רחוק האחרונה שהייתה בשימוש.

תקופות של אי-שימוש

המערכת אינה מתחשבת בפרקי זמן שבהם הרכב לא היה בשימוש והמצבר היה מנותק. במרכז שירות יכולים לעדכן את פריטי התחזוקה התלויים בזמן, כגון נזול בלמים, שמן מנוע, מסנן החלקיקים או מסנן פחם פעיל.

היסטוריית טיפולים

הקפד לבצע את הטיפולים במועדם במרכז שירות, וודא שהם יתועדו בנתוני הרכב. הרישומים מהווים הוכחה לביצוע טיפולי התחזוקה, בדומה לחוברת השירות.

הטיפולים שנרשמו מופיעים בצג הבקרה, ראה עמוד 81.

סקירה: תכנית תחזוקה

היקפי ומרווחי התחזוקה עשויים להשתנות בהתאם לגרסה המשוקת במדינה. פרטים נוספים אפשר לקבל במרכז השירות.

תכנית תחזוקה סטנדרטית

עבודת התחזוקה

בדוק הודעות בקרת בדיקה.

בדוק הודעות חיווי ואזהרה.

בלם חנייה: בדוק תפקוד.

שמן מנוע

עבודת התחזוקה

החלפת שמן מנוע ומסנן שמן מנוע.

מיזוג אוויר אוטומטי: החלפת מסנן החלקיקים.

נוזל בלמים

עבודת התחזוקה

החלפת נוזל בלמים.

מערכת הגנה אקטיבית להולכי רגל:

בדיקת תאריך התפוגה של תמוכות קפיצי
הגז של מכסה תא המנוע.

איפוס תצוגת הטיפולים על-פי הוראות היצרן.

בדיקת הרכב

עבודת התחזוקה

בדיקת הצופר, הבהוב הפנסים הראשיים
ומערכת מאותתי החירום.

בדיקת תאורת לוח המכשירים, תאורת
המדים והמחוונים ופעולת מניפת החימום.

בדיקת מערכת התאורה.

חגורת הבטיחות: בדיקת מצב רצועות חגורות
הבטיחות, פעולת מנגנון הגלילה, פעולת
נעילת הרצועות ואבזם החגורה.

בדיקת מגבי השמשה הקדמית ומערכת
השטיפה.

מערכת ניידות: בדיקת תאריך התפוגה של
מיכל חומר האיטום.

צמיגים: עובי הסוליה, מצב מדרך הצמיג,
בדיקת המצב החיצוני ולחץ הניפוח.

אתחול מחוון בקרת לחץ האוויר בצמיגים
RPA.

אתחול מערכת TPM - ניטור לחץ האוויר
בצמיגים.

בדיקת מפלס נוזל הקירור וריכוז התוסף.

שוטף שמשה קדמית: בדיקת מפלס הנוזל.

צינורות הבלמים וחיבורים: בדיקה לאיתור
דליפות, נזק ומיקום לא תקין.

גחון הרכב, כולל כל החלקים הנראים לעין:
בדיקה לגילוי נזק, קורוזיה, אטימות כולל
אטימות בולמי הזעזועים והתקנת הקפיצים.

עבודת התחזוקה

במנוע בנזין:

בכל החלפת שמן שנייה.

החלפת המצתים

במנוע דיזל:

בכל החלפת שמן שנייה.

החלפת מסנן הדלק, ואם איכות הדלק
נמוכה, קצר את מועדי התחזוקה בהתאם.

בכל החלפת שמן שנייה.

משתיק קול יניקה: החלפת קרב מסנן
האוויר; אם כמות האבק גדולה יותר, קצר את
מועדי התחזוקה בהתאם.

איפוס תצוגת הטיפולים על-פי הוראות היצרן.

בלם קדמי

עבודת התחזוקה

החלפת רפידות בלם, ניקוי פני ההחלקה.

דיסקי בלמים: בדיקת משטח ועובי.

איפוס תצוגת הטיפולים על-פי הוראות היצרן.

בלם אחורי

עבודת התחזוקה

החלפת רפידות בלם, ניקוי פני ההחלקה.

דיסקי בלמים: בדיקת משטח ועובי.

בלם חנייה: בדיקת תפקוד על מתקן בחינה
מסוג דינמומטר

איפוס תצוגת הטיפולים על-פי הוראות היצרן.

מקום התקנה



במכונית קיים שקע OBD בצד הנהג המאפשר לבחון רכיבים שעשויים להשפיע בצורה משמעותית על פליטת המזהמים.

ערכי פליטת מזהמים

◀ נורית האזהרה מהבהבת:

קיימת תקלה במנוע שעלולה לגרום נזק לממיר הקטליטי. הבא את המכונית לבדיקה ללא דיחוי.



◀ נורית האזהרה מאירה:

פליטת המזהמים חמורה יותר. יש לבדוק מיד את המכונית.

גריטת המכונית

חברת BMW ממליצה להחזיר את הרכב בתום חיי השירות שלו למרכז מיחזור המאושר על-ידי קבוצת BMW. מיחזור כלי רכב כפוף לתקינה המתאימה בכל מדינה. במרכז השירות ישמחו לספק לך מידע נוסף.

עבודת התחזוקה

רכיבי מערכת ההיגוי: בדיקת היעדר חופש מיותר, דליפות, נזק ובלאי.

בדיקה באמצעות נסיעת מבחן של בטיחות הפעולה של: הבלמים, מערכת ההיגוי, בולמי הזעזועים, תיבת ההילוכים.

בדיקה שמשולש אזהרה, אפוד זוהר וערכת עזרה ראשונה נמצאים במכונית. בדיקת התוקף של ערכת העזרה הראשונה.

איפוס תצוגת הטיפולים על-פי הוראות היצרן.

חישוב נפרד

עבודה החלפה, חלקי חילוף, חומרי עבודה וחומרים מתכלים מחושבים בנפרד. לפרטים נוספים פנה למרכז השירות. פרטים נוספים אפשר לקבל במרכז השירות.

שקע אבחון OBD

הערה

שקע אבחון OBD

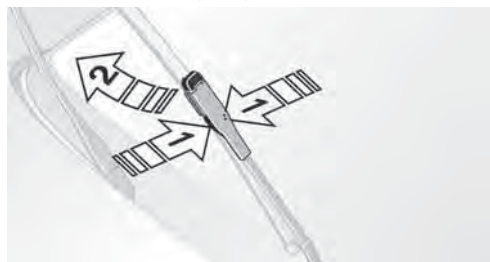


השימוש בשקע האבחון מותר אך ורק לאנשים בעלי הכשרה והסמכה מתאימות. זאת לרבות מרכזי שירות או מוסכים המיישמים את נהלי היצרן, ולעובדים בעלי הכשרה והסמכה מתאימות. שימוש שלא בהתאם לאמור לעיל עלול לגרום לתקלות ברכב. ►

החלפת חלקים

ציוד ברכב

3. לחץ את קפיץ ההידוק, חץ 1, וקפל את להב המגב כלפי חוץ, חץ 2.



בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

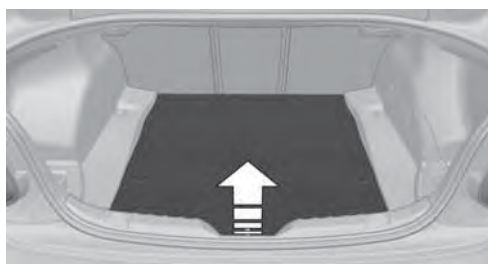
ערכת כלים

4. הסר את להב המגב במשיכה לפנים.
5. הכנס להב מגב חדש בסדר פעולות הפוך עד שנשמעת נקישת הנעילה.
6. קפל את המגבים פנימה.

קפל מטה את המגבים לפני פתיחת מכסה תא המנוע



לפני פתיחת מכסה תא המנוע, ודא שזרועות המגבים עם הלהבים מונחות על השמשה הקדמית, אחרת עלול להיגרם נזק. ►



ערכת הכלים נמצאת מאחורי כיסוי במכסה תא המטען.

החלפת נורות

הערות

פנסים ונורות

הפנסים והנורות הם חלקים חיוניים לבטיחות הנסיעה.

יצרן הרכב ממליץ שתפנה למרכז שירות לביצוע העבודה אם אין לך ניסיון בפעולות בדיקה והחלפת נורות, או אם התהליך אינו מפורט בספר זה.

ניתן לרכוש ערכה של נורות חילוף במרכז שירות.

החלפת להבי מגבים

הערה

אסור לקפל את המגבים כלפי השמשה הקדמית ללא להבי המגבים



אסור לקפל את זרועות המגבים כלפי השמשה הקדמית כאשר להבי המגבים אינם מותקנים עליהן, אחרת עלול להיגרם נזק לזוגית השמשה. ►

להבי המגבים, החלפה

1. לפני ההחלפה של להבי המגבים יש להעביר את המגבים למצב אנכי, ראה עמוד 68.
2. קפל את זרוע המגב כלפי חוץ והחזק אותה.

זכוכית הפנסים הראשיים

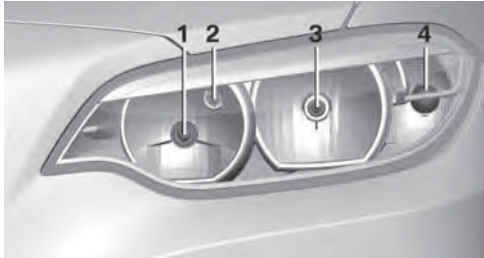
במזג אוויר קר או לח, ייתכן שיצטברו אדים בפנסים הראשיים. כאשר מפעילים את הפנסים, ההתעבות תיעלם לאחר זמן מה. אין צורך להחליף את זכוכית הפנסים הראשיים. אם ההתעבות אינה נעלמת, אפילו לאחר שנסועים עם אורות פועלים, והלחות ממשיכה להצטבר (עד שמבחינים בטיפות מים בתוך הפנסים, למשל), פנה למרכז שירות לצורך בדיקה.

כוונן הפנסים הראשיים

כוונן הפנסים הראשיים עשוי להשתנות בעקבות החלפת הפנסים והנורות. לכן, לאחר החלפה פנה למרכז שירות לבדיקה ותיקון של כוונן הפנסים הראשיים.

פנסים ראשיים, החלפת נורות

פנסים ראשיים עם נורות הלוגן



- 1 תאורת יום/אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים/הבהוב בפנסים הראשיים
- 2 אורות צד
- 3 אלומה נמוכה של הפנסים הראשיים
- 4 מאותי פנייה

סכנת כווייה



לפני ההחלפה המתן שהנורות יתקררו. אחרת הן עלולות לגרום לכוויות. ►

עבודה על מערכת התאורה



לפני שמבצעים כל עבודה שהיא על מערכת התאורה, כבה את התאורה שבה מטפלים כדי למנוע סכנה של גרימת קצר חשמלי.

פעל על-פי ההוראות של יצרן הנורה כדי למנוע סכנת פגיעה גופנית או נזק בעקבות החלפת נורות. ►

אל תבצע עבודה כלשהי ואל תחליף נורות בפנסי קסנון



עבודה על מערכת התאורה עם פנסי קסנון, כולל החלפת נורות, חייבת להתבצע על-ידי מרכז שירות. לאור המתח הגבוה השורר במערכת, קיימת סכנה של תאונות שעלולות להיות קטלניות אם העבודה מבוצעת באופן לא מיומן. ►

אל תיגע בנורות



אל תיגע באצבעותיך בזכוכית של נורה חדשה מכיוון שאפילו כמויות קטנות של לכלוך או שומן ייצרבו לתוך הנורה ויקצרו את אור חייה.

השתמש במטלית נקייה, במטפחת נייר (טישו) וכו' או הקפד לאחוז רק בבסיס המתכתי של הנורה. ►

נוריות LED

בקרות, תצוגות וציוד אחר בתוך רכבך משתמשים כמקור אור בנוריות מסוג LED הנמצאות מאחורי כיסויים.

נוריות LED אלו דומות למכשירי לייזר רגילים ומסווגות על פי החוק כדיודות LED בסיווג Class 1.

אסור בהחלט להסיר את הכיסויים

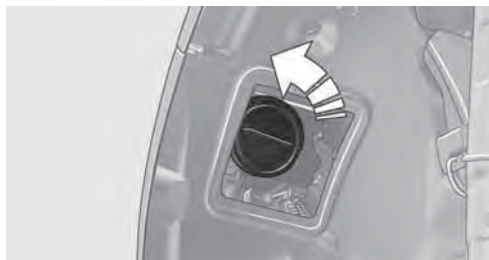


אסור בהחלט להסיר את הכיסויים או לחשוף את העיניים ישירות למקור אור בלתי מסונן למשך מספר שעות ברציפות, שכן הדבר עלול לגרום לגירוי ברשתית העין. ►

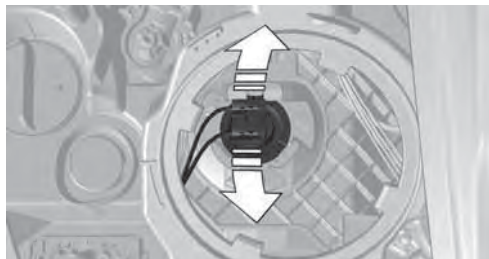
אלומה נמוכה של הפנסים הראשיים

נורת H7, 55 ואט.

1. סובב את המכסה כנגד כיוון השעון והסר.



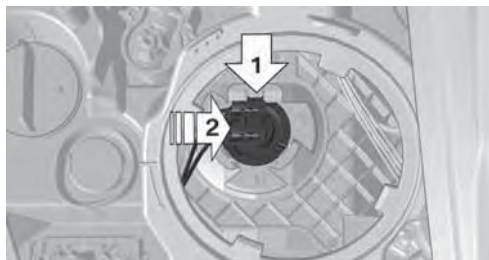
2. שחרר את הנורה על-ידי הטייתה מטה והחוצה מבית הנורה והסר אותה.



3. הסר את התקע מהנורה.

4. חבר את התקע לנורה החדשה.

5. ראשית הכנס את הנורה אל בית הנורה עם הלשונית בכיוון חץ 1, ודחוף היטב מטה, חץ 2. הנורה צריכה להשתלב בנקישה.



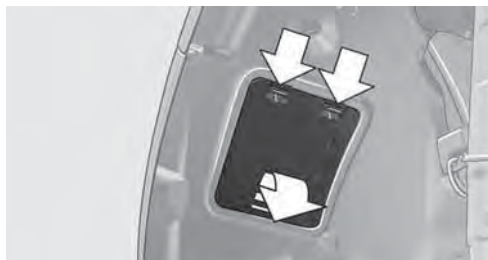
6. סגור את מכלול הפנס עם המכסה. ודא שהמכסה משתלב במקומו.

7. חבר את הכיסוי בבית הגלגל.

גישה למאותתי הפנייה ולאלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים

פעל בהתאם להנחיות הכלליות, ראה עמוד 187.

1. בקשתות הגלגלים, הסר את שתי התושבות ואת הכיסוי.



מאותתי פנייה

נורת 21 ואט, PY21W.

1. במקרה הצורך, משוך את החיפוי הפנימי של בית הגלגל כלפי פנים. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.



2. לחץ את הנורה בעדינות אל תוך בית הנורה, סובב נגד כיוון השעון והסר.

3. כדי להתקין את הנורה החדשה ואת בית הנורה, בצע את השלבים שפורטו לעיל בסדר פעולות הפוך.

4. חבר את הכיסוי בבית הגלגל.

אורות צד

נורת 6 ואט, H6W.

1. שחרר את בית הנורה על-ידי הטייתו מטה והחוצה מהמחזיק, והסר אותו.



2. הסר את הנורה בזהירות מבית הנורה.
3. להתקנת הנורה החדשה, התקן בסדר פעולות הפוך. בית הנורה חייב להינעל בנקישה.
4. סגור את מכלול הפנס עם המכסה.

פנסים ראשיים עם נורות קסנון

נורות קסנון

אורך חיי השירות של נורות אלה הוא גדול ביותר והסיכוי לתקלה או כשל הוא קטן ביותר. הפעלה וכיבוי תדירים מקצרים את אורך חיי השירות.

אם בכל זאת פנס ראשי עם נורת קסנון כשל, ניתן להפעיל את פנסי הערפל ולהמשיך בזהירות בנסיעה. עשה זאת בתנאי שהדבר מותר על-פי החוק.

אל תבצע עבודה כלשהי ואל תחליף נורות בפנסי קסנון

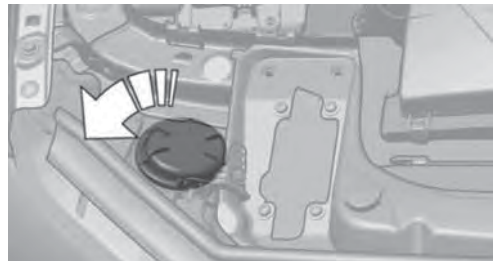


עבודה על מערכת התאורה עם פנסי קסנון, כולל החלפת נורות, חייבת להתבצע על-ידי מרכז שירות. לאור המתח הגבוה השורר במערכת, קיימת סכנה של תאונות שעלולות להיות קטלניות אם העבודה מבוצעת באופן לא מיומן. ►

גישה לתאורת יום, אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים/הבהוב בפנסים הראשיים ואורות צד

פעל בהתאם להנחיות הכלליות, ראה עמוד 187.

1. פתח את מכסה תא המנוע, ראה עמוד 179.
2. סובב את המכסה כנגד כיוון השעון והסר.



תאורת יום ואלומה גבוהה של הפנסים הראשיים/הבהוב בפנסים הראשיים

נורה, 55 ואט, H15.

1. סובב את הנורה נגד כיוון השעון והסר אותה.



2. כדי להתקין את הנורה החדשה, בצע את השלבים שפורטו לעיל בסדר פעולות הפוך. לשם כך, סובב את הנורה עם כיוון השעון עד שהיא משתלבת במקומה.
3. סגור את מכלול הפנס עם המכסה. ודא שהמכסה משתלב במקומו.

2. במקרה הצורך, משוך את חיפוי הפנימי של בית הגלגל כלפי פנים. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו.



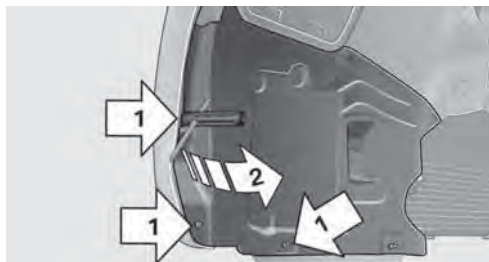
3. לחץ את הנורה בעדינות אל תוך בית הנורה, סובב נגד כיוון השעון והסר.
4. כדי להתקין את הנורה החדשה ואת בית הנורה, בצע את השלבים שפורטו לעיל בסדר פעולות הפוך.
5. חבר את הכיסוי בבית הגלגל.

פנסי ערפל קדמיים

פעל בהתאם להנחיות הכלליות, ראה עמוד 187.

נורת H8, 35 ואט.

1. באמצעות חלקו האחורי של המברג מערכת הכלים, הברג החוצה את שלושת הברגים, חץ 1, של חיפוי בית הגלגל הרם את חיפוי בית הגלגל בזהירות, חץ 2.



2. משוך את התקע מהנורה, חץ 1.
- סובב את הנורה, חץ 2.

צדו השמאלי של הרכב: סובב בכיוון השעון.

צדו הימני של הרכב: סובב נגד כיוון השעון.

הסר את הנורה.

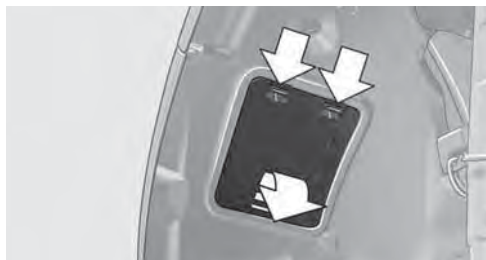
פנסים ראשיים



- 1 אורות צד/תאורת יום
- 2 אלומה נמוכה של הפנסים הראשיים/אלומה גבוהה של הפנסים הראשיים/בהוב בפנסים הראשיים
- 3 מאותי פנייה
- נורות קסנון מותקנות באלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים ובאלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים.
- באורות הצד ובתאורת היום מותקנות נורות LED.
- במקרה של תקלה, פנה אל מרכז שירות.

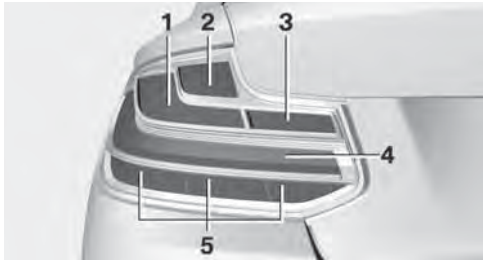
מאותי פנייה

- פעל בהתאם להנחיות הכלליות, ראה עמוד 187.
- נורת 21 ואט, PY21W.
1. בבתי הגלגלים, הסר את שתי התושבות ואת הכיסוי.



פנסים אחוריים, החלפת נורות

סקירה



- 1 מאותתי פנייה
- 2 פנסי ערפל אחוריים
- 3 אורות נסיעה לאחור
- 4 אור אחורי
- 5 פנס בלימה

החלפת נורה

פעל בהתאם להנחיות הכלליות, ראה עמוד 187.

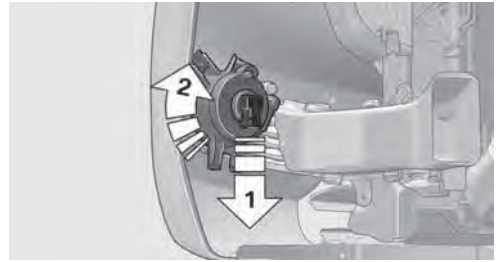
מאותתי פנייה, פנס בלימה, אור אחורי או אור נסיעה לאחור: נורת 21 ואט, P21W.
פנסי ערפל אחוריים: נורת 6 ואט, H6W.

הסרת פנס אחורי

1. פתח את מכסה תא המטען.
2. פתח את שני הכיסויים של האורות האחוריים.



3. באמצעות ידית המברג מערכת הכלים, שחרר את האומים משני החיבורים והסר. ודא שהאומים לא יפלו אל תוך הפגוש. בנוסף לשני החיבורים החיצוניים, יש חיבור פנימי.



3. הכנס נורה חדשה, חבר את התקע והברג חזרה את חיפוי בית הגלגל.

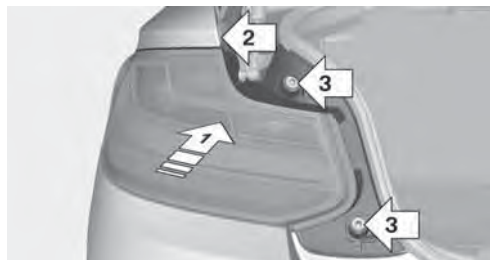
מאותתי פנייה במראות החיצוניות

פעל בהתאם להנחיות הכלליות, ראה עמוד 187.

מאותתי הפנייה במראות החיצוניות פועלים בטכנולוגיית נוריות LED. במקרה של תקלה, פנה למרכז שירות.

התקנת הפנס האחורי

1. חבר את התקע לבית הנורה.
2. דחף את הפנס האחורי ישר לפנים ודחף היטב, חץ 1, עד שמסב הגומי משתלב בחיבור הפנימי. ודא ששולי הגומי, חץ 2, לא יתקפלו ולא יתעקלו מעל חלקו העליון של הפנס האחורי בעת הכנסת הפנס. הברג את שתי האומים, חצים 3, וסגור את הכיסויים.



פנס בלימה מרכזי ותאורת לוחית הרישוי

- פעל בהתאם להנחיות הכלליות, ראה עמוד 187.
- בפנסים אלו מותקנות נורות LED. במקרה של תקלה, פנה למרכז שירות.

החלפת גלגל

מידע

- בשל הציוד המותקן ברכב, אין ברכב גלגל חילוף.
- מאחר וניתן להמשיך ולנסוע עם הצמיגים גם במקרה של נקר, או לעשות שימוש בחומר איטום, אין צורך להחליף מיד גלגל שלחץ הניפוח של הצמיג המותקן עליו ירד בשל נקר. כלים להחלפת גלגל מוצעים כאביזרים אופציונליים במרכזי השירות.



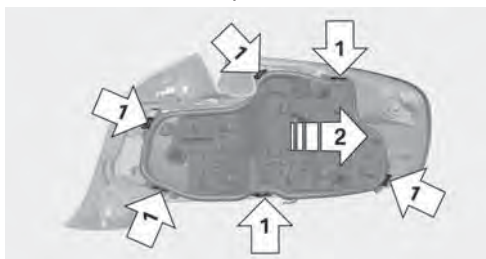
4. אחוז ברצועת הידית, חץ 1, ביד אחת וביד השנייה אחוז בצד החיצוני, חץ 2. הרם בזהירות את הפנס האחורי החוצה, חץ 3, עד שמסב הגומי משתחרר מהחיבור הפנימי.



5. הסר את התקע מבית הנורה.

החלפת נורות

1. שחרר את החיבור מהפנס האחורי והסר את הפנס האחורי מן הבית.




2. לחץ את הנורה השרופה בעדינות אל תוך בית הנורה, סובב נגד כיוון השעון והסר.
3. כדי להכניס את הנורה החדשה ולחבר את בית הנורה, פעל בסדר הפוך לסדר ההסרה. ודא שבית הנורה משתלב בכל החיבורים.

מצבר

תחזוקה

המצבר אינו זקוק לתחזוקה.
החומצה שבו מספיקה בדרך כלל לכל חיי השירות של המצבר.
במרכז השירות ישמחו להשיב על כל שאלה שקשורה למצבר.

החלפת הסוללה

השתמש רק במצברים המאושרים לרכב 
השתמש רק במצברי רכב שאושרו על ידי יצרן הרכב. אחרת, עלול להיגרם נזק לרכב וזמינות המערכות או התפקודים תהיה מוגבלת. ►

לאחר החלפת מצבר רכב, דאג לרישום המצבר ברכב במרכז שירות כדי להבטיח שכל תפקודי הנוחות יהיו זמינים במלואם ושלא יוצגו עוד הודעות בקרת בדיקה.

טעינת המצבר

הערה

אסור לחבר מטען לשקע ה-12 וולט במכונית 

אסור לחבר מטעני סוללות לשקעי ה-12 וולט המקוריים של הרכב (שהותקנו במפעל), אחרת צריכת המתח המוגברת ברכב עלולה לגרום נזק למצבר הרכב. ►

כללי

כדי לשמור על חיי השירות של המצבר, ודא שמרת הטעינה שלו מספיקה.

יש לטעון את המצבר במקרים הבאים:

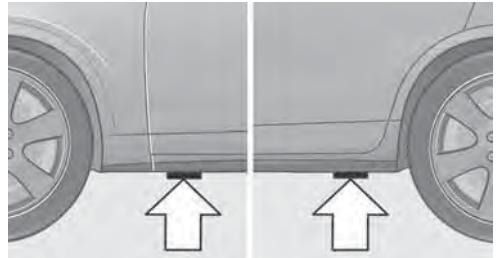
◀ נסיעות קצרות לעתים תכופות.

◀ כשמשאירים את המכונית לפרק זמן של יותר מחודש.

נקודות חיבור להתנעת חירום

מותר לטעון את המצבר רק כשהמנוע דומם, בעזרת נקודות החיבור שבתא המנוע, ראה עמוד 199.

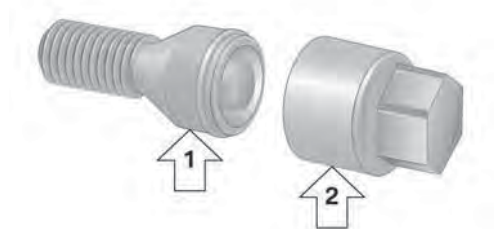
נקודות תמיכת מגבה



נקודות ההגבהה הן במקומות המסומנים.

בורגי גלגל כנגד גניבה

המתאם של בורגי הגלגל כנגד גניבה נמצא בערכת הכלים של הרכב או בתא אחסון הפריטים הקטנים של ערכת הכלים.



◀ בורג גלגל, ראה חץ 1.

◀ מתאם, חץ 2.

הסרה

1. התקן את המתאם על בורג הגלגל.

2. שחרר את בורג הגלגל.

לאחר התקנת בורג הגלגל חזרה, הסר את המתאם.

מטען

במרכזי השירות אפשר להשיג מטענים שפותחו במיוחד עבור הרכב והותאמו למערכת החשמל שלו.

תקלה במערכת החשמל

בעקבות תקלה באספקת המתח, ייתכן שיהיה צורך לאתחל חלק מהפריטים.

הקביעות האישיות יימחקו גם הן, ויהיה צורך לתכנת אותן מחדש:

❏ זיכרון המושבים והמראות: יש לתכנת מחדש את המצבים.

❏ שעה: יש לעדכן.

❏ תאריך: יש לעדכן.

❏ מערכת ניווט: המתן עד שהמערכת תשוב לפעול בצורה נכונה.

סילוק מצבר ישן

הבא את המצבר הישן לסילוק לנקודת איסוף רשמית או למרכז שירות.



יש להוביל ולאחסן מצברים עם חומצה במצב אנכי. מנע נפילה של המצבר בזמן ההובלה.

נתיכים

הערות



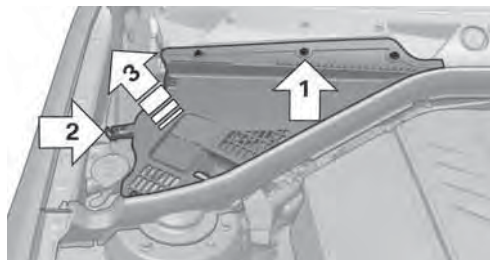
החלפת נתיכים

אסור בהחלט לתקן נתיך שנשרף, או להחליפו בנתיך בעל צבע שונה או בעל זרם עבודה נקוב שונה, מפני שהדבר עלול לגרום לעומס-יתר ואף לסכנת שריפה. ►

חולצי נתיכים ופרטים על מיקום הנתיכים השונים אפשר למצוא בלוח הנתיכים שבתא המטען.

בתא המנוע

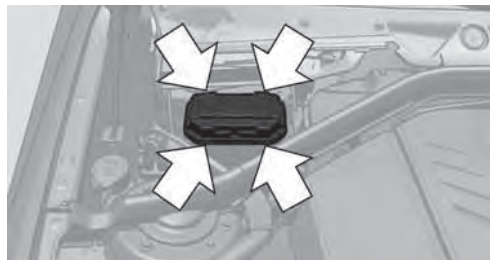
1. שחרר את שלושת הברגים של הכיסוי, חץ 1, באמצעות מברג מערכת הכלים שבמכונית.



2. לחץ (צבוט) את המחזיק ומשוך כלפי מעלה, חץ 2.

3. הסר את הכיסוי מהצד, חץ 3.

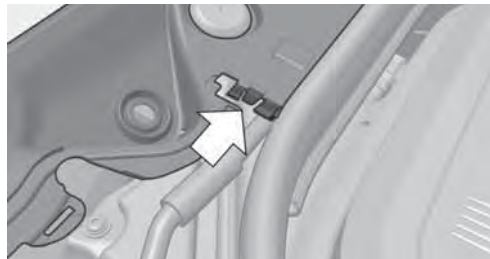
4. לחץ על ארבעת המחזיקים והסר את המכסה.



חיבור הכיסויים

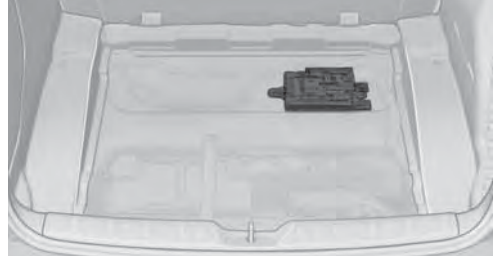
1. בעת חיבור המכסה, ודא שכל ארבעת המחזיקים משולבים.

2. הצמד את המכסה מתחת לשפת הגומי ולאחר מכן השחל אותו בין המשטחים.

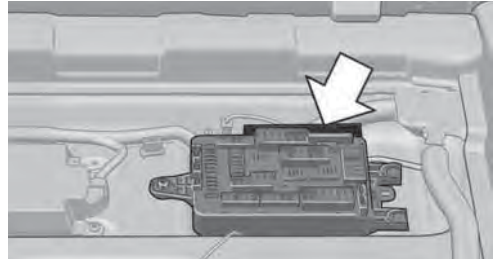


3. לחץ את המחזיק מטה והדק את שלושת הברגים.

בתוך תא המטען



קפל את לוח הרצפה כלפי מעלה.




פרטים על הקצאת הנתיכים מופיעים בעלון נפרד.

עזרה במקרה של תקלה

ציוד ברכב

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

מידע

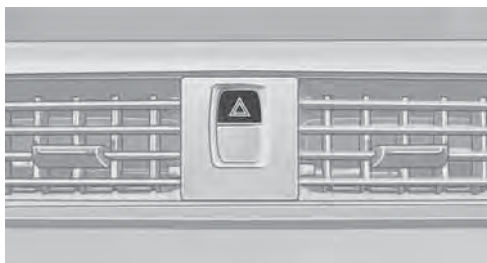
 האפשרות ליצור שיחת חירום אינה מובטחת
מסיבות טכניות, ייתכן שלא ניתן יהיה לבצע שיחת חירום בתנאים קשים במיוחד. ▶

כדי לבצע שיחת חירום



1. לחץ לחיצה קלה על הכיסוי ופתח אותו.
 2. לחץ על לחצן SOS עד שנורית ה-LED הקבועה בלחצן מאירה.
- ◀ נורית LED מאירה: שיחת חירום מופעלת.
- אם בצג הבקרה מופיעה הודעה שמאפשרת ביטול, ניתן לבטל את שיחת החירום.
- ◀ אם התנאים מאפשרים זאת, המתן במכונית עד שתחל השיחה עם מוקד החירום.
- ◀ ברגע שייוצר קשר טלפוני עם מוקד החירום תתחיל נורית ה-LED להבהב.
- אם מתבצעת שיחת חירום לשירות BMW Assist, יש להעביר למוקד שיחות החירום את הנתונים הדרושים לקביעת צעדי החילוץ הדרושים, לדוגמה את המיקום הנוכחי של רכבך, אם ניתן לקבוע אותו. אם לא מתקבלת תשובה לשאלות של מוקד החירום, נקטים אמצעי חילוץ והצלה באופן אוטומטי.
- אם נורית ה-LED מהבהבת אבל לא ניתן לשמוע את השיחה עם מוקד החירום במערכת הדיבורית, ייתכן שעדיין יכולים לשמוע אותך במוקד החירום.

מאותתי חירום



להלחץ נמצא בקונסולה המרכזית.

שיחת חירום חכמה

דרישות

- ◀ מצב מוכנות רדיו מופעל.
- ◀ המערכת לשיחת חירום פעילה.
- ◀ כרטיס ה-SIM המשולב של הרכב מופעל.

כללי

לחץ על לחצן SOS במקרי חירום בלבד.
גם אם תפקוד שיחת חירום של BMW אינו זמין, בחלק מהמקרים עדיין ניתן לבצע שיחה למוקד של שירותי חירום ציבוריים. היכולת תלויה בגורמים דוגמת הרשת הסלולרית המסוימת והתקנות במדינה.

אחסון



ערכת העזרה הראשונה מאוחסנת מימין בתא שבחלקו הפנימי של מכסה תא המטען.

שירות נייד

מוכנות לפעולה

במדינות מסוימות, שירותי הדרך זמינים בטלפון 24 שעות ביממה, שבעה ימים בשבוע. שירותי הדרך יכולים להגיש סיוע במקרה של תקלה.

שירותי דרך

לקבלת סיוע במקרה של תקלה היעזר במערכת iDrive כדי למצוא את מספר הטלפון או להתקשר ישירות לשירותי הדרך.

למידע נוסף, ראה חוברת נפרדת לניווט, בידור ותקשורת.

התנעת חירום כאשר המצבר פרוק

הערות

אם המצבר של הרכב פרוק, אפשר להתניע את המנוע בעזרת שני כבלי התנעה ומצבר של רכב אחר. הקפד להשתמש רק בכבלי התנעה עם מהדקים מבודדים עבור קוטבי המצבר.

אל תסטה מהנהל הבא; כל שינוי בפעולות או בסדר ביצוען עלול לגרום לפגיעה גופנית או נזק לשני כלי הרכב.

הפעלת שיחת חירום אוטומטית

בנסיבות מסוימות, ייתכן שתבוצע שיחת חירום אוטומטית מיד לאחר תאונה קשה. השימוש בלחצן SOS אינו פוגע בביצוע של שיחת החירום האוטומטית.

משולש אזהרה



משולש האזהרה מאוחסן מאחורי המכסה שבדופן השמאלי של תא המטען. שחרר את התפסים כדי להסירו.

ערכת עזרה ראשונה

הערה

התוקף של פריטים מסוימים בערכת העזרה הראשונה פג עם הזמן.

בדוק מדי פעם את תאריך התפוגה של הפריטים השונים והחלף פריטים שפג תוקפם.

חיבור הכבלים

1. הסר את מכסה נקודת החיבור להתנעת חירום בתא המנוע שברכבך.
2. חבר את הדק החיבור של הכבל החיובי/+ לקוטב החיובי של המצבר או לנקודת חיבור להתנעה של הרכב המסייע.
3. חבר את הדק החיבור השני של הכבל החיובי לקוטב החיובי של המצבר או לנקודת חיבור להתנעה של הרכב שאותו רוצים להניע.
4. חבר את הדק החיבור של הכבל השלילי/- לקוטב השלילי של המצבר או למנוע לחיבור להארקה במכונית המסייעת.
5. חבר את הדק החיבור השני של הכבל השלילי לקוטב השלילי של המצבר או לנקודת הארקה על המנוע או המרכב של הרכב שאותו רוצים להתניע.

התנעת המנוע

- אסור בהחלט להשתמש בתרסיסים הנמכרים בתור עזרים להתנעה.
1. התנע את המנוע של הרכב המסייע ותן לו לפעול למשך מספר דקות במהירות סרק מוגברת מעט.
 - אם הרכב שאותו יש להתניע מצויד במנוע דיזל: הנח למנוע של הרכב המסייע לפעול כעשר דקות.
 2. התנע את המנוע של הרכב שהמצבר שלו פרוק בדרך הרגילה.
 - אם הניסיון הראשון להתניע את המנוע נכשל, המתן מספר דקות עד שהמצבר הפרוק מגיע לרמת טעינה קצת יותר גבוהה.
 3. הנח לשני המנועים לפעול במשך מספר דקות.
 4. נתק את כבלי ההתנעה בסדר הפוך לסדר שבו חיברת אותם.
- במידת הצורך, דאג לבדיקת המצבר ולטעינתו.

אסור לגעת ברכיבים חשמליים חיים ⚠
נגיעה ברכיבים חשמליים חיים במהלך פעולת המנוע מסוכנת ועלולה אף לגרום לפגיעה גופנית קשה או למוות. ►

הכנות

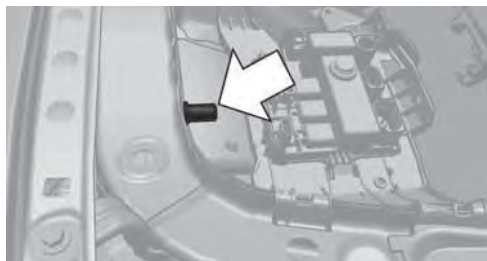
1. בדוק שבשני כלי הרכב מותקן מצבר בעל מתח 12 וולט. מידע זה צריך להיות מצוין על המצבר.
 2. דומם את המנוע של הרכב המסייע.
 3. הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל בשני כלי הרכב.
- מנע מגע בין שני כלי הרכב ⚠
אסור שיהיה מגע כלשהו בין המרכבים של שני כלי הרכב - סכנת קצר. ►

נקודות חיבור להתנעת חירום

סדר החיבור ⚠
הקפד תמיד לחבר את כבלי ההתנעה בסדר הנכון, כך שלא ייווצרו ליד המצבר ניצוצות שעלולים לגרום לפציעה. ►



ברכבך, נקודת חיבור התנעת החירום בתא המנוע משמשת גם כקוטב החיובי של המצבר. פתח את כיסוי חיבור התנעת חירום.



הקוטב השלילי הוא ארקת המרכב או אום מיוחדת.

התנעה בגרירה וגרירה

הערה

התנעה בגרירה וגרירה



בעת התנעה בגרירה וגרירה, השבת את פעולת מערכות Intelligent Safety, אחרת עלולה להתרחש תאונה בגלל פעולה לקויה של תפקוד הפעלת הבלמים של המערכות הנפרדות. ►

השבת את פעולת מערכות Intelligent Safety, ראה עמוד 102.

תיבת הילוכים ידנית

תיבת ההילוכים במצב סרק.

במהלך הגרירה

פעל לפי הנחיות הגרירה



פעל לפי כל הנחיות הגרירה, אחרת עלול להיגרם נזק לרכב ואף עלולות להתרחש תאונות. ►

◀ ודא שמערכת ההצתה במצב ON, אחרת האלומה הנמוכה של הפנסים הראשיים, האורות האחוריים, מאותתי הפנייה ומגבי השמשה הקדמית לא יוכלו לפעול.

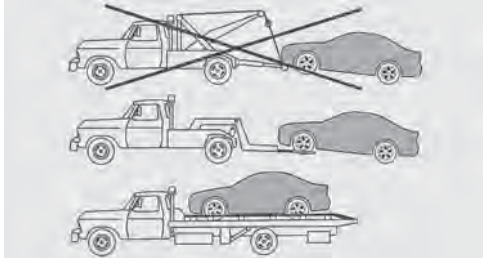
◀ אסור לגרור את הרכב כשהסרן האחורי מוגבה, מפני שמערכת ההיגוי עלולה להיכנס לפעולה.

◀ כשהמנוע דומם אין סיוע כוח להגה, ומגבר הבלם אינו פועל. יש להפעיל כוח רב יותר כדי לסובב את גלגל ההגה וללחוץ על דוושת הבלם.

◀ יהיה צורך לבצע תנועות גדולות יותר של גלגל ההגה.

◀ אסור לגרור רכב בעזרת רכב קל ממנו, אחרת עלולים להתגלות קשיי שליטה.

בעזרת משאית גרר



יש להוביל את הרכב רק במשאית גרר בעלת מסגרת הגבהה או כשהוא מועמס על משטח העמסה.

אסור להגביה את הרכב.



אסור להגביה את המכונית מטבעת הגרירה, מהמרכב או מרכיבים של מערכת המתלים, אחרת עלול להיגרם נזק. ►

תיבת הילוכים אוטומטית: הובלת הרכב שלך

הערה

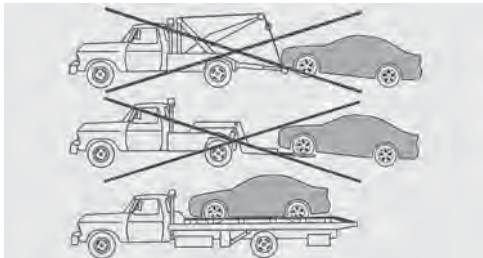
אל תזוּם גרירה. התקשר אל מרכז השירות שלך במקרה של תקלה.

אל תגרור את הרכב



ודא שהרכב יועבר כשהוא מועמס על משטח העמסה, אחרת עלול להיגרם נזק. ►

בעזרת משאית גרר



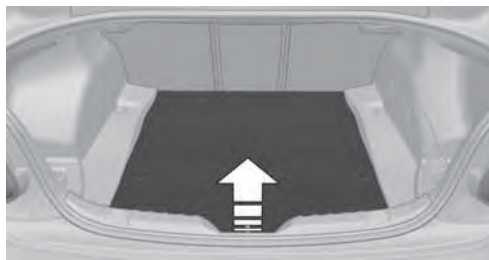
יש להעביר את הרכב כשהוא מועמס על משטח העמסה.

אסור להגביה את הרכב.



אסור להגביה את המכונית מטבעת הגרירה, מהמרכב או מרכיבים של מערכת המתלים, אחרת עלול להיגרם נזק. ►

טבעת גרירה



טבעת הגרירה המתברגת אל השלדה חייבת להימצא ברכב תמיד. אפשר להתקין את הטבעת בחזית או בחלק האחורי של מכוניתך. טבעת הגרירה מאוחסנת בתא שבחלקו הפנימי של מכסה תא המטען.

טבעת הגרירה, הוראות שימוש

◀ השתמש רק בטבעת הגרירה המסופקת עם המכונית, ודאג לוודא שהיא מוברגת עד קצה מהלכה ומהודקת.

◀ השתמש בטבעת הגרירה אך ורק לגרירה על כביש. (כלומר לא בשטח).

◀ הימנע מהפעלת כוחות צד על טבעת הגרירה, כמו למשל הרמת המכונית באמצעותה.

בעקבות אי-ציית להנחיה זו עלול להיגרם נזק הן לטבעת הגרירה והן למכונית. ►

גישה לתברי



לחץ על החלק העליון של הכיסוי כדי ללחוץ את הכיסוי החוצה.

השתמש בטבעת הגרירה כשהיא מוברגת בתושבת המתוברגת שלה בחזית המכונית, לצורך תמרון בלבד.

גרירת כלי רכב אחרים

כללי

רכב גרירה קל
אסור לגרור רכב בעזרת רכב קל ממנו, אחרת עלולים להתגלות קשיי שליטה. ►

חיבור מוט/כבל גרירה
חבר את מוט הגרירה או כבל הגרירה אך ורק לטבעות הגרירה. חיבור של מוט הגרירה או כבל הגרירה לרכיבים אחרים של המכונית עלול לגרום נזק. ►

◀ הפעל את מאותתי החירום, בהתאם לתקנות התעבורה.

◀ אם מערכת החשמל של המכונית הנגררת אינה פועלת, יש לנקוט אמצעים אחרים כדי לוודא שנהגי כלי הרכב הנוסעים מאחוריה ידעו כי היא נגררת, דוגמת הצבה של הודעה או משולש אזהרה בחלון האחורי.

מוט גרירה

טבעות הגרירה של שני כלי הרכב חייבות להיות מותקנות באותו צד.

אם אין ברירה וחייבים לחבר את מוט הגרירה בזווית, זכור כי:

◀ המרווח שמותיר מוט הגרירה בפניות עשוי להיות מוגבל.

◀ מוט גרירה שמחובר בהיסט עלול ליצור כוחות צד.

כבל גרירה

כשהרכב הגורר מתחיל בנסיעה ודא שכבל הגרירה מתוח היטב.

גרור בעזרת כבלים או רצועות ניילון, משום שהם יסייעו למנוע הופעת עומסי מתיחה פתאומיים.

חיבור נכון של כבל הגרירה
חבר את כבל הגרירה אך ורק לטבעות הגרירה. חיבור של כבל הגרירה לרכיבים אחרים של המכונית עלול לגרום נזק. ►

התנעה בגרירה

תיבת הילוכים אוטומטית

אסור להתניע את הרכב בגרירה או בדחיפה.
מכיוון שמדובר בתיבת הילוכים אוטומטית, לא ניתן להתניע את המנוע בגרירה.
תקן את התקלה שגרמה לקשיי התנעה.

תיבת הילוכים ידנית

אם ניתן, אל תתניע את הרכב בגרירה אלא התנע את המנוע בעזרת כבלי עזר, ראה עמוד 198. אם הרכב מצויד בממיר קטליטי, בצע התנעה בגרירה רק כאשר המנוע קר.

1. הפעל את מאותתי החירום, בהתאם לתקנות התעבורה.
2. מערכת ההצתה, ראה עמוד 61, העבר למצב ON.
3. העבר את תיבת ההילוכים להילוך 3.
4. בצע את ההתנעה בגרירה כשהמצמד לחוץ ושחרר אותו באטיות. לחץ שוב על דוושת המצמד מיד לאחר התנעת המנוע.
5. עצור במקום מתאים, הסר את מוט הגרירה או כבל הגרירה והפסק את פעולת מאותתי החירום.
6. הבא את הרכב לבדיקה.

טיפול הרכב

ציוד ברכב

משקעים משמעותיים של לכלוך ושל מלח המפוזר על הכביש עלולים לגרום נזק למכונית.

מתקני רחיצת מכוניות

מידע


כדי למנוע נזק לצבע, רצוי לבחור במתקני רחיצה עם מטליות מבד או מברשות מחומר רך.

יש לוודא שמנגנון ההובלה לא יגרום נזק לגלגלים ולצמיגים.

קפל את המראות החיצוניות, מכיוון שהן עלולות להיפגע עקב רוחב המכונית.

בטל את פעולת חייוש הגשם, ראה עמוד 67, כדי למנוע הפעלה של המגבים בשוגג.

בחלק מהמקרים יתכנו אזעקות שווא כתוצאה מפעולתו של גלאי התנועה בתא הנוסעים של מערכת האזעקה. פעל כמוסבר בהנחיות למניעת אזעקות שווא, ראה עמוד 41.

מסילות הובלה במתקני רחיצת מכוניות הימנע ממתקני רחיצת מכוניות שבהם מסילות ההובלה גבוהות מ-10 ס"מ, אחרת מרכב המכונית עלול להינזק. 

לפני כניסה למתקן רחיצה למכוניות

הרכב יכול לעבור במתקן הרחיצה אם תנקוט את הצעדים הבאים:

תיבת הילוכים ידנית:

1. הסע את הרכב למתקן הרחיצה.
2. העבר את תיבת הילוכים למצב סרק.
3. הדמם את המנוע.
4. העבר את מערכת ההצתה למצב ON.


תיבת הילוכים אוטומטית:

1. הסע את המכונית למתקן הרחיצה.
2. שלב את תיבת הילוכים למצב N.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדיניות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

רחיצת המכונית

הערות

 מתקן ניקוי בקיטור/במים בלחץ גבוה אם משתמשים במתקן לניקוי בקיטור או במים בלחץ גבוה, יש להקפיד לרסס ממרחק נאות מהרכב ועל כך שהטמפרטורה לא תעלה על 60°C.

בכלי רכב שמצוידים בחלון גג מזכוכית, יש לשמור על מרחק של 80 ס"מ לפחות. ריסוס ממרחק קרוב מדי, בלחץ גבוה מדי או בטמפרטורה גבוהה מדי עלול לגרום נזק, או להתחיל תהליך של נזק ארוך טווח.

פעל בהתאם להוראות ההפעלה של מתקן הניקוי בלחץ גבוה. ►

 ניקוי חיישנים/מצלמות במתקני ניקוי בלחץ גבוה

אסור לרסס חיישנים או מצלמות המותקנים בצדו החיצוני של הרכב באמצעות מתקן ניקוי בלחץ גבוה למשך פרקי זמן ארוכים, ויש לרסס רק ממרחק של לפחות 30 ס"מ. הנחיה זו ישימה למערכות כגון מערכת בקרת מרחק חניה Park Distance Control. ►

הסר באופן סדיר חומרי פסולת כגון עלים מן האזור שמתחת לשמשה הקדמית, כשמכסה תא המנוע פתוח.

במיוחד בחודשי החורף, חשוב לרוחץ את המכונית לעתים קרובות יותר.

הקדמית, עלולות להיווצר סימני מריחה שיפגעו בראות, ופעולת המגבים תיזור רעשים.

טיפוח המכונית

מוצרי טיפוח

חברת BMW ממליצה להשתמש במוצרי ניקוי וטיפוח של BMW, שנבחנו ואושרו.

מוצרי ניקוי וטיפוח



הקפד לפעול בהתאם להנחיות הבטיחות ולאזהרות שעל האריזה.

בעת ניקוי החלק הפנימי של הרכב, השאר את הדלתות או החלונות פתוחים.

השתמש רק במוצרים המיועדים לניקוי פנים המכונית.

חומרי ניקוי עשויים להכיל חומרים מסוכנים או להוות סיכון בריאותי. ►

טיפוח הצבע

טיפוח קבוע משפר את בטיחות הנסיעה ומסייע לשמירה על ערכה של המכונית. גורמים סביבתיים באזורים בעלי זיהום אוויר גבוה או מזהמים טבעיים, דוגמת שרף עצים ואבקת פרחים, עלולים להשפיע לרעה על צבע הרכב. לפיכך, חשוב להתאים את התדירות וההיקף של תהליכי טיפוח הרכב לגורמים אלה.

הסר מיד חומרים משתכים, דוגמת טיפות דלק, שמן, משחת סיכה או לשלשת ציפורים, כדי למנוע שינויים בגוון הצבע או דהייה.

טיפול בעור

חשוב להסיר אבק מהעור באופן סדיר באמצעות מטלית או שואב אבק.

אבק ולכלוך מהכביש חודרים לנקבוביות ולקפלים, מגבירים את השחיקה וגורמים למשטח העור להפוך לשביר בטרם עת.

כדי להגן מפני שינויי צבע, לדוגמה בעקבות מגע עם בגדים, נקה את העור מדי חודשיים בערך.

3. הדמם את המנוע.

מערכת ההצתה תישאר במצב ON ותוצג הודעת בקרת בדיקה.

אל תעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק במתקן רחיצת מכוניות 

אל תעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק, אחרת תיבת ההילוכים תשתלב באופן אוטומטי למצב P ועלול להיגרם נזק. ►

בהתנתעת המנוע:

1. לחץ על דוושת הבלם.

2. לחץ על לחצן START/STOP.

לחיצה על הלחצן start/stop או לחיצה על דוושת הבלם מעבירה את מערכת ההצתה למצב מנותק.

אין אפשרות לנעול את הרכב מבחוץ כאשר תיבת ההילוכים במצב N. אם תנסה לעשות זאת, יושמע צפצוף.

מצב תיבת ההילוכים

מצב P של תיבת ההילוכים ישובל באופן אוטומטי:

◀ בעקבות העברת מערכת ההצתה למצב מנותק.

◀ לאחר כ-15 דקות.

פנסים ראשיים

◀ אסור לשפשף את הפנסים הראשיים כשהם יבשים או להשתמש בתכשירי ניקוי שוחקים או משתכים.

◀ הספג היטב מזהמים שנדבקו לרכב (שרידי חרקים וכד') בשמפו ושטוף במים.

◀ הסר קרח באמצעות חומר ממס קרח; אל תשתמש במגרד קרח.

לאחר רחיצת המכונית

לאחר רחיצת המכונית, נהג בה למרחק קצר והפעל את הבלמים כדי לייבש אותם; נחוץ לעשות זאת כדי למנוע ירידה בעצמת הבלימה כאשר הבלמים רטובים, וכן כדי למנוע שיתוך (קורוזיה) של דיסקות הבלמים.

הסר את המשקעים שנותרו על זגוגיות החלונות, כיוון שבעת הפעלת מגבי השמשה

אסור להשתמש בחומרי טיפוח על בסיס סיליקון לניקוי אטמי הגומי, מכיוון שהאטמים עלולים לגרום לרעשי חיכוך או להינזק.

חלקי עץ אמתי

נקה קישוטי עץ אמתי וחלקים העשויים עץ אמתי באמצעות מטלית לחה. לאחר מכן יבש באמצעות מטלית רכה.

חלקי פלסטיק

חלקים אלה כוללים את:

- ◀ משטחים דמויי עור.
- ◀ חיפוי הגג.
- ◀ עדשות המנורות.
- ◀ כיסוי הזכוכית של לוח המחוונים.
- ◀ חלקים בצבע שחור מאט.
- ◀ חלקים צבועים בתא הנוסעים.
- ◀ השתמש לניקוי במטלית מבד מיקרופיבר.
- ◀ נקה במטלית לחה (מים בלבד).
- ◀ אל תרטיב את חיפוי הגג.

אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים אלקהול/חומר ממס 

אסור להשתמש בחומרי ניקוי על בסיס אלקהול או בממסים, כגון מדללי צבע ("טינר"), כוהל, דלק או חומרים דומים, מכיוון שהמשטחים עלולים להינזק. ▶

חגורות הבטיחות

לכלוך על חגורות הבטיחות יכול להפריע לפעילת הגלילה ומהווה סיכון בטיחותי.

ניקוי יבש 

אסור לנקות את חגורות הבטיחות באמצעות תכשירי ניקוי או בניקוי יבש, כי הדבר עלול לגרום להרס הבד. ▶

נקה רק באמצעות תמיסת סבון עדינה כאשר החגורה מותקנת במכונית.

אל תאפשר לחגורות הבטיחות להיגלל לפני שהן התייבשו.

הקפד במיוחד לנקות באופן סדיר עור בעל גוון בהיר, מכיוון שהוא נוטה יותר להתלכלך.

טפל בעור באמצעות תכשיר לטיפול עור, מכיוון שלכלוך ושומנים תוקפים את שכבת ההגנה של העור.

ניתן לרכוש חומר ניקוי מתאים במרכז שירות.

טיפול בבדי ריפוד

נקה באופן סדיר באמצעות שואב אבק.

לניקוי יסודי יותר, לדוגמה להורדת כתמי נוזלים, השתמש בספוג רך או מטלית מבד מיקרופיבר שאינו משיר סיבים בשילוב עם חומר ניקוי מתאים.

הקפד לנקות שטחים גדולים של בדי ריפוד לכל רוחבם ולהגיע עד התפרים. הימנע משפשוף יתר.

נזק ממחברי לחיצה 

מחברי לחיצה פתוחים במכנסיים או פריטי לבוש אחרים עלולים לגרום לנזק לריפוד המושבים. הקפד להדק את מחברי הלחיצה. ▶

טיפול בחלקים מיוחדים

חישוקי סגסוגת קלה

בעת ניקוי הרכב, השתמש בחומרי ניקוי חישוקים ניטרליים בעלי רמת חומציות של 5 עד 9. אסור להשתמש בחומרים תוקפניים או בסילוני קיטור בטמפרטורה העולה על 60°C. פעל לפי הוראות היצרן.

שימוש בחומרי ניקוי תוקפניים, חומציים או בסיסיים עלול להזיק לחלקים הסמוכים לחישוק, לדוגמה דיסק הבלם.

משטחי כרום

נקה מיד חלקים כדוגמת שבכת המקרן וידיות הדלתות באמצעות שפע של מים שלהם הוסף שמפו, במיוחד כאשר החלקים נחשפו למלח המפוזר על הכביש.

חלקי גומי

השתמש רק במים או בחומרי טיפוח לגומי.

תצוגות/מסכים

נקה את הצגים במטלית מבד מיקרופייבר דוחה חשמל סטטי.

ניקוי צגים



אל תשתמש בחומרי ניקוי כימיים או ביתיים.

הקפד להרחיק מהצג נזלים וכל סוג של רטיבות.

אחרת עלול להיגרם נזק למשטחים או לרכיבים חשמליים.

הימנע מהפעלת לחץ מיותר ומחומרי ניקוי כימיים או שוחקים בעת ניקוי הצגים, אחרת הם עלולים להינזק. ►

אחסון הרכב לתקופה ממושכת

אם רכבך עומד להיות מאוחסן למשך תקופה העולה על שלושה חודשים, במרכז השירות ישמחו לספק לך ייעוץ לגבי האמצעים שיש לנקוט. פרטים נוספים אפשר לקבל במרכז השירות.

שטחים ושטיחונים

איסור על הימצאות חפצים בתחום תנועת הדוושות 

אסור ששטיחונים, שטיחי רצפה או חפצים אחרים יימצאו בתחום מהלך תנועת הדוושות, מכיוון שהם עלולים להפריע להפעלתן במהלך הנהיגה.

אסור לשים שטיחונים נוספים או חפצים דומים אחרים על שטיחוני הרצפה הקיימים.

השתמש רק בשטיחונים מאושרים אשר ניתן לאבטח אותם לרצפת הרכב.

לאחר שהשטיחונים הוסרו, למשל לצורך שטיפה, יש לשוב ולאבטח אותם היטב. ►

ניתן להוציא את שטיחוני הרצפה מהמכונת לשם ניקוי יסודי.

אם שטיחוני הרצפה מלוכלכים מאוד, נקה אותם במטלית מיקרופייבר ומים או בחומר לניקוי טקסטיל. בעת הניקוי, שפשף אותם הלך ושוב בכיוון הסיבים, אחרת הם עלולים להסתבך.

וו גרירה עם ראש כדורי ניתן להסרה

שמור על ניקיון הראש הכדורי והתושבת.

סוך באופן סדיר את מיקומי המסבים, משטחי ההחלקה, והכדורים הקטנים שבצירי המרכז, במשחת סיכה ללא שרף או בשמן.

לפני ניקוי הרכב בקיטור או במים בלחץ גבוה, הסר את הראש הכדורי והכנס את מכסי האיטום אל התושבת, ראה עמוד 153.

אין לנקות את הראש הכדורי באמצעות קיטור או מים בלחץ גבוה.

חיישנים/מצלמות

נקה את החיישנים או המצלמות במטלית ספוגה בכמות קטנה של תכשיר לניקוי זכוכית.





מידע עזר

פרק זה כולל את המפרטים הטכניים, ואת האינדקס, שהוא הדרך המהירה ביותר למציאת המידע הדרוש לך.

נתונים טכניים

ציוד הרכב

תיאורים של פריטים שאינם מותקנים ברכב מסוים, משום שהם בגדר של ציוד מיוחד או מוצעים רק בחלק מהמדינות, למשל. הדברים אמורים גם לגבי תפקודים בטיחותיים ומערכות בטיחות.

בפרק זה מתוארים כל פריטי הציוד המוצעים בסדרת הדגמים - ציוד סטנדרטי, ציוד מיוחד וציוד למדינות מסוימות. לכן עשויים להופיע גם

מידות

הערה

המידות ישימות עבור רכב ללא ציוד מיוחד.

סדרה 2		
רוחב עם מראות חיצוניות	מ"מ	1984
רוחב ללא מראות חיצוניות	מ"מ	1774
גובה	מ"מ	1418
דגם M: גובה	מ"מ	1408
אורך	מ"מ	4432
דגם M: אורך	מ"מ	4454
רוחק סרנים	מ"מ	2690
קוטר הסיבוב המינימלי	מ'	10.9

משקלים

ערכי המשקל משמאל ללוכסן (/) הם עבור רכב עם תיבת הילוכים ידנית; ערכי המשקל מימין ללוכסן (/) הם עבור רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית.

220i		
משקל עצמי, מוכן לנסיעה, עם 75 ק"ג מטען, מיכל דלק 90% מלא, ללא ציוד אופציונלי	ק"ג	1425/1440
משקל מרבי מותר	ק"ג	1860/1875
עומס מטען	ק"ג	510

220i

סרן קדמי – עומס מרבי	ק"ג	880
סרן אחורי – עומס מרבי	ק"ג	1040
עומס מטען מרבי על הגג	ק"ג	75
קיבול תא המטען	ליטר	390

M235i מונעת על-ידי BMW M

משקל עצמי, מוכן לנסיעה, עם 75 ק"ג מטען, מיכל דלק 90% מלא, ללא ציוד אופציונלי	ק"ג	1530/1545
משקל מרבי מותר	ק"ג	1965/1980
עומס מטען	ק"ג	510
סרן קדמי – עומס מרבי	ק"ג	970
סרן אחורי – עומס מרבי	ק"ג	1080
עומס מטען מרבי על הגג	ק"ג	75
קיבול תא המטען	ליטר	390

218d

משקל עצמי, מוכן לנסיעה, עם 75 ק"ג מטען, מיכל דלק 90% מלא, ללא ציוד אופציונלי	ק"ג	1430/1450
משקל מרבי מותר	ק"ג	1865/1885
עומס מטען	ק"ג	510
סרן קדמי – עומס מרבי	ק"ג	890
סרן אחורי – עומס מרבי	ק"ג	1045
עומס מטען מרבי על הגג	ק"ג	75
קיבול תא המטען	ליטר	390

220d		
1450/1465	ק"ג	משקל עצמי, מוכן לנסיעה, עם 75 ק"ג מטען, מיכל דלק 90% מלא, ללא ציוד אופציונלי
1885/1900	ק"ג	משקל מרבי מותר
510	ק"ג	עומס מטען
900	ק"ג	סרן קדמי – עומס מרבי
1050	ק"ג	סרן אחורי – עומס מרבי
75	ק"ג	עומס מטען מרבי על הגג
390	ליטר	קיבול תא המטען

225d		
1495	ק"ג	משקל עצמי, מוכן לנסיעה, עם 75 ק"ג מטען, מיכל דלק 90% מלא, ללא ציוד אופציונלי
1930	ק"ג	משקל מרבי מותר
510	ק"ג	עומס מטען
920	ק"ג	סרן קדמי – עומס מרבי
1060	ק"ג	סרן אחורי – עומס מרבי
75	ק"ג	עומס מטען מרבי על הגג
390	ליטר	קיבול תא המטען

גרירת גרור

ערכי המשקל משמאל ללוחסן (/) הם עבור רכב עם תיבת הילוכים ידנית; ערכי המשקל מימין ללוחסן (/) הם עבור רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית.

220i		
עומסי גרור על-פי רישיון הפעלה EU. במחלקת השירות יש מידע לגבי אפשרויות הגדלת עומס הגרור. התייחס לכתוב ברישיון הרכב שלך על מנת לקבוע את המשקל המותר לגרירה בישראל.		
680	ק"ג	גרור ללא בלמים
1200	ק"ג	גרור עם בלמים, במעלה עם שיפוע מרבי 12%

220i

1200	ק"ג	גרור עם בלמים, במעלה עם שיפוע מרבי 8%
75	ק"ג	משקל חרטום (קצה היצול) של הגרור
1160	ק"ג	סרן אחורי – עומס מרבי
1935/1950	ק"ג	משקל מרבי מותר

218d

עומסי גרור על-פי רישיון הפעלה EU. במחלקת השירות יש מידע לגבי אפשרויות הגדלת עומס הגרור. **התייחס לכתוב ברישיון הרכב שלך על מנת לקבוע את המשקל המותר לגרירה בישראל.**

690	ק"ג	משקל מרבי מותר
1200	ק"ג	עומס מטען
1200	ק"ג	סרן קדמי – עומס מרבי
75	ק"ג	סרן אחורי – עומס מרבי
1160	ק"ג	עומס מטען מרבי על הגג
1940/1960	ליטר	קיבול תא המטען

220d

עומסי גרור על-פי רישיון הפעלה EU. במחלקת השירות יש מידע לגבי אפשרויות הגדלת עומס הגרור. **התייחס לכתוב ברישיון הרכב שלך על מנת לקבוע את המשקל המותר לגרירה בישראל.**

710	ק"ג	משקל מרבי מותר
1200	ק"ג	עומס מטען
1200	ק"ג	סרן קדמי – עומס מרבי
75	ק"ג	סרן אחורי – עומס מרבי
1175	ק"ג	עומס מטען מרבי על הגג
1960/1975	ליטר	קיבול תא המטען

225d

עומסי גרור על-פי רישיון הפעלה EU. במחלקת השירות יש מידע לגבי אפשרויות הגדלת עומס הגרור. **התייחס לכתוב ברישיון הרכב שלך על מנת לקבוע את המשקל המותר לגרירה בישראל.**

משקל מרבי מותר	ק"ג	710
עומס מטען	ק"ג	1200
סרן קדמי – עומס מרבי	ק"ג	1200
סרן אחורי – עומס מרבי	ק"ג	75
עומס מטען מרבי על הגג	ק"ג	1180
קיבול תא המטען	ליטר	2005

קיבולים

הערות	ליטרים	
סוג הדלק: ראה עמוד 168	52	מיכל דלק

מא' ועד ת'

אינדקס

24 שעות, סיוע במקרה
חירום 198
ABS, מערכת מניעת נעילת
גלגלים 112
AUC, בקרת סחרור אוויר
אוטומטי 133
BMW Services, ראה "ספר
מערכות הניווט, הבידור
והתקשורת"
Breakdown Assist 197
CBS, טיפול מותנה בתנאי
הפעולה (Condition Based
Service - CBS) 184
COMFORT, תכנית
נסיעה 115
ConnectedDrive, ראה "ספר
מערכות הניווט, הבידור
והתקשורת"
DSC Dynamic Stability
Control 112
DTC, בקרת אחיזה
דינמית 113
ECO PRO 157
ECO PRO, הארכת טווח
הנסיעה 158
ECO PRO, סייען הדרך
שמלפנים 160
ECO PRO, תכנית 157
EfficientDynamics 159
ESP, תוכנית ייצוב דינמית,
ראה "מערכת בקרת
ייצוב דינמית DSC" 112
iDrive 16
Launch Control 71
OBD, ראה "מערכת אבחון
ברכב, OBD" 186
PDC, ראה "בקרת מרחק
חנייה" 119
RME, דלק ביולוגי 168
RPA, מחוון בקרת לחץ
האוויר בצמיגים 100
SPORT, תכנית נסיעה 114

SPORT+, תכנית
נסיעה 114
TPM, מערכת ניטור לחץ
ניפוח הצמיגים 97

א

אבטחת המטען 149
אביזרים וחלקים 7
אדים על החלונות 130,
133
אוויר טרי, ראה "בקרת
סחרור אוויר אוטומטי,
AUC" 133
אורור 134
אורור, מערכת אורור
עצמאית 134
אוקטן, ראה סוגי
הדלק 168
אור נסיעה לאחור 192
אורות אחוריים 192
אורות צד 88
אותות אישור 39
אותות בשחרור נעילה 39
אזהרת טמפרטורה
חיצונית 79
אזהרת מרחק, ראה
PDC 119
אזעקת שווא 41
אחורי, שקע כוח 137
אחסון הרכב בתקופת
החורף 206
אחסון הרכב לתקופה
ממושכת 206
אחסון, צמיגים 173
איסור עקיפה, מידע 81
איפוס, מערכת ניטור
לחץ ניפוח הצמיגים
(TPM) 98
איתות בפנסים
הראשיים 66
אלומה גבוהה של הפנסים
הראשיים 66
אלומה נמוכה של הפנסים
הראשיים 88

אמצעי אחסון 140
אפשרויות אחסון 140
אתחול מחוון בקרת
לחץ האוויר בצמיגים,
RPA 101
אתחול, מערכת ניטור
לחץ ניפוח הצמיגים
(TPM) 98
אתר BMW בישראל 6
אתר BMW העולמי 6
אתר אינטרנט 6

ב

בדי ריפוד, ניקוי 205
בדיקה אלקטרונית של מפלס
שמן המנוע 180
בדיקת לחץ, צמיגים 97
בהירות בצג הבקרה 87
בורגי גלגל כנגד גניבה 194
בורר הילוכים, תיבת הילוכים
אוטומטית 70
בטיחות ילדים 56
בטיחות, כריות אוויר 94
ביו-דיזל 168
בלימה בטוחה 147
בלימה, מידע 147
בלם חנייה 65
בלמי דיסק, הרצה 146
בקר 16, 17
בקרי שילוב הילוכים בגלגל
ההגה 71
בקרת אחיזה 113
בקרת אחיזה דינמית
(DTC) 113
בקרת בדיקה (Check
control) 76
בקרת יציבות דינמית,
DSC 112
בקרת יציבות הגרור 152
בקרת לחץ האוויר
בצמיגים 100
בקרת מרחק חנייה,
PDC 119

הורדת הילוך מאולצת
("קיק-דאון"), תיבת
הילוכים אוטומטית 69
החלפת גלגלים 171
החלפת הילוכים, תיבת
הילוכים אוטומטית 70
החלפת המצבר, מצבר
הרכב 194
החלפת הסוללה, שלט-רחוק
של הרכב 33
החלפת חלקים 187
החלפת להבי מגבים 187
החלפת נורה, פנסים
אחוריים 192
החלפת נורות 187
החלפת נתיך 195
החלפת צמיגים 171
החלפת שמן 182
החלפת שמן המנוע 182
החלקה/הטיה של הגג 43
הטיה כלפי מטה של זגוגית
המראה בצד הנוסע 53
הידוק חגורת הבטיחות, ראה
"חגורות בטיחות" 49
היסטוריית טיפולים 81
הכנסת אותיות וספרות 22
המצב בעת הדפסת
הספר 7
'הנדרקס', ראה "בלם
חנייה" 65
הנחיות נהיגה, ECO
PRO 159
הסעת ילדים 56
הסרת אדים, ראה "הפשרת
חלונות" 133
העמסת מטען כבד,
העמסה 149
הערות הנוגעות לספר זה 6
הפעלה ידנית, מכסה מיכל
הדלק 166
הפעלה ידנית, מנעולי
הדלתות 36
הפעלה ללא מפתח,
ראה "מערכת הפעלת
מגע" 38

דינמיים, פנסי בלימה 111
דירוג הדלק 168
דלק 168
דלק מומלץ 168
דלק מסוג RME 168
דלק, צריכה 79
דף הבית 6
דרגת הבנזין 168
דרישות תחזוקה, טיפול
מותנה בתנאי הפעולה
(CBS) 184
דרישות תחזוקה,
תצוגה 80
דרישת תחזוקה 184

ה

הבהוב, מאותתי פנייה 65
הגבלת מהירות, ניתנת
להגדרה 109
הגדרות אישיות, ראה
"פרופיל אישי" 33
הגדרות מערכת
ConnectedDrive, נעילה/
שחרור נעילה 39
הגדרות נעילה 39
הגנה כנגד גניבה, ראה
"מערכת אזעקה" 40
הגנה מפני לכידה, חלון גג
מזכוכית 43
הגנה מפני לכידה,
חלונות 42
הדממה אוטומטית של
המנוע 63
הדממת המנוע 62
הובלת הרכב, ראה "גרירה",
התנעה בגרירה" 200
הודעות טקסט
משלימות 77
הודעות תקלה, ראה
"בקרת בדיקה (Check
(control)" 76
הוספת שמן מנוע 181

ד

בקרת סחרור אוויר אוטומטי,
133 AUC
בקרת שיט 117
בקרת תאורה אוטומטית של
הפנסים הראשיים 89
בתא המנוע 178
גבול מהירות שניתן
להגדיר 109

ג

גגון 150
ג'ויסטיק, ראה "תיבת
הילוכים אוטומטית" 70
גיל הצמיגים 171
גיר אוטומטי, ראה "תיבת
הילוכים אוטומטית" 69
גישה לתברג טבעת
הגרירה 202
גלאי תנועה בתא
הנוסעים 41
גלגל הגה, כוונון 54
גלגל נקור, התראה, ראה
"מחווון RPA – בקרת לחץ
האוויר בצמיגים" 100
גלגל, החלפה 193
גלגלים וצמיגים
חדשים 171
גלגלים וצמיגים,
החלפה 171
גלגלים, צירופי גלגלים
וצמיגים 170
גלישה 161
גריסת המכונית 186
גרירה, טבעת, ראה "טבעת
גרירה" 201
גרירה, ראה "התנעה
בגרירה" 200
גרירת גרור 151
גרירת גרור, נתונים 212

חלון גג חשמלי,
מזכוכית 43
חלון גג מזכוכית,
חשמלי 43
חלונות חשמליים 41
חלוקה נפרדת של זרימת
האוויר 130, 133
חלוקת אוויר, בקרה
ידינית 130, 133
חלקי גומי, ניקוי, 205
חלקי פלסטיק, ניקוי 205
חלקים ואביזרים 7
חלקים, החלפה 187
חנייה, בקרת מרחק חנייה
(PDC) 120

ט

טבעות לאבטחת
מטען 149
טבעת גרירה 201
טווח 79
טווח נוסף, מצב ECO
PRO 158
טווח נסיעה 78
טיפול המכונית 204
טיפול הצבע 204
טיפול החלפת שמן, דרישות
תחזוקה 80
טיפול מותנה בתנאי הפעולה
(Condition Based Service)
- (CBS) 184
טיפול, צגים 206
טלפון, ראה חוברת נפרדת
לניווט, בידור ותקשורת
טמפרטורה, מיזוג אוויר
אוטומטי 130, 132
טמפרטורות גבוהות
במערכת הפליטה 147
טמפרטורת נוזל הקירור 78

ו הגרירה 153
ו הגרירה, טיפול וניקוי 206
ווי תלייה 142

ז

זיהוי הרכב, מספר, ראה
"בתא המנוע" 178
זיהוי חירום של השלט-
רחוק 33
זיכרון במפתח, ראה "פרופיל
איש" 33
זיכרון נתונים 186
זיכרון, מושב, מראה 52
זיכרונות למצבי מושב הנהג
והמראות 52
זמן ההפעלה, מערכת אוורור
עצמאית 135

ח

חגורות בטיחות, ניקוי 205
חגורות הבטיחות 49
חוזק, תכנית AUTO 132
חומר איטום צמיגים 173
חומר ניקוי בייטרלי,
ראה "ניקוי חישוקי
הגלגלים" 205
חיבור אביזרים
חשמליים 136
חיבור כבלי התנעה 199
חיווי צמיג ללא אוויר 99,
101
חיישן גשם 67
חיישן הטיה 41
חיישנים, ניקוי 206
חימום גלגל ההגה 55
חימום המושבים,
מלפנים 48
חימום השמשה
האחרית 130, 133
חיסכון בדלק 156
חיפוי התקרה 15
חירום, התנעת המנוע 33
חישוקי סגסוגת קלה,
ניקוי 205

הפעלה, כריות אוויר 96
הפעלת התאורה הפנימית
באמצעות שלט-
רחוק 36
הפעלת תפריטים, ראה
"iDrive" 16
הפשרת חלונות 130, 133
הצגת עצות בתכנית ECO
PRO 159
הקונסולה המרכזית 14
הרחבת תא המטען 138
הרצה 146
הרצת רפידות הבלמים 146
השבתה ממושכת של
הרכב 206
השוואת נתונים, ניווט 23
התחממות המנוע, ראה
"מד טמפרטורת נוזל
קירור" 78
התנעה בגרירה 200
התנעה עם מצבר עזר 198
התנעה, ראה "התנעת
המנוע" 62
התנעת המנוע 62
התנעת המנוע במקרה של
תקלה 33
התנעת חירום 198
התנעת חירום כאשר המצבר
פרוק 198
התעבות מתחת לרכב 148
התקן הגבלת המהירות, ראה
"הגבלת מהירות" 109
התקנה של מערכות ריסון
לילדים 57
התקנת מושב לילדים 57
התראת הולך רגל עם תפקוד
בלימה בעיר 106
התראות על תקלה, ראה
"בקרת בדיקה (Check
control)" 76
התראת מהירות נסיעה 85
התראת מרחק מלפנים עם
תפקוד בלימה 103
התראת סטייה
מהנתיב 108
התראת רזרבה (עתודה),
ראה "טווח" 79

מחונן בקרת לחץ האוויר
 בצמיגים, RPA 100
 מחונן העברת הילוך 81
 מחונני פנייה, ראה "מאותתי פנייה" 65
 מחזיק בקבוקים, ראה "מחזיק ספלים" 142
 מחזיק משקאות, ראה "מחזיק ספלים" 142
 מחזיק ספלים 142
 מחשב 84
 מחשב נסיעה 85
 מטען 149
 מידות 210
 מידע איסור עקיפה 81
 מידע הגבלת מהירות 81
 מידע נהיגה, הרצה 146
 מידע נהיגה, כללי 146
 מידע תחזוקה, דרישות תחזוקה 80
 מידע, ראה "מחשב" 84
 מיזוג אוויר 129
 מיזוג אוויר אוטומטי 129
 מיזוג אוויר אוטומטי עם תפקודים נוספים 131
 מכסה פתח מילוי הדלק 166
 מכסה תא המטען, הפעלה באמצעות שלט-רחוק 36
 מכסה תא המטען, סגירה 38
 מכסה תא המטען, פתיחה 37
 מכסה תא המטען, שחרור בחירום 38
 מכסה תא מנוע אקטיבי 97
 ממיר קטליטי, ראה "טמפרטורות גבוהות במערכת הפליטה" 147
 מנוע בנזין 168
 מנוע קר, התנעה, ראה "התנעת המנוע" 62
 מנוע, הדממה 62
 מנוע, התנעה במקרה של תקלה 33

לאחר רחיצת המכונית 204
 לוח המחוונים 73
 לוח מגע 19
 לוח מחוונים עם תפקודים מורחבים 73
 לוח מחוונים, תצוגות אלקטרוניות 75
 לוחות בפנסים הראשיים 188
 לחץ האוויר בצמיגים 170
 לחצן SOS 197
 לחצן STOP/START 61
 לחצן שחרור נעילה, תיבת הילוכים אוטומטית 70
 לחצן, STOP/START 61
 לחצני מועדפים, iDrive 22
 לחצנים בגלגל ההגה 12
 למען בטיחותך 7

מ

מאותתי חירום 197
 מאותתי פנייה אחוריים, החלפת נורה 192
 מאפרה 136
 מברג, ראה "ערכת כלים" 187
 מגבה רכב 194
 מגבי השמשה הקדמית 66
 מד דלק 78
 מד סיבובי מנוע (סל"ד) 78
 מדחס 173
 מדרך הצמיגים 170
 מהירות ממוצעת 84
 מהירות מרבית, צמיגי חורף 172
 מהירות, הגבלה 81
 מהירות, מידע על הגבלה במחשב 85
 מוט גרירה 201
 מונה מרחק נסיעה 78
 מוניתור, ראה "צג בקרה" 16
 מוצרי טיפוח 204
 מושבים 45
 מושבי ילדים 56

ל

ידית מאותתי פנייה, ראה "מאותתי פנייה" 65
 ידית מגבי שמשות, ראה "מערכת מגבי השמשות" 66
 יחידות מידה 87
 יחידת משדר, ראה "שלט-רחוק" 32
 ייבוש האוויר, ראה "מצב הקירור (מזגן)" 130, 132
 ייצוב הרכב, ראה "מערכת בקרת יציבות דינמית (DSC)" 112
 יצרני צמיגים מומלצים 172

כ

כביש מוצף 147
 כבל להתנעה בגרירה/לגרירה 201
 כבלי התנעה, התנעה בחירום 198
 כוונון ידני, חלוקת אוויר 130, 133
 כוונון ידני, מראות חיצוניות 53
 כוונון פנסים ראשיים 92
 כוונון, מושבים/משענות ראש 45
 כיסים בדלתות, 141
 כלי 187
 כניסה למתקן רחיצה למכוניות 203
 כריות אוויר 94
 כריות אוויר בגובה הראש 94
 כריות אוויר צדיות 94
 כריות אוויר קדמיות 94
 כריות אוויר של הנוסע הקדמי, נורית חייוי 96
 כריות אוויר של הנוסע הקדמי, ניתוק/הפעלה 96

מראה פנימית, עמעום	מערכת למניעת נעילת	מנוע, תפקוד Auto Start
ידי 54	גלגלים בבלימה,	Stop 63
מראה, זיכרון 52	ABS 112	מניפה, ראה "ספיקת
מראות 53	מערכת מגבי השמשות 66	אוויר" 130
מראות חיצוניות 53	מערכת ניטור לחץ ניפוח	מנעול הגה חשמלי 54
מראות חיצוניות, עמעום	TPM 97	מנעול, דלת 36
אוטומטי 54	מערכת ניידות 173	מסך מפוצל 21
מרחק חנייה, בקרה 119	מערכת נעילה מרכזית 37	מסך מרכזי, ראה "צג
מרחק מהיעד 84	מערכת סיוע לבלימה 112	בקרה" 16
משאית גרר, גרירה 200	מערכת סיוע לתחילת	מסך, ראה "צג בקרה" 16
משדר מרכזי, ראה "שלט-	נסיעה 115	מסנן חלקיקי דיזל 147
רחוק" 32	מערכת סיוע לתחילת	מסנן חלקיקי פיח 147
משולש אזהרה 198	נסיעה במעלה (Hill Start	מסנן חלקיקים 147
משטחי כרום, ניקוי 205	Assist), ראה "מערכת סיוע	מסנן מיקרוני 131, 134
משך הפעולה של תאורת	לתחילת נסיעה" 115	מסנן פחם 134
נוחות של הפנסים	מערכת ספורטיבית להיגוי	מסנן פחם פעיל 134
הראשיים 89	משתנה 113	מספר זיהוי הרכב, ראה
משענות גב אחוריות,	מפתח התנעה, ראה "שלט-	"בתא המנוע" 178
קיפול, ראה "מערכת	רחוק" 32	מעבר לסרך של המנוע
טעינה לפריטי מטען	מפתח משולב 32	במהלך הנסיעה,
ארוכים" 138	מפתח פתוח, ראה "ערכת	גלישה 161
משענות ראש 45	כלים" 187	מערכות Intelligent
משענות ראש אחוריות 51	מפתח רכב, ראה "שלט-	Safety 102
משענות ראש קדמיות 50	רחוק" 32	מערכות בקרת יציבות 112
משענת יד מרכזית 141	מפתח/שלט-רחוק 32	מערכות ריסון לילדים 56
משקל החרטום (קצה היצול)	מצב אנכי, מגבי השמשה	מערכת Driving Assistant,
של הגרור 212	הקדמית 68	ראה Intelligent
משקל כולל 210	מצב חנייה 53	Safety 102
משקל מרבי מותר 210	מצב מוכנות רדיו 62	מערכת TPM - ניטור לחץ
משקל מרבי מותר עם	מצב מסך מפוצל 21	האוויר בצמיגים 97
גרור 212	מצב נסיעה ECO PRO 157	מערכת אבחון ברכב,
משקל עצמי מוכן	מצב סחרור האוויר 130,	186 OBD
לנסיעה 210	133	מערכת אורור
משקלים 210	מצב של שילוב הילוכים ידני,	עצמאית 134
מתג כריות אוויר, ראה "מתג	תיבת הילוכים 70	מערכת האזעקה 40
מפתח של כריות האוויר	מצבר ישן, סילוק 195	מערכת הגנה להולכי רגל,
של הנוסע הקדמי" 96	מצבר מאושר 194	אקטיבית 97
מתג מפתח של כריות האוויר	מצבר, רכב 194	מערכת ההצתה במצב
של הנוסע הקדמי 96	מצית 136	OFF 61
מתג תאורה 88	מצלמה אחורית 121	מערכת ההצתה במצב
מתג תכניות נסיעה 113	מצלמות, ניקוי 206	ON 61
מתגים בסביבת הנהג 12	מקומות ישיבה מתאימים	מערכת הפליטה 147
מתזי השטיפה של השמשה	לילדים 56	מערכת הפעלה קולית 24
הקדמית 68	מראה בצד הנוסע, הטיה	מערכת הפעלת מגע 38
מתזי השטיפה, חלונות 68	כלפי מטה 53	מערכת הקיורור 183
מתקן לרחיצת מכוניות 203	מראה פנימית, עמעום	מערכת טעינה לפריטי מטען
	אוטומטי 54	ארוכים 138

נגן תקליטורים/מערכת מולטימדיה, ראה חוברת נפרדת לניווט, בידור ותקשורת
נדנדו של הגרור, ראה "בקרת יציבות הגרור" 152
נהיגה בחו"ל, ראה "נהיגה בצד שמאל/ימין של הדרך" 92
נהיגה במורד 148
נהיגה בתוך מים 147
נוזל קירור 183
נוזל שטיפה 68
נורה, החלפה, פנסים ראשיים עם נורות קסנון 190
נוריות LED 188
נוריות אזהרה 76
נוריות התראה וחיווי 76
נוריות חיווי ואזהרה 76
נורית חיווי/התראה, כריות אוויר 95
נזק לצמיג 171
ניווט, ראה "ספר מערכות הניווט, הבידור והתקשורת"
ניפוח, לחץ, צמיגים 170
ניצול אנרגיה 80
ניקוי חישוקי הגלגלים 205
ניתוח סגנון הנהיגה 162
ניתוח סגנון הנהיגה בתכנית ECO PRO 162
ניתוק, כריות אוויר 96
נסיעה כשהמנוע בסרק, גלישה 161
נסיעה, טווח 79
נעילה, אוטומטית 40
נעילה, בורגי גלגל 194
נעילה/שחרור באמצעות מנעול הדלת 36
נעילת הדלת 36
נקודות עיגון למושב בטיחות לילד, ISOFIX 58
נקודות תמיכת מגבה 194
נקר, נורית, ראה "מחווין RPA – בקרת לחץ האוויר בצמיגים" 100

ו

נתוני מצב, iDrive 21
נתונים טכניים 210
נתיך 195
נתיך חלופי 195
סביב גלגל ההגה 12
סביב הקונסולה המרכזית 14
סביבת הנהג 12
סגירה/פתיחה באמצעות מנעול הדלת 36
סגירת נוחות 36
סוגי צמיגים 172
סוגי שמן אחרים 182
סוגי שמן מנוע, אחרים 182
סוגי שמן מנוע, מאושרים 181
סוגי שמן, 181
סוגי שמן, אחרים 182
סוגי שמן, מאושרים 181
סוגים של מושבי ילדים ISOFIX 58
סולר 168
סולר לתקופת החורף 169
סחרור, ראה "מצב סחרור אוויר" 133, 130
סטפטרוניק, תיבת הילוכים אוטומטית 69
סיוע בהאצה, ראה "Launch Control" 71
סיוע במקרה תקלה 198
סיוע לתחילת נסיעה 115
סייען האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים 90
סייען הדרך מלפנים 160
סייען ערנות 111
סילוק, מצבר הרכב 195
סילוק, נוזל קירור 183
סימול של רכיבים ומכלולים 6
סימוני נתיב הנסיעה, מצלמה אחורית 123
סכנה של קרח על הכביש, ראה "אזהרת טמפרטורה חיצונית" 79

ע

סמלים 6
סמלים בשדה מצב 21
סנוור, מניעה, ראה "סייען האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים" 90
ספיקת אוויר, בקרה ידנית 130, 133
ספיקת אוויר, מיזוג אוויר 130
ספיקת אוויר, מיזוג אוויר אוטומטי 133
ספר הנהג לרכב המשולב ברכב 27
סרן קדמי, עומס מרבי 210
עבודה בתא המנוע 179
עדכונים לאחר הירידה לדפוס 7
עדשת הפנסים הראשיים 188
עומס מטען מרבי על הגג 210
עומס מרבי, סרן אחורי 210
עומסי גרור 212
עומק מינימלי של חריצי המדרך 171
עור, ניקוי 204
עזר לחנייה 124
עיקרון פעולה, מערכת iDrive 16
עמעום אורות, ראה "סייען האלומה הגבוהה של הפנסים הראשיים" 90
עמעום המראות החיצוניות 54
עמעום מראה פנימית 54
עץ, חיפויים, ניקוי 205
עצות לנהיגה 146
עצות נהיגה כלליות 146
עצמה של תכנית AUTO 132
עקיפה, מידע 81
ערכת כלים 187
ערכת עזרה ראשונה 198

פ

פנס ראשי 89
פנסי בלימה אדפטיביים,
ראה "פנסי בלימה
דינמיים" 111
פנסי בלימה דינמיים 111
פנסי ערפל אחוריים 92
פנסי ערפל קדמיים 91
פנסי ערפל, החלפת
נורות 191
פנסי קסנון, החלפת
נורות 190
פנסים אחוריים 192
פנסים ונורות 187
פנסים קדמיים, החלפת
נורות 188
פנסים ראשיים 188
פנסים ראשיים עם נורות
הלוגן 188
פנסים ראשיים, ניקוי 204
'פנצ'ר' בצמיג, נורית חיווי,
ראה "חיווי צמיג ללא
אוויר" 99, 101
פעילות בדושת הבלם 147
פרופיל אישי 33
פרופיל אישי, ייבוא
פרופיל 35
פרופיל אישי, ייצוא
פרופיל 34
פריטים חשובים בתא
המנוע 178
פתח מילוי שמן המנוע 181
פתחי יציאת האוויר,
אוויר 134
פתיחה וסגירה 32
פתיחה וסגירה, ללא שלט-
רחוק 36
פתיחה וסגירה, עם שלט-
רחוק 35
פתיחה/סגירה באמצעות
מנעול הדלת 36
פתיחה/סגירה באמצעות
שלט-רחוק 35
פתיחת נוחות 35

צ

צבע הרכב, טיפוח
הצבע 204
צג הבקרה 16
צג הבקרה, כווננים 86
צג, ניקוי 206
צגים, טיפוח 206
צופר 12
ציוד ברכב 6
ציוד סטנדרטי, ציוד
מיוחד 6
ציוד תקשורת נייד 147
ציון מכשולים, מצלמה
אחורית 123
צליל, ראה "ספר מערכות
הניווט, הבידור והתקשורת"
צמיג נקור, התראה, ראה
"מחונן RPA – בקרת לחץ
האוויר בצמיגים" 100
צמיג M+S, ראה "צמיגי
חורף" 172
צמיגי Run-flat 173
צמיגי Run-flat, רכיבי
המערכת 173
צמיגי חורף, בחירה בצמיגים
מתאימים 172
צמיגי חורף, מדרך 171
צמיגי קיץ, מדרך 170
צמיגים מחודשים 172
צמיגים, לחץ אוויר 170
צמיגים, צירופי צמיגים
וגלגלים 170
צריכת דלק ממוצעת 84
צריכת דלק רגעית 79

ק

קביעות בצג הבקרה 86
קביעת תצורת תכנית
הנסיעה 115
קו שוליים, התראה 108
קווי מעגל סיבוב, מצלמה
אחורית 123
קונסולת התקרה 15
קיבול מיכל דלק 214
קירור המנוע, נוזל 183
קירור מרבי 132

קירור, מרבי 132
קישוטי עץ אמיתי,
ניקוי 205
קרח על הכביש, ראה
"אזהרת טמפרטורה
חיצונית" 79
קשיחות גב המושב, ראה
"תמיכת אזור הגב
התחתון" 47

ר

רדיו, ראה "ספר מערכות
הניווט, הבידור והתקשורת"
רוחב גב המושב 47
רחיפה על כביש רטוב 147
רחיצת המכונית 203
רכב אחר, גרירה 200
רכב חונה, התעבות 148
רכב, הרצה 146
רצועה לריסון מטען 149
רצועות ניילון להתנעה
בגרירה/לגרירה 201
רצועות עיגון, אבטחת
מטען 149
רצפה, שטיחונים, ניקוי 206
רשימות בחירה בלוח
המחוונים 83

ש

שוטפי הפנסים
הראשיים 66
שחרור בחירום, מכסה תא
המטען 38
שחרור ידני, מכסה פתח
מילוי הדלק 166
שחרור נעילה, הגדרות 39
שחרור/נעילה באמצעות
מנעול הדלת 36
שחרור/נעילה עם שלט-
רחוק 35
שטיחוני רצפה, ניקוי 206
שטיחים, ניקוי 206
שטיפת הרכב 204
שיחת חירום 197
שיחת חירום חכמה 197

- תכנית ספורט, תיבת
 הילוכים 70
 תמיכת אזור הגב
 התחתון 47
 תמיכת הצוואר מאחור, ראה
 "משענות ראש" 51
 תמיכת הצוואר מלפנים, ראה
 "משענות ראש" 50
 תמיכת ירכיים 47
 תמסורת 69
 תמסורת, אוטומטית,
 ראה "תיבת הילוכים
 אוטומטית" 69
 תנוחת ישיבה בטוחה 45
 תפקוד Auto Start Stop 63
 תפקוד הגנה, חלון גג
 מזכוכית 43
 תפקוד הגנה, חלונות 42
 תפקוד קיור 130, 132
 תפקודי Office, ראה "ספר
 מערכות הניווט, הבידור
 והתקשורת"
 תפריט
 EfficientDynamics 159
 תפריט בלוח המחוונים 83
 תפריטים, ראה "עיקרון
 פעולה iDrive" 18
 תצוגה, ראה "צג
 בקרה" 16
 תצוגות 73
 תצוגות אלקטרוניות, לוח
 מחוונים 75
 תצוגות לוח מחוונים במצב
 Sport, תצוגת מומנט
 והספק 85
 תצוגת טמפרטורה
 חיצונית 79
 תצוגת מידע, ראה
 "מחשב" 84
 תצוגת מצב בקרה,
 צמיגים 98
 תצוגת תכנית ECO
 PRO 157
 תצוגת תקלות, ראה
 "בקרת בדיקה (Check
 control)" 76
- תאורה פנימית 92
 תאורת המחוונים 92
 תאורת חנייה 89
 תאורת יום 89
 תאורת כניסה 88
 תאורת לוח המכשירים, ראה
 "תאורת המחוונים" 92
 תאי אחסון בתא
 המטען 142
 תאריך 79
 תאריך תפוגה, ערכת עזרה
 ראשונה 198
 תדלוק 166
 תדר רדיו, מפתח, ראה
 "שלט-רחוק" 32
 תווית, צמיגי Run-flat 173
 תוכנית ייצוב דינמית, ESP,
 ראה "מערכת בקרת
 יציבות דינמית" 112
 תוסף למניעת קפיאה, נזל
 שטיפה 68
 תוספי שמן מנוע 181
 תוספים, שמן 181
 תזכורת לחגורות הבטיחות
 במושבים האחוריים 50
 תזכורת לחגורות הבטיחות
 של הנהג והנוסע
 הקדמי 49
 תחזוקה 184
 תחזוקה, דרישות
 תחזוקה 80
 תחזוקת המצבר 194
 תיבת הילוכים אוטומטית
 ספורטיבית 71
 תיבת הילוכים אוטומטית עם
 "סטפרוניק" 69
 תיבת הילוכים ידנית 69
 תיקון נקרים 173
 תכניות נסיעה 113
 תכניות נסיעה, מתג 113
 תכנית AUTO, מיזוג
 אוויר 130
 תכנית AUTO, מיזוג אוויר
 אוטומטי 132
 תכנית AUTO, עצמה 132
 תכנית בקרת אחיזה, נהיגה
 דינמית 113
- שיטת התחזוקה של
 BMW 184
 שימוש בארץ אחרת, ראה
 "למען בטיחותך" 7
 שינויים, טכניים, ראה "למען
 בטיחותך" 7
 שיקולים חשובים 56
 שירות חירום, שירותי
 דרך 198
 שירות נייד 198
 שירותי BMW Services
 מורחבים, ראה "ספר
 מערכות הניווט, הבידור
 והתקשורת"
 שירותי דרך, שירות
 נייד 198
 שיתוך דיסקי הבלמים 148
 שלושה איתותי פנייה 66
 שלט-רחוק, תקלה 36
 שמאל, נהיגה בצד שמאל
 של הדרך, ראה "נהיגה בצד
 שמאל/ימין של הדרך" 92
 שמירה בזיכרון של מצבי
 המושב והמראות 52
 שמן מנוע 180
 שמן מנוע, פתח מילוי 181
 שמן, תוספים 181
 שמני מנוע, מאושרים 181
 שמש קדמית, מגבים 66
 שעון 79
 שעון דיגיטלי 79
 שעת הגעה 85
 שפה, בצג הבקרה 86
 שקע 136
 שקע USB 137
 שקע, אבחון OBD 186
 שרשרות שלג 177

ת

- תא אחסון מאחור 141
 תא המנוע 179
 תא כפפות 140
 תאורה 88
 תאורה אדפטיבית 89
 תאורה באמצעות שלט-
 רחוק 36

תקופה ארוכה, אחסון
 הרכב 206
 תקלה במערכת
 החשמל 195
 תקלה, הודעה, ראה
 "בקרת בדיקה (Check
 (control" 76
 תקלה, החלפת גלגל 193
 תקור, התראה, ראה "מחווון
 RPA – בקרת לחץ האוויר
 בצמיגים" 100

למידע נוסף על BMW

www.bmw.com
www.bmw.co.il



חויית הנהיגה
המושלמת